

## 四二. 黃安 (桃花店)

### A. 發音人履歷

發音人	42 a	42 b
年齡	20	20
原籍	黃安桃花店	黃安中和鎮
教育程度	中學	中學
幼時語言環境	在本鄉讀書	同左
教師方言	本地話和武昌話	同左
住過的地方	武漢七年	漢口八年
曾否學國語	未	同左
能否說別處話	能說漢口話	同左

二十五年五月七日趙元任記音

二人口音不同,今以 42a 為準。

## B. 聲 韻 調 表

## 1. 聲 母

p 保被	p' 炮瓶	m 馬	f 化服
t 帝蕩	t' 妥談	n 南例來	
ts 暫齋爭	ts' 存柴鋤		s 素沙生
tʂ 鄭周專	tʂ' 陳充羣		ʂ 身熟      ʐ 人融
tɕ 佳就	tɕ' 喬千	ɲ 牛年	ɕ 些幸
k 高跪	k' 開狂	ŋ 安偶	x 好合
○ 而言碗軟			

## 2. 韻 母

i 思施; 日	a 把打插詫家化	o 婆妥左酌過	e 北得則蛇厄獲
i 臂帝徐記	ia 家佳	io 略虐	ie 滅爹姐
u 步服哭	ua 瓜掛		ue 國
ɥ 女局			ɥe 靴缺
ai 買乃再諧	ai 悲灰費	au 包到炒照告	əu 否都走竹後
		iau 表聊孝	iəu 丟秋畜
uai 怪	uai 桂未		
ɥai 揣	ɥai 追		
an 辦南展感喚		ən 彭吞省沉更昏	
	ien 便店全		in 名林晉幸
uan 貫萬		uən 坤問	
ɥan 船		ɥən 均瓊	
aŋ 邦黨窗商巷	oŋ 洞從衆恐		
iaŋ 兩槍	ioŋ 兄胸		
uaŋ 光			

## 3. 聲 調

陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
ˊ	ˊ	ˊ	ˋ	ˋ	ˋ
剛	陳	古五	蓋	柱害用石	各宅聶

## C. 聲韻調描寫

## 1. 聲母

黃安聲母，今依音位定爲二十三個；更按發音部位分爲 p, t, ts, tɕ, k, 〇 七組。

p 組 p, p', m, f。f 是個變值音位，讀 f 或 xu- 不定。

t 組 t, t', n。n 是個變值音位，大致的傾向是在洪音之前讀 n 與 l 不定，或者讀成鼻化的 l；在細音之前則全讀 n，不過也偶有例外。

ts 組 ts, ts', s。部位比 t 要靠前得多，舌尖差不多是觸着上齒，尤其是 s 很像英語裏的 th 音 (θ)。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ, ɕ。tɕ, tɕ', ɕ 三者開口韻前舌頭捲得不很多；在合口韻前則舌面更有同時向上的傾向，於是就略帶 tɕ, tɕ', ɕ 的色彩。ɕ 的摩擦性很小，並且常帶圓唇性。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ, ɕ。部位平均。

k 組的 k, k', ŋ 三個是舌根音；x 實際要算小舌音，有時甚至於讀成喉音。

〇 包括喉閉塞 ʔ 及元音起首的音。ʔ 只在開口洪音之前出現。

## 韻母

i 在 ts 組聲母後讀 ɿ, tɕ 組 (除 ɕ) 後讀 ɨ。e 通常。

i 近於標準元音 i。

u 在輔音聲母之後是比標準元音 u 略鬆點的。如果沒有聲母，他有時就略帶唇齒的作用。

ɥ 相當於 ɿ 的圓唇。有時受聲母的影響，還略帶 y 的色彩。

a, ie, u'。a 比平均 A 略後。

o, io。o 通常讀得比標準元音 o 略開一點，在 k 組聲母後有時又更開而成爲 o 與 o 之間的音。

e 的音值是因聲調不同而變的。在平上去各聲中是開 e，在入聲則還要更開一些，像 ε。ie 的 e 是不變的。ue 韻只有入聲字，所以實際就像 uε。ɥe 韻的 e 同純 e 韻。

ai 的“動程”是較長的，約自 a 至 i。uai 與 ɥai 的 ai 同。

ai 的起頭是很清楚的央元音。在 uai 與 ɥai 中，就不一定，有時還是 e，有時就變爲前元音 e。

au 的起頭是後  $\alpha$ 。iau 的 au 同。

ou 的  $\text{ø}$  部位略偏後。末尾的 u 有時鬆一點，有時緊一點。在 iəu 中， $\text{ø}$  變得短些。

an, uan,  $\text{ɥ}an$  的 a 都是前  $\text{a}$ 。

ien 的 e 是  $\text{ɛ}$ ，有時更近乎  $\text{ɛ}$ 。

ən 韻的元音是偏前的央元音  $\text{ə}$ 。在 uən 及  $\text{ɥ}ən$  中， $\text{ə}$  變短而音彩不很顯著。

in 韻的元音短而韻尾長。

aŋ, iaŋ, uaŋ 的 a 都是後  $\alpha$ 。

oŋ, ioŋ 的 o 比 o, io 兩韻的 o 都關得多。

### 3. 聲調

陰平由“半低”升至“中”(23)，寬式用半低平調號(˩˨˨)。

陽平是低降調(˩˨˨)。

上聲由“半高”升至“高”(45)，寬式用高平調號(˧˨˨)。

陰去是高升調(˩˨˨)。

陽去是中平調(˩˨˨)。

入聲低升，或由“半低”降至“低”再升至“中”(213)，寬式一律用低升調號(˩˨˨)。



## 1. 聲母

古 母 今 讀		發音方法及 影響條件		全清塞	次清塞	全濁塞		次濁	清擦	濁擦	
						平	仄			平	仄
幫組				幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m			
非組								微: u	非敷 f	奉: f	
端泥組	一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥	$\begin{Bmatrix} n \\ \eta \end{Bmatrix}$	來: n			
	三四等										
精組	洪	精 $\begin{Bmatrix} ts \\ tɕ \end{Bmatrix}$	清 $\begin{Bmatrix} ts' \\ tɕ' \end{Bmatrix}$	從 $\begin{Bmatrix} ts' \\ tɕ' \end{Bmatrix}$	從 $\begin{Bmatrix} ts \\ tɕ \end{Bmatrix}$			心 $\begin{Bmatrix} s \\ ɕ \end{Bmatrix}$	邪 $\begin{Bmatrix} ? \\ tɕ', ɕ \end{Bmatrix}$	邪 $\begin{Bmatrix} s \\ ɕ \end{Bmatrix}$	
	細										
莊組	內轉	莊: ts (照二)	初: ts'(1) (穿二)	崇: ts' (牀二)	崇 $\begin{Bmatrix} ts; s \\ ts \end{Bmatrix}$ (牀二)			生: s (審二)			
	外轉										
知組	今開	知 $\begin{Bmatrix} ts \\ tɕ \\ ts \end{Bmatrix}$	徹 $\begin{Bmatrix} ts' \\ tɕ' \\ ts' \end{Bmatrix}$	澄 $\begin{Bmatrix} ts' \\ tɕ' \\ ts' \end{Bmatrix}$	澄 $\begin{Bmatrix} ts \\ tɕ \\ ts \end{Bmatrix}$						
	宕梗二等										
	其他										
章組	今開	章: ts (照三)	昌: ts' (穿三)	船 $\begin{Bmatrix} s \\ ts', s \end{Bmatrix}$ (牀三)	船: s (牀三)			書: s (審三)	禪: ts', s	禪: s	
	今合										
日母	今開					日 $\begin{Bmatrix} \bigcirc \\ i; ʔ^{(2)} \\ \eta \end{Bmatrix}$					
	止(附質)										
	其他										
	今合										
見曉組	開	一等	見 $\begin{Bmatrix} k \\ k, tɕ \\ tɕ \\ k \\ k \\ ts \end{Bmatrix}$	溪 $\begin{Bmatrix} k' \\ k', tɕ' \\ tɕ' \\ k' \\ k' \\ ts' \end{Bmatrix}$	羣 $\begin{Bmatrix} tɕ' \\ * \\ k' \\ tɕ' \\ ts' \end{Bmatrix}$	羣 $\begin{Bmatrix} tɕ \\ * \\ k \\ k \\ ts \end{Bmatrix}$	疑 $\begin{Bmatrix} \eta \\ \eta, i \\ \eta \\ u: \bigcirc \\ u \\ ? \\ \eta \end{Bmatrix}$	曉 $\begin{Bmatrix} x \\ x, ɕ \\ ɕ \\ f; x^{(3)} \\ f \\ ɕ \\ s; ɕ^{(4)} \end{Bmatrix}$	匣 $\begin{Bmatrix} x \\ x, ɕ \\ ɕ \\ f; x^{(3)} \\ f \\ * \\ s \end{Bmatrix}$		
		二等									
		三四等									
		一二等									
		蟹止宕									
	合	三四等	通舒	其他							
		蟹止宕									
		三四等									
		通舒									
		其他									
影組	開	一等	影 $\begin{Bmatrix} \eta \\ \eta, i \\ i \\ u; \bigcirc \\ u \\ ʔ \\ \eta \end{Bmatrix}$							喻: i	*
		二等									
		三四等									
		一二等									
		蟹止宕									
	合	三四等	通舒	其他							喻 $\begin{Bmatrix} u \\ ʔ \\ \eta \end{Bmatrix}$
		蟹止宕									
		三四等									
		通舒									
		其他									

## 2. 韻 母

第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	e	ɥe	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,əi	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɐ	i	
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流		əu	əu	əu	*				əu,u	iəu	əu	əu	əu	iəu	
咸		*	an	an	*		an	an,ien	ien	ien	*	an	uan	ien	
山		*	an	an	an	*	an	an,ien	ien	ien	*	an	ɥan	ien	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	aŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	aŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	ən	ən	ɥən, ən	in	
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ɥən, ən	in	
曾		ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in	
梗		*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	ia	*	ie	*	e	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	ia	ie	ie	*	e	ɥe	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	io	io	
深入		*			*				*	i	e	ĩ	ɥ	i	
臻入		*			*				i	i	e	ĩ	ɐ	i	
曾入		e	e	e	*				i	i	e	ĩ	*	i	
梗入		*			e	*	e	e	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第二表

攝 別	呼 等 聲 母	合												
		一			二			三四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果		o	o	o	*		ua;a <sup>(1)</sup>	*						ɥe
遇		u	əu	u	*			u	i,ɥ	i	əu	ɥ	ɥ	ɥ
蟹		i	i	uai, <sup>(1)</sup> uei;ei	*		ua;a, uai;ai	ei	*	i	*	ɥei	*	uei; <sup>(1)</sup> ei
止		*			*			i,ei; uei	i	i	ai, ɥai	ɥei	*	uei;ei
(効)		*			*			*						
(流)		*			*			*						
咸		*			*			an	*					
山		an	an	uan;an	*	an	uan; an	an; uan	ien	ien	*	ɥan	ɥan	ɥan
宕		*		uan;an	*			an;uan	*					uan
(深)		*			*			*						
臻		ən	ən	uən;ən	*			ən;uən	ən	in	*	ɥən	ɥən	ɥən
曾		*		oŋ	*			*						
梗		*			*	ən;oŋ		*						ɥən, ioŋ
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ, ioŋ
咸入		*			*			a	*					
山入		o	o	o	*	a	ua;a	a;ua	ie	ie	*	ɥe	*	ɥe
宕入		*		o	*			o	*					
(深入)		*			*			*						
臻入		u	əu	u	*			u	i	i	*	ɥ	*	ɥ
曾入		*		ue;e	*			*						ɥ
梗入		*			*	e		*						ɥ
通入		u;oŋ <sup>(2)</sup>	əu	u	*			u;oŋ <sup>(2)</sup>	əu	əu	əu	əu	əu	ɥ; <sup>(2)</sup> ioŋ

## 3. 聲 調

古 類	今 影 響 條 件	今 值 類	陰 平		陽 平		上	陰 去		陽 去		入
平		清	˩									
		濁			˩							
上		清					˧					
		次 濁					˧					
		全 濁								˩		
去		清						˨				
		濁								˩		
入		清										˨
		次 濁										˨
		全 濁								˩		˨

附註:

聲母:—

(1)止合‘揣’字讀 ts'uai, 但依‘帥’(sai)字‘門’(san)字例似當讀 ts'ai。

(2)宕入讀 i; 其他 ɿ。

(3)今 o, oŋ 韻讀 x, 其他 f。

(4)通入讀 ɸ, 其他 ɸ。

韻母:—

(1)曉組字無介音 u, 其他有。本系聲母下有開合之分者同。

(2)明母讀 oŋ, 其他 u。

(3)見組讀 u, 其他 iəu。

## E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i; ɛ (○後)					
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)					
p p' m f						
t t n						
ts ts' s	師;思;斯		子 此 死;使	次;刺;賜心 四	自,字 伺心,似,痔澄,士,事	
ts ts' s	之;知,支 隻入 施	遲 時	耻 矢;始	致,至;志;翅審 滯澄 世 試 式入		執 姪,質 直植值,殖譚 擲 秩澄 赤 實
ʒ						
tp tp' ŋ ɕ						
k k' ŋ x						
○		而	爾		貳二	日

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i					
廣韻	魚:虞 灰;泰:祭;齊 脂;之;支;微 緝 質;迄 職 昔;陌三;錫					
p p' m f	卑 披	梅 靡上	比;彼 鄙幫,丕平 米	貝 臂	倍、佩;敝 備;被	必畢 逼 碧;壁 弼並 闕並 秘泌幫去 密
t t' n		堤提 梨;離	底 屨去 禮 履,你 李里理裡	帝;對,隊定;兌定	第 地 例;內 類;累	的,笛 隸去 立 栗;律 力 歷
ts ts' ŋ s	期羣	齊 其;奇 疑;宜 <sub>1</sub>	己;幾 起	祭;計繼;最 寄; 季合 趣娶 脆 器;氣; 悴從,粹心	聚 罪忌;妓技 藝 議義 序 系 遂 席	輯 集,急給,及,吸曉 吉 極  積;激擊 緝 七;乞,迄曉 戚,吃 逆 泣溪 恤戌 息媳
○	衣依	夷;宜 <sub>2</sub> 疑,移; 遺合	以,矣	意 憶入		噫屑邑 一,逸 亦

今韻	u					
廣韻	模;虞 尤 沒;物 屋;沃					
p p' m f		狐乎胡	譜幫,普 虎;府,腐奉	附奉 婦負奉	部、步 勃並 戶 父	不 卜幫,撲,僕曝瀑並 忽 服
k k' n x	孤		股 苦	故		骨 哭;酷
○	烏	吾;無	五;武		務 戊侯明	物 握覺 屋;沃

今韻	y					
廣韻	魚:虞 緝 術;物 職 昔 屋三;燭					
t t' n			女			
ts ts' s	猪,諸 樞,區 書,虛;殊禪	除	主 鼠暑,許	著;句	巨;住、柱 樹	拘平 橘 菊;局 出;屈 曲
○		如,魚,於影,餘 余;儒,愚	呂來,與;羽雨	預		入 鬱 域 疫役 玉

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	a					
廣韻	麻二佳夬合盍洽狎乏曷鎋黠月					
p	巴		把		八,拔	
p'				怕		
m	[媽]		馬			
f				化	畫;話	法;滑;髮
t			打		大泰	答搭達
t'	他歌				踏透入	塔
n	拉入	拿	[哪]			納;臘;辣
ts						雜;割;刳;扎
ts'						插;察
s	沙		撒入			利穿;殺;刷
ts						
ts'				詫		
s						
k	家					
k'						
ŋ	軋入					
x					下	

今韻	ia					
廣韻	麻二佳洽狎鎋黠 (均開口)					
ts	家佳		假			甲恰
ts'						
ŋ						
ɕ		霞			下夏	狹;匣;瞎
○	鴉	牙				鴨

今韻	ua					
廣韻	麻二佳鎋黠 (均合口)					
k	瓜		掛		刮	
k'						
ŋ						
x						
○	蛙挖入		瓦			

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	o					
廣韻	歌戈合盍曷末鐸覺藥					
p	波,玻滂					縛奉
p'	坡	婆		剖侯		
m				麼(理事)		末莫
f						
t	多				舵	
t'			妥			脫託
n		羅;駝				洛落
ts			左		坐	作;桌濁濯
ts'						
s			所魚			
ts						酌
ts'						
s						
k	歌		果	個;過		鴿割各;角;
k'				課		郭確
ŋ	鵝	我				闊確
x	何;和			禍活		合;盍喝;鶴;霍
○	鍋見窩					

今韻	io					
廣韻	覺藥 (均開口)					
t						
t'						
n						略
ts						覺;爵,嚼,脚
ts'						確;雀精
ŋ						虐
ɕ						學;削
○						若,約

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	e					
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德 職 陌二 麥					
p						北 百伯
p'						泊 鐸並 拍
m						麥
f					獲	或
t						得德
t'						忒,特定
n						勒
ts						則 澤宅 摘,責
ts'						側照,測
s						澀 瑟 色
ts				[這]		
ts'				徹入, 澈,澄入		
s		蛇				涉,舌,設
k						格;革隔
k'						刻 客
ŋ						厄
x						黑 赫

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	ie					
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑					
p						撇
p'						滅
m						
f						
t	[爹]					
t'						帖貼 鐵
n						列;劣
tɕ	嗟		姐			接 傑;竭;節; 結;絕
tɕ'		茄				劫 見 切
ɲ						聶;業 孽;臬
ɕ	些	邪	寫		謝	脅;協挾 薛
○			野也			葉

今韻	ue					
廣韻	德(合)					
k						國
k'						
ŋ						
x						

今韻	ye					
廣韻	麻三;戈三 薛;月;屑					
tɕ						綴,拙;掘
tɕ'						缺
s	靴				穴	說
○			惹			熱;閱;月,越 日



今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ai				
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬				
p				拜	敗
p'				派	
m	埋		買		
f	懷				
t				帶	待 代
t'				泰 太	
n	來		乃;奶		賴
ts	災;齋			再	在;寨
ts'		柴		菜;蔡	
s				帥	
k	該;皆		改;解	蓋;介;界;戒, 械匣 概見,懷	
k'	開				
ŋ	哀		矮	愛	艾;害
x		階見,諧;鞋 還(有)刪			

今韻	uai				
廣韻	泰;皆;佳;夬 (均合口)				
k				怪	
k'			塊去	會(計)見;快	
ŋ					
x					
○	歪				外

今韻	uai				
廣韻	支 (合)				
ts					
ts'			揣		
s					

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ei				
廣韻	灰;泰;廢;祭;脂;支;微				
p	悲;碑				
p'					
m					
f	灰 飛	肥	毀;匪	廢,肺;惠匣 諱;費,彙喻	會;曄喻

今韻	uai				
廣韻	祭;齊;脂;支;微 (均合口)				
k	龜;歸			桂	
k'	虧				
ŋ					
x					
○	威	維惟;危,爲; 微,圍	委	畏	衛位;爲; 未

今韻	uai				
廣韻	祭;脂;支 (均合口)				
ts	追;錐				
ts'	吹	垂			
s				稅睡譚	瑞
○					銳喻

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	au				
廣韻	豪;肴;宵				
p	包		保		
p'		袍;跑		炮	
m	貓明平				貌[冒](沒有)
f					
t		桃	倒	到	
t'		牢	老		鬧
n					
ts	糟		早		造皂
ts'			草;炒		
s			掃		
ts				照	趙
ts'					紹
s					
ʒ		饒			
k	高糕		稿;攪	告	
k'			考	奧	
ŋ			好		號
x		毫			

今韻	iau				
廣韻	肴;宵;蕭				
p			表		
p'					
m					
f					
t				釣	調
t'		條		跳	
n		燎;聊	了		
ts			較去	教;叫	
ts'			巧		
ŋ		喬堯			
ɕ	消;器;蕭	肴消	小;曉	孝;笑	校効
○	妖		要		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	əu					
廣韻	模;魚;虞;侯;尤;沒;屋;沃;燭					
p						
p'						
m		謀	某畝			
f			否			
t	都		肚賭斗	鬥	杜	讀;篤督
t'		頭				突;禿
n		奴	努		路漏	鹿;陸;綠
ts			走	做奏	助就尤從	卒足
ts'	初	鋤愁	楚			族從;畜敵
s				素;數		肅;縮;續
ts	周		丑			竹;燭
ts'						觸
s	受去			獸	受	熟;屬
ʒ		柔				肉;育;辱;欲
k						
k'						
ŋ	歐		偶			
x		侯			後候	

今韻	iou				
廣韻	尤;幽;屋三				
t	[丟]				
t'					
n					
ts					就,舅
ts'	秋	囚,求			
ŋ		牛	紐		謬明
ɕ	休				畜
○		由猶	有	幼	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	an				
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元				
p			板	扮;半	辦
p'				盼;半	叛
m				叛	慢
f		凡	緩匣;反	喚	范;換
t	單		短		旦端
t'	貪	談;團	款		亂
n		南;藍;難	暖		
ts			斬		暫;棧
ts'	餐		慘;劇;產		
s	三;衫;山;刪;門		算		
tɕ	沾		展		
tɕ'					
ɕ		蟬	陝	扇	
ʒ			軟;合		
k	干;間		感;敢;[趕]	幹	
k'					
ŋ	安			暗;晏	
x		含;鹹;寒		漢	陷;限

今韻	uən				
廣韻	桓;山;刪;元 (均合口)				
k	官觀;鰐		貫;慣		
k'			款;皖匣		
ŋ					
x					
○	彎	完九匣;頑	碗		萬

今韻	uan				
廣韻	鹽;仙;元;先				
tɕ	專				篆;倦
tɕ'		船			
ɕ		弦開;玄			
○		然;鉛綠;元;園員	染;軟;阮;遠		院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ien				
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先				
p	邊		貶		辨;辯
p'	偏	便(便宜)		偏幫;片	
m					
f					
t			點;典	店	
t'	天				
n		廉;連聯			練;戀
tɕ	間		減;剪;繭	監;諫;建;漸;件	見
tɕ'	謙;千				
ɲ			攪;研平		驗;念;硯
ɕ	仙鮮;掀;先;宣	銜;嫌;閑;賢	險;瘳;選	憲	現;縣合
○	烟	延;言疑三	眼;演	厭	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	en				
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清				
p	崩		本		
p'		彭			
m		門 明 庚三			
f	昏婚;分	橫		奮	
t			等	頌	
t'	吞				
n		倫 能	冷		論
ts	臻 增 爭				
ts'	村 撐	存			
s	森 生		省		
ts	徵 貞,偵			政	鄭
ts'		沉 陳,臣 成			
s	深 身申	繩	審		盛
ʒ		人 仍		閏	任 認
k	跟 耕		哽	更	
k'			肯		
ŋ	恩				硬
x		恆	很 狠 匣		恨

今韻	uən				
廣韻	魂;文				
k					
k'	坤				
ŋ					
x					
○	溫	聞			問

今韻	ɤən				
廣韻	侵 眞;諄;文 蒸;清;庚三;青				
ts	均;軍		準		
ts'	椿;春	唇;羣 瓊			
s	勳	純		訓	迥
○		壬 云 榮;螢 匣	忍;允 永		運 孕 開

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	in				
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青				
p	兵		稟	並並	病
p'		貧 平;瓶	品		
m		民 名	敏		命
f					
t	丁				
t'	聽 <sub>1</sub>	庭		聽 <sub>2</sub>	
n		林 鄰 陵 靈			令
ts	侵 清,金 今 津,巾;斤 京 荆;經			晉進;俊	近 靜
ts'	欽 清,輕	秦	請;傾平合、頃合		
ŋ		凝			
ɕ	心 新辛 星 腥	尋 旬 行;形		信 性 姓	杏;幸
○	音 因 鶯;英	銀 隱 盈;營合	引;隱;尹合 影	印 應	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	aŋ				
廣韻	唐;江;陽				
p	幫;邦				
p'		旁忙			
m		黃;防房		放	
f	方				
t		堂郎	黨趙朗		蕩
t'					
n					
ts	椿;莊	床			撞澄
ts'	倉;窗		爽		
s	桑				
tɕ	張		長		
tɕ'					
ɕ	商	常			上尙
ʒ					讓
k	剛綱				
k'					
ŋ					
x					項、巷

今韻	iaŋ				
廣韻	江;陽 (均開口)				
t	丁青				
t'					
n			兩		
tɕ	江		講		
tɕ'	槍	詳祥	仰		
ɲ		娘	響	向	象像
ɕ	香鄉				
○		陽楊			樣

今韻	uaŋ				
廣韻	唐;陽 (均合口)				
k	光				
k'		狂		曠;況匯	
ŋ					
x					
○	汪	王	往		旺

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	oŋ					
廣韻	登庚二;耕東;冬;鍾					
p						
p'		朋		[碰]		
m		萌			孟夢	木;目
f	風;封				奉	
t					洞	
t'	通	同	桶;統去			
n		農;隆;龍	櫛			
ts			總			
ts'		崇;從				
s	鬆;松邪			送;宋	誦	
tɕ	中;鍾		種	衆		
tɕ'	充		寵			
ɕ						
ʒ		絨;融;茸			用	
k	公功;弓;恭供				共	
k'	空		恐			
ŋ						
x		弘宏紅				
○	翁					

今韻	ioŋ				
廣韻	庚三東三;鍾 (均合口)				
tɕ					
tɕ'		窮			
ɲ					
ɕ	兄胸	雄熊			

## F. 音 韻 特 點

## 1. 聲 母

(1) 分 *ts* 與 *tʃ*, 古精組字全讀 *ts* 等, 如 ‘三’ *san*, ‘增’ *tsən*; 章組字全讀 *tʃ* 等, 如 ‘陝’ *ʃan*, ‘成’ *tʃən*。(42b 不分)

(2) 莊組字無論內外轉一律歸 *ts*, 如 ‘沙’ *sa*, ‘柴’ *ts'ai*, ‘愁’ *ts'eu*。

(3) 知組在宕梗攝二等韻字歸 *ts*, 如 ‘椿’ *tsaŋ*, ‘桌’ *tso*, ‘擇’ *ts'ən*; 其他歸 *tʃ* 等, 如 ‘展’ *tʃan*。

(4) 不分尖團, 古精組細音與見系細音開口混, 如 ‘錢’ = ‘鉞’ *tɕ'ien*。

(5) 見系合口細音讀 *tʃ* 等, 如 ‘倦’ *tʃuan*, ‘玄’ *ʃuan*。(42b 讀 *tsɥ-*)

(6) 通三入見組字讀 *tʃ* 等, 曉組讀 *ɕ*, 如 ‘菊’ *tʃɥ*, ‘畜’ *ɕieu*。

(7) 曉匣一二等合口(除去 *o*, *oŋ* 韻)讀 *f*, 與非敷奉混, 如 ‘灰’ = ‘飛’ *fɛi*, ‘滑’ = ‘髮’ *fə*。

(8) 見系二等開口字在蟹攝與梗攝入聲中全不顎化, 如 ‘矮’ *ɳai*; ‘革’ *ke*; 其他不定如 ‘眼’ *ien*, ‘限’ *xan*。

(9) 泥疑三四等開口讀 *ŋ*, 與來細音讀 *n* 不混, 如 ‘嚴’ = ‘年’ *ŋien* ≠ ‘連’ *nien*。

(10) 疑影開口洪音讀 *ŋ*, 如 ‘晏’ *ŋan*, ‘歐’ *ŋəu*。

(11) 通三影組字全讀 *ɕ*, 如 ‘育’ *ɕəu*, ‘用’ *ɕoŋ*。

## 2. 開 合

(1) 端系一等字古合全讀開, 如 ‘亂’ *nan*, ‘存’ *ts'ən*。

(2) 精組三四等字古合也全讀開, 如 ‘宣’ *ɕien*, ‘戍’ *ɕi*。

(3) 來母三四等合口字除在遇攝中有一部分保持合口外, 其他都讀開, 如 ‘累’ *ni*, ‘戀’ *nien*。

(4) 山合莊組字讀開, 如 ‘門’ *san*, ‘刷’ *sa*。

(5) 宕攝照組二等字保持開口, 如 ‘窗’ *ts'aŋ*, ‘莊’ *tsaŋ*。

(6) 通入知系字讀開, 如 ‘熱’ *ʃəu*。

## 3. 韻 母

(1) 模端系與魚虞照組二等字讀 *əu*, 與流攝混, 如 ‘路’ = ‘漏’ *nəu*, ‘索’ *səu* = ‘數’ *səu*。(入聲沒屋沃燭同。)

(2) 魚虞知見系元音同, 如 ‘鼠’ *ʃɥ* = ‘許’ *ʃɥ* (入聲術韻同。)

(3) 蟹合一三等幫組端系及止合的端系字全讀 *i*, 如 ‘貝’ *pi*, ‘對’ *ti*, ‘歲’ *ɕi* ‘累’ *ni*。

(4) 山咸舒聲元音在介音 i 後變 e, 如‘漸’ tɕien, ‘天’ t’ien。

(5) ən, in 與 əŋ, iŋ 不分深臻曾梗全收 n 尾, 如‘心’ in, ‘幸’ ɕin, ‘本’ pən, ‘崩’ pən。

(6) 通三入(屋三燭)見系字見組讀 ʋ, 曉影兩組讀 ou, 如‘玉’ ʋ, ‘畜’ ɕiou, ‘欲’ zəu。

(7) 通入明母字讀 on, 如‘木’ mon。

#### 4. 聲調

(1) 分陰陽去, 如‘世’ ʃi² ≠ ‘示’ ʃi²。

(2) 入聲獨立, 但全濁一部歸陽去, 如‘十’=‘是’ ʃi²。

### G. 會話

42 a: ŋɿ tsəuŋ ɕianŋ ɕiaŋ naiŋ tiŋ haŋ?  
ŋɿ(你)走 鄉 下 來 的 哈?

42 b: ŋoŋ tsəuŋ ɕianŋ ɕiaŋ naiŋ tiŋ.  
我 走 鄉 下 來 的。

a: uŋ niŋ xaiŋ xauŋ saŋ?  
屋 裏 還 好 煞?

b: uŋ niŋ xaiŋ xauŋ. puŋ koŋ iəuŋ koŋ ts’anŋ taŋ siŋ saŋ naiŋ nauŋ tɕieuŋ  
屋 裏 還 好。 不 過 有 共 產 黨 時 常 來 鬧 就  
siŋ tiŋ。(注意, 42 b 在開口韻母前沒有 ts, ts’, s, 一律作 ts, ts’, s。)  
是 的。

a: koŋ ts’anŋ taŋ ɕienŋ tsaiŋ tsaiŋ naŋ ɕieŋ tiŋ faŋ?  
共 產 黨 現 在 在 哪 些 地 方?

b: tsaiŋ taŋ tɕinŋ sanŋ naŋ k’uaiŋ.  
在 大 金 山 那 塊。

a: ɕienŋ tsaiŋ ŋanŋ tɕinŋ saŋ?  
現 在 安 靜 煞?

b: ɕienŋ tsaiŋ xaiŋ xauŋ.  
現 在 還 好。

a: ŋɿ.  
唔。

b: ŋɿ ɕienɿ tsaiɿ tɕiɿ siɿ fanɿ tɕiaɿ nət?  
 你 現 在 幾 時 放 假 嘞?

a: taɿ kaiɿ tsaiɿ tɕ'iɿ ɣeɿ niɿ.  
 大 概 在 七 月 裏。

b: ŋɿ——ŋɿ nauɿ kaɿ xaiɿ xauɿ sat?  
 唔——你 老 家 還 好 煞?

a: xaiɿ xauɿ.  
 還 好。

b: ŋɿ tɕ'ienɿ t'ienɿ tɕieɿ tɕieɿ tɕieɿ fənɿ ɣeɿ nauɿ tət xənɿ at.  
 你 前 天 姐 姐 結 婚 熱 鬧 得 很 阿。

a: xaiɿ ɣeɿ nauɿ tsəuɿ ɕiɿ tit.  
 還 熱 鬧 就 是 的。

b: tiɿ fanɿ moɿ zənɿ?  
 對 方 麼 人?

a: tiɿ fanɿ ɕianɿ ɕiaɿ zənɿ mət.  
 對 方 鄉 下 人 嚟。

b: ɕianɿ ɕiaɿ zənɿ, səuɿ kət tɕiauɿ zəuɿ mat?  
 鄉 下 人, 受 過 教 育 嗎?

a: tsaiɿ uɿ xanɿ ɕioɿ ɕiauɿ piɿ ŋiɿ.  
 在 武 漢 學 校 畢 業。

b: t'aɿ tsaiɿ uɿ xanɿ taɿ ɕioɿ moɿ siɿ ɕiɿ at?  
 他 在 武 漢 大 學 麼 事 系 阿?

a: t'aɿ ɕiɿ——faɿ ɕioɿ ɕiɿ.  
 他 是——化 學 系。

b: faɿ ɕioɿ ɕiɿ at. tauɿ ət pənɿ tɕ'iɿ naɿ puɿ iauɿ taiɿ xauɿ toɿ tɕ'ienɿ ionɿ mat?  
 化 學 系 阿。到 日 本 去 那 不 要 帶 好 多 錢 用 嗎?

a: tauɿ ət pənɿ tɕ'iɿ piɿ tɕiauɿ p'ienɿ iɿ iɿ tienɿ.  
 到 日 本 去 比 較 便 宜 一 點。

b: naɿ tɕinɿ fəiɿ iet siɿ tɕiaɿ t'inɿ niɿ koŋɿ tɕiaɿ?  
 那 經 費 也 是 家 庭 裏 供 給?



a: tsəu<sup>1</sup> si<sup>1</sup> tsəu<sup>1</sup> si<sup>1</sup> xəu<sup>1</sup> ta<sup>1</sup> k'ai<sup>1</sup> iəu<sup>1</sup> i<sup>1</sup> tien<sup>1</sup> koŋ<sup>1</sup> tɕi<sup>1</sup>, iəu<sup>1</sup> tien<sup>1</sup> tɕin<sup>1</sup> t'ie<sup>1</sup>.  
就是走時候大概有一點供給, 有點津貼。

b: u<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> tɕ'i<sup>1</sup> ta<sup>1</sup> foŋ<sup>1</sup> tɕio<sup>1</sup> te<sup>1</sup> mau<sup>1</sup> te<sup>1</sup> sən<sup>1</sup> mo<sup>1</sup> in<sup>1</sup> ɕian<sup>1</sup> ma<sup>1</sup>?  
屋裏起大風覺得冒(=沒有)得什麼影響嗎?

a: faŋ<sup>1</sup> tsɿ<sup>1</sup> tau<sup>1</sup> tɕ'ɥ<sup>1</sup> tɕ'ɥei<sup>1</sup> te<sup>1</sup> tau<sup>1</sup> tɕiəu<sup>1</sup> si<sup>1</sup> ti<sup>1</sup>.  
房子到處吹得倒就是的。

b: oL, si<sup>1</sup> tɕi<sup>1</sup> to<sup>1</sup> zən<sup>1</sup> a<sup>1</sup>?  
哦, 死幾多人阿?

a: si<sup>1</sup> san<sup>1</sup> si<sup>1</sup> si<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> na<sup>1</sup>. ɕien<sup>1</sup> tsai<sup>1</sup> tɕyan<sup>1</sup> ɥan<sup>1</sup> tiau<sup>1</sup> tau<sup>1</sup> ɐ<sup>1</sup> tɕ'ɥ<sup>1</sup> tɕ'i<sup>1</sup> a<sup>1</sup>?  
死三四十個啦。現在專員調到二區去阿?

b: tɕyan<sup>1</sup> ɥan<sup>1</sup> tiau<sup>1</sup> tau<sup>1</sup> ɐ<sup>1</sup> tɕ'ɥ<sup>1</sup> tɕ'i<sup>1</sup>, ɕin<sup>1</sup> ts'ai<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> tɕi<sup>1</sup> zən<sup>1</sup> pa<sup>1</sup>.  
專員調到二區去, 姓蔡的繼任吧。

a: oL, ɕien<sup>1</sup> tsan<sup>1</sup>.  
哦, 縣長。

b: eL, ɕien<sup>1</sup> tsan<sup>1</sup>, ɕin<sup>1</sup> ts'ai<sup>1</sup> ti<sup>1</sup>.  
談, 縣長, 姓蔡的。

a: oL, ts'əŋ<sup>1</sup> tɕ'ien<sup>1</sup> ie<sup>1</sup> si<sup>1</sup> tɕyan<sup>1</sup> ɥan<sup>1</sup> koŋ<sup>1</sup> ɕɥ<sup>1</sup> □ ko<sup>1</sup> ti<sup>1</sup>.  
哦, 從前也是專員公署□過的。

b: si<sup>1</sup> ti<sup>1</sup>. t'a<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> ɥ<sup>1</sup> ŋo<sup>1</sup> mən<sup>1</sup> ɕian<sup>1</sup> ts'ən<sup>1</sup> xəŋ<sup>1</sup> səu<sup>1</sup> ti<sup>1</sup>, ɕien<sup>1</sup> tsai<sup>1</sup> t'a<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> ɥ<sup>1</sup>  
是的。他對於我們鄉村很熟的, 現在他對於  
ts'ən<sup>1</sup> si<sup>1</sup> san<sup>1</sup> ni<sup>1</sup>, ti<sup>1</sup> ɥ<sup>1</sup> zən<sup>1</sup> min<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> xəŋ<sup>1</sup> tɕ'in<sup>1</sup> san<sup>1</sup> ti<sup>1</sup>.  
城市上呢, 對於人民呢很清爽的。

a: ɕien<sup>1</sup> tsai<sup>1</sup> t'a<sup>1</sup> tsai<sup>1</sup> na<sup>1</sup> ni<sup>1</sup>, tsai<sup>1</sup> tsai<sup>1</sup> ɕien<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> tɕɥən<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> si<sup>1</sup> na<sup>1</sup> nai<sup>1</sup>  
現在他在那裏, 紮在縣裏的軍隊是哪來  
ti<sup>1</sup> na<sup>1</sup>?  
的啦?

b: tsai<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> tɕɥən<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> si<sup>1</sup> si<sup>1</sup> u<sup>1</sup> t'an<sup>1</sup> ti<sup>1</sup>.  
紮的軍隊是十五團的。

a: si<sup>1</sup> u<sup>1</sup> t'an<sup>1</sup> ti<sup>1</sup>.  
十五團的。

b: t'aɿ tseɿ koɿ t'anɿ niɿ xənɿ səuɿ niauɿ sɥənɿ nienɿ tit, tiɿ ɥɿ zənɿ minɿ niɿ,  
他 這 個 團 裏 很 受 了 訓 練 的, 對 於 人 民 呢,

xoɿ tseɿ koɿ fuɿ ɕionɿ iɿ ianɿ。

和 這 個 父 兄 一 樣。

a: ŋɿ naɿ tiɿ niɿ ɕienɿ ts'ənɿ niɿ iəuɿ.....

ŋɿ 那 底 離 縣 城 裏 有.....

b: iəuɿ uɿ siɿ toɿ niɿ nəuɿ。

有 五 十 多 里 路。

a: uɿ siɿ toɿ niɿ nəuɿ。 ŋoɿ tsəuɿ keɿ ɕienɿ ts'ənɿ piɿ tɕiauɿ tɕinɿ iɿ tienɿ。

五 十 多 里 路。 我 就 隔 縣 城 比 較 近 一 點。

b: piɿ tɕiauɿ tɕinɿ iɿ tienɿ haɿ, taɿ k'aiɿ tɕiɿ toɿ nəuɿ?

比 較 近 一 點 哈, 大 概 幾 多 路?

a: taɿ k'aiɿ sanɿ siɿ toɿ niɿ nəuɿ。

大 概 三 十 多 里 路。

b: sanɿ siɿ toɿ niɿ nəuɿ haɿ?

三 十 多 里 路 哈?

a: tsaiɿ tɕienɿ, tsaiɿ tɕienɿ。

再 見, 再 見。

b: xauɿ, xauɿ, xauɿ。

好, 好, 好。

### 四 三. 黃岡 (楊羅)

#### A. 發音人履歷

發音人	43 a	43 b
年 齡	20	22
原 籍	黃岡楊羅	同左
職 業	學 生	同左
教育程度	高 中	同左
幼時語言環境	在本鄉讀書	同左
教師方言	本地話	同左
住過的地方	武昌三年	武昌六年
曾否學國語	未	未
能否說別處話	能說漢口話	能說孝感及大冶話

二十五年五月八日丁聲樹記音

## B. 聲 韻 調 表

## 1. 聲 母

p 保辨	p' 不旁	m 貌	f 法	
t 到洞	t' 貪圖	n 南拉梨		
ts 則爭趙	ts' 草炒遲		s 三身	ʒ 柔
tɕ 間漸專追	tɕ' 千鉗缺船	ɲ 年業	ɕ 消玄稅	
k 告跪	k' 開狂	ŋ 哀偶硬	x 好華	

○ 窩要瓦軟眼

## 2. 韻 母

i 子時	a 怕大雜家	o 婆妥左果	o 而	e 白得蛇格
i 倍地幾序	ia 牙佳恰	io 略學		ie 撇帖寫
u 步福狐骨	ua 瓜掛			ue 國獲
y 女除出	ya 刷			ye 靴缺

ai 拜帶齋開	ei 卑肺	an 某倒昭好	əu 否杜助後
		iau 表條巧	iəu 丟囚

uai 怪	uei 桂
yai 帥	yei 追

an 板食展敢	ən 門等審很	
	ien 片店減憲	in 貧丁今
uan 官	uen 橫	
yan 門	yən 瓊准	

aŋ 邦蕩商剛	oŋ 朋通中公
iaŋ 兩詳	ioŋ 兄窮
uəŋ 光	
yaŋ 牀	

## 3. 聲 調

陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ	ˋ	ˋ
知	陳	古五	正	近陣白	急局六

## C. 聲韻調描寫

## 1. 聲母

黃岡聲母，今按音位定爲二十個；更依發音部位，分p, t, ts, tɕ, k, ɔ六組。

p組p, p', m, f。讀法同北平音。

t組t, t', n。n是個變值音位，大致在洪音之前讀l或n不定，在細音之前十之八九是讀n的。

ts組ts, ts', s, ʒ。ʒ發音時舌尖捲得並不很多，似乎成了ʒ與z中間的一個音。

tɕ組tɕ, tɕ', ɲ, ɕ。tɕ, tɕ', ɕ三者<sub>在開口韻前</sub>是普通的舌面前音；如<sub>在合口韻前</sub>，特別是y做介音的時候，就有舌尖作用加入，成了舌尖面混合的tʃ, tʃ', ʃ等。

k組k, k', ŋ三者是舌根音，x則部位偏後，是小舌音。

ɔ包括喉閉塞<sup>9</sup>及高元音i, u, y。

## 2. 韻母

i只有舌尖前音ɿ一個讀法。

i在p, t兩組聲母後讀得比較鬆，在tɕ組聲母後就讀得很緊，在聲韻母之間，往往有個介音j存在。

u讀得很關，可是嘴唇不夠圓。

y只與tɕ組聲母及ɔ配；受聲母的影響，有時也略帶舌尖作用，成爲與j相當的圓唇元音。

a跟ua的a都是後ɑ。ia的a部位略偏前。

o跟io的o都是較開的，尤其是在k組聲母後顯明。

o比其他的元音都長一點。

e開而偏後；在入聲中他更變得像ɛ。ye的e同。ie的e只是個開E。ue只有入聲字，所以e簡直就是ɛ。

ai的起頭比前a關，收尾有時到ɿ，有時只到e。uai跟yai的ai同。

ei跟yei的ei很清楚的是從前元音e的部位起始。在uei中，e就略略偏央了。

au的“動程”很短，只自後ɑ至o，在iau中a就變成平均A。

əu韻音值因聲母而略有差異，在p, t, ts三組聲母後讀əu，在k組聲母後就近乎ou。iəu的əu不與k組配，所以只有一種音值。

an, uan, yan 的 a 都是前 a。

ien 的 e 跟 ie 韵的 e 一樣。

en 韵的元音是略偏前的央音 ə。 yen 的 ə 同。 在 uen 中, ə 只是單純的央元 ] 音。

in 的 i 無論在什麼聲母後都是開 i。

aŋ, iaŋ, uaŋ, yaŋ 的 a 都是後 a。

oŋ, ioŋ 兩韵的元音比 o, io 兩韵的 o 略開。

### 3. 聲調

陰平由“中”升至“半高”(34), 寬式用中平調號 (˩ 33)。

陽平由“半低”降至“低”再升至“半低”(212), 寬式用低降升調號 (˩ 313)。

上聲是中降調 (˩ 42)。

陰去由“半高”升至“高”(45), 寬式用高升調號 (˩ 35)。

陽去是半高平調 (˩ 44)。

入聲由“低”升至“半高”(14), 寬式用中升調號 (˩ 24)。

# D. 與古音比較

## 1. 聲母

古母今讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全濁塞		次濁	清擦	濁擦									
				全清塞	次清塞			平	仄								
幫組				幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m									
非組								微: u	非敷 f	奉: f							
端泥組	一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥 n ŋ	來 n ny <sup>(1)</sup>										
	三四等																
精組	洪	精 ts tɕ	清 ts' tɕ'	從 ts' tɕ'	從 ts tɕ			心 s ɕ	邪 ? tɕ', ɕ	邪 s ɕ							
	細																
莊組	今開	莊: (照二) ts tɕ	初: (穿二) ts' tɕ'	崇: (牀二) ts' tɕ'	崇: (牀二) ts's tɕ			生: (審二) s ɕ									
	今合																
知組	今開	知: ts tɕ	徹: ts' tɕ'	澄: ts' tɕ'	澄: ts tɕ												
	梗二等韵																
	其他																
章組	今開	章: (照三) ts tɕ	昌: (穿三) ts' tɕ'	船: (牀三) s tɕ', ɕ	船: (牀三) s ɕ			書: (審三) s ɕ	禪 ts', s tɕ', ɕ	禪 s ɕ							
	今合																
日母	今開	止(附質)					日 ○ ɹ, i; ○ <sup>(2)</sup> y										
	其他																
	今合																
見曉組	開	一等	見 k tɕ k k tɕ	溪 k k' k k'	羣 k' tɕ' k' k'	羣 tɕ' * k' tɕ'	疑 tɕ * k k ?	曉 ŋ ŋ, i ŋ u; ○ u ?	匣 x ɕ, x ɕ x x ɕ	匣 x ɕ, x ɕ x x *							
		二等									k, tɕ	k', tɕ'					
		三四等									tɕ	tɕ'	tɕ'	tɕ			
		一二等									k	k'	*	*			
		蟹止宕									k	k'	k'	k			
		通舒									k	k'	tɕ'	k			
	合	三四等	tɕ	tɕ'	tɕ'	tɕ	y	ɕ	ɕ								
		蟹止宕															
		通舒															
		其他															
影組	開	一等	影 ŋ ŋ, i i u; ○ u i y					喻 i * u i v									
		二等															
		三四等															
		一二等															
		蟹止宕															
		通舒															
	合	三四等															
		蟹止宕															
		通舒															
		其他															

## 2. 韻 母

第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie,ia	*	e	e,ye	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	o	i	
効		au	au	au	au	au	au	au,iu	iau	iau	*	au	au	iau	
流		au	eu	eu	*				au,u	iəu	eu	eu	eu	iəu	
咸		*	an	an	*		an	an,ien	ien	ien	*	an	yan	ien	
山		*	an	an	an	*	an	an,ien	ien	ien	*	an	yan	ien	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	yaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	yaŋ	aŋ	yaŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in	
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in	
曾		ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in	
梗		*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	e	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	ia	ie	ie	*	e	ye	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	io	io	
深入		*			*				*	i	e	ĩ	y	i	
臻入		*			*				i	i	e	ĩ	o	i	
曾入		e	e	e	*				i	i	e	ĩ	*	i	
梗入		*			e	*	e	e	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						



第二表

攝 別	等 聲 母	合													
		一			二			三四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果		o	o	o	*		ua	*						ye	
(遇)		u	ou	u	*			u	i,y	i	əu	y	y	y	
蟹		i	i	uei, uai	*		uai,ua	ei	*	i	*	yei	*	uei	
止		*			*			i,ei; uei	i	i	yai	yei	*	uei	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			an	*						
山		an	an	uan	*	yan	uan	an; uan	ien	ien	*	yan	yan	yan	
宕		*		uaŋ	*			aŋ; uaŋ	*						
(深)		*			*			*							
臻		ən	ən	uən	*			ən; uəa	ən	in	*	yən	yən	yən	
曾		*		oŋ	*			*							
梗		*			*		uən, oŋ	*						yən, ioŋ	
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ, ioŋ	
咸入		*			*			a	*						
山入		o	o	o	*	ya	ua	a;ua	ie	ie	*	ye	*	ye	
宕入		*		o	*			o	*						
(深入)		*			*			*							
臻入		u	ou	u	*			u	i	i	*	u	*	y	
曾入		*		ue	*			*						y	
梗入		*			*		ue	*						y	
通入		u;oŋ <sup>(1)</sup>	ou	u	*			u;oŋ <sup>(1)</sup>	əu	əu	əu	əu	əu	y; iou <sup>(2)</sup>	

## 3. 聲 調

古類	今影類	今值類	今類					
			陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
平	清		˥					
	濁			˥				
上	清				˥			
	次濁				˥			
	全濁					˥		
去	清				˥			
	濁					˥		
入	清						˥	
	次濁						˥	
	全濁					˥	˥	

附註:

聲母:—

(1)來母三四等合口在魚韻失落聲母,如‘呂’y,其他n

(2)e, au, əu 三韻ɹ: io, ioŋ 兩韻i: ən 韻○。

韻母:—

(1)明母讀 oŋ, 其他 u。

(2)見組讀 y, 其他 iəu。

## E. 同音字表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˋ	陽去 ˋˊ	入 ˋˋˋ
今韻	i					
廣韻	祭  脂;之;支  緝  質  職  昔 (均開口)					
p p' m f						
t t' n						
ts ts' s	之;知,支  雙入  師;思;斯,施	遲 時	子;只 耻;此 死,矢;使,始	致,至;志;翅審 次;刺,賜心 世  四;伺,試  式 飾入	自;字  示;似,士、事,市;是 十  食蝕  石	執  姪,質  直值植, 殖  擲 秩  澗  赤 實
ʒ						
tɕ tɕ' ŋ ɕ						
k k' ŋ x						
○						

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i					
廣韻	魚 虞 祭 齊 灰 泰 脂 之 支 微 緝 質 迄 術 職 昔 陌三 錫					
p p' m f	披	梅 靡上	比 彼 鄙 幫,丕平 米	貝 臂 配 佩並	倍 敝 破 秘 泌幫	必 逼 碧 壁 弼 並 僻 闕並
t t' n		提提 梨 離	底 屢去 禮 履 你, 李里裏理	帝 對 兌定	第 地 麗 內 類 累	的,笛 立 栗 律 力 歷
tp tɕ ŋ ɕ	鷄 機 妻,棲心,溪,奚匣 携匣合 期羣	齊 其 奇 疑 宜 徐 隨	己 幾 取 豈	祭 計繼 最 寄 季合 去溪魚 趣娶 脆 器 氣; 悴從,粹心	罪 忌 技妓 藝 義議 序 系 遂 席	楫集,,急,及,吸喫 吉 極 積,激 緝 七 乞,迄曉 咸,吃 逆 泣溪 戌恤 息媳 錫
○	衣依	夷 移 遺合	以,矣	憶入		噎屑 邑 一,逸 亦

今韻	u					
廣韻	模 虞 尤 沒 物 屋 沃					
p p' m f			譜幫,普 府腐奉	附奉 婦負奉	父	不 勃並 卜幫,撲,僕瀑曝並 福,服
k k' ŋ x	孤	狐乎	虎	故	戶	骨 哭 酷 忽
○	烏	吾;無	五午;武		務 戊侯明 沃入	物 握覺 屋

今韻	y					
廣韻	魚 虞 緝 術 物 職 昔 屋三 燭					
t t' n			女			
tp tɕ ŋ ɕ	猪 諸 樞,區	除	主 處,	著,句 處,	巨 柱 樹	拘平 橘 菊 局 出 屈 曲
○		如,於影,餘余; 儒	呂,與;羽	玉入	預	入 鬱 域 疫役

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	a					
廣韻	麻二  合  盍;洽;狎;乏  曷;鎋;黠;月					
p	巴		把			
p'			怕			
m	[媽]		馬			
f						法  髮
t			打庚		大秦	答搭  達
t'						踏;塔
n	拉入	拿	[哪]		[那]	納  臘  辣
ts			乍林	雜	開  札	
ts'			詫		插  察	
s	沙				撒;刹;殺	
k	家					甲
k'						
ŋ		[伢]				
x				下		

今韻	ia					
廣韻	麻  佳;洽;狎  鎋;黠 (均開口)					
tɕ	家嗟  佳		架		甲;挾  帖  匣	
tɕ'					恰	
ŋ						
ɕ		霞		下	狹  瞎	
○	鴉	牙			鴨  壓  輦	

今韻	ua					
廣韻	麻二  佳;夬  鎋;黠 (均合口)					
k	瓜				刮	
k'			掛見			
ŋ						
x		華	化	畫;話	滑	
○	蛙  挖入		瓦			

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ya					
廣韻	鎋 (合)					
tɕ						
tɕ'						
ŋ						
ɕ						刷

今韻	o					
廣韻	歌;戈-  合  盍  曷;末  鐸;覺;藥					
p	波,玻滂					縛奉
p'	坡	婆				
m			麼(了事)			末  莫
f						
t	多		妥		舵	脫  託
t'		羅;騾				洛
n						
ts			左		坐	作;桌,捉;酌
ts'						
s			所魚			
k	歌		果可我	個;過		割  各;角;郭
k'		鵝何				闊  惡
ŋ					禍	合;盍  喝;活
x						鶴;霍
○	鍋見,窩					

今韻	io					
廣韻	覺;藥					
t						
t'						略
n						
tɕ						覺;爵;嚼;脚
tɕ'						確;雀;橋
ŋ						虐;學;削
ɕ						
○						若,約

今韻	ə					
廣韻	脂;之;支  質 (均開口)					
○		而	爾		二貳	日

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	e					
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德 職 陌二,麥 (均開口)					
p			痛入		白	北 百
p'						泊 霹 拍
m	[口](母稱)					麥
f						
t						得德
t'						忒,特定
n						勒
ts				[這]		則 澤 宅;摘,
ts'				徹入,		責
s		蛇		澈澄入		側照,測
						聶泥,涉 舌,設
						澀 瑟 色
ʒ			惹 <sub>1</sub>			
k			[給]			格,革
k'						刻 客
ŋ						厄
x						黑 赫

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ue					
廣韻	德 麥 (均合口)					
k						國
k'						
ŋ						
x					或 獲	

今韻	ie					
廣韻	戈三;麻三 葉;業;帖 薛;月;屑					
p						繳滅
p'						
m						
f						
t						帖 鐵
t'						列;劣
n						
tp						接 傑;竭;節結,
tp'		茄				絕
ŋ						劫 見 切
ɸ	些	邪	寫	謝		業 孽·臬
						脅 協 薛
○			野也			葉 謁

今韻	ye					
廣韻	麻三;戈三 薛;月;屑					
tp						綴,拙;掘;決
tp'						缺
ŋ						
ɸ	靴				穴	說
○			惹 <sub>2</sub>			熱;闊;月,越曰

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˋ	陽去 ˋˊ
今韻	ai				
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)				
p				拜派	敗
p'					
m	埋		買		
f					
t				帶泰	待、代
t'					
n			乃;奶		賴
ts	齋				在
ts'		柴		菜;蔡	
s				寨;欸	
k	該		改;解	蓋;介;界;戒, 械匣 概見,儼	
k'	開				
ŋ	哀		矮	愛	艾;害
x		偕見,諧;鞋 還(有)刪			

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˋ	陽去 ˋˊ
今韻	ei				
廣韻	廢;脂;支;微				
p	卑;悲;碑				備
p'					
m					
f	飛	肥		廢,肺	

今韻	uei				
廣韻	灰;泰;祭;齊;脂;支;微 (均合口)				
k	龜;歸			桂	
k'					
ŋ					
x	灰	回	毀	慧邪;惠;諱	會
○	威	維;危;爲; 微,圍	委	畏	衛;位;未

今韻	uai				
廣韻	泰;皆;佳 (均合口)				
k				怪	
k'			塊去	會(計)見	
ŋ					
x	懷				
○	歪曉				外

今韻	yei				
廣韻	祭;脂;支;微 (均合口)				
tɕ	追;錐				
tɕ'		垂			
ɲ					
ɕ				稅	瑞睡
○				銳	

今韻	yai				
廣韻	脂;支				
tɕ					
tɕ'			揣		
ɲ					
ɕ				帥	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	au				
廣韻	豪;肴;宵 侯				
p	包		保		
p'		袍;跑			
m			某;畝		貌 [冒]k沒有
f					
t			倒;到去	到	
t'		桃			
n		牢			鬧
ts	槽;昭			照	趙
ts'			草;炒	糙造	
s			掃	少	紹
ʒ		饒			
k	高糕		攪考	告	
k'				奧	
ŋ			好		
x		毫			

今韻	iau				
廣韻	肴;宵;蕭				
p			表		
p'					
m					妙 [廖]幽
f					
t				釣跳	
t'		條			
n		燎;聊	了		
tɕ				叫	
tɕ'		喬	巧		
ɲ		喬堯			
ɕ	消,蕭;蕭	肴消	曉	孝	校効
○	妖		咎	要	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	əu					
廣韻	模;魚;虞 侯;尤 沒 屋;沃;燭					
p						
p'						
m						
f			否			
t	都		肚賭 斗	鬥	杜	讀;篤
t'		圖 頭				突 禿
n		奴	努		路 漏	鹿;陸;綠
ts	周		走	做 奏	助 就尤從	卒 竹;足,燭囑
ts'	初	鋤 愁	楚 丑			族從;促,觸
s			手	素;數 獸		肅,縮,熟,續,屬
ʒ		柔				肉;辱
k			狗			
k'			偶			
ŋ	歐				後候	
x		侯				

今韻	iəu					
廣韻	尤;幽 屋三;燭					
t	[丟]					
t'						
n		流	紐泥			
tɕ	糾上				就,舅	
tɕ'	秋	囚;求				
ɲ		牛				
ɕ	休					畜
○		由猶	有	幼		育;欲



今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	an				
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元				
p			板	扮;半	辦
p'				盼;判;叛並	
m					慢
f	凡		反		范 飯
t			短		旦端;但
t'	貪	談		歎	
n		南;藍;難	暖		亂
ts	沾		斬 展		暫 棧
ts'	餐		慘 剗; 產審		
s	三;衫 山;刪		陝	扇;算	
k	干		感;敢		
k'				看	
ŋ	安			暗	
x		含;鹹 寒		漢	陷

今韻	uan				
廣韻	桓;山;刪;元 (均合口)				
k	官觀;鰓			貫;慣	
k'			皖匣		
ŋ				喚	換
x					
○	彎	玩去,完 丸匣,頑	碗		萬

今韻	yan				
廣韻	鹽;刪;仙;元;先				
ts	專				篆,倦
ts'		船			
ŋ					
ɕ	門	玄			
○	冤	然;緣鉛; 元,園	染 軟; 阮,遠		院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ien				
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先				
p	邊		貶		辯;辯
p'				偏幫,片	
m					
f					
t				點 典	店
t'	天	田			
n		廉 連聯; 年			硯疑;戀
ts	間		減 簡; 剪,繭	監 諫;建; 見	漸 件
ts'	謙 千	鉗 錢;全			
ŋ	研疑平	嚴			驗;念
ɕ	仙鮮;掀軒; 先;宣	銜;嫌 閑; 賢	險 癡	憲	限;現; 縣合
○	煙	言疑三	眼;演	厭 晏	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˊ	陽去 ˋˊ
今韻	an				
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清				
p	崩		本		
p'		彭			
m		門			
f	分			奮	
t			等	頓	
t'					
n		倫	冷		論
ts	今見 臻;眞;增;微		[怎]	政	鄭
ts'	爭;眞;偵微				
s	村 接	沉 陳,臣; 存 成			
	森,深 身申 生	晨 繩	審		盛
k	跟 耕			互 更	
k'			肯		
ŋ	恩				硬
x		恆	很 匣		恨
○		壬 人 仍	忍		認

今韻	uən				
廣韻	魂;文 庚二 (均合口)				
k					
k'	坤				
ŋ					
x	昏	橫			
○	溫	聞	穩		問

今韻	yən				
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)				
tp	均 椿		准		
tp'	椿,春	羣 瓊			
ŋ			迺 匣		
ɸ	助	唇,純			
○		雲 營;榮; 螢 匣	允 永		聞

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˊ	陽去 ˋˊ
今韻	in				
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青				
p			稟	並 董	
p'		貧 平;瓶			
m		民 名	敏		命
f					
t	丁		頂		定
t'				聽	
n		林 鄰 陵 靈			令
tp	侵清,今 巾;斤  京制;經		儘		近 靜
tp'	親 輕;傾合	秦 情	頃合		
ŋ		凝			
ɸ	心,欽 溪 新 興  星 匣	尋 旬 行;形		信 性	杏;幸
○	音 因 鶯;英	銀 盈 贏	隱	印 應	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	aŋ				
廣韻	唐;江;陽				
p	邦				
p'		旁			
m		忙			
f	方	房			
t	當				蕩
t'		堂			
n		郎	朗		
ts	張		長		撞;狀
ts'	倉				
s	桑;商	常			上尙
k	綱				
k'	剛				
ŋ					
x					項、巷

今韻	iaŋ				
廣韻	江;陽 (均開口)				
t	丁				
t'	青				
n			兩		
ts	江		講		
ts'		詳	仰		
ŋ		娘	想		
ɕ	相, 香鄉		向, 像象邪		
○					樣

今韻	uaŋ				
廣韻	唐;陽 (均合口)				
k	光				
k'		狂		曠;況曉	
ŋ					
x		黃			
○	汪	王	往		旺枉

今韻	yaŋ				
廣韻	江;陽				
ts	接;莊				撞
ts'	銜	牀			
ŋ					
ɕ					
○					讓

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	oŋ					
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾 屋					
p						
p'		朋				
m		萌			孟 夢	木;目
f	風;封				奉	
t	東				洞	
t'	通	同	桶;統去			
n		農;隆;龍	擁			
ts	中;鍾		總	衆		
ts'	充	崇	寵			
s	鬆;嵩;松			送;宋	誦	
k	公功;弓;恭				共	
k'	空		恐			
ŋ						
x		弘 宏 紅				
○	翁					

今韻	ioŋ				
廣韻	庚三 東三;鍾 (均合口)				
ts					
ts'		窮			
ŋ					
ɕ	兄 胸	雄熊喻			
○		絨;融;茸		用	

## F. 音 韵 特 點

## 1. 聲 母

(1) 不分 *ts* 與 *tɕ*, 古精組洪音與知照各組開口字全讀 *ts* 等, 如‘作’ *tso*, ‘桌’ *tso*, ‘捉’ *tso*。

(2) 不分尖圓, 古精組與見系的細音全讀 *tɕ* 等, 如‘削’=‘學’ *ɕio*。

(3) 知照兩組字合口讀 *tɕ* 等, 如‘猪’ *tɕy*, ‘篆’ *tɕyan*, ‘揣’ *tɕyai*。

(4) 見系二等開口字在蟹攝與梗攝入聲中全不顎化, 如‘矮’ *ɲai*, ‘革’ *ke*; 其他不定, 如‘家’ *tɕia*, *ka*, ‘講’ *tɕiaŋ*, ‘巷’ *xan*。

(5) 泥疑兩母細音開口讀 *ɲ*, 與來細音不混, 如‘嚴’=‘年’ *ɲien* ≠ ‘連’ *nien*。

(6) 日母今開在果効流三攝讀 *ʒ*, 如‘惹’ *ʒe*, ‘饒’ *ʒau*, ‘柔’ *ʒəu*, 其餘全失聲母, 如‘忍’ *ən*, ‘若’ *io*。

(7) 影疑兩母開口洪音讀 *ŋ*, 如‘鵝’ *ŋo*, ‘惡’ *ŋo*。

## 2. 開 合

(1) 端系一等古合口字全讀開, 如‘最’ *tɕi*, ‘亂’ *nan*。

(2) 精組三四等古合口字全讀開, 如‘序’ *ɕi*, ‘旬’ *ɕin*。

(3) 來母細音合口除在遇攝有一部保持合口外, 其他全讀開, 如‘律’ *ni*, ‘類’ *ni*。

(4) 通入知系字讀開, 如‘熟’ *səu*。

## 3. 韻 母

(1) 模端系及魚虞莊組字讀 *əu*, 與流攝同韻, 如‘做’=‘奏’ *tsəu*, ‘數’=‘獸’ *səu*。(入聲沒屋沃燭同。)

(2) 魚虞知照組及見系元音同, 如‘住’=‘句’ *tɕy* (入聲術韻同。)

(3) 蟹合一三等幫組端系與止合的端系字全讀 *i*, 如‘梅’ *mi*; ‘兌’ *ti*, ‘歲’ *ɕi*, ‘累’ *ni*。

(4) 止攝日母字讀 *o* 如‘而’ *o*。

(5) 流攝一等幫系字讀 *au*, 與効攝字韻同, 而與本攝其他各系字分, 如‘某’ *mau*。

(6) 山咸舒聲元音在介音 *i* 後變 *e*, 如‘減’ *tɕien*, ‘天’ *t'ien*。

(7) 深臻曾梗舒聲全收 *n* 尾, 如‘今’ *tɕin*, ‘巾’ *tɕin*, ‘徵’ *tsən*, ‘成’ *ts'ən*。

(8) 通三入(屋三, 燭)見系字見組讀 *y*, 曉影組讀 *ɿəu*, 如‘菊’ *tɕy*, ‘畜’ *ɕiəu*, ‘欲’ *ɿəu*。

## 4. 聲調

(1) 分陰陽去, 如‘見’ $t\dot{s}ien^0$  ≠ ‘件’ $t\dot{s}ien^2$ 。

(2) 入聲獨立, 但全濁一部歸陽去, 如‘或’ $xue^0$ , 但‘集’ $t\dot{s}i_0$ 。

## G. 故事

43.  $i_4$   $ko_1$   $\dot{g}ien_1$   $s\dot{e}n_1$   $t\dot{g}iau_1$   $tau_1$   $\partial_1$   $s\dot{i}_1$   $ko_1$   $\dot{g}io_1$   $s\dot{e}n_1$ .  $na_1$   $ko_1$   $\dot{g}io_1$   $s\dot{e}n_1$   $n\dot{i}_1$ ,  $t\dot{g}ieu_1$   
 一個先生教倒二十個學生。那個學生呢, 就  
 $t\dot{g}ie_1$   $te_1$   $\dot{g}i_1$   $fu_1$ .  $ta_1$   $io_1$   $i_4$   $t'ien_1$   $a_1$ ,  $\dot{g}io_1$   $s\dot{e}n_1$   $iau_1$   $xuei_1$   $t\dot{g}'i_1$ .  $\dot{g}ien_1$   $s\dot{e}n_1$   $t\dot{g}ieu_1$   
 接得媳婦。大約一天阿, 學生要回去。先生就  
 $\dot{g}ye_1$ : “ $\eta\dot{o}_1$   $t\dot{g}'y_1$   $ko_1$   $ti_1$   $ts\dot{u}_1$   $ke(i)_1$   $n\dot{i}_1$   $ti_1$ .  $n\dot{i}_1$   $ti_1$   $tau_1$   $n(i)au_1$   $\eta\dot{o}_1$   $t\dot{g}ieu_1$   $t\dot{g}en_1$   
 說: “我出個對子給你對。你對倒了我就准  
 $n\dot{i}_1$   $xuei_1$   $t\dot{g}'i_1$ ,  $n\dot{i}_1$   $ti_1$   $pu_1$   $tau_1$   $\eta\dot{o}_1$   $t\dot{g}ieu_1$   $pu_1$   $t\dot{g}en_1$   $n\dot{i}_1$   $xuei_1$   $t\dot{g}'i_1$ .”  $na_1$   $ko_1$   
 你回去, 你對不倒我就准你回去。”那個  
 $\dot{g}io_1$   $s\dot{e}n_1$   $t\dot{g}ieu_1$   $\dot{g}ye_1$ : “ $n\dot{i}_1$   $t\dot{g}'y_1$   $na_1$ ?”  $na_1$   $ko_1$   $\dot{g}ien_1$   $s\dot{e}n_1$   $t\dot{g}ieu_1$   $t\dot{g}'y_1$   $na_1$ .  
 學生就說: “你出啦?” 那個先生就出啦。  
 “ $t'ien_1$   $\dot{g}in_1$   $uei_1$   $s\dot{i}_1$ ,  $\dot{g}ian_1$   $\dot{g}in_1$   $uei_1$   $\dot{g}ian_1$ ,  $s\dot{i}_1$   $\dot{g}ian_1$ ,  $s\dot{i}_1$   $\dot{g}ian_1$ ,  $n\dot{i}an_1$   $ti_1$   $s\dot{i}_1$   
 “田心爲思, 相心爲想, 思想, 思想, 兩地思  
 $\dot{g}ian_1$ .”  $na_1$   $ko_1$   $\dot{g}io_1$   $s\dot{e}n_1$   $t\dot{g}ieu_1$   $i_4$   $xa_1$   $ts\dot{u}_1$   $ti_1$   $tau_1$   $n(i)au_1$ .  $na_1$   $ko_1$   $\dot{g}io_1$   $s\dot{e}n_1$   $ti_1$   
 想。”那個學生就一下子對倒了。那個學生對  
 $tau_1$   $t\dot{g}ieu_1$   $\dot{g}ye_1$   $a_1$ : “ $ny_1$   $ts\dot{i}_1$   $uei_1$   $xa_1$ ,  $sau_1$   $ny_1$   $uei_1$   $miau_1$ ,  $xa_1$   $miau_1$ ,  $xa_1$   
 倒就說阿: “女子爲好, 少女爲妙, 好妙, 好  
 $miau_1$ ,  $i_4$   $t\dot{g}'y_1$   $xa_1$   $miau_1$ .”  
 妙, 一處好妙。”

## 會話

- 43 a:  $n\dot{i}_1$   $ti_1$   $xa_1$   $xa_1$   $s\dot{i}_1$   $xuei_1$   $t\dot{g}'i_1$   $pa_1$ ?  
 你頂好還是回去吧?
- 43 b:  $na_1$   $sa_1$   $pu_1$   $tau_1$ ,  $\eta\dot{o}_1$   $\dot{g}in_1$   $xuei_1$   $t\dot{g}'i_1$   $\dot{g}in_1$   $pu_1$   $t\dot{g}'i_1$   $ti_1$ .  
 那算不倒, 我興回去興不去的。
- a:  $tsai_1$   $\dot{g}ian_1$   $n\dot{i}_1$   $ko_1$   $\partial_1$   $xa_1$   $\dot{g}ie_1$ .  
 在鄉裏過日好些。

b: ɕianɿ niɿ koɿ ɔɿ pənɿ naiɿ xauɿ aɿ, tanɿ siɿ ŋoɿ tiɿ meɿ k'əŋɿ p'aɿ puɿ taɿ  
鄉 裏 過 日 本 來 好 阿, 但 是 我 的 媽 恐 怕 不 大

təyənɿ ŋoɿ.

准 我。

a: k'əŋɿ tɕ'iɿ iɐɿ xənɿ xauɿ.

空 氣 也 很 好。

b: eL.

談。

a: niɿ tiɿ meɿ xauɿ neɿ?

你 的 媽 好 嘞?

b: eL, t'oɿ fuɿ, t'oɿ fuɿ.

談, 託 福, 託 福。

a: ŋoɿ xueiɿ tɕ'iɿ—naɿ xaiɿ puɿ iɿ tinɿ, ŋoɿ taɿ k'aiɿ tsoŋɿ siɿ xəuɿ ɔɿ xueiɿ  
我 回 去——那 還 不 一 定, 我 大 概 總 是 後 日 回

tɕ'iɿ neɿ.

去 了。

b: xəuɿ ɔɿ xueiɿ tɕ'iɿ, iɿ nəuɿ neɿ.

後 兒 回 去, 一 路 嘞。

a: tɕ'ienɿ t'ienɿ niɿ xueiɿ tɕ'iɿ tiɿ aɿ. niɿ xueiɿ tɕ'iɿ moɿ ianɿ niɿ?

前 天 你 回 去 的 阿。你 回 去 麼 樣 呢?

b: xueiɿ tɕ'iɿ k'anɿ n(i)auɿ xəɿ tsɿ ɕianɿ ts'anɿ tiɿ siɿ tɕ'inɿ.

回 去 看 了 下 子 鄉 村 的 事 情。

a: niɿ tɕiɿ siɿ tɕiɿ t'anɿ keɿ neɿ?

你 幾 時 接 堂 客 嘞?

b: ha, ha, k'uaiɿ neɿ.

哈, 哈, 快 了。

a: niɿ tɕiɿ t'anɿ keɿ ŋoɿ tsəuɿ panɿ nanɿ aɿ, ŋoɿ naɿ siɿ tɕ'iɿ fanɿ tiɿ neɿ, tɕyeɿ  
你 接 堂 客 我 做 伴 郎 阿, 我 那 時 喫 飯 的 嘞, 決

tinɿ laɿ?

定 拉?

b: taŋ-ɿ yan-ɿ tɕye-ɿ tin-ɿ.

當 然 決 定。

a: ni-ɿ y-ɿ pei-ɿ tɕi-ɿ si-ɿ, t'in-ɿ ɕye-ɿ ni-ɿ xai-ɿ tau-ɿ nan-ɿ tɕin-ɿ tɕ'i-ɿ ti-ɿ pa-ɿ?

你 預 備 幾 時, 聽 說 你 還 到 南 京 去 的 吧?

b: ŋo-ɿ tɕ'i-ɿen-ɿ t'i-ɿen-ɿ tɕ'i-ɿ ti-ɿ.

我 前 天 去 的。

a: tɕ'i-ɿen-ɿ t'i-ɿen-ɿ tɕi-ɿ tɕin-ɿ t'i-ɿen-ɿ tɕi-ɿen-ɿ xuei-ɿ?

前 天 去 今 天 就 回?

b: tɕin-ɿ t'i-ɿen-ɿ tsəu-ɿ xuei-ɿ.

今 天 就 回。

a: xau-ɿ k'uai-ɿ, si-ɿ ta-ɿ fei-ɿ tɕi-ɿ xuei-ɿ ti-ɿ a-ɿ?

好 快, 是 搭 飛 機 回 的 阿?

b: ŋo-ɿ tsəu-ɿ xuei-ɿ ti-ɿ.

我 走 回 的。

a: tsəu-ɿ xuei-ɿ, ai-ɿ i-ɿ, tsən-ɿ k'uai-ɿ, k'uai-ɿ tɕi-ɿ nət.

走 回, 哎 呀, 真 快, 快 極 了。

b: ŋo-ɿ ɕia-ɿ ɕio-ɿ tɕ'i-ɿ tsai-ɿ nan-ɿ tɕin-ɿ tɕ'i-ɿ.

我 下 學 期 在 南 京 去。

a: tau-ɿ nan-ɿ tɕin-ɿ tɕ'i-ɿ k'au-ɿ na-ɿ ni-ɿ?

到 南 京 去 考 哪 裏?

b: sei-ɿ(?) pien-ɿ.

隨 便。

a: si-ɿ tsai-ɿ ti-ɿ xau-ɿ nət.

實 在 的 好 嘞。

b: k'au-ɿ tɕ'i-ɿ na-ɿ ni-ɿ si-ɿ na-ɿ ni-ɿ.

考 取 哪 裏 是 哪 裏。

a: ŋo-ɿ y-ɿ pei-ɿ ɕia-ɿ ɕio-ɿ tɕ'i-ɿ, ŋo-ɿ ta-ɿ k'ai-ɿ xa(i)-ɿ si-ɿ tsai-ɿ tson-ɿ xu-ɿ.

我 預 備 下 學 期, 我 大 概 還 是 在 中 華。

b: tɕin-ɿ k'o-ɿ i-ɿ tsəu-ɿ xau-ɿ nət.

儘 可 以 走 好 了。

a: tsəu<sup>1</sup> pu<sup>1</sup> tau<sup>1</sup>, ŋo<sup>1</sup> u<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> tɕye<sup>1</sup> tei<sup>1</sup> pu<sup>1</sup> ɕy<sup>1</sup>, t'a<sup>1</sup> iau<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> ts-i<sup>1</sup> tse<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> tau<sup>1</sup>,  
走 不 倒, 我 屋 裏 絕 對 不 許, 他 要 你 在 這 裏 讀,

tsən<sup>1</sup> si<sup>1</sup> mau<sup>1</sup>            tɕɐ<sup>1</sup> fa<sup>1</sup>.

真 是 冒(=沒有)得 法。

b: mo<sup>1</sup> si<sup>1</sup> pu<sup>1</sup> ɕy<sup>1</sup> ne<sup>1</sup>?

麼 事 不 許 嘞?

a: u<sup>1</sup> n<sup>1</sup> pu<sup>1</sup> kən<sup>1</sup> ti<sup>1</sup>, u<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> pu<sup>1</sup> kən<sup>1</sup> iəu<sup>1</sup> mo<sup>1</sup> fa<sup>1</sup> ne<sup>1</sup>.

屋 裏 不 肯 的, 屋 裏 不 肯 有 麼 法 嘞。

b: ni<sup>1</sup> k'o<sup>1</sup> i<sup>1</sup> ɕiaŋ<sup>1</sup> u<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> iau<sup>1</sup> tɕ'iən<sup>1</sup>.

你 可 以 向 屋 裏 要 錢。

a: ŋo<sup>1</sup> u<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> pu<sup>1</sup> si<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> u<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> sa<sup>1</sup>. si<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> u<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> mət na<sup>1</sup> tɕiəu<sup>1</sup> k'o<sup>1</sup> i<sup>1</sup> sa<sup>1</sup>,  
我 屋 裏 不 是 你 屋 裏 煞。 是 你 屋 裏 嚙 那 就 可 以 煞,

ŋo<sup>1</sup> u<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> na<sup>1</sup> si<sup>1</sup> pu<sup>1</sup> ɕin<sup>1</sup> ti<sup>1</sup>.

我 屋 裏 那 裏 不 行 的。

b: ni<sup>1</sup> fu<sup>1</sup> tɕ'in<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> y<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> xau<sup>1</sup> ɕie<sup>1</sup>.

你 父 親 對 於 你 好 些。

a: ŋo<sup>1</sup> fu<sup>1</sup> tɕ'in<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> y<sup>1</sup> ŋo<sup>1</sup> xau<sup>1</sup> mət si<sup>1</sup>?

我 父 親 對 於 我 好 麼 事?

b: in<sup>1</sup> uei<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> tsin<sup>1</sup> i<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> a<sup>1</sup>.

因 爲 你 只 一 個 阿。

a: tsin<sup>1</sup> i<sup>1</sup> ko<sup>1</sup>, ni<sup>1</sup> xai<sup>1</sup> pu<sup>1</sup> si<sup>1</sup> i<sup>1</sup> ko<sup>1</sup>.

只 一 個, 你 還 不 是 一 個。



## 四四. 鄂城 (段家店)

### A. 發音人履歷

發音人	44 a	44 b
年齡	21 歲	18 歲
原籍	鄂城段家店	鄂城華容
職業	學生	學生
教育程度	高中	初中
幼時語言環境	本地私塾	同左
教師方言	本地話	同左
住過的地方	武昌	武昌
曾否學國語	未	未
能否說別處話	不能	不能

二十五年五月十三日吳宗濟記音

## B. 聲 韻 調 表

## 1. 聲 母

p 巴被白	p' 披婆拍	m 門米	f 飛馮
t 到杜	t' 太同	n 南路連	
ts 槽知在志	ts' 倉初遲		s 蘇生
tɕ 將九莊猪	tɕ' 齊丘囚窮出	ɲ 年宜女內	ɕ 小戲徐行書
k 敢歸共	k' 開葵殼	ŋ 岸哀饒矮	x 漢赫會紅

○如閨人唐銀烏物鴉有月兒窩

## 2. 韻 母

i 世知石字; u 而日	a 巴沙法殺	o 波末鴿若	e 蛇; æ 北則赫
i 徐罪西比梅急	ia 假佳鴨瞎	io 覺約	ie 些; iæ 帖穴
u 孤勃沃	ua 瓜化滑		uæ 國
y 猪句疫菊	ya 刷		ye 靴; yæ 拙月

ai 埋害諧	ei 卑肥	au 包炒饒某	eu 杜侯獸卒肉
		iau 孝妖	ieu 秋幼
uai 懷外	uei 龜灰未		
yai 揣帥	yei 追稅垂		

an 談山半	ən 深臣能鄭存倫	
	ien 謙年辯全	in 音新令平句幸
uan 官萬	uən 坤問橫	
yan 染船院	yən 均永閏春	

aŋ 邦長	oŋ 風恐目
iaŋ 江樣	ioŋ 兄用絨
uaŋ 光旺	
yaŋ 窗牀	

## 3. 聲 調

陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ	ˋ	ˋ
剛丁	窮文	古有	蓋世	共近	急各局

## C. 聲韻調描寫

## 1. 聲母

鄂城聲母有十九個，依發音部位分爲 p, t, ts, tɕ, k, 〇 六組。

p 組 p, p', m, f。p, p', m 發音不強。

t 組 t, t', n。t, t' 都弱。n 是 [n] 跟 [ŋ] 的變值音位，大致在細音前讀 n 的機會比讀 l 的機會多些。

ts 組 ts, ts', s 三聲母，都偏後。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɲ, ɕ。tɕ, tɕ', ɕ 在合口韻母前很像 tʃ, tʃ', ʃ。

k 組 k, k', ŋ, x。k, k' 如 p, p'; t, t'。ŋ 不很強，連續有時或者失落，但單讀時都很穩定。x 的摩擦很輕。

〇 限於 i, u, y 之前，又 u, o 兩韻前。其他開口洪音之前通常不能無輔音聲母。

## 2. 韻母

i 只一值，是不很前的 i。u 相當關，但不很後。

i, u, y。i, u 近標準元音 i, u。y 略帶舌尖作用，作介音的 y 同。

a, ia, ua, ya 的 a 是中 A。

o, io 的 o 較開，是 o 與 ɔ 之間的音。

e, ie, ye; æ, iæ, uæ。e 近標準 e，只在舒聲有字。讀 æ 的全是入聲字，æ 比英語的 æ 似乎較關一點。

ai, uai, yai 的 a 是中 A。i 相當清晰。

ei, uei, yei 的 e 偏央，i 比較弱。

au, iau。讀法近北平音。

eu, ieu 的 e 偏央，但不到 ə。u 不像標準 u 那樣關，近似 u。

an, uan, yan 的 a 較短，n 尾穩定。

ien 的 e 相當關，i 介音很短。

ən, uən, yən 的 ə 在 u, y 介音後音值也不受影響。

in 的 i 關而很短。

aŋ, iaŋ, uaŋ, yaŋ 的 a 比較偏後。

oŋ, ioŋ 的 o 比純 o 韻的 o 較開，但很短。ŋ 都很穩。

### 3. 聲調

陰平通常是中升調(24),起首有時也帶降勢如324。寬式一律用中升調號(˩ 24)。

陽平是由“半低”降至“低”的微降調(21)。寬式用低平調號(˩ 11)。

上聲是中降調(˩ 42)。

陰去高升調(˩ 35)。

陽去是半高平調(44),有時也略低些。現一律用半高平調號(˩ 44)。

入聲在單字是低升調(13),但在誦讀時,此調最不穩,往往變的像低平調(11)。現一律用低升調號(˩ 13)。

# D. 與古音比較

## 1. 聲母

古母今讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全濁塞		次濁	清擦	濁擦	
				全清塞	次清塞			平	仄
幫組				幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m	
非組								微: u	非敷 } f 奉: f
端泥組	一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥 { $\begin{matrix} n; \eta^{(1)} \\ \eta \end{matrix}$	來 { $\begin{matrix} n \\ n, y^{(2)} \end{matrix}$		
	三四等								
精組	洪	精 { $\begin{matrix} ts \\ t\phi \end{matrix}$	清 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \end{matrix}$	從 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \end{matrix}$	從 { $\begin{matrix} ts \\ t\phi \end{matrix}$		心 { $\begin{matrix} s \\ \phi \end{matrix}$	邪 { $\begin{matrix} ? \\ ts', \phi \end{matrix}$	邪 { $\begin{matrix} s \\ \phi \end{matrix}$
	細								
莊組	今開	莊 { $\begin{matrix} ts \\ t\phi \end{matrix}$ (照二)	初 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \end{matrix}$ (穿二)	崇 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \end{matrix}$ (牀二)	崇 { $\begin{matrix} ts \\ t\phi \end{matrix}$ (牀二)		生 s (審二) $\phi$		
	今合								
知組	今開	知 { $\begin{matrix} ts \\ t\phi \end{matrix}$	徹 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \end{matrix}$	澄 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \end{matrix}$	澄 { $\begin{matrix} ts \\ t\phi \end{matrix}$				
	梗二等韵								
	其他								
章組	今開	章 { $\begin{matrix} ts \\ t\phi \end{matrix}$ (照三)	昌 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \end{matrix}$ (穿三)	船 { $\begin{matrix} s \\ t\phi' \end{matrix}$ (牀三)	船 { $\begin{matrix} s \\ \phi \end{matrix}$ (牀三)		書 { $\begin{matrix} s \\ \phi \end{matrix}$ (審三)	禪 { $\begin{matrix} ts', s \\ \phi \end{matrix}$	禪 { $\begin{matrix} s \\ \phi \end{matrix}$
	今合								
日母	今開					日 { $\begin{matrix} \bigcirc \\ i \\ \eta \\ y \end{matrix}$			
	止(附質藥) 通舒 其他 今合								
見曉組	開	一等	見 { $\begin{matrix} k \\ k, t\phi \\ t\phi \\ k \\ k \\ k \\ t\phi \end{matrix}$	溪 { $\begin{matrix} k' \\ k', t\phi' \\ t\phi' \\ k' \\ k' \\ k' \\ t\phi' \end{matrix}$	羣 { $\begin{matrix} t\phi' \\ * \\ k' \\ t\phi' \\ t\phi' \end{matrix}$	羣 { $\begin{matrix} t\phi \\ * \\ k \\ k \\ t\phi \end{matrix}$	疑 { $\begin{matrix} \eta \\ \eta, i \\ \eta, i \\ u; \bigcirc \\ u \\ ? \\ y \end{matrix}$	曉 { $\begin{matrix} x \\ x, \phi \\ \phi \\ x \\ x \\ \phi \\ \phi \end{matrix}$	匣 { $\begin{matrix} x \\ x, \phi \\ \phi \\ x \\ x \\ * \\ \phi \end{matrix}$
		二等							
		三四等							
	合	一二等							
		蟹止宕 三四等							
		通舒 其他							
影組	開	一等	影 { $\begin{matrix} \eta \\ \eta, i; u \\ i \\ u; \bigcirc^{(3)} \\ u \\ i \\ y \end{matrix}$						
		二等							
		三四等							
	合	一二等							
		蟹止宕 三四等							
		通 其他							
				喻: i					
				*					
				u					
				i					
				y					

## 2. 韻 母

## 第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開												
		一			二				三四					
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系
果		*	o	o	a	a	a	ia,a	*	ie	*	e	e	ie
(遇)		*			*				*					
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	u	i
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau
流		au	eu	eu	*				ei,u	ieu	eu	eu	eu	ieu
咸		*	an	an	*		an	an,ien	ien	ien	*	an	yan	ien
山		*	an	an	an	*	an	an,ien	ien	ien	*	an	yan	ien
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	yaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	yaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ
深		*			*				in	in	en	en	en	in
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in
曾		ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in
梗		*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in
(通)		*			*				*					
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	iæ	*	æ	*	iæ
山入		*	a	o	a	*	a	a,ia	iæ	iæ	*	æ	yæ,æ	iæ
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	ó	io
深入		*			*				*	i	æ	ĩ	y	i
臻入		*			*				i	i	æ	ĩ	u	i
曾入		æ	æ	æ	*				i	i	æ	ĩ	*	i
梗入		*			æ	*	æ	æ	i	i	*	ĩ	*	i
(通入)		*			*				*					

第二表

攝 別	呼 等 聲 母		合											
			一			二			三 四					
	幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果	o	o	o	*		ua	*						ye	
遇	u	eu	u	*			u	y.i	i	əu	y	y	y	
蟹	i	i	uei, uai	*		ua, uai	ei	*	i	*	yei	*	uei	
止	*			*			i,ei; uei	i	i	yai	yei	*	uei	
(効)	*			*			*							
(流)	*			*			*							
咸	*			*			an	*						
山	an	an	uan	*	yan	uan	an; uan	ien	ien	*	yan	yan	yan	
宕	*		uaŋ	*			aŋ; uaŋ	*					uaŋ	
(深)	*			*			*							
臻	ən	ən	uən	*			ən; uən	ən	in	*	yən	yən	yən	
曾	*		oŋ	*			*							
梗	*			*	uən,oŋ		*						yən, ioŋ	
通	oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ,ioŋ	
咸入	*			*			a	*						
山入	o	o	o	*	ya	ua	a;ua	ia	ia	*	yæ	*	yæ	
宕入	*		o	*			?	*						
(深入)	*			*			*							
臻入	u	eu	u	*			u	i	i	*	y	*	y	
曾入	*		uæ	*			*						y	
梗入	*			* uæ			*						y	
通入	u;oŋ <sup>(1)</sup>	eu	u	*			u;oŋ <sup>(1)</sup>	əu	əu	əu	əu	əu	y,iəu	

## 3. 聲 調

古 類	今 值 影 響 條 件		陰 平	陽 平	上	陰 去	陽 去	入
	清	濁						
平	清		˩					
	濁			˩				
上	清				˨˨˨			
	次 濁				˨˨˨			
	全 濁						˩	
去	清					˨˨˨		
	濁						˩	
入	清							˩
	次 濁							˩
	全 濁							˩

附註:

## 1. 聲母:一

- (1) 泥母一二等讀 n, 但‘內’讀 ɲi。
- (2) 來母三四等在魚韻讀 y, 如‘呂’ y, 餘讀 n。
- (3) 影母一二等合口讀合, 但在今 o 韻讀開, 如‘窩’ o。

## 2. 韻母

- (1) 通攝入聲幫系讀 u, 但明母讀 ou, 如‘僕’ p u, ‘木’ moŋ。



E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i; u (○ 後)					
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)					
p p' m f						
t t' n						
ts ts' s	之;知  <u>隻</u> 入  師;思;斯,施 時 十入	遲 時 十入	子;只 耻;此 矢;使,始	致,至;翅 審 滯 澄 次;刺,賜 心 世 四,示 牀;市 禪 式 飾入	自;字  伺心,似,士、事;是	置去 執 姪,質 直值植, 殖 禪 擲,隻 炎 秩 澄 赤 實 食蝕 石
tʂ tʂ' ɳ ʂ						
k k' ŋ x	翁(ŋ)東					
○		而	爾		貳	日

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i					
廣韻	魚:虞 祭:齊;灰;泰 脂;之;支;微 緝 質;迄;術 職 昔 陌三;錫					
p p' m f	披	梅	比;彼 鄙;痞;幫,丕平 米 靡	貝 臂	敝;倍,佩 被	畢必 逼 碧;壁 弼並 僻,闕並 秘泌幫去
t t' n		堤提 梨;離	底 屨去 禮 履;李里;累	帝;對;兌	第,隸來 地	的,笛 立 栗;律 力 歷
tɕ tɕ' ŋ ɕ	妻,棲心,溪,奚匣; 攜匣合 期羣	齊 其;奇 疑;宜 徐 隨	己;幾 起 你 洗 璽徒支心開	祭;計繼;最 寄;季 去 溪魚;趣娶 脆 器; 氣;梓從,梓心	聚 罪 忌;技 妓 藝;內 義議 序 系 遂	緝,楫集,急級,及,吸曉 吉 極 積;激 七;乞,迄曉 戚,喫 逆 泣溪 戍恤 息 席
○	衣依	夷;移;遺	以,矣	憶入		噫屑 邑 逸一 亦

今韻	u					
廣韻	模:虞 尤 沒;物 覺 屋,沃					
P P' m f			譜幫,普 府,腐奉		步	勃並 卜幫,撲,曝瀑僕並 服伏
k k' ŋ x	孤	狐乎胡	虎		戶	骨 哭;酷 忽
○	烏	吾;無	五;武		務 戊侯明	物 握 屋;沃

今韻	y					
廣韻	魚:虞 術;物 職 昔 屋三;燭					
tɕ tɕ' ŋ ɕ	猪,諸 樞,區 書,虛;殊源	除	主 女 暑鼠,許	著;句 去	巨;柱;住 樹	拘平 橘 菊;局 出;屈
○		如,魚,於影;余 餘;儒,愚,于	呂,與;羽		遇	入 黠 域 疫役 玉

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	a					
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 狎; 乏; 曷; 鎋; 黠					
p	巴					八拔
p'		麻	馬			法髮
m						答; 達
f						納; 臘; 辣
t	他		打庚		大泰	
t'	拉入	拿	[哪]	[那]	踏入	
n						
ts	差				乍	雜; 闌; 札
ts'	沙			訛利入		插; 察; 殺
s			撒入			
k						甲
k'						
ŋ						
x					下	瞎

今韻	ia					
廣韻	麻二佳; 恰; 狎; 鎋 (均開口)					
tɕ	家佳		假賈			甲
tɕ'						恰; 嗟 (廣韻作鹹)
ɲ		霞			下	狹; 匣; 狹帖; 瞎
ɕ						
○	鴉	牙				鴨

今韻	ua					
廣韻	麻二佳; 夬; 鎋; 黠 (均合口)					
k	瓜			掛見		刮
k'						
ŋ		華		化	畫; 話	滑
x						
○	蛙		瓦; 沓育			挖

今韻	ya					
廣韻	鎋 (合口)					
tɕ						
tɕ'						
ɲ						
ɕ						刷

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	o					
廣韻	歌; 戈; 末; 沒; 鐸; 覺; 藥					
p	波, 玻, 滂					剝
p'	坡	婆	頗; 剖; 侯			
m	麼; 上		麼;			末; 莫; 沒
f						
t	多				舵	
t'			妥			脫; 託
n		羅; 騾				洛
ts			左		坐	作; 昨; 桌; 濁; 捉; 酌
ts'						
s			所魚			
k	歌哥		果	個; 過		鍋; 郭; 各; 角; 闊; 確; 殼
k'			可	課		
ŋ		鵝	我			遏; 惡
x		何; 禾			禍	合; 何; 喝; 活; 鶴; 霍
○	鍋見; 窩					若

今韻	io					
廣韻	覺; 藥 (均開口)					
t						
t'						
n						略
tɕ						覺; 爵; 嚼; 料
tɕ'						雀; 緒
ɲ						
ɕ						學; 削
○						虐; 約

今調	陰平 1	陽平 2	上 3	陰去 4	陽去 5	入 6
今韻	e					æ
廣韻	麻三					葉薛緝櫛德職陌麥
p p' m f						北百伯白 泊鐸並迫幫拍 麥
t t' n				[那]		得德 忒特定 勒
ts ts' s				[這]		則側責 徹澈澄測宅澤擇澄 涉舌設澀瑟色
k k' ŋ x			惹			格革 刻 熱厄 黑赫

今調	陰平 1	陽平 2	上 3	陰去 4	陽去 5	入 6
今韻						uæ
廣韻						德麥(均合口)
k						國
k'						
ŋ						
x						或獲

今韻	ie					iaæ
廣韻	戈三麻三					葉業帖薛月屑
p p' m f						徹 滅
t t' n						帖鐵 列劣
tɕ tɕ' ŋ ɕ	嗟 茄 些					接傑節結絕 劫見竭羣切 業孽臬 脅協挾薛穴 <sub>2</sub> 合
○		野也				葉謁

今韻	ye					yæ
廣韻	戈三 (合口)					薛月屑(均合口)
tɕ						綴拙掘決
tɕ'						缺
ŋ						
ɕ	靴					說穴 <sub>1</sub>
○						熱 <sub>2</sub> 閱月越曰

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ai				
廣韻	咍;泰;皆;佳;夬 (均開口)				
p				拜派	敗
p'					
m		埋	買		
f					
t				帶泰	待·代
t'					
n		來	乃;奶		賴
ts	災;齋				在
ts'		才;柴		菜;蔡	
s					
k	該;皆街		改;解	蓋;介界戒, 械匣	
k'	開				概見, 懷
ŋ	哀		矮	愛	艾;害
x		孩;偕見, 諧; 鞋還刪合			

今韻	uai				
廣韻	泰;皆;夬 (均合口)				
k					
k'			塊去	會(計)見;快	
ŋ					
x		懷			
○	歪 曉				外

今韻	yai				
廣韻	脂;支 (均合口)				
tp					
tp'			揣		
ŋ					
ɕ				帥	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ei				
廣韻	廢;脂;支;微;尤				
p	卑;悲;碑				
p'					
m					
f	飛	肥	否	肺, 廢	

今韻	uei				
廣韻	灰;泰;祭;齊;脂;支;微 (均合口)				
k	龜;歸			桂	
k'					
ŋ					
x	灰	回	毀	諱	會;慧喻;惠
○	威	維惟;危, 爲; 微, 圍	委	畏	衛;位, 爲;未; 彙

今韻	yei				
廣韻	祭;脂 (均合口)				
tp	追				
tp'		錐;垂			
ŋ					
ɕ			水	稅	瑞睡

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	au				
廣韻	豪;肴;宵 侯				
p	包		保		
p'		袍;跑			
m	貓明平	謀	某畝		貌 [冒] (=沒有)
f					
t			倒	到	
t'		桃			
n		牢			鬧
ts	朝;招			照	皂造;趙
ts'			草;炒		
s			掃;少		紹
k	高		攪	告	
k'					
ŋ		饒毫		奧	
x		毫	好		

今韻	iau				
廣韻	肴;宵;蕭				
p			表		
p'					
m	貓明平	苗			廖幽
f					
t				釣	
t'		條		跳	
n		燎;聊			
tp				叫	
tp'		喬	巧		
ŋ		堯			
ɕ	消;蕭;蕭	銷;梢	小;曉	孝	校効
○	妖				

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	eu					
廣韻	模;魚;虞 侯;尤 沒 屋;沃;燭					
t	都		賭肚斗	門	杜	讀;篤
t'		圖 頭				突 禿
n		奴	努		怒;路漏	鹿;陸;綠
ts	周		走	做 奏	助	卒 竹;足;燭燭
ts'	初	鋤 愁	楚 丑			族從;促;觸
s				素;數獸		肅;縮;叔;熟;續;屬
k						
k'						
ŋ	歐	柔	偶			肉;辱
x		侯			候後	

今韻	ieu				
廣韻	尤;幽				
t	[丟]				
t'					
n		劉			
tp	糾上		九		就,舅
tp'	秋	囚;求			
ŋ		牛	紐		
ɕ	休				畜
○		猶由,尤	幼		育;欲

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	an				
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;先;桓;元				
p p' m f			板	半;扮 盼;判, 叛並	辦 慢 范
t t' n	貪	凡;煩 談;彈 南;藍;難	反	短	亂
ts ts' s	沾餐 三;衫;山;蟬 刪		斬展 慘劇; 產寄 陝	扇;算	暫;棧
k k' ŋ x	干;間 安	含;鹹;寒	咸;敢 [趕] 眼	看 暗 漢	岸 陷;旱;限 <sub>2</sub>

今韻	uan				
廣韻	桓;山;刪;元 (均合口)				
t t' n			暖泥桓		
k k' ŋ x	官觀;鰐		皖匣 緩匣	貫;慣 喚	換
○	彎	玩去, 丸(彈) 完匣;頑	碗		萬

今韻	yan				
廣韻	鹽;刪;仙;元;先				
tp tp' n p	專 門	船 玄			篆;倦
○		然;九(肉) 鹽;桓;合;鉛;圓;元;圓	染;軟; 阮;遠		院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ien				
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先				
p p' m f	邊		貶		辨;辯
t t' n				偏幫;片	
ts ts' s			勉		
k k' ŋ x					
t t' n			點典	店	
tp tp' n	天		連聯		懸
tp tp' n p	間 謙;千	減;剪;繭 鉗;錢;前; 全	監;諫;建; 漸;件 見		
tp tp' n p	仙;鮮;軒 掀;先; 宣	銜;嫌;閑; 賢;弦	研平	憲	驗;念;硯
○	晏去;煙	言;沿;合	眼;演	厭	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ən				
廣韻	侵 痕;臻;真;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清				
p	崩				
p'		彭			
m		門			
f	分			奮	
t			等	頓	
t'	吞				
n		倫 能	冷		論
ts	臻 增;徵 爭;		[怎]	政	鄭
ts'	貞;偵徵				盛
s	撐	沉 陳;臣;存			
	深;森 身申	晨 繩	審 損		
k	跟 更;耕		硬疑去	互	
k'			懇 肯		
ŋ	恩	壬 人 仍	忍		認
x		恆	很匣		恨

今韻	uən				
廣韻	魂;文 庚二 (均合口)				
k					
k'	坤			困	
ŋ					
x	昏	橫			
○	溫	文聞	穩		問

今韻	yən				
廣韻	諄;文 清;庚;青				
tɕ	均				
tɕ'	椿,春	唇 羣 瓊			
ŋ					
ɕ	勳	純	迴匣		
○		雲 營;榮;營匣	允 尹永		閏 孕燕開

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	in				
廣韻	侵 真;欣 蒸 庚;耕;清;青				
p	兵		稟	並並	
p'		貧 瓶;平	品		
m		民 名;明	敏		命
f					
t	丁				
t'	聽				
n		林 鄰 陵 靈			令
tɕ	侵清,今 津,巾;斤 京荆驚經			晉進 勁	近 靜
tɕ'	欽 輕;頃合溪	秦 情	頃合溪		
ŋ		凝			
ɕ	心 新 星	尋 旬 行;形		信 性	杏;幸
○	音 因 鴛;英	銀 盈	隱	印 應	



今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	aŋ				
廣韻	唐;江;陽				
p	邦				
p'		旁			
m		忙			
f	方	防		放	
t	當				蕩
t'					
n		郎	朗		
ts	張		長		
ts'	倉				
s	桑;商	常			上尙
k	綱				
k'	剛				
ŋ					讓
x					項、巷

今韻	iaŋ				
廣韻	江;陽 (均開口)				
t					
t'					
n			兩		
tɕ	江		講		像邪
tɕ'		詳	強		
ɲ		娘	仰		
ɕ	香				象像
○					樣

今韻	uaŋ				
廣韻	唐;陽 (均合口)				
k	光				
k'		狂		曠況曉	
ŋ					
x	恍	黃			
○	汪	王	往		旺

今韻	yaŋ				
廣韻	江;陽 (均開口)				
tɕ	椿;莊				
tɕ'	窗	牀	撞澄		
ɲ					
ɕ					

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	oŋ					
廣韻	登庚二;耕東;冬;鍾屋					
p						
p'		朋				
m		萌			孟夢	木;目
f	風;封				奉	
t					洞	
t'	通	同	桶;統去			
n		農;隆;龍	櫛			
ts	中;鍾		總	衆		
ts'	充	崇	寵			
s	鬆;嵩;松			送;宋	誦	
k	公功;弓;				共	
k'	恭					
ŋ	空		恐			
x		弘宏紅				

今韻	ioŋ				
廣韻	庚三;東三;鍾 (均合口)				
tɕ					
tɕ'		窮			
ɲ					
ɕ	兄胸	熊雄喻			
○		絨,融;茸,容		用	

## F. 音 韵 特 點

## 1. 聲 母

(1) 不分 *ts*, *tʂ*。精組跟知系洪音皆讀 *ts* 等, 如‘則’=‘責’ *tsæ* ‘昨’=‘酌’ *tso*, ‘草’=‘炒’ *ts'au*, ‘肅’=‘叔’ *seu*。

(2) 知系今開口皆讀 *ts* 等, 如‘周’ *tseu*, ‘山’ *san*, ‘生, 身’ *sən*, ‘充’ *ts'on*, 今合口全讀 *tʂ* 等, 如‘帥’ *ɕyai*, ‘椿, 莊’ *tʂyan*, ‘牀’ *tʂ'yan*, ‘春’ *tʂ'yən*, ‘水’ *ɕyei*。

(3) 不分尖團。精組跟見系細音皆讀 *tʂ* 等, 如‘齊’=‘奇’ *tʂ'i*, ‘小’=‘曉’ *ɕiau*, ‘剪’=‘減’ *tʂien*, ‘旬’=‘行’ *ɕin*。

(4) 泥來今洪音不分, 都讀作 *n*。如‘臘’=‘納’ *na*, ‘倫’=‘能’ *nən*, ‘龍’=‘農’ *noŋ*, ‘路’=‘怒’ *nəu*; 今細音來母仍讀 *n*, 泥母則作 *ɲ*, 如‘李’ *ni* ≠ ‘你’ *ɲi*, ‘類’ *ni* ≠ ‘內’ *ɲi*, ‘連’ *nien* ≠ ‘年’ *ɲien*, ‘兩’ *nian*, ‘娘’ *ɲian*。

(5) 日母今開口在止攝通舒及質藥韻讀無聲母, 如‘而’ *u*, ‘爾’ *u*, ‘絨’ *ioŋ*, ‘日’ *u*, ‘若’ *o*, 其餘讀 *ɲ*, 如‘肉, 辱’ *ɲeu*, ‘饒’ *ɲau*, ‘人’ *ɲən*; 今合口一律讀作 *ɔ*, 如‘然’ *yan*, ‘如’ *y*, ‘閏’ *yən*。

(6) 疑影兩母開口一等皆讀 *ɲ*, 如‘愛’ *ɲai* ‘艾’ *ɲai*, ‘歐’ *ɲeu*, ‘偶’ *ɲeu*, ‘與’ *ɲau*, ‘岸’ *ɲan*; 三四等疑母讀 *ɲ* 或 *ɔ* 不定, 如‘義’ *ɲi*, ‘硯’ *ɲien*, 但‘虐’ *io*, ‘銀’ *in*; 影母則一律讀 *ɔ* 如‘衣’ *i*, ‘烟’ *ien*, ‘約’ *io*, ‘英’ *in*。

(7) 見系開口二等在梗攝入聲不蟹攝(除佳字)不顎化, 如‘格’ *kæ*, ‘赫’ *xæ*, ‘介’ *kai*, 其餘不定, 如‘下’ *ɕia*, *xa*, ‘瞎’ *ɕia*, *xa*, ‘覺’ *tʂio*, ‘確’ *k'o*。

## 2. 開 合

(1) 端系一等合口在遇蟹山臻全變開口, 如‘土’ *teu*, ‘素’ *seu*, ‘對’ *ti*, ‘最’ *tɕi*, ‘短’ *tan*, ‘算’ *san*, ‘頓’ *tən*, ‘存’ *ts'an*, ‘卒’ *tseu*。

(2) 來母合口三四等除遇攝‘呂’字讀 *y* 外, 皆變開口, 如‘類’ *ni*, ‘戀’ *nien*, ‘倫’ *nən*, ‘劣’ *niæ*, ‘律’ *ni*, ‘六’ *neu*。

(3) 日母開口在咸山攝舒聲變合口, 如‘然’ *yan*, ‘染’ *yan*; 在山攝入聲開合兩讀, 如‘熱’ *ɲæ*, *yæ*。

## 3. 韻 母

(1) 遇攝模韻端系, 魚虞韻莊組, 今皆讀 *eu*, 跟流攝混。如‘圖’=‘頭’ *t'eu*, ‘略’=‘漏’ *neu*, ‘鋤’=‘愁’ *ts'eu*, ‘素數’=‘獸’ *seu*。

(2)遇攝魚虞韻精組跟蟹止攝合口端系,一律讀 i, 如‘徐’=‘隨’*ɕi*, 序’=‘遂’*ɕi*, ‘聚’=‘罪’*tɕi*, ‘對’*ti*, ‘類’*ni*, ‘累’*ni*, 脆*tɕ'i*。

(3)魚虞韻知章日但跟見系同讀 y, 如‘着’=‘句’*tɕy*, ‘書’=‘虛’*ɕy*, ‘如’=‘余’*y*。

(4)流攝幫系, 一等讀 au, 如‘某’*mau*, 三等讀 au 或 ei 不定, 如‘謀’*mau*, 但‘否’*fei*。其餘皆作 eu, ieu, 如‘奏’*tseu*, ‘獸’*seu*, ‘後’*xen*, ‘幼’*ieu*。

(5)通攝入聲明母讀 oŋ, 如‘木, 目’*moŋ*, 其他幫系字讀 u, 如‘撲’*p'u* ‘服’*fu*。見系一等讀 u, 如‘哭’*k'u*, ‘屋’*u*, 三等讀 y 或 ieu 不定, 如‘局’*tɕy*, 但欲 ieu。其他各聲母字皆讀作 eu, 如‘族’*ts'eu*, ‘肅’*seu*, ‘肉辱’*ŋeu*, ‘竹’*tseu*。

(6)曾梗攝舒聲除少數字混通攝外, 皆與深臻攝舒聲同收 n 尾, 如‘能=臻’*nən*, ‘增. 爭’=‘臻’*tsən*, ‘生’=‘深, 申’*sən*, ‘耕’=‘跟’*kən*, ‘永’=‘允’*yən*, ‘輕’=‘欽’*tɕ'in*。

#### 4. 聲調

(1)鄂城聲調共有六類。去聲分陰陽。古去聲清音今爲陰去, 如‘貝, 課, 印, 送’今爲陰去類。上聲全濁跟去聲濁音今讀陽去。如‘趙, 舅, 件, 倦, 院, 用’等字。

(2)有入聲, 古入聲不論清濁, 今仍讀入聲, 如‘則, 絕, 欲, 木’今皆爲入聲。

### G. 會話

44 a: *ŋiŋ tɕiaŋ niŋ yŋ moŋ ts'iŋ naiŋ tiŋ aŋ?*

你 家 裏 ? 麼 子 來 的 阿?

44 b: *ŋoŋ tsoŋ t'ienŋŋ naiŋ tiŋ.*

我 昨 天 來 的。

a: *ŋiŋ tsoŋ t'ienŋŋ ieuŋ naŋ naiŋ tiŋ aŋ?*

你 昨 天 由 哪 來 的 阿?

b: *ŋoŋ ieuŋ xuaŋ ioŋŋ kaiŋ, ŋoŋ p'uŋŋ tiŋ naiŋ.*

我 由 華 容 街, 我 鋪 底 來。

a: *ŋiŋ ieuŋ p'uŋ tiŋ naiŋ, ŋiŋ ɕiaŋŋ tɕh(tɕɛŋ) uŋ niŋ tiŋ tɕ'inŋ ɕinŋ tienŋ moŋ ianŋ*

你 由 鋪 底 來, 你 曉 得 屋 裏 的 情 形 怎 麼 樣

*ts'iŋ niŋ?*

子 呢?

b: *ts'iŋ tiŋ tɕ'inŋ ɕinŋ ts'iŋ siŋ tsoŋ t'ienŋŋ aŋ, tɕ'ienŋ t'ienŋŋ tɕ'inŋ naiŋ neŋ koŋ*

此 地 情 形 只 是 昨 天 阿, 前 天 起 來 那 個

ta-1 fon-1, xo-1 miao-1 si-1 sau-1 py-1 ieu-1 tien-1 sen-1 xai-1.  
大 風, 禾 苗 是 少 許 有 點 損 害。

a: ə-1, ŋi-1 nai-1 tau-1 kau-1 t'eu-1 tseu-1 mo-1 si-1 tɕ'i(n)-1 net-1?  
呢. 你 來 到 高 頭 做 麼 事 情 吶?

b: ŋo-1 tau-1 kau-1 t'eu-1 nai-1 si-1 teu-1 py-1 tit-1.  
我 到 高 頭 來 是 讀 書 的。

a: ŋi-1 tsai-1 na-1 ko-1 ɕio-1 ɕiau-1 tɕy-1 na-1?  
你 在 哪 個 學 校 住 啦?

b: ŋo-1 si-1 tsoŋ-1 xua-1  
我 是 中 華

a: ə-1, tsoŋ-1 xua-1, ŋi-1 tɕy-1 na-1 i-1 tɕi-1 ni-1?  
呢, 中 華, 你 住 哪 一 級 呢?

b: tɕy-1 ts'ou-1 i-1 ɕia-1.  
住 初 一 下。

a: ŋ-1 tɕia-1 ni-1, tɕieu-1 si-1 ŋi-1 i-1 ko-1 (ŋ)ən-1 na-1?  
ŋ(你) 家 裏, 就 是 你 一 個 人 啦?

b: ə-1, ŋo-1 kən-1 ŋo-1 tit-1 na-1 ko-1 seu-1 pə-1 ko-1 ko-1 i-1 neu-1 nai-1 tit-1.  
呢, 我 跟 我 的 那 個 叔 伯 哥 哥 一 路 來 的。

a: u-1 ni-1 (ŋ)ən-1 xai-1——mau-1 tɕi(tə-1) mo-1 kin-1(tɕin-1) xua-1 par-1?  
屋 裏 人 還——冒 得 麼 驚 慌 吧?

b: u-1 ni-1 (x)ai-1 pia-1 tɕi-1 k'uən-1 nan-1 a-1.  
屋 裏 還 標 及<sup>(1)</sup> 困 難 阿。

a: .....tɕ'y-1 tɕ'i-1 tse-1 ki-1(tɕi-1) ŋien-1 nai-1, tsoŋ-1 si-1 xan-1 tsai-1, te(u)-1 si-1 ɕyei-1  
除 去 這 幾 年 來, 總 是 旱 災, 都 是 水  
tsai-1, (ŋ)ən-1 min-1 te(u)-1 si-1 pia-1 tɕi-1, pia-1 tɕi-1 nan-1, ŋi-1 tɕia-1 ni-1 na-1 si-1  
災, 人 民 都 是 標 及, 標 及 難, 你 家 裏 那 是  
xən-1 xau-1 tit-1?  
很 好 的?

(1) “標及”就是“很”的意思。“標及困難”=很困難。

b: hə! ɲoɿ iəɿ puɿ xauɿ.

嘿! 我 也 不 好。

a: ɲiɿ, moɿ siɿ (x)euɿ xueiɿ tɕ'yɿ aɿ?

你, 麼 時 候 回 去 阿?

b: ɲoɿ ts'a(p)uɿ toɿ faŋɿ, faŋɿ fuɿ tɕiaɿ ts'aiɿ tɕ(tæɿ) xueiɿ tɕ'iɿ.

我 差 不 多 放, 放 伏 假 才 得 回 去。

a: hə, ɲɿ xueiɿ tɕ'yɿ mənɿ(minɿ) uɿ t'oŋɿ ɲoɿ iɿ neuɿ xueiɿ tɕ'yɿ?

咳, ɲɿ 回 去 明 日 同 我 一 路 回 去?

b: k'oɿ tæɿ naɿ ɲoɿ mɐ(n)ɿ iɿ neuɿ xueiɿ tɕ'yɿ aɿ.

可 得 那 我 們 一 路 回 去 阿。

a: ɲiɿ moɿ tɕ(tæɿ) moɿ siɿ paɿ?

你 沒 得 麼 事 吧?

b: ɲoɿ ɕienɿ tsaiɿ ieuɿ tie(n)ɿ siɿ tɕ'inɿ, taiɿ xueiɿ tsaiɿ xueiɿ paɿ.

我 現 在 有 點 事 情, 待 會 再 會 吧。

## 四五. 麻城 (宋埠)

### A. 發音人履歷

發音人	45a	45b
年齡	20	17
原籍	麻城宋埠	同左
職業	學生	同左
教育程度	中學	同左
幼時語言環境	在本鄉讀書	同左
教師方言	本地話	同左
住過的地方	武昌二年	漢口二年
會否學國語	未	未
能否說別處話	不會	不會

二十五年五月七日吳宗濟記音

## B. 聲韻調表

## 1. 聲母

p 比敗	p' 派朋	m 貌	f 會凡
t 到洞	t' 條土	n 老奴里	
ts 走棧臻	ts' 倉炒愁		s 嵩沙森
tʂ 周鄭倦	tʂ' 丑成羣		ʂ 身熟玄      ʐ 柔用
tɕ 漸兼	tɕ' 錢巧	ɲ 堯年	ɕ 謝賢
k 高跪	k' 考狂	ŋ 奧偶	x 好紅
○ 而言未惹			

## 2. 韻母

i 自耻; ɛ 二	a 麻他乍家	o 婆妥坐酌果	e 白特測蛇格
i 貝隊氣徐	ia 佳狹	io 略虐	ie 別爹且竭
u 步忽故哭	ua 掛刮		ue 國
ɥ 女樹			ɥe 靴決
ai 買太再解	ei 備回肺	au 包倒掃饒毫	eu 否土走熟後
		iau 表跳孝	ieu 丟九
uai 塊	uei 歸		
ɥai 揣	ɥei 稅		
an 盼南餐陝看	en 本等存審肯		
ian 貶典全念		in 兵林巾	
uan 慣	uən 困		
ɥan 玄專	ɥən 園瓊		
aŋ 旁堂床常綱	oŋ 朋同崇充弘		
iaŋ 兩詳	ioŋ 兄胸		
uaŋ 光			

## 3. 聲調

陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ	ˋ	ˋ
丁	平	展武	對	坐樹怒	職自麥

## C. 聲 韻 調 描 寫

## 1. 聲 母

麻城聲母今定爲二十三個音位；更依發音部位，分爲 p, t, ts, tʂ, tɕ, k, ○ 七組。

p 組 p, p', m, f。 f 是個變值音位，大多數讀唇齒的 f，偶然也讀舌根音 x(u)，還有些字是讀 f 又讀 x(u) 的。

t 組 t, t', n。 n 也是變值音位，但是差不多都讀成鼻音 n，只在極少數的時候讀邊音 l。

ts 組 ts, ts', s。 讀法同北平音。

tʂ 組 tʂ, tʂ', ʂ, ʐ。 tʂ, tʂ', ʂ 是偏前的舌尖後音；與合口韻相拼時，舌面又同時略略抬起，就略帶 tʃ 等的色彩。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɲ, ɕ。 部位平均。

k 組 k, k', ŋ, x。 x 只與開口韻拼。

○ 包括高元音 i, u, ʏ 以及喉閉塞 ʔ 或開口元音。

## 2. 韻 母

i 在 ts 組聲母後讀 l, tʂ 組後讀捲舌不很多的 ʌ。 σ 讀得很開，近於 eɪ。

i 在 p, t 兩組聲母後讀得較鬆，在 tɕ 組聲母後較緊。

u 讀音時嘴唇閉得特別利害，可是不太圓。在 f 之後或無聲母時他又帶唇齒性。用嚴式音標寫，就該是 fv 與 ʏ。

ʏ 相當於 ʌ 的圓唇，同時舌面又略略抬起，就成爲 ʏ 與 y 中間的圓唇元音。

a 跟 ia, ua, ʏa 的 a 都近於標準元音 a。

o 跟 io 的 o 通常近於標準元音 o，只是在 k 組聲母後變得開一點，無聲母時，又帶了圓唇性，很像 ʊo。

e 跟 ue, ʏe 的 e 都偏後而開。ie 的 e 僅是開 E。

ai 的“動程”比較長，收尾還是不很關，約自 a 至 e。uai 跟 ʏai 的 ai 同。

ei 的 e 部位略偏央。在 uei 及 ʏei 中他並不變短。

au 起於後 a 的地位，終於開 u。iau 的 au 同。

eu 的起頭很帶些 e 的色彩，發音人 45a 在音檔中讀的‘侯’‘偶’二字簡直就要變 eu 了。在 ieu 中 e 的音彩不很顯著，他差不多變成 i 至 u 中間一個長的流音。

an 的元音是前 a，但在 k 組聲母後讀得靠後些。ian 的 a 受 i 的影響略開。



uan 韵只有 k 組字,但是 a 的部位並不變後。uan 的 a 同。

ən 的元音是非常偏前的 ə,尤其在 k 組聲母後,有時簡直讀成 en。uen 的 ə 不偏前,而且相當的短。uen 的 ə 是偏前的。

in 的元音 i 無論在 p, t 兩組的聲母後或是在 tɕ 組後,都讀成開的 ɪ。無聲母時,起頭就比較關,有時成了複元音 iɪ。

aŋ, iaŋ, uaŋ 的 a 都是後 ɑ。

oŋ 跟 ioŋ 的 o 都和 o 或 io 韵的 o 一樣。

### 3. 聲調

陰平由“半低”降至“低”再升至“半低”(212),寬式用低降升符號(˩313)。如跟別的字連在一起,無論在前或在後,陰平就變成低升調(13)或是低平調(11)。

陽平是中降調(˨42)。

上聲高平,有時由“半高”升至“高”(45),寬式用高平調號(˥55)。

陰去高升,有時由“半低”升至“高”(25)寬式用高升調號(˩35)。

陽去是中平調(˨33)。

入聲是中升調(˨24)。

## D. 與古音比較

## 1. 聲母

古母今讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全清塞		全濁塞		次濁	清擦	濁擦						
				全清塞	次清塞	平				仄	平	仄				
幫組				幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m								
非組								微: u	非 敷	f	奉: f					
端泥組		一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥	$\left\{ \begin{matrix} n \\ \eta \end{matrix} \right\}$	來	$\left\{ \begin{matrix} n \\ n, y^{(1)} \end{matrix} \right\}$						
		三四等														
精組		洪	精	$\begin{cases} ts \\ tɕ \end{cases}$	清	$\begin{cases} ts' \\ tɕ' \end{cases}$	從	$\begin{cases} ts' \\ tɕ' \end{cases}$	從	$\begin{cases} ts \\ tɕ \end{cases}$	心	$\begin{cases} s \\ ɕ \end{cases}$				
		細								邪		$\begin{cases} ? \\ tɕ', ɕ \end{cases}$	邪	$\begin{cases} s \\ ɕ \end{cases}$		
莊組		今開	莊	$\begin{cases} ts \\ tɕ \end{cases}$	初	$\begin{cases} ts' \\ tɕ' \end{cases}$	崇	$\begin{cases} ts' \\ tɕ' \end{cases}$	崇	$\begin{cases} ts; s \\ tɕ \end{cases}$	生	$\begin{cases} s \\ ɕ \end{cases}$				
		今合	(照二)	(穿二)	(牀二)	(牀二)										
知組		今開	知	$\begin{cases} ts \\ tɕ \end{cases}$	徹	$\begin{cases} ts' \\ tɕ' \end{cases}$	澄	$\begin{cases} ts' \\ tɕ' \end{cases}$	澄	$\begin{cases} ts \\ tɕ \end{cases}$						
		二等韻														
		其他														
章組		今開	章: tɕ	昌: tɕ'	船	$\begin{cases} s \\ tɕ', s \end{cases}$	船	$\begin{cases} s \\ tɕ \end{cases}$	書: s (審三) 禪: tɕ', s 禪: s							
		今合	(照三)	(穿三)	(牀三)	(牀三)										
日母		今開					日	$\begin{cases} \text{○} \\ ɹ, i^{( )} \\ ɹ \end{cases}$								
		止(附質)														
		其他														
		今合														
見曉組		開	一等	見	k	溪	k'	羣	k'	羣	疑	η	曉	x	匣	x
			二等		k, tɕ		k', tɕ'		k', tɕ'			η, i		x, ɕ		x, ɕ
			三四等		tɕ		tɕ'		tɕ'			η		ɕ		ɕ
			一二等		k		k'		*			u; ○		f; x <sup>(3)</sup>		f; x <sup>(3)</sup>
			蟹止宕		k		k'		*			u		f		f
		合	三四等		k		k'		tɕ'			?		ɕ		*
			通舒		k		tɕ'		ɹ			s; ɕ <sup>(4)</sup>		s		
			其他		tɕ		tɕ'		ɹ			s				
影組		開	一等	影	η					喻: i			喻: u	ɹ		ɹ
			二等		η, i											
			三四等		i											
			一二等		u; ○											
			蟹止宕		u											
		合	三四等		ɹ											
			通舒		ɹ											
			其他		ɹ											

2. 韵母

第一表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	e	ɥe	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɐ	i	
効		au	au	au	au	au	au	au iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流		əu	əu	əu	*				əu,u	iəu	əu	əu	əu	iəu	
咸		*	an	an	*		an	an ian	ian	ian	*	an	an	ian	
山		*	an	an	an	*	an	an ian	ian	ian	*	an	ɥan	ian	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	aŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	aŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	ən	ən	ən, ɥən	in	
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən, ɥən	in	
曾		ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in	
梗		*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	e	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	io	*	e	ɥe	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	io	io	
深入		*			*				*	i	e	ĩ	ɥ	i	
臻入		*			*				i	i	e	ĩ	ɐ	i	
曾入		e	e	e	*				i	i	e	ĩ	*	i	
梗入		*			e	*	e	e	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母		合										
			一			二			三四				
	幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果	o	o	o	*		ua;a <sup>(1)</sup>		*					ɥe
遇	u	əu	u		*		u	i,ɥ	i	əu	ɥ	ɥ	ɥ
蟹	i	i	uai, <sup>(1)</sup> uei:ei	*		ua;a, uai;ai	ei	*	i	*	ɥei	*	uei; ei <sup>(1)</sup>
止		*			*		i,ei; uei	i	i	ai	ɥei	*	uei;ei
(効)		*			*			*					
(流)		*			*			*					
咸		*			*		an	*					
山	an	an	uan; an	*	an	uan; an	an; uan	ian	ian	*	ɥan	ɥan	ɥan
宕		*	uaŋ;aŋ		*		aŋ;uaŋ	*					uaŋ
(深)		*			*			*					
臻	ən	ən	uən;ən		*		ən; uən	ən	in	*	ɥən	ɥən	ɥən
曾								*					
梗		*			*	ən;on		*					ɥən, ion
通	on	on	on		*		on	on	on	on	on	on	on, ion
咸入		*			*		a	*					
山入	o	o	o	*	a	ua;a	a;ua	ie	ie	*	ɥe	*	ɥe
宕入		*	o		*		o	*					
(深入)		*			*			*					
臻入	u	əu	u		*		u	i	i	*	ɥ	*	ɥ
曾入		*	ue;e		*			*					ɥ
梗入		*			*	e		*					ɥ
通入	u; on <sup>(2)</sup>	əu	u		*		u;on <sup>(2)</sup>	əu	əu	əu	əu	əu	ɥ; ieu <sup>(3)</sup>

## 3. 聲 調

今 值 今 類 古 影 響 條 件 類		陰 平	陽 平	上	陰 去	陽 去	入
平	清	ㄣ					
	濁		ㄣ				
上	清			ㄣ			
	次 濁			ㄣ			
	全 濁					ㄣ	
去	清				ㄣ		
	濁					ㄣ	
入	清						ㄣ
	次 濁						ㄣ
	全 濁					ㄣ	ㄣ

附註:

聲母:一

- (1) 來母三四等在魚韻失落聲母, 如‘呂’ $y$ , 其他  $n$ 。
- (2) 宕入讀  $i$ , 其他  $z$ 。
- (3)  $o$ ,  $oŋ$  韻  $x$ , 其他  $f$ 。
- (4) 通入  $\varphi$ , 其他  $s$ 。

韻母:一

- (1) 此系聲母下, 凡有開合之分的, 曉組讀開, 見影兩組讀合。
- (2) 通入明母讀  $oŋ$ , 其他  $u$ 。
- (3) 見組讀  $ɿ$ , 其他  $ia$ 。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i; ɛ (○後)					
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)					
p p' m f						
t t' n						
ts ts' s	師;思;斯		子 此 使	次;刺,賜心 四;伺	自;字 似,士·事	
tʂ tʂ' ʂ	之;知,支 隻入 施	遲 時	恥 矢;始	致,至;志;翅審 世 試 式飾入	滯澄 示;市;是 十 食蝕 石	執 姪,質 直值植,織,殖禱 擲 秩澄 赤 寶
ʈ tɕ tɕ' ɳ ɕ						
k k' ŋ x						
○		而;兒	爾		貳二	日

今調	陰平 ㄩ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	陰去 ㄣ	陽去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	i					
廣韻	魚;虞;祭;齊;灰;泰;脂;之;支;微;緝;質;迄;術;職;昔;陌三;錫					
p p' m f	披	梅;靡上	比;彼 鄙幫,丕平 米	貝;臂	敵;倍佩;被 祕泌幫	必;逼;碧;壁 弼並;僻;闕並
t t' n		堤提 梨;離	底 屨去;禮;履;李 里裡理	帝;對;隊定;兌定	第;地 例;隸麗;類;累	的,笛 立;栗;律;力;歷
tp tp' n p	妻;棲心,溪欺, 期羣	齊;奇 疑;宜	己;幾 起	祭;濟,計繼;最;寄; 季合見 去魚微;趣娶;脆器; 氣;粹從,粹心	聚;罪;忌;技妓 藝;內;義議 序;係系;遂;席	輯集,急級,及,吸喚;吉;極;積; 激 緝;七;乞,迄曉;咸;喫 逆 泣溪;戍恤;息
○	衣依	夷;移;遺合	以,矣	意		噫;邑一,逸;憶;亦

今韻	u					
廣韻	模;虞;尤;沒;物;屋;沃					
p p' m f		狐乎胡	譜幫,普 虎;府,腐奉	附奉;婦負奉	步 戶;父	不 勃並;卜幫,撲,僕;瀑曝並
k k' ŋ x	孤			故		滑 <sub>2</sub> 骨;酷 哭
○	烏	吾;無	五;武		務;戊侯明	物;握覺;屋沃

今韻	ü					
廣韻	魚;虞;緝;術;物;職;昔;屋三;燭					
t t' n			女			
tp tp' p	猪;諸;拘俱 樞;區 書;虛;殊;諱 [口](待也)	除	主 鼠暑;許;水脂合	著;句	巨;柱;住 樹	橘;菊;局 出;屈曲
○		如,魚,於影,餘 余;儒,愚,于	呂,語與;羽	預	入;域;役疫;玉	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	a					
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 狎; 乏; 曷; 鎔; 黠; 月					
p	巴		把			八, 拔
p'						
m	[媽]	麻	馬	化	畫; 話; 滑	法; 髮
f		華				
t			打庚		大泰	答搭; 達
t'	他歌					踏; 搭
n	拉入	拿	[哪]			納; 臘; 辣
ts					乍	雜; 割; 開
ts'	差					插; 察
s	沙		撒入			刺; 穿; 殺; 刷
tɕ				託微二		
tɕ'						
ɕ						
k	家					
k'						
ŋ						軋
x					下	

今韻	ia					
廣韻	麻二佳; 洽; 狎; 鎔; 黠 (均開口)					
tɕ	家; 嗟; 佳		假			甲
tɕ'						
ɲ		霞				狹; 挾; 帖
ɕ						瞎
○	鴉	牙				鴨

今韻	ua					
廣韻	麻二佳; 鎔; 黠 (均合口)					
k	瓜					刮
k'			掛見			
ŋ						
x						
○	蛙		瓦			挖

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	o					
廣韻	歌; 戈—合; 盍; 曷; 末; 鐸; 覺; 藥					
p	波, 玻, 榜					泊; 縛奉
p'	坡	婆	剖侯			
m			麼 (事)			末; 莫
f						
t	多				舵	
t'			妥			脫; 託
n		羅; 騾				
ts			左		坐	作; 桌; 捉
ts'						
s			所魚			
tɕ						酌
tɕ'						
ɕ						
k	歌		果	個; 過		鴿; 割; 各; 郭
k'			可	課		闊; 確
ŋ	鵝	我				惡
x	何				禍	合; 盍; 喝; 活; 鶴; 霍
○	鍋見; 窩					

今韻	io					
廣韻	覺; 藥					
t						
t'						
n						略
tɕ						覺角; 爵; 嚼
tɕ'						雀; 橋
ɲ						虐
ɕ						學; 削
○						若; 約



今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	陰去 ㄣ	陽去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	e					
廣韻	麻三葉薛緝櫛德職陌二麥					
p						北百伯白
p'						迫幫拍
m	[口](母稱)					麥
f					獲	或
t	[口](父稱)					得德
t'						忒特定
u						劣勒
ts						則澤責
ts'						側照測
s						澀瑟色
ts			者	[這]		
ts'				徹澈入,		
s		蛇		澈澈入	舌	涉設
k						格革隔
k'						刻客
ŋ						厄
x						黑赫

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	陰去 ㄣ	陽去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	ue					
廣韻	德 (合口)					
k						國
k'						
ŋ						
x						

今韻	ie					
廣韻	戈三麻三葉業帖屑月屑					
p						別
p'						撇
m						滅
f						
t	[爹]					
t'						帖鐵
n						列
ts	嗟					接傑竭節
ts'		茄	且			結絕
ŋ						刼切
ɕ	些	邪	寫		謝	聶業孽臬
○			野也			脅協薛
○						葉謁

今韻	ye					
廣韻	麻三戈三薛月屑					
ts						綴拙掘決
ts'						缺
s	靴					說穴
○			惹			熱閱月越曰鬱物

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ai				
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)				
p				拜	敗
p'				派	
m		埋	買		
f		懷			
t				帶	代;待;大
t'				泰太	
n	[奶] (韻母稱)	來	乃;奶		賴
ts	齋			再	在;寨
ts'		才;柴		榮;蔡	
s				帥	
k	該;皆		改;解	蓋;介;界;戒; 械匣	
k'	開			概見;懷	
ŋ	哀		矮	愛	艾
x		孩;借見;諧;鞋 還(有)刪合			亥;害

今韻	uai				
廣韻	泰;皆;佳;夬 (均合口)				
k				怪	
k'			塊去	會(計)見;快	
ŋ					
x					
○	歪曉				外

今韻	ɥai				
廣韻	支 (合口)				
ts					
ts'			搗		
ʃ					

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ei				
廣韻	灰;泰;祭;廢;齊;脂;支;微				
p	卑;悲; 碑				備
p'					
m					
f	灰;飛	回;肥	匪	慧;喻;廢;肺; 惠;圓;諱; 費;覺喻	會

今韻	uei				
廣韻	祭;齊;脂;支;微 (均合口)				
k	龜;歸			桂;貴	
k'					
ŋ					
x					
○	威	維;危; 爲;微;圍	委	畏	衛;位;爲; 未

今韻	ɥei				
廣韻	祭;脂;支 (均合口)				
ts	追;錐				
ts'		垂			
ʃ			水	稅	瑞睡
○				銳喻	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	au				
廣韻	豪;肴;宵				
p	包		保		
p'		袍;跑			
m	貓明平				貌[冒]沒有
f					
t			倒;到	到	
t'		桃	老		鬧
n	牢				
ts			[找]		造皂
ts'			草;炒		
s			掃		
ts	朝;昭			照	趙
ts'					
ɸ	稍		少		紹
ɕ		饒			
k	高			告	
k'			考	奧	
ŋ					
x		毫	好		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	əu					
廣韻	模;魚;虞;侯;尤;沒;屋;沃;燭					
p						
p'						
m		謀	某畝			
f			否			
t	都		肚賭斗	門	杜	讀;篤
t'		塗頭	士			突;禿
n		奴			路漏	鹿;陸;綠
ts			組走	做奏	助就	卒足
ts'	初	鋤愁	楚			族;促
s				素;數;獸審三		肅;縮;屬
ts	周					竹;燭
ts'			丑			觸
s	收					熟
ɕ		柔				肉;育;辱;獄;欲
k				鉤		
k'						
ŋ	歐		偶			
x		侯			後候	

今韻	iau				
廣韻	肴;宵;蕭				
p			表		
p'					
m					
f					
t				釣	
t'		條		跳	
n		燎;聊	了		
ts			攪校	叫	
ts'		喬	巧		
ŋ		堯			
ɸ	消;蕭	肴清	曉	孝	校効
○	妖		迺	要	

今韻	ieu				
廣韻	尤;幽;屋三;燭				
t	[丟]				
t'					
n		劉			
ts	糾上		九		就,舅
ts'	秋	囚;求			
ŋ		牛	紐		謬明
ɸ	休				畜;續燭邪
○		由猶	有友	幼	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	an				
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元				
p			板	扮;半	辦
p'				扮;判;叛並	
m					慢
f	歡	凡	緩匣;反	喚	范;換;飯
t			短		旦端
t'	貪	談;團		歎	
n		南;藍;難	暖		難;亂
ts			慘;剷,		暫;棧
ts'	餐		產;審	算	
s	三;衫;山;刪;門				
tʂ	沾		展		
tʂ'					
ʂ		蟬	陝	扇	
ʐ			染		
k	干		咸;敢		
k'				看	
ŋ	安			漢	
x		鹹;銜;寒			陷;限;

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	uan				
廣韻	桓;山;刪;元				
k	官觀;鰓;關			貫;慣	
k'			皖匣		
ŋ					
x					
○	彎	完匣;頑	碗		萬

今韻	ian				
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先				
p	邊		貶	偏;片	辨;辯
p'					
m					
f					
t			點;典	店	
t'	天	田			
n		廉;連聯			戀
tʂ	間;堅		減;剪;繭	監;諫;建;見	漸;件
tʂ'	謙;千	鉗;錢;全			
ŋ		嚴;年			驗;念;硯
ʂ	仙;鮮;軒;掀;先;宣	含;覃;銜;嫌;閑;賢;弦	險;癖;選	憲	陷;限;現;縣匣合
○		延;言;沿合	眼;演	厭;晏	

今韻	yan				
廣韻	仙;元;先				
tʂ	專			纂;倦	
tʂ'		船			
ʂ	掀暄	玄			
○		然;緣鉛;元;園圓	軟;阮;遠		院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ən				
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清				
p	崩		本		
p'		彭			
m		門			
f	昏;分	橫		奮	
t			等	頓	
t'	吞				
n		倫;能	冷		論
ts	臻 增 爭				
ts'	撐	存			
s	森 生		省		
ts	今 健 見 微			政	鄭
ts'	貞 偵 微	沉 陳 臣			
s	深 身 申	晨 繩	審		盛
ʒ		人			任
k	跟 耕		互 去	更	
k'			肯		
ŋ	恩				硬
x		恆	很 匣		恨

今韻	uən				
廣韻	魂;文				
k					
k'	坤			困	
ŋ					
x					
○	溫	聞	穩		問

今韻	ɥən				
廣韻	侵 眞;諄;文 蒸;清;庚三;青				
ts	均;軍				
ts'	椿;春	唇;羣 瓊			
s	勳	純			
○		王 雲 仍 蜃 匣	忍;允 永		認;閏;運 孕 喻 開

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	in				
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青				
p	兵		稟	並 並	
p'		貧 平;瓶			
m		民 名	敏		命
f					
t	丁		頂		
t'				聽	
n		林 鄰 陵 靈			令
ts	侵 清;今 津;巾; 斤 京;荆;經			晉 進 勁	近 靜
ts'	欽 親 輕;傾 溪 合	秦	請;頃 溪合		
ŋ		凝			
ɕ	心 新 星 腥	尋 旬 行; 形		信;迅 性	杏;幸
○	音 因 鶯;英	銀 盈 迎; 營 合	引;隱;尹 合	印 應	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	aŋ				
廣韻	唐;江;陽				
p	幫;邦				
p'		旁			
m		忙			
f	方	黃;房防			
t	當				蕩
t'		堂郎	朗		
n					
ts	莊				撞
ts'	倉;窗	牀			
s	桑				
tɕ	張		長		
tɕ'	昌商	常			上尙
s					
ʒ					讓
k	剛	綱			
k'					
ŋ					
x					項、巷

今韻	iaŋ				
廣韻	江;陽 (均開口)				
t					
t'					
n			兩		
tɕ	江		講		像邪
tɕ'		祥詳			
ŋ		娘	仰		
ɕ	香鄉		想		
○					樣

今韻	uaŋ				
廣韻	唐;陽				
k	光				
k'		狂		曠;況曉	
ŋ					
x					
○	汪	王	往		旺

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	oŋ					
廣韻	登庚二;耕東;冬鍾屋 (均合口)					
p						
p'		明				
m		萌			孟夢	木;目
f	風;封				奉	
t	東				洞	
t'	通	同	桶;統去			
n		農;隆;龍	努模攏			
ts			總			
ts'		崇				
s	鬆;松			送;宋	誦	
tɕ	中;鍾			衆;種		
tɕ'	充		寵			
s						
ʒ		榮融;茸			用	
k	公功;弓;恭				共	
k'	空		恐			
ŋ						
x		弘宏紅				
○	翁					

今韻	ioŋ					
廣韻	庚三東三 (均合口)					
tɕ						
tɕ'		窮				
ŋ						
ɕ	兄胸	雄熊喻				

## F. 音韻特點

## 1. 聲母

(1) 分 *ts* 與 *tʂ*, 古精組洪音全讀 *ts* 等, 如‘似’ *sī*, ‘存’ *ts’an*; 章組字全讀 *tʂ* 等, 如‘是’ *ʂi*, ‘純’ *ʂuən*。

(2) 莊組字, 無論內外轉都歸 *ts* 組, 如‘愁’ *ts’ou*, ‘山’ *san*, 但今合口作 *tʂ*, 如‘揣’ *tʂ’uai*。

(3) 知組在二等韻的字也歸 *ts* 組, 如‘撞’ *ts’an*, ‘撐’ *ts’an*, ‘桌’ *tso*; 三等全歸 *tʂ* 等, 如‘篆’ *tʂuan*, ‘微’ *tʂən*, ‘微’ *tʂ’e*。

(4) 不分尖團, 古精組細音與見系細音開口全讀 *tʂ* 等, 如‘節’=‘結’ *tʂie*。

(5) 見系合口細音讀 *tʂ* 等, 如‘缺’ *tʂ’ue*, ‘羣’ *tʂ’uən* (=唇)。

(6) 見系字在通三入聲(屋三, 燭)中, 見組讀 *tʂ*, 曉組讀 *tʂ* 部位, 如‘菊’ *tʂu*, ‘畜’ *ʂiou*。(影組見11條)

(7) 曉匣今合口變 *f*, 跟非敷奉混, 如‘回’ *fei* (=肥), ‘黃’ *fan* (=房), ‘昏’ *fən* (=分)。

(8) 見系開口二等字在蟹攝與梗攝入聲中, 全不顎化, 如‘界’ *kai*, ‘赫’ *xe*; 其他不定, 如‘講’ *tʂian*, ‘巷’ *xan*, ‘陷’ *xan*, *ʂian*。

(9) 泥疑兩母開口三四等讀 *ŋ*, 與來母細音分, 如‘嚴’=‘年’ *ŋian* ≠ ‘連’ *nian*。泥母洪音則與來混, 如‘納’=‘辣’ *na*。

(10) 疑影開口洪音讀 *ŋ*, 如‘艾’ *ŋai*, ‘安’ *ŋan*。

(11) 影喻兩母在通攝三等中全變 *ʂ*, 如‘用’ *ʂon*, ‘欲’ *ʂeu*。

## 2. 開合

(1) 端系一等字古合口全讀開, 如‘罪’ *tʂei*, ‘算’ *san*, ‘亂’ *nan*, ‘短’ *tan*。

(2) 精組三四等字古合口也全讀開, 如‘序’ *ʂi*, ‘旬’ *ʂin*。

(3) 來母三四等合口字除在遇攝中有一部保持合口外, 其他全讀開, 如‘累’ *ni*, ‘劣’ *nie*。

(4) 山攝合口莊組字讀開, 如‘門’ *san*。

(5) 宕攝莊組字仍保持開口, 如‘窗’ *ts’an*, ‘牀’ *ts’an*。

(6) 通入知系字讀開, 如‘竹’ *tʂau*, ‘肉’ *ʂeu*, ‘肅’ *sau*。

## 3. 韻母

(1) 模端系跟魚虞莊組字讀 *əu*, 與流攝同韻, 如‘奴’ *nəu*, ‘數’ *səu*。(入聲沒屋沃諸韻同)

- (2) 魚虞知見系元音同, 如‘住’=‘句’ tɕy。 (入聲術韵同。)
- (3) 蟹合一三等幫組端系與止合的端系字都讀 i, 如‘貝’ pi, ‘對’ ti 歲 ci, ‘累’ ni。
- (4) 山咸舒聲元音在介母 i 後仍讀 a, 如‘減’ tɕian, ‘天’ t’ian。
- (5) 深臻曾梗混, 全收 n 尾, 如‘稟’ pin, ‘貧’ p’in, ‘能’ nən, ‘冷’ nən。
- (6) 通入明母字讀 ɲ, 如‘木’ moɲ。
- (7) 通三入(屋三燭)見系字見組讀 y, 影曉組讀 əu, iəu, 如‘局’ tɕy, ‘育’ zəu, ‘畜’ ɕiəu。

#### 4. 聲 調

- (1) 分陰陽去, 如‘見’ tɕian<sup>1</sup> ≠ ‘件’ tɕian<sup>2</sup>。
- (2) 入聲獨立, 但全濁一部歸陽去, 如‘食’ sɿ<sup>2</sup>, 但‘合’ xo<sub>2</sub>。

### G. 會 話

45 a: niŋ, niŋ kueiŋ ɕinŋ a?

你, 你 貴 姓 阿?

45 b: ŋoŋ ɕinŋ t’əuŋ. niŋ ɕinŋ moŋ siŋ a?

我 姓 涂。 你 姓 麼 事 阿?

a: ŋoŋ ɕinŋ niəuŋ.

我 姓 劉。

b: niŋ uŋ niŋ iəuŋ t’əuŋ feiŋ mauŋ te?

你 屋 裏 有 土 匪 冒(=沒有) 得?

a: ɕianŋ tsaiŋ xauŋ iŋ ɕieŋ. niŋ tsaiŋ uŋ tɕaŋŋ tɕyŋ naŋ koŋ ɕioŋ t’əŋŋ?

現 在 好 一 些。 你 在 武 昌 住 哪 個 學 堂?

b: ŋoŋ tɕyŋ tɕoŋŋ faŋ.

我 住 中 華。

a: tɕyŋ tɕiŋ ŋianŋ tɕiŋ a?

住 幾 年 級 阿?

b: tɕyŋ ɕiŋ ɕaŋŋ. ŋŋ tiŋ teŋ teŋ xauŋ a?

住 二 上。 ŋŋ 的 爹 爹 好 阿?

a: təuŋ xauŋ. ŋŋ naŋ ɕiŋ k’oŋ xauŋ sa?

都 好。 ŋŋ 那 兒 可 好 煞?



b: oʔ, iauʔ ŋʌ kuanʔ ɕinʔ.

談, 要 ʌ 關 心

a: niʌ tʂoŋʌ tiʌ iəuʌ tʰianʌ maʔ?

你 種 的 有 田 嗎?

b: tʰianʌ puʌ koʌ tʂoŋʌ tiʌ ʂauʔ ʂuʌ iəuʌ tɕiʌ toʔ ɕiəʌ,

田 不 過 種 的 稍 許 有 幾 多 些。

a: tʂoŋʌ niəuʌ iʌ ŋianʌ ʂəuʔ ʂəuʔ ʂəuʔ tɕiʌ toʔ ʂəuʔ? tɕiʌ toʔ kʰoʌ neʔ?

種 了 一 年 收 得 多 少? 幾 多 課 嘞?

b: iʌ ŋianʌ ʂəuʔ ʂəuʔ ʂəuʔ, iəuʌ ʂanʌ tʂoŋʌ ʂəuʔ ʂəuʔ ʂəuʔ iəuʌ ʂiʌ ʂanʔ kʰoʌ.

一 年 收 得, 要 算 總 收 得 有 二 十 三 課。

a: ŋʌ, iəuʌ tɕiʌ toʔ ʂəuʔ ʂəuʔ aʔ?

唔, 有 幾 多 人 阿?

b: puʌ koʌ tʂəuʌ ʂiʌ ŋoʌ aʔ, ŋoʌ fuʌ tɕʰinʔ, kənʔ ŋoʌ tɕəʌ tɕəʌ, mauʌ tɕəʌ tɕiʌ

不 過 就 是 我 阿, 我 父 親, 跟 我 爹 爹, 冒 得 幾

koʌ ʂəuʔ.

個 人。

a: tʂəuʌ ʂiʌ niʌ iʌ koʌ ʂəuʌ tʂaiʌ uaiʌ tʰəuʌ tɕəʌ ʂuʔ?

就 是 你 一 個 人 在 外 頭 讀 書?

b: oʔ.

談。

a: niʌ iʌ ɕioʌ tɕʰiʔ iəuʌ tɕiʌ toʔ ɕioʌ ʂiʌ?

你 一 學 期 要 得 幾 多 學 費?

b: iʌ ɕioʌ tɕʰiʔ tʂoŋʌ iəuʌ tɕəʌ paʌ tɕiəuʌ ʂiʌ kʰuaiʌ tɕʰianʔ.

一 學 期 總 要 得 八 九 十 塊 錢。

a: niʌ tɕiəuʌ tʂuʌ, keʌ tauʌ ŋoʌ mənʌ iəuʌ tɕiʌ ʂəuʔ aʔ?

你 家 住, 隔 倒 我 們 有 幾 遠 阿?

b: keʌ tauʌ ŋʌ uʌ niʌ taʌ kʰaiʌ mauʌ tɕiʌ ʂəuʔ, tʂoŋʌ tʂaiʌ ʂiʌ toʔ naiʌ niʌ neʌ.

隔 倒 ʌ 屋 裏 大 概 冒 幾 遠, 總 在 十 多 來 里 路。

a: tɕiəuʌ moʌ siʌ uanʔ tʂiʌ?

叫 麼 事 灣 子?

b: tɕiaʊ t'əu kaɪ fan,

叫 涂 家 販(?)。

a: t'əu kaɪ fan, ol, ni tɕiaʊ ni sɕe tɕe kor "taɪ" aɪ, xai si sɕe "taiɪ" aɪ?

涂 家 販(?), 哦。你 家 裏 說 這 個 “大” 阿, 還 是 說 “代” 阿?

b: ɲoɪ mən təuL si sɕe "taɪ" tsɪɪ.

我 們 都 是 說 “大” 字。

a: ol, naɪ maɪ ts'an peɪ ɕiaŋL puɪ si sɕe "taiɪ" tsɪɪ maɪ?

哦, 那 裏 城 北 鄉 不 是 說 “代” 字 嗎?

b: eɪ, naɪ si iəu. naɪ ni sɕe "sɕeɪ" aɪ, si sɕe "sɕɪ".

誒, 那 是 有。那 裏 說 “水” 阿, 是 說 “黍”。

a: sɕe tɕe kor "sɕeɪ" sɕe "sɕɪ". xai iəu tɕe ke moɪ si "tsɕənL tiɪ"

說 這 個 “水” 說 “黍”。還 有 這 個 麼 事 “軍 隊”

tɕiaʊ "tsənL tiɪ", tɕe maɪ ts'an faɪ,

叫 “真 隊”, 這 麻 城 話。

b: eɪ, iəu, iəu tɕiaʊ "tsənL tiɪ". iəu xau toɪL puɪ t'ɔŋɪ neɪ, k'an tɕiaʊ

誒, 有, 有 叫 “真 隊”。有 好 多 不 同 嘞, 看 見

tsɕənL tiɪ, t'auL puɪ ts'enL tsɕənL tiɪ, t'au ts'anL nau tsɔŋɪ,

軍 隊, 他 不 稱 軍 隊, 他 稱 老 總

a: si tiɪ.

是 的。

b: xau, ɕia ts'ɪ tsai nai tɕiaŋɪ paɪ.

好, 下 次 再 來 講 吧。

## 四六. 羅 田 (多雲鄉)

### A. 發 音 人 履 歷

發 音 人	46 a	46 b
年 齡	20	18
原 籍	羅 田 多 雲 鄉	羅 田 北 風 河
職 業	學 生	學 生
教 育 程 度	高 中	同 左
幼 時 語 言 環 境	在 本 鄉 讀 書	同 左
教 師 方 言	本 地 話	本 地 話
住 過 的 地 方	武 昌 三 年	武 昌 二 年
會 否 學 國 語	未	未
能 否 說 別 處 話	不 會	不 會

二十五年五月八日吳宗濟記音

## B. 聲 韻 調 表

## 1. 聲 母

p 倍半	p' 判旁	m 門	f 飛
t 到洞	t' 貪桃	l 拿藍理	
ts 自助齋	ts' 慘愁柴		s 三森殺
tʂ 中政倦	tʂ' 充遲羣		ʂ 身常勳      ʐ 人欲
tɕ 漸見	tɕ' 七鉗	ŋ 牛娘	ɕ 消賢行戲
k 告跪	k' 肯狂	ŋ 哀偶	x 好華
○ 而堯未院			

## 2. 韻 母

i 此市; 日	a 媽打雜沙下	o 婆安左酌果	e 白得責蛇隔
i 臂帝最序	ia 佳恰	io 略學	ie 滅鐵些
u 步服故物	ua 掛刮		ue 或
ɥ 女處	ɥa 刷		ɥe 靴決
ai 拜太柴改	ei 肺碑	au 某到草照告	ou 斗助熟後
		iau 表釣孝	iou 丟畜
uai 快	uei 桂灰		
ɥai 揣	ɥei 睡追		
an 盤談算陝安	ən 門冷曾審硬		
ian 片店見		in 貧丁今幸	
uan 管	uen 坤橫		
ɥan 專	ɥen 均		
aŋ 忙郎窗張巷	oŋ 朋同總衆弓		
iaŋ 兩江	ioŋ 用		
uaŋ 光			
ɥaŋ 讓			

## 3. 聲 調

陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
ˊ	ˊ	ˊ	ˋ	ˋ	ˋ
邊	才	古武	正	陣坐白	急六

## C. 聲韻調描寫

## 1. 聲母

羅田聲母，今定爲二十三音位，更依發音方法，分爲 p, t, ts, tɕ, k, ʔ 七組。

p 組 p, p', m, f. p, p', m 全很強。m 很像 mb。

t 組 t, t', l. l 是個變值音位。無論在什麼韻母之前，都讀 l 或 n 不定。只是 l 出現得比 n 多。所以一律寫 l。

ts 組 ts, ts', s. 讀法同北平音。

tɕ 組的 tɕ, tɕ', ɕ 在開口韻前是捲舌較少的，在合口韻前則捲舌較多。ɕ 的摩擦性很小；如果把嘴唇聚圓，就跟高元音 y 一樣了。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ, ɲ, ʃ. ɲ 是純粹的舌面前音。tɕ, tɕ', ɕ 三者的音值是不一定的，有時讀成舌尖音 ts(i), ts'(i), s(i)，有時又讀極前的舌面前音。

k 組 k, k', ŋ, x. x 的部位比 k, k', ŋ 略偏後。

ʔ 包括高元音 i, u, y, 與 ɔ, o, oŋ 韻前的喉閉塞？。

## 2. 韻母

i 在 ts 組聲母後讀 ɿ，在 tɕ 組聲母後讀 ʲ。ʲ 比一般的要靠前。e 偏後，寫起嚴式音標來可作 Δɪ。

i 在 p, t 兩組聲母後讀得近標準元音 i。在 tɕ 組聲母後，或無聲母時又讀得更緊，差不多總有摩擦聲音可以聽見。

u 也是讀得很關的，不過嘴唇卻不很圓。

y 相當於 ʲ 的圓唇，但是比 ʲ 後得多。

a 跟 ia, ua, ya 的 a 都近於標準元音 a。

o 跟 io 的 o 都比標準元音 o 略開。o 如在 k 組聲母後，又更開一些。

e 跟 ue, ye 的 e 都是部位略靠後些的。在入聲中有少數的 e 又讀得像 ε。ie 的 e 近標準元音 e。

ai 的起首比標準前 a 關一點，收尾止於 ɿ。uai 跟 yai 的 ai 同。

ei 的 e 是偏央的。在 uei 中，e 的色彩還相當顯著。一到 yei 中，e 就變成 y 與 i 中間的過渡音了。

au 與 iau 的 au 都是“動程”非常長的。起始的部位要前到中 A，收尾也差不多是個關的 u。

## D. 與古音比較

## 1. 聲母

古母今讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全濁塞		次濁	清擦	濁擦	
				全清塞	次清塞			平	仄
聲組				幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m	
非組						微: u	非敷	奉: f	
端泥組	一二等			端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: $\begin{Bmatrix} n \\ \eta \end{Bmatrix}$ 來: $\begin{Bmatrix} n \\ n; y^{(1)} \end{Bmatrix}$	
	三四等								
精組	洪	精	$\begin{Bmatrix} ts \\ t\phi \end{Bmatrix}$	清	$\begin{Bmatrix} ts' \\ t\phi' \end{Bmatrix}$	從	$\begin{Bmatrix} ts' \\ t\phi' \end{Bmatrix}$	從	$\begin{Bmatrix} ts \\ t\phi \end{Bmatrix}$
	細								
莊組	今開	莊 (照二)	$\begin{Bmatrix} ts \\ t\phi \end{Bmatrix}$	初 (穿二)	$\begin{Bmatrix} ts' \\ t\phi' \end{Bmatrix}$	崇 (牀二)	$\begin{Bmatrix} ts' \\ t\phi' \end{Bmatrix}$	崇 (牀二)	$\begin{Bmatrix} ts; s \\ t\phi \end{Bmatrix}$
	今合								
知組	今開	知	$\begin{Bmatrix} ts \\ t\phi \end{Bmatrix}$	徹	$\begin{Bmatrix} ts' \\ t\phi' \end{Bmatrix}$	澄	$\begin{Bmatrix} ts' \\ t\phi' \end{Bmatrix}$	澄	$\begin{Bmatrix} ts \\ t\phi \end{Bmatrix}$
	二等韻								
	其他								
章組	今開			章: ts'	昌: ts'	船: $\begin{Bmatrix} s \\ ts', s \end{Bmatrix}$	船: s	書: s	禪: ts', s
	今合			(照三)	(穿三)	(牀三)	(牀三)	(審三)	禪: s
日母	今開								
	止(附質)								
	其他								
見曉組	今開								
	一等	見	k	溪	k'	羣		疑	$\begin{Bmatrix} \eta \\ \eta, i \end{Bmatrix}$
	二等		k, t $\phi$		k', t $\phi'$				x
	三四等		t $\phi$		t $\phi'$				x, $\phi$
	一二等		k		k'				$\phi$
	蟹止宕		k		k'				x
	通舒		k		k'				x
	三四等		ts; t $\phi^{(3)}$		t's				*
	其他				t's				s
影組	今開	影	$\begin{Bmatrix} \eta \\ \eta, i \end{Bmatrix}$						
	二等		i						
	三四等		u; 〇						
	一二等		u						
	蟹止宕		i						
	通舒		i						
	三四等		u						
	其他		u						

əu 跟 iəu 的 ə 部位偏後,有時讀得開些,有時關些。

an, uan, ɿan 的元音是前 a。ian 的 a 受 i 的影響略關

en 跟 uen 的元音是偏前的 ə, 尤其他在 k 組聲母後顯著, 所以‘硬’很像 ŋen, ‘坤’很像 k'uən。ɿən 的元音則是純粹的央元音 ə。

in 中的 i 比 i 韻的 i 要開得多; 即在 tɕ 組聲母後關一點, 也還不如 i 韻的 i 在 p, t 後的程度。

aŋ, iaŋ, uaŋ 的 a 是後 a。

oŋ, ioŋ 的 o 比 o, io 兩韻的 o 關而唇圓。

### 3. 聲調

陰平由“半低”降至“低”(21), 寬式用低平調號(˩˩)。

陽平多數是中降調(42), 也有低降的(31), 寬式一律用中降調號(˨˨42)。

上聲由“半高”升至“高”(45) 寬式用高平調號(˥˥55)。

陰去由“半低”升至“高”(25), 寬式用高升調號(˩˥35)。

陽去是中平調(˨˨33)。

入聲由“半低”降至“低”再升至“中”(213), 寬式用低降升調號(˩˥313)。如跟別的字相連, 入聲很容易變成單純的低升調(˩˥13)。

# D. 與 古 音 比 較

## 1. 聲 母

古母今讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全清塞	次清塞	全濁塞		次濁	清擦	濁擦		
						平	仄			平	仄	
幫組				幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m				
非組								微: u	非敷 } f	奉: f		
端泥組	一二等 三四等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥 { 1 n	來: l					
精組	洪 細	精 { ts tɕ	清 { ts' tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts tɕ			心 { s ɕ	邪 { ? tɕ', ɕ	邪 { s ɕ		
莊組	今開 今合	莊 { ts tɕ	初 { ts' tɕ'	崇 { ts' tɕ'	崇 { ts; s tɕ			生 { s ɕ				
知組	今開 二等韻 其他	知 { ts tɕ tɕ	徹 { ts' tɕ' tɕ'	澄 { ts' tɕ' tɕ'	澄 { ts tɕ tɕ							
	今合											
	今開 今合											
章組	今開 今合	章: tɕ 照(三)	昌: tɕ' (穿三)	船 { s tɕ', s (牀三)	船: s (牀三)			書: s (審三)	禪: tɕ', s	禪: s		
日母	今開 止(附質) 其他 今合					日 { 〇 ʒ, i <sup>(2)</sup> ɹ						
見曉組	開 一等 二等 三四等	見 { k k, tɕ tɕ k k k tɕ	溪 { k' k', tɕ' tɕ' k' k' k' tɕ', tɕ' <sup>(2)</sup>	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ * k k tɕ	疑 { η η, i η u; 〇 u ? ɹ	曉 { x x, ɕ ɕ x x ɕ s; ɕ <sup>(2)</sup>	匣 { x x, ɕ ɕ x x * s				
									合 一二等 蟹止宕 通舒 其他			
影組	開 一等 二等 三四等	影 { η η, i i u; 〇 u i; ʒ <sup>(2)</sup> ɹ					喻: i					
			合 一二等 蟹止宕 通 其他					*				
										喻 { u i; ʒ <sup>(3)</sup> ɹ		



## 2. 韻 母

## 第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開												
		一			二				三四					
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	e	ɥe	ie
(遇)		*			*				*					
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɐ	i
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau
流		au	əu	əu	*				au,u	iəu	əu	əu	əu	iəu
咸		*	an	an	*		an	an,ian	ian	ian	*	an	ɥan	ian
山		*	an	an	an	*	an	an,ian	ian	ian	*	an	ɥan	ian
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	aŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	aŋ	aŋ	ɥaŋ	iaŋ
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in
曾		ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in
梗		*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in
(通)		*			*				*					
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	e	*	ie
山入		*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	e	ɥe	ie
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io
深入		*			*				*	i	e	ĩ	ɥ	i
臻入		*			*				i	i	e	ĩ	ə	i
曾入		e	e	e	*				i	i	e	ĩ	*	i
梗入		*			e	*	e	e	i	i	*	ĩ	*	i
(通入)		*			*				*					

第二表

攝 別	呼 等 聲 母	合													
		一			二			三四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果		o	o	o	*		ua	*						ɥe	
遇		u	əu	u	*			u	i,ɥ	i	əu	ɥ	ɥ	ɥ	
蟹		i	i	uei, uai	*	uai,ua		ei	*	i	*	ɥei	*	uei	
止		*			*			i,ei; uei	i	i	ɥai	ɥei	*	uei	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			an	*						
山		an	an	uan	*	ɥan	uan	an; uan	ian	ian	*	ɥan	ɥən	ɥan	
宕		*		uaŋ	*			ŋ;uaŋ	*						uaŋ
(深)		*			*			*							
臻		ən	ən	uən	*			ən;uən	ən	in	*	ɥən	ɥən	ɥən	
曾		*		oŋ	*			*							
梗		*			*	uən;oŋ		*						ɥən, ioŋ	
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ,ioŋ	
咸入		*			*			a	*						
山入		o	o	o	*	ɥa	ua	a;ua	ie	ie	*	ɥe	*	ɥe	
宕入		*		o	*			o	*						
(深入)		*			*			*							
臻入		u	əu	u	*			u	i	i	*	ɥ	*	ɥ	
曾入		*		ue	*			*						ɥ	
梗入		*			*	ue		*						ɥ	
通入		u;o <sup>(1)</sup>	əu	u	*			u;o <sup>(1)</sup>	əu	əu	əu	əu	əu	ɥ,iəu	

## 3. 聲 調

古 類	今 值 今 影 響 類 條 件		陰 平	陽 平	上	陰 去	陽 去	入
	清	濁						
平	清		ㄐ					
	濁			ㄑ				
上   去	清				ㄌ			
	次 濁				ㄌ			
	全 濁						ㄣ	
	清					ㄥ		
	濁						ㄣ	
入	清							ㄨ
	次 濁							ㄨ
	全 濁						ㄣ	

附註:

聲母:—

(1)通舒讀 i, 其他 ɿ。

(2)通入讀 tɕʰ, ɕ; 其他 tɕʰ, tɕʰ。

(3)入聲 ɿ, 舒聲 i。

韻母:—

(1)明母讀 o, 其他讀 u。

## E. 同音字表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˋ	陽去 ˋˊ	入 ˋˋˋ
今韻	i; ɛ (○ 後)					
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)					
p p' m f						
t t' l						
ts ts' s	師;思;斯		子 此 死;使	次;刺;賜心 四	自;字;痔澄 伺心,似,士·事	
tɕ tɕ' ɕ	之;知;支 隻照入 施	遲 時	指 耻 矢;始	致,至;置;志;翅審 滯澄 世 試 式飾審入	妊 直值植,殖禪 示;市;是 十 實 食蝕 石	執 質 秩澄 擲澄,赤
ʒ						
tɕ tɕ' ɲ ɕ						
k k' ŋ x						
○		而;兒	爾		貳	日

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i					
廣韻	魚:虞 祭:齊;灰:泰 脂:之;支:微 緝:質;迄:術 職:昔;陌:三;錫					
p p' m f	披	梅	比:彼 鄙:幫,丕平 米:靡	貝 臂	敝:倍·佩 被:備 秘:泌·習	必:逼 碧:壁 弼:並 復:並 僻:關並
t t' l		堤提 梨:離	底:〔口〕(=裡) 屢去:禮 履:你, 李里理	帝:對,隊定;兌定	第,隸來 地:笛 例:內 類:累	的 立:栗;律 力 歷
tp tp' ŋ ɸ	妻,棲心 期羣 須:西,溪溪,奚 兮:匣 携:匣合 希	齊:其;奇 疑:宜 徐:隨	己:幾 起 洗:璽徒支心	祭:計繼;最 寄; 季合見 去:魚溪;晏趣 脆器; 一氣:悴從,粹心 細:歲 戲	聚:罪 忌;企技 妓:集 藝:義議 序:系 遂:席	緝清,楫從,急,及羣 吉 極羣 積:激 七:乞,迄曉 戚,喫 逆 泣溪,吸 恤戌 息
○	衣依	夷:移;遺合	以,矣	意		噫:屑 邑 一,逸 憶 亦,益

今韻	u					
廣韻	模:虞 尤:沒;物:屋;沃					
p p' m f			譜幫,普 府,腐奉	附奉 婦奉	步 父 負 服	不 勃並 卜幫,撲,僕瀑曝並
k k' ŋ x	孤	狐乎胡	虎	故 戶		骨 哭:酷 忽
○	烏	吾:無	五:武		務:戊候明	物 握覺 屋

今韻	ɥ					
廣韻	魚:虞 緝:術;物:職 昔:屋三;燭					
t t' l			女			
tp tp' ɸ	猪,諸;拘俱 樞:區 書,虛;樞:穿;殊禪	除	主處 鼠暑,許	著:駐,句 去	巨:柱·住 樹	橘:菊;局羣 出:屈
○		如,魚,於影,餘 余:儒,愚,于	呂,與;羽雨	玉入	預:遇	入 鬱域 役疫

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	a					
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 狎; 乏; 曷; 鎋; 黠; 月					
p	巴[爸]		把		拔	八
p'	[媽]		馬			
m						法髮
f						答達定
t	他歌		打庚		大泰	塔達
t'	拉入	拿	[哪]		踏透入	納臘辣
l						
ts				利入	乍雜	札軋影
ts'					撒入心	插察殺
s						
ts						
ts'						
s	沙生					
k						
k'						
ŋ		[冚]				
x					下	

今韻	ia					
廣韻	麻佳洽; 狎; 鎋 (均開口)					
ts	家; 嗟佳		假			甲
ts'						
ŋ	些	霞		下		恰溪, 狹匣
ɐ						瞎
○	鴉	牙				鴨

今韻	ua					
廣韻	麻二佳; 夬; 鎋; 黠 (均合口)					
k	瓜			掛見		刮
k'						
ŋ		華		化	畫; 話滑	
x						
○	蛙		瓦			挖

今韻	ɥa					
廣韻	鎋 (合口)					
ts						
ts'						
s						刷

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	o					
廣韻	歌; 戈—合; 盍; 曷; 末; 鐸; 覺; 藥; 屋					
p	波, 坡					縛奉
p'	坡, 滂	婆		割侯		
m				麼(理事)		末莫木;
f						目
t	多		[躲]		舵	
t'			妥			脫託
l	[囉]	羅; 騾				洛落
ts			左		坐	作; 桌, 捉
ts'						
s	[嗦]		所魚			
ts						着, 酌
ts'						
s						
ɿ						若
k	歌		果	個; 過		鴿割各;
k'				課		角; 郭
ŋ		鵝	我			闊惡
x		何河			禍合活	喝
					鶴	盒匣霍
○	鍋見窩					沃沃

今韻	io					
廣韻	覺; 藥 (均開口)					
t						
t'						
l						略
ts					嚼	覺爵
ts'						確雀精
ŋ						虐創
ɐ					學	
○						約

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	e					
廣韻	麻三葉薛緝櫛德職陌二麥 (均開口)					
p					白	北百
p'						泊憐並 迫幫拍
m						麥
f						
t					特	得德
t'						
l						勒
ts					澤擇宅	則責
ts'						側照測
s						澀瑟色
ts				[這]		
ts'				徹撤入, 澈澄入		
s	蛇				舌	聶泥涉 設
k						格革隔
k'						刻
ŋ						厄
x						黑赫

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ie					
廣韻	戈三麻三葉業帖薛月屑					
p						別
p'						撇
m						滅
f						
t	[爹]					帖鐵
t'						
l						列劣
ts					傑竭絕	接劫節結
ts'		茄				切
ŋ						業孽臬
ɕ	些	邪	寫		謝	脅協挾匣 薛
○			野也			葉謁

今韻	uo					
廣韻	德麥 (均合口)					
k						國
k'						
ŋ						
x					或獲	
○						

今韻	ue					
廣韻	麻三戈三薛月屑					
ts						拙掘決
ts'						缺
s	靴				穴	說
○			惹			熱閱月越 曰

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˊ	陽去 ˋˊˊ
今韻	ai				
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)				
p p' m f		埋	買	拜 派	敗
t t' l	[奶] (祖母稱)	來	乃;奶	帶 泰太	待·代 賴
ts ts' s	齋	柴		再 菜;蔡	在;寨
k k' ŋ x	該;皆 開 哀	偕見,諧;鞋 還(有)刪合	改;解 矮	蓋;介戒,械匣 慨見,懷 愛	艾;害

今韻	uai				
廣韻	泰;皆;佳;夬 (均合口)				
k k' ŋ x			塊去	怪 會(計)見;快	
○	歪曉				外

今韻	ɥai				
廣韻	脂;支 (均合口)				
ts ts' s			揣	帥	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˊ	陽去 ˋˊˊ
今韻	ei				
廣韻	廢 脂;支;微				
p p' m f	卑;悲; 碑				
f	飛	肥	匪	廢;肺	

今韻	uei				
廣韻	灰;泰;祭;齊 脂;支;微 (均合口)				
k k' ŋ x	龜;歸		桂 貴		
○	威	維惟;危;爲; 微,圍	委	畏	衛;位;爲; 未,隸

今韻	ɥei				
廣韻	祭 脂;支 (均合口)				
ts ts' s	追;錐		綴		
		垂			
			稅;睡禪	瑞	
○					銳噉



今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	au				
廣韻	豪;肴;宵;侯;尤				
p	包		保		
p'		袍;跑			
m		謀	某畝		貌[冒]
f			否		(沒有)
t			倒;到去	到	
t'		桃牢		跳	
l					
ts			[找]		
ts'			草;炒	造糙	
s			掃		
ts	朝,昭			照	
ts'					
s					
ʒ		饒			
k			稿;攪	告	
k'				奧	
ŋ					
x		毫	好		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	əu					
廣韻	模;魚;虞;侯;尤;沒;屋;沃;燭					
t	都		賭肚;斗	鬥	杜;豆;讀	篤
t'		頭				突;禿
l		奴;樓	努		漏	鹿;陸;綠
ts			走	做;奏	助;就尤從;族	卒;足
ts'	初	鋤;愁	楚			促
s				素;數		肅;縮
ts	周					竹;燭燭
ts'			丑			觸
s	收;受禪去			獸	熟	屬
ʒ		柔				肉;育;辱;獄,欲
k						
k'						
ŋ	歐		偶			
x		侯			候後	

今韻	iau				
廣韻	肴;宵;蕭				
p			表		
p'		貓			
m					
f					
t	凋凋			釣	
t'		條聊	療		
l					
ts	焦			教;叫	
ts'		喬			
ŋ					
ɕ	消;蕭;蕭	肴滑		孝	効校
○	妖	堯疑	咎	要	

今韻	iou				
廣韻	尤;幽;屋三;燭				
t	[丟]				
t'					
l					
ts	糾上		九		就,舅
ts'	秋	囚,求			曲
ŋ		牛	紐		
ɕ	休				畜;續邪
○		由猶	有	幼	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	an				
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元				
p p' m f		盤 凡	板 反	半 盼;判;叛並	扮幫,辦 慢 范
t t' l	貪	談團 南;藍難	短 暖	旦 歎	亂
ts ts' s	餐 三;衫山;刪		斬 慘;剗,產生	算	暫;棧
ts ts' s	沾,詹	蟬	展 陝	扇	
k k' ŋ x	干乾;間 安	鹹寒	感;敢 眼	暗晏 漢	岸

今韻	ian				
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先				
p p' m f	邊		貶	偏幫,片	辨;辯
t t' l	天	田 廉;連聯	點典	店	戀戀
tg tg' ŋ ɕ	監間 謙千 研疑平 仙鮮;軒掀;先;宣	鉗錢;全 嚴年 含覃;銜;嫌賢弦	減剪;繭 捻研 <sub>2</sub> 平 險癖	諫建;見 憲	漸件 驗;念硯 陷限;現縣合
○	烟	延;言疑三;鉛沿合	眼;演	厭晏	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	uan				
廣韻	桓;山;刪;元 (均合口)				
k k' ŋ x	官觀;鰐	管 皖匣	貫;慣		
○	彎	完丸匣;頑 碗晚	喚	換	萬

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	uan				
廣韻	鹽;刪;仙;元;先				
ts ts' s	專 門	船 玄			篆,倦
○		然;元園	染軟;阮遠		院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˊ	陽去 ˋˊ
今韻	ən				
廣韻	侵  痕;臻;眞;魂;諄;文  登;蒸  庚;耕;清				
p	崩				
p'		彭			
m		門			
f	分			奮	
t			等	頓	
t'	吞				
l		倫能	冷		論
ts	臻;尊;增				
ts'	爭	存 會			
s	森 生				
ts	今見  微			政	鄭
ts'	貞,偵微	沉  陳,臣			
s	深 身申	晨  繩	審		盛
ʒ		壬  人			
k	跟 耕			互  更	
k'			肯		
ŋ	恩				硬
x		恆	很匣		恨  杏

今韻	uən				
廣韻	魂;文  庚二 (均合口)				
k					
k'	坤				
ŋ					
x	昏	橫			
○	溫	聞	穩		問

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˊ	陽去 ˋˊ
今韻	uən				
廣韻	諄;文  蒸;清;庚三;青				
ts	均;軍				
ts'	椿;春	唇;羣  瓊			
s	勳	純	迴匣		
○		雲  仍  營;榮;螢匣	忍;允尹  永		認;閏;運  孕開

今韻	in				
廣韻	侵  眞;欣;諄  蒸  庚;耕;清;青				
p			稟	並並	
p'		貧  瓶;平	品		
m		民;名	敏		命
f					
t	丁				
t'				聽	
l		林  鄰陵  靈			令
ts	今  津;巾;斤  京荆;經			晉進  勁	靜  近
ts'	欽  輕;傾合溪	秦	請;頃合溪		
ŋ		銀  凝			
ɕ	心  新  星腥	尋  旬  行;形		信  性  姓	杏;幸
○	音  因  鶯;英	盈;營合	隱	印  應	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	aŋ				
廣韻	唐;江陽				
p	邦				
p'		旁			
m		忙			
f	方	防			
t					蕩
t'					
l		郎	朗		
ts	椿;莊				撞
ts'	倉;窗	藏;淋			
s	桑				
ts	張		長	仗	
ts'	昌				
s	商	常			上尙
k	剛				
k'	綱				
ŋ					
x					巷

今韻	iaŋ				
廣韻					
t	丁				
t'	青				
l			兩		
tɕ	江		講		
tɕ'		祥	仰		
ɲ		娘	想		
ɕ	香鄉				像象
○	央				樣

今韻	uaŋ				
廣韻	唐;陽				
k	光				
k'		狂		曠;況曉	
ŋ		黃			
x					
○	汪	王	往		望,旺

今韻	ɥaŋ				
廣韻	陽 (開口)				
○					讓

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	oŋ				
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾				
p					
p'		朋			
m		萌			孟 夢
f	風;封				奉
t	東				動、洞
t'	通	同			
l		農;隆;龍	攏		
ts			總		
ts'		從;嵩心,崇			
s	鬆;松			送;宋	誦
tɕ	中;鍾			衆	
tɕ'	充		寵		
s					
k	公功;弓;恭				共
k'	空		恐		
ŋ					
x		弘 宏 紅			
○	翁				

今韻	ioŋ				
廣韻	庚三 東三;鍾 (均合口)				
tɕ					
tɕ'		窮			
ɲ		牛 <sub>2</sub> 无			
ɕ	兄 胸兇	雄熊喻			
○		絨,融;茸			用

## F. 音 韻 特 點

## 1. 聲 母

(1) 分 ts 與 tɕ, 古精組洪音全讀 ts 等, 如‘增’ tsən, ‘三’ san; 章組全讀 tɕ 等, 如‘身’ sən, ‘專’ tɕuan。

(2) 莊組字, 今開口歸 ts 組, 如‘山’ san, ‘生’ sən, ‘窗’ ts’an; 今合口歸 tɕ 等, 如‘門’ sɕan, ‘揣’ tɕ’uai。

(3) 知組二等韻字有歸 ts 組的傾向, 如‘撐’ ts’an, ‘撞’ tsan, ‘桌’ tso; 三等韻字全歸 tɕ 等, 如‘徵’ tɕən, ‘篆’ tɕuan。

(4) 不分尖圓, 古精組細音與見系細音開口全讀 tɕ 等, 如‘千’=‘謙’ tɕ’ian。

(5) 見系合口細音歸 tɕ 等, 如‘決’ tɕue, ‘玄’ sɕan。

(6) 見組字在通三入聲中讀 tɕ 或 tɕ 不定, 如‘菊’ tɕɰ, ‘曲’ tɕ’iəu。

(7) 見系二等開口字在蟹攝與梗攝入聲中全不顎化, 如‘介’ kai, ‘矮’ ŋai, ‘革’ ke, ‘厄’ ŋe; 其他不定, 如講 tɕian, ‘巷’ xan, ‘下’ ɕia, xa。

(8) 泥疑兩母開口三四等讀 ŋ, 與來細音不混, 如‘嚴’=‘年’ ŋian ≠ ‘連’ nian。泥母洪音則與來混, 如‘奴’=‘樓’ nəu。

(9) 日母在通攝舒聲中變 i, 如‘絨’ ion。

(10) 疑影洪音開口讀 ŋ, 如‘鵝’ ŋo, ‘惡’ ŋo, ‘愛’ ŋai, ‘偶’ ŋəu; 合口 ɔ, 如‘窩’ o, ‘瓦’ ua。

(11) 影喻兩母在通三入聲中全變 ɰ, 如‘育’ ɰəu。

## 2. 開 合

(1) 端系一等字古合口讀開, 如‘短’ tan, ‘存’ ts’an。

(2) 精組三四等字古合口也讀開, 如‘宣’ ɕian, ‘戌’ ɕi。

(3) 來母三四等合口除在遇攝有一部仍保持合口外, 其他全讀開, 如‘累’ ni, ‘戀’ nian。

(4) 宕攝莊組字仍保持開口, 如‘窗’ ts’an。

(5) 通入知系字讀開, 如‘竹’ tɕəu, ‘屬’ səu。

## 3. 韻 母

(1) 模韻端系與魚虞韻莊組字讀 əu, 與流攝字同韻, 如‘素’ səu; ‘數’ səu。(入聲沒屋沃燭諸韻同。)

(2) 魚虞知見系元音同, 如‘住’=‘巨’ tɕɰ。(入聲術韻同。)

- (3) 蟹一三等合口幫組端系與止合端系字讀 i, 如‘倍’ pi, ‘隊’ ti, ‘歲’ ɕi, ‘累’ ni。  
 (4) 流攝幫系字讀 au, 與効攝韻混, 如‘某’ mau, 否 fau。  
 (5) 山咸舒聲元音在介母 i 後仍保持 a, 如‘減’ tɕian, ‘典’ tian  
 (6) 深臻曾梗各攝字全收 n 尾, 如‘審’ ʂan, ‘生’ ʂan, ‘銀’ in, ‘凝’ ɲin。  
 (7) 通入明母字讀 o 不讀 u, 如‘木’ mo。  
 (8) 通三入(屋三, 燭)見組字讀 ɿ 或 iəu 不定, 如‘局’ tɕɿ, ‘曲’ tɕiəu。

## 4. 聲調

- (1) 分陰陽去, 如‘帶’ tai<sup>1</sup> ≠ ‘代’ tai<sup>2</sup>。  
 (2) 入聲獨立, 但全濁歸陽去, 如‘集’ tɕei<sup>2</sup>。

## G. 會 話

46 a: liŋ ɕin<sup>1</sup> moŋ si<sup>1</sup> aŋ?

你 姓 麼 事 阿?

46 b: ɕin<sup>1</sup> tɕan<sup>1</sup>. tɕi<sup>1</sup>ŋ tɕia<sup>1</sup>u?

姓 詹。 請 教?

a: ŋoŋ ɕin<sup>1</sup> uaŋ<sup>1</sup>.

我 姓 王。

b: liŋ tsai<sup>1</sup> laŋ tiŋ<sup>1</sup> tɕɿ<sup>1</sup>?

你 在 哪 底 住?

a: ŋoŋ tsai<sup>1</sup> loŋ tʰian<sup>1</sup> ta<sup>1</sup> ŋan<sup>1</sup>.

我 在 羅 田 大 岸。

b: ŋoŋ ieŋ ʂi<sup>1</sup> loŋ tʰian<sup>1</sup>.

我 也 是 羅 田。

a: liŋ ieŋ ʂi<sup>1</sup> loŋ tʰian<sup>1</sup> aŋ, liŋ ɕian<sup>1</sup> tsai<sup>1</sup> tʰin<sup>1</sup> nɐ ʂɿe<sup>1</sup> loŋ tʰian<sup>1</sup> maŋ ŋan<sup>1</sup>

你 也 是 羅 田 阿, 你 現 在 聽 了 說 羅 田 馬 鞍

ɕian<sup>1</sup> aŋ.....

鄉 阿.....

b: oŋ, ŋoŋ loŋ tʰian<sup>1</sup> tɕia<sup>1</sup> liŋ tɕe<sup>1</sup> koŋ fei<sup>1</sup> aŋ, lau<sup>1</sup> te<sup>1</sup> xən<sup>1</sup> ɕion<sup>1</sup>.

哦, 我 羅 田 家 裏 這 個 匪 阿, 鬧 得 很 兇。

- a: koi ɕieɿ tɕyənɿ tiɿ nət, koi ɕieɿ ət tsɿt t'aɿ puɿ taɿ.  
個 些 軍 隊 嘸, 個 些 日 子 他 不 打。
- b: taɿ tɔuɿ taɿ puɿ tauɿ, toɿ panɿ tsəuɿ ɕiɿ t'aɿ tsaiɿ sanɿ liɿ toɿ ts'aŋɿ tɕovɿ,  
打 都 打 不 到, 多 半 就 是 他 在 山 裏 躲 藏 着。
- a: tɕ'ɥɿ ɲianɿ ɕianɿ liɿ ɕəuɿ tauɿ tianɿ moɿ siɿ mauɿ      niɿ?  
去 年 鄉 裏 收 到 點 麼 事 冒(=沒有)呢?
- b: t'ianɿ kanɿ, tauɿ xəuɿ laiɿ laɿ tɕ'ɥɿ paɿ ɥeɿ kanɿ loɿ liauɿ iɿ tianɿ ɥɿ, puɿ  
天 乾, 到 後 來 那 七 八 月 間 落 了 一 點 雨, 不  
koi iəuɿ iɿ panɿ tiɿ ɕəuɿ tɕənɿ tɕiəuɿ ɕiɿ tiɿ.  
過 有 一 半 的 收 成 就 是 的。
- a: ɕianɿ tsaiɿ laɿ ɕieɿ feiɿ xaiɿ tsaiɿ laɿ liɿ tsəuɿ tɕovɿ?  
現 在 那 些 匪 還 在 哪 裏 紮 着?
- b: toɿ panɿ tsaiɿ tɕianɿ tɕiaɿ ɲauɿ at, tɕiəuɿ ɕiɿ tɕeɿ kət ɕiaɿ xəɿ laɿ iɿ taiɿ tiɿ.  
多 半 在 焦 家 坳(?) 阿, 就 是 這 個 下 河(?) 那 一 帶 的。
- a: taɿ ɲanɿ niɿ?  
大 岸 呢?
- b: taɿ ɲanɿ ɕianɿ tsaiɿ iəuɿ tɕyənɿ tiɿ.  
大 岸 現 在 有 軍 隊。
- a: t'aɿ ɕiɿ ət laiɿ, ɕiɿ ət tɕ'ɥɿ?  
他 時 而 來, 時 而 去?
- b: ɕiɿ ət laiɿ, ɕiɿ ət tɕ'ɥɿ.  
時 而 來, 時 而 去。
- a: laɿ ɕieɿ, ɲoɿ loɿ t'ianɿ tiɿ ɕeɿ ɕianɿ tɕanɿ, t'aɿ ɕianɿ tsaiɿ tiɿ ɥɿ tɕeɿ kət siɿ  
那 些, 我 羅 田 的 羅 縣 長, 他 現 在 對 於 這 個 事  
moɿ ianɿ panɿ faɿ leɿ, ɥɿ piɿ?  
麼 樣 辦 法 嘸, 預 備?
- b: tɕeɿ kət siɿ ɥɿ piɿ ɕiɿ ɕianɿ taɿ. tɕonɿ ɕiɿ taɿ puɿ tauɿ t'aɿ. niɿ puɿ taɿ t'aɿ  
這 個 事 預 備 是 想 打。 總 是 打 不 到 他。 你 不 打 他  
tiɿ ɕiɿ xəuɿ, t'aɿ tɕiəuɿ laiɿ taɿ niɿ; niɿ taɿ t'aɿ tiɿ ɕiɿ xəuɿ, t'aɿ tɕiəuɿ toɿ  
的 時 候, 他 就 來 打 你 你 打 他 的 時 候, 他 就 多

pan1 ts'an1 to1 tau1 san1 san1 tɕ'i1, tsau1 pu1 tau1 t'a1.

半 藏 躲 到 山 上 去, 找 不 到 他。

a: ɲo1 tɕia1 lo1 t'ian1 ti1 pau1 ɲan1 ti1 lɛ? lau1 pu1 lau1 li1?

我 家 羅田 的 保 安 隊 嘞? 努 不 努 力?

b: ɕian1 tsai1 tɕ'e1 ɕiau1 lɛ, mau1 tɕɛ1 tɕi1 to1 sa1.

現 在 撤 消 了, 冒 得 幾 多 煞。

a: la1 tɕoŋ1 iaŋ1 ti1 pie1 toŋ1 ti1, tau1 ɲo1 la1 k'(u)ai1 tɕ'i1, xən1 lau1 li1 pa1?

那 中 央 的 別 動 隊, 到 我 那 塊 去, 很 努 力 吧?

b: pie1 toŋ1 ti1 tau1 ɲo1 la1 k'(u)ai1 tɕ'i1 a1, ɕi1 xən1 lau1 li1, tsai1 tɕiau1 tɕia1  
別 動 隊 到 我 那 塊 去 阿, 是 很 努 力, 在 焦家

ɲau1 la1 ti1 ta1 i1 tsan1 a1, pie1 toŋ1 ti1 ta1 si1 lɛ san1 kɔ1. lo1 t'ian1 ɕian1  
塆 那 底 打 一 仗 阿, 別 動 隊 打 死 了 三 個。 羅田 鄉

ɕia1 a1, .....pie1 toŋ1 ti1 ɕi1 xən1 lau1 li1 ti1.

下 阿, .....別 動 隊 是 很 努 力 的。

a: lo1 t'ian1 ko1 ɕie1 fan1 fei1 ti1 tian1 lau1 iau1 tɕi1 to1 a1?

羅田 個 些 防 匪 的 碉 樓 有 幾 多 阿?

b: tsai1 ɕian1 tɕ'an1 li1, tsai1 tɕ'an1 nai1, ko1 ɕian1 tau1 iau1.

在 縣 城 裏, 在 城 外, 各 鄉 都 有。

a: ti1 ɲɛ1 pe1 cin1 iau1 ɕən1 mo1 i1 tɕ'ɲ1 li1?

對 於 百 姓 有 什 麼 益 處 呢?

b: tsai1 tɕ'an1 li1 ti1 la1 ɕi1 iau1 i1 tɕ'ɲ1, tsai1 ɕian1 li1 mau1 tɕɛ1 i1 tɕ'ɲ1, li1  
在 城 裏 的 那 是 有 益 處, 在 鄉 裏 冒 得 益 處, 你

man1 tɕia1 tsai1 la1 ti1 tsau1 mo1 si1 a1?

們 家 在 那 底 做 麼 事 阿?

a: ɲo1 tsai1 u1 tɕ'an1, u1 tɕ'an1 tɕoŋ1 xua1 ta1 ɕio1 tau1 ɕɲ1.

我 在 武昌, 武昌 中 華 大 學 讀 書。

b: li1 tɕ'i1 lɛ tɕi1 ɲian1?

你 去 了 幾 年?

a: ɲo1 iau1 san1 ɲian1.

我 有 三 年。



b: liŋ ɕian˥ tsai˥ xai˥ tsai˥ uŋ tɕʰaŋ˥?

你 現 在 還 在 武 昌?

a: xai˥ tsai˥ la˥ ti˥.

還 在 那 底。

b: tɕiəu˥ ʂi˥ lo˥ tʰian˥ ɕian˥ tʰoŋ˥ ɕiaŋ˥ iəu˥ tɕiŋ˥ to˥ le˥?

就 是 羅 田 縣 同 鄉 有 幾 多 嘞?

a: lo˥ tʰian˥ ti˥ tʰoŋ˥ ɕiaŋ˥, lo˥ tʰian˥ zən˥ təu˥ ʂu˥ ti˥ tsoŋ˥ iəu˥ ʂi˥ ʂi˥ tɕiŋ˥ ko˥

羅 田 的 同 鄉, 羅 田 人 讀 書 的 總 有 四 十 幾 個

zən˥ ti˥ iaŋ˥ tsɿ˥.

人 的 樣 子。

b: liŋ tsai˥ tɕoŋ˥ xua˥ la˥ ti˥ iəu˥ tɕiŋ˥ to˥ li˥?

你 在 中 華 那 裏 有 幾 多 呢?

a: tɕoŋ˥ xua˥ ta˥ ɕio˥ iəu˥ uŋ ləu˥ ko˥.

中 華 大 學 有 五 六 個。

b: ŋŋ˥ tɕia˥ ti˥ u˥ koŋ˥ kʰo˥ təu˥ xən˥ xau˥ pa˥?

ŋŋ(你)家 對 於 功 課 都 很 好 吧?

a: ŋo˥ a˥, pu˥ ɕiau˥ te˥ mo˥ ʂi˥.

我 的, 不 曉 得 麼 事。

## 四七. 英山 (金家鋪)

### A. 發音人履歷

發音人	47
年齡	17 歲
原籍	英山金家鋪
職業	學生
教育程度	中學
幼時語言環境	在本地私塾讀書
教師方言	本地話
住過的地方	南京三年, 武昌二年
曾否學國語	未
能否說別處話	能說南京話

二十五年五月十四日楊時逢記音

## B. 聲 韻 調 表

## 1. 聲 母

p 擺敵	p' 泡朋	m 馬	f 肥
t 底杜	t' 妥同	n 奴羅離	
ts 走齋助	ts' 存炒鋤		s 掃沙生
tʂ 昭趙均	tʂ' 充陳羣		ʂ 身玄      ʐ 若
tɕ 減就	tɕ' 千求	ŋ 娘堯	ɕ 曉先
k 果跪	k' 開狂	ŋ 奧偶	x 好

○ 而絨未外軟

## 2. 韻 母

i 此秩; 日二	a 把達沙下	o 破羅坐桌果	e 北特測蛇厄
i 比類祭序	ia 霞甲	io 略學	ie 橄爹接
u 步服骨	ua 掛刮		ue 或
ɥ 柱局	ɥa 刷		ɥe 靴缺
ai 敗泰柴介	ai 非	au 某桃草紹告	əu 否土走熟偶
		iau 表燎曉	iəu 丟牛菊
uai 塊	uei 會		
ɥai 帥	ɥei 水		
an 凡短慘展看	ən 門等存審肯		
ian 邊廉全驗		in 稟鄰經應	
uan 緩	uən 坤橫		
ɥan 門	ɥən 軍		
aŋ 綁蕩莊張巷	oŋ 孟通總寵恐		
iaŋ 兩講	ioŋ 兄用		
uaŋ 光			

## 3. 聲 調

陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
˥	˧	˨˩	˥˩	˨˩˥	˩
知	陳	古五	正	近陣路絕	急六

## C. 聲 韻 調 描 寫

## 1. 聲 母

英山聲母，今定爲二十三個音位；更依發音部位分 p, t, ts, tɕ, tɕʰ, k, 〇 七組。

p 組 p, pʰ, m, f. p 比北平的 p (b) 硬。

t 組 t, tʰ, n. n 是變值音位，讀 n 或 l 不定，大致還是讀 n 的時候多。

ts 組 ts, tsʰ, s. 讀法與北平音同。

tɕ 組 tɕ, tɕʰ, ʂ 三音在開口韻前捲舌程度較小，在合口韻前較大。ʂ 的摩擦性極小。

tɕ 組 tɕ, tɕʰ, ɲ, ɕ. 部位略偏前。

k 組 k, kʰ, ŋ, x. x 的部位比 k, kʰ, ŋ 三者偏後。

〇 包括元音起首的音。除高元音 i, u, ɥ 外，英山只有 o, ɤ 前無輔音聲母。o 前也偶有 ʔ 出現。

## 2. 韻 母

i 在 ts 組聲母後讀 ɿ，在 tɕ 組後讀 ɿ̌。ɿ̌ 的部位比北平的音 ɿ 偏前，ɤ 讀法近北平音。

i 在 p, t 兩組聲母後讀得鬆一點，在 tɕ 組後或無聲母時較緊。

u 比標準元音 u 略開。

ɥ 相當於 ɿ 的圓唇，但捲舌程度較大。

a, ia, ua, ɥa. a 的部位極靠後。用嚴式音標可寫作 ɑ。前面有 i 時才偏前一些。

o, io. o 是較開的，在 k 組聲母後更甚。

e, ie, ue, ɥe. e 近標準元音 e。除去前面有 i，在入聲中又讀得偏後些。

ai, uai, ɥai. ai 的讀法很近北平的 ai。

ei, uei, ɥei. e 部位偏央，在 uei, ɥei 中音程又較短。

au, iau. a 是後 ɑ；遇介母 i 變前 a。u 極鬆。

əu, iəu. əu 的 ə 在 p, t, ts, tɕ 各組聲母後部位偏後而稍開，很像 ʌ。

an, ian, uan, ɥan. a 通常是平均 ʌ，有時更偏後些。ian 中的 a 總近前 a。

ən, uən, ɥən. ə 在 k 組聲母後有些變得像 e。uən, ɥən 中的 ə 實際只是過渡

音。

in。 i 無論在哪組聲母後都讀成開 i。

aŋ, iaŋ, uaŋ。 a 都讀後 a。

oŋ, ioŋ。 o 同 o, io 韻。

### 3. 聲調

陰平由“半低”降至“低”(21),寬式用低平調號(˩ 11)。

陽平低降(31),有時只由“中”降至“半低”而止(32),寬式一律用低降調號(˩)。

上聲由“中”升至“半高”(34),寬式用半高平調號(˨ 44)。

陰去是高升調(135)。

陽去是中平調(˨ 33)。

入聲由“半低”降至“低”再升至“中”(213),寬式用低降升調號(˩ 313)。

## 2. 韻 母

## 第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	e	ɥe	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɛ	i	
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	əu	au	iau	
流		au	əu	əu	*				əu,u	iəɿ	əu	əɿ	əu	iən	
咸		*	an	an	*		an	an,ian	ian	ian	*	an	ɥan	ian	
山		*	an	an	an	*	an	an,ian	ian	ian	*	an	ɥan	ian	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	aŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	aŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	əɿ	ən	ən	in	
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in	
曾		ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in	
梗		*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	e	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	e	ɥe	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io	
深入		*			*				*	i	e	ĩ	ɥ	i	
臻入		*			*				i	i	e	ĩ	ɛ	i	
曾入		e	e	e	*				i	i	e	ĩ	*	i	
梗入		*			e	*	e	e	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合												
		一			二			三四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果		o	o	o	*		ua	*						ɥe
遇		u	əu	u	*			u	i,ɥ	i	əu	ɥ	ɥ	ɥ
蟹		i	i	uei, uai	*		uai, ua	ei	*	i	*	ɥei	*	uei
止		*			*			ei,i; uei	i	i	ɥai	ɥei	*	uei
(効)		*			*			*						
(流)		*			*			*						
咸		*			*			an	*					
山		an	an	uan	*	ɥan	uan	an; uan	ian	ian	*	ɥan	ɥan	ɥan
宕		*		uaŋ	*			aŋ; uaŋ	*					uaŋ
(深)		*			*			*						
臻		ən	ən	uan	*			ən;uan	ən	in	*	ɥən	ɥən	ɥən
曾		*		oŋ	*			*						
梗		*			*	uan; oŋ	*						ɥən, ioŋ	
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ,ioŋ
咸入		*			*			a	*					
山入		o	o	o	*	ɥa	ua	a;ua	ie	ie	*	ɥe	*	ɥe
宕入		*		o	*			o	*					
(深入)		*			*			*						
臻入		u	əu	u	*			u	í	i	*	ɥ	*	ɥ
曾入		*		ue	*			*						ɥ
梗入		*			*	ue	*						ɥ	
通入		u;o <sup>(1)</sup>	əu,	u	*			u;o <sup>(1)</sup>	əu	əu	əu	əu	əu	ɥ,iəu

## 3. 聲 調

古 類	今 值 類 影 響 條 件		陰 平	陽 平	上	陰 去	陽 去	入
	清	濁						
平	清	濁	ɿ					
	清	濁		ɿ				
上	清	濁			ɿ			
	次 濁	全 濁			ɿ			
	清	濁				ɿ		
去	清	濁				ɿ		
	清	濁					ɿ	
入	清	濁						ɿ
	次 濁	全 濁						ɿ
	清	濁					ɿ	

附註：

聲母：—

(1) 來母三四等在魚韻失落聲母，‘呂’ y。

(2) 通攝舒聲讀 i-，其他 z。

(3) 通入讀 tɕ 部位，其他 tɕ 部位。

韻母：—

(1) 明母讀 o，其他 u。



E. 同音字表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˋ	陽去 ˋˊ	入 ˋˋˋ
今韻	i; ɛ (○ 後)					
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)					
p p' m f						
t t' l						
ts ts' s	師;思;斯		子 此 死;使	次;伺心;刺,賜心 四	自;字 似,士、事	
tʂ tʂ' ʂ	之;知,支 隻照入 施	遲 時	耻 矢;始	致,至;志;翅審 世	痔 妊 直植值,殖禪 示 市 是 十 實 食蝕 石	執 質 秩 澄 赤
ʐ						
tɕ tɕ' ɲ ɕ						
k k' ŋ x						
○		而;兒	爾		貳二	日

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i					
廣韻	魚:虞 灰:泰:祭:齊 脂:之:支:微 緝 質:迄:術 職 昔:陌三:錫					
p p' m f	披	皮 梅 靡上	比:鄙:彼 丕平 米	貝 臂	敝:倍、佩 被	鼻 必 逼 碧,闕 壁 泌 秘 去
t t' n		堤提 梨:離	底 禮 履:你,李里理裏	帝:對 兌定	第,隸來 地 笛 例:內 類;累	的 立 栗;律 力 歷
ts ts' ŋ ɕ	妻,棲心 期羣 須 西,溪溪,奚兮匣 攜匣合 希	齊 其;企上,奇 疑:宜 徐 隨	己:幾 取 起 洗 喜:徒璽支心	祭:計繼;最 寄; 季合 去魚溪:趣娶 器; 氣:悴從,悴心	聚 罪 忌;技企 集 藝 議義 序 系係 遂 席	急,及羣,吸曉 吉:迄曉 極羣 積,激 七:乞 戚,喫 逆 泣溪 恤戌 息 昔
○	衣依	夷:移;遺合	以,矣			噫屑 邑一,逸 憶 亦

今韻	u					
廣韻	模:虞 尤:沒:物 屋:沃					
p p' m f			譜幫,普 府,腐奉		步 附奉 婦負奉	不 勃並 卜幫,撲,僕瀑 曝並 服奉
k k' ŋ x	孤	狐乎胡	虎	故	戶、護	骨 窟 哭;酷 忽
○	烏	吾:無	五;武		務 戊侯明	物 握覺 屋

今韻	ɥ					
廣韻	魚:虞 緝 術:物 職 昔 屋三:燭					
ts ts' ɕ	猪,諸 樞,區 書,虛;殊羣	除	主 鼠暑;許	著:句 去	巨:柱 樹	橘 局 出;屈
○		如,魚,於,余餘; 儒,愚,于	女,呂,與;羽		遇 玉入	入 域 役疫

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	a					
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 狎; 乏; 曷; 鎋; 黠; 月					
p	巴		把		拔	八
p'						
m	[媽]		馬			
f						法; 髮
t	他		打	[口] (父稱)	大	達
t'	歌		庚		泰	答
n	拉入	拿	[哪]		[那]	路; 塔; 納; 臘; 辣
ts					乍	雜
ts'	差					關; 札; 軋; 影
s	沙					插; 察; 撒; 殺
k						
k'						
ŋ						鴨
x					下	

今韻	ia					
廣韻	麻二佳; 洽; 狎; 鎋; 黠 (均開口)					
tɕ	家	佳		假		甲
tɕ'			一			恰
ŋ						
ɕ		霞				瞎
○	鴉	牙 [牙]			[口] (母稱)	鴨

今韻	ua					
廣韻	麻二佳; 夬; 鎋; 黠 (均合口)					
k	瓜			掛		刮
k'						
ŋ						
x		華		化	畫; 話; 滑	
○	挖入		瓦			

今韻	ɥa					
廣韻	鎋 (合口)					
tɕ						
tɕ'						
ɕ						刷

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	o					
廣韻	歌; 戈; 合; 盍; 曷; 末; 鐸; 覺; 藥; 屋					
p	波, 坡, 玻, 滂					剝; 縛, 奉
p'		婆	剖; 候	破		
m			麼			末; 莫; 木; 目
f						
t	多				舵	
t'			妥			脫; 託
n		羅; 騾				洛
ts			左		坐	作; 桌, 捉
ts'						
s			所; 魚			
tɕ						着, 酌
tɕ'						
ɕ						
ɿ						若
k	歌		果	個		鴿; 割; 各; 角; 郭; 確
k'						渴; 闊; 惡
ŋ		鴨	我			喝; 霍
x		何; 和			禍; 合; 活; 鶴	
○	鍋, 見, 窩					沃, 沃

今韻	io					
廣韻	覺; 藥					
t						
t'						
n						略
tɕ						爵; 嚼; 從
tɕ'						覺; 見; 確; 雀; 精
ŋ						虐; 削
ɕ					學	
○						約

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	e					
廣韻	麻三葉薛緝櫛德職陌三麥 (均開口)					
p p' m f					白	北百伯 泊鏹並迫幫, 拍 麥
t t' n						得德 忒特定 勒
ts ts' s					澤擇宅	則責 側照測 澀瑟色
ʈs ʈs' ʂ				[這] 徹,澈澄入	舌	涉設
k k' ŋ x						革格 刻 厄 黑赫

今韻	ie					
廣韻	戈三麻三葉業帖薛月屑					
p p' m f			孺入			別 撇減
t t' n	[爹]					帖鐵 列劣
ʈs ʈs' ʂ ɕ		茄 邪			傑絕 謝	接節,結 劫則切 聶業孽臬 脅協匣薛
○			也野		夜	葉

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ue					
廣韻	德 (合口)					
k						國
k'						
ŋ						
x					或	

今韻	ue					
廣韻	麻三戈三薛月屑					
ʈs						綴拙掘決
ʈs'						缺
ʂ	靴				穴	說
○			惹			熱闊月越曰

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ai				
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)				
p			擺	拜	敗
p'				派	
m	埋		買		
f					
t				帶	待,代
t'				泰	
n	來		乃;奶		賴
ts	齋			寨;牀	在
ts'	柴			菜;蔡	
s					
k	該;皆		改;解	蓋;介;界;戒, 械匣	
k'	開			慨見,懶	
ŋ	哀		矮	愛	艾
x	鞋;還(有)刪合				亥;害

今韻	uai				
廣韻	泰;皆;佳;夬 (均合口)				
k				怪	
k'			塊去	快	
ŋ					
x	懷				
○	歪曉				外

今韻	uai				
廣韻	脂;支 (均合口)				
ts					
ts'			揣		
s				帥	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ei				
廣韻	廢;脂;支;微				
p	卑;悲				
p'					
m					
f	飛非	肥		廢,肺	

今韻	uei				
廣韻	灰;泰;祭;齊;脂;支;微 (均合口)				
k	龜;歸			桂	
k'					
ŋ					
x	灰	回	毀	慧喻;惠匣 彙喻	會
○	威	維惟;危;爲; 微,畏	委	畏	衛位;未

今韻	uei				
廣韻	祭;脂;支 (均合口)				
ts	追;錐				
ts'		垂			
s			水		瑞睡
○					銳喻

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	au				
廣韻	豪;肴;宵 侯				
p	包		保		
p'		袍;跑		泡	
m		貓;茅 謀	某畝		貌 [冒](沒有)
f					
t			倒 到	到	
t'		桃	老		鬧
n		牢			
ts			[找]	槌造	
ts'			草;炒		
s			掃		
tɕ	昭招			照	趙
tɕ'					紹
ɕ					
ʒ		饒			
k			稿;攪	告	
k'				奧	
ŋ					
x		毫	好		

今韻	iau				
廣韻	肴;宵;蕭				
p			表		
p'					廟 謬幽
m					
f					
t				釣跳	
t'		條			
n		燎;聊	了		
tɕ				叫	
tɕ'		喬	巧		
ŋ		喬			
ɕ	消;蕭	肴;肴		孝	校効
○	妖		召	要	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	əu					
廣韻	模;魚;虞 侯;尤 沒 屋;沃;燭					
p						
p'						
m						
f			否			
t	都		肚賭 斗	鬥	讀	篤
t'		頭奴	士		路 漏	突
n			努			鹿;陸;綠
ts			走	做 奏	助	卒 足
ts'	初	鋤愁	楚	素;數	族	促
s						肅;縮
tɕ	周					竹;燭囑
tɕ'			丑		熟	觸
ɕ						屬
ʒ		柔				肉;欲 <sub>2</sub> 喻;辱
k						
k'						
ŋ	歐		偶			
x		侯			後候	

今韻	iau				
廣韻	尤;幽 屋三;燭				
t	[丟]				
t'					
n					
tɕ	糾上				就,舅 菊
tɕ'	秋	囚;求			
ŋ		牛	紐		
ɕ	休			秀	畜;續燭邪
○		由猶		幼	又 育;欲

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	an				
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元				
p p' m f		盤	板	半盼	辦;伴;叛 慢范
t t' n	貪	談 南;鹽;難	短 暖	旦	但 亂
ts ts' s	餐 三;山;刪	纏;澄三	斬 慘;剗;產生	算	暫;棧
tʂ tʂ' ʂ	沾		展		
		蟬	陝	扇	
k k' ŋ x	干;間 安		感;敢;[趕] [砍] 眼	看 暗 漢	
		含;鹹;銜 寒;閑			

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	uan				
廣韻	桓;山;刪;元 (均合口)				
k	官觀;關			貫;慣	
k'					
ŋ					
x	歡		緩匣	喚	換
○	彎	完丸匣;頑	皖匣;碗		萬

今調	ian				
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先				
p p' m f	邊		貶	片	變偏幫
t t' n	天	廉;連聯	典	店	念;泥添;戀
tʂ tʂ' ʂ	兼;間 千	錢;全 嚴;年 仙;鮮;掀軒; 先;宣	減;剪;滿 險;癢;顯	監;建;見 憲	件 驗;硯 陷;現;縣
○	烟	延;言;疑三; 研;疑三; 沿;合	眼;演	厭;晏	

今調	yan				
廣韻	鹽;仙;元;先				
tʂ	專				倦
tʂ'		船			
ʂ	門	玄			
○		然;鉛緣; 元;園	染;軟;阮; 遠		院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ən				
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清				
p	崩				
p'		彭			
m		門			
f				奮	
t			等	頓	
t'	吞				
n		倫 能	冷		論
ts	增 臻 爭		[怎]		
ts'	撐	存			
s	森 生				
ts	徵 貞,偵		政	鄭	
ts'		沉 陳,臣  成誠			
s	深 身申	晨 繩	審	盛	
ʒ		壬 人 仍	忍	認	
k	跟 耕		更		
k'			肯		
ŋ	恩			硬	
x		恆	很 匣	恨 查	

今韻	uən				
廣韻	魂;文 庚二 (均合口)				
k					
k'	坤				
ŋ					
x	昏	橫			
○	溫	聞			問

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ɥən				
廣韻	諄;文 蒸 清;庚三;青				
ts	均;軍				
ts'	椿春	唇;羣 瓊			
s	勳	純			
○		雲	允尹 永	閏日去	運 孕開

今韻	in				
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青				
p	兵		稟	並並	
p'		貧 瓶	品		
m		民 名	敏		命
f					
t	丁				
t'	聽				
n		林 鄰 陵 靈			令
ts	侵清,今 津,巾; 斤 京 荆;經			晉進 勁	近 靜
ts'	親 輕;傾合溪	情	頃合溪		
ŋ		銀			
ɕ	心 新 星 腥	尋 旬 行 形		信;迅 性 姓	杏;幸
○	音 因 鶯;英	盈 營合;榮合; 螢匣合	隱	印 應	



今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	aŋ				
廣韻	唐;江;陽				
p	邦				
p'		旁			
m		忙			
f	方	防		放	
t	當				蕩
t'					
n		郎	朗		
ts	莊				撞;狀
ts'	倉;窗	牀			
s	桑				
tɕ	張		長		
tɕ'					
ɕ	商	常			上尙
ʐ					讓
k	綱剛				
k'					
ŋ					項·巷
x					

今韻	iaŋ				
廣韻	江;陽 (均開口)				
t	丁				
t'	青				
n			兩		
tɕ	江		講		
tɕ'		詳祥	搶		
ɲ		娘	仰		
ɕ	香			相	像象
○					樣

今韻	uaŋ				
廣韻	唐;陽 (均合口)				
k	光				
k'		狂		曠	
ŋ					
x		黃			
○	汪	王	往		旺

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	oŋ				
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾				
p					
p'		朋			
m		萌			孟 夢
f	風;封				奉
t	東			桶;統去	洞
t'	通	同			
n		農;隆隆;龍	攏		
ts			總		
ts'		崇;從			
s	鬆;嵩;松			送;宋	誦
tɕ	中;鍾			衆	
tɕ'	充		寵		
ɕ					
k	公功;弓;恭				共
k'	空		恐		
ŋ					
x		弘 宏 紅			
○	翁				

今韻	ioŋ				
廣韻	庚三 東;鍾 (均合口)				
tɕ					
tɕ'		窮			
ɲ					
ɕ	兄 胸	雄熊噲			
○		絨,融			用

## F. 音 韻 特 點

## 1. 聲 母

(1)分 ts 與 tʂ: 古精組洪音全讀 ts 等, 如‘卒’ tsau, ‘送’ son; 章組全讀 tʂ 等, 如‘熟’ sɔa, ‘充’ tʂ'on.

(2)莊組字今開口讀 ts 等, 如‘崇’ ts'on, ‘沙’ sa; 今合口讀 tʂ 等, 如‘揣’ tʂ'uai, ‘刷’ s'ua.

(3)知組二等韻字讀 ts 等, 如‘澤’ tse, ‘桌’ tso; 三等韻字讀 tʂ 等, 如‘中’ tʂon, ‘專’ tʂuan. (參看 D, 聲母注(1)).

(4)不分尖圓, 古精組細音與見系細音開口混, 全讀 tɕ 等, 如‘干’=‘謙’ tɕ'ian.

(5)見系細音合口讀 tʂ 等, 與知章組混, 如‘決’=‘掘’ tʂɕe, ‘許’=‘鼠’ sɕ.

(6)通三入見系字, 見組讀 tʂ 與 tɕ 不定, 如‘菊’ tɕiau: ‘局’ tɕɕ; 曉組讀 ɕ, 如‘畜’ ɕiau; 影組讀 i, 如‘育’ iau.

(7)見系二等開口在蟹攝與梗攝入聲中不顎化, 如‘鞋’ xai, ‘革’ ke; 其他不定, 如‘減’ tɕian, ‘銜’ xan, ‘角’ ko, ‘學’ tɕio.

(8)泥疑兩母三四等開口讀 ŋ, 與來細音不混, 如‘嚴’=‘年’ ŋien ≠ ‘廉’ nien. 泥洪音則與來混, 如‘農’=‘隆’ noŋ.

(9)日母在通攝舒聲中變 i, 如‘絨’ ion.

(1)疑影兩母開口洪音全讀 ŋ, 如‘偶’ ŋəu, ‘安’ ŋan, ‘鴨’ ŋa, ‘眼’ ŋan.

## 2 開 合

(1)端系一等古合口字全變開, 如‘短’ tan, ‘最’ tɕi, ‘論’ nən.

(2)精組三四等古合口字也全變開, 如‘序’ ɕi, ‘全’ tɕ'ian.

(3)來母三四等古合口字除在遇攝中有一部分保持合口外, 其他全讀開, 如‘類’ ui, ‘律’ ni, ‘戀’ nian.

(4)宕攝莊組字仍保持開口, 如‘牀’ ts'an, ‘窗’ ts'an.

(5)通入知系字讀開, 如‘竹’ tʂəu, ‘屬’ səu.

## 3. 韻 母

(1)模韻端系與魚虞兩韻莊組字讀 əu, 與流攝字混. 如‘睹’ təu = ‘斗’ təu, ‘鋤’ ts'əu = ‘愁’ ts'əu (入聲沒屋沃燭同.)

- (2) 魚虞的知見兩系字全讀  $\eta$ ，如‘住’  $t\eta\eta$ ，‘句’  $t\eta\eta$ ，‘如’  $\eta$ ，‘餘’  $\eta$ 。（入聲術韻同）。
- (3) 蟹合一三等幫組端系與止合的端系字都讀  $i$ ，如‘梅’  $mi$ ，‘對’  $ti$ ，‘歲’  $\phi i$ ，‘累’  $ni$ 。
- (4) 流攝一等幫系字讀  $au$ ，與効攝字混，如‘某’  $mau$ 。
- (5) 山咸舒聲元音  $i$  在介音後仍讀  $a$ ，如‘減’  $t\phi ian$ ，‘變’  $pian$ 。
- (6) 深臻曾梗的舒聲全收  $-n$  尾，‘沉’  $t\phi'en$ ，‘鄰’  $nin$ ，‘等’  $t\phi'n$ ，‘京’  $t\phi'in$ 。
- (7) 通入明母字讀  $o$ ，與幫系其他字分，如‘木’  $mo$ 。
- (8) 通三入見組字讀  $i\phi u$  與  $\eta$  不定，如‘玉’  $\eta$ ，‘菊’  $t\phi i\phi u$ 。

## 4. 聲調

- (1) 分陰陽去，如‘巨’  $t\eta\eta^2$  ≠ ‘句’  $t\eta\eta^2$ ，‘世’  $\phi i^2$  ≠ ‘示’  $\phi i^2$ 。
- (2) 入聲獨立，但全濁歸陽去，如‘席’  $\phi i^2$  ≠ ‘昔’  $\phi i$ ，‘讀’  $t\phi n^2$  ≠ ‘篤’  $t\phi u$ 。

## G. 故事

47 .....  $u\eta$   $ni\eta$   $pu\eta$   $te\eta$   $niau\eta$   $sa\eta$ .  $pa\eta$   $na\eta$   $xo\eta$   $t\phi\eta n\eta$   $t'a\eta$   $na\eta$   $na\eta$   $t\phi'i\eta$   $na\eta$ .  $u\eta$   
 ..... 屋裏不得了煞。把那紅軍他來拿去了。屋  
 $ni\eta$   $to\eta$   $\phi i\eta$   $t\phi u\eta$   $\phi i\eta$   $xo\eta$   $t\phi\eta n\eta$   $xe\eta$   $na\eta$   $t\phi'i\eta$   $na\eta$ .  $t\phi i\eta$   $ni\eta$   $a\eta$   $ie\eta$   $t\phi o\eta$   $t\phi i\eta$   $na\eta$ .  
 裏東西都是紅軍人拿去了。家裏阿也着急了。  
 $pa\eta$   $na\eta$   $t\phi i\eta$   $pe\eta$   $k'uai\eta$   $t\phi'ian\eta$   $t'a\eta$   $xai\eta$   $pu\eta$   $fa\eta$   $t\phi'u\eta$   $na\eta$ .  $na\eta$   $ko\eta$   $ta\eta$   $xu\eta$   $t\phi o\eta$   
 把了幾百塊錢他還不放出來。那個大戶捉  
 $t\phi'i\eta$   $ti\eta$   $\phi i\eta$   $x\phi u\eta$   $ta\eta$   $te\eta$   $x\phi n\eta$ .  $ta\eta$   $\eta$   $na\eta$   $ko\eta$   $ta\eta$   $xu\eta$   $\phi i\eta$   $pu\eta$   $t\phi au\eta$ .  $ta\eta$   $xu\eta$   
 去的時候打得狠。當然那個大戶死不招。大戶  
 $ti\eta$   $t\phi i\eta$   $ni\eta$   $ma\eta$   $\phi ian\eta$   $te\eta$   $x\phi n\eta$   $t\phi o\eta$   $t\phi i\eta$   $ti\eta$ ,  $ma\eta(?)$   $te\eta$   $pan\eta$   $fa\eta$ ,  $kan\eta$   $na\eta$   $ko\eta$   $xo\eta$   
 的家裏哩顯得很着急的，沒得辦法，跟那個紅  
 $t\phi\eta n\eta$   $\phi\eta u\eta$   $a\eta$ ,  $xo\eta$   $t\phi\eta n\eta$   $t\phi i\phi u\eta$   $i\phi u\eta$   $san\eta$   $\phi i\eta$   $k'uai\eta$   $t\phi'ian\eta$ .  $tan\eta$   $t'a\eta$   $u\eta$   $ni\eta$   $a\eta$   
 軍說阿，紅軍就要三十塊錢。但他屋裏阿  
 $t\phi i\eta$   $i\phi u\eta$   $san\eta$   $pe\eta$   $to\eta$   $\eta$   $ie\eta$   $a\eta$ ,  $t\phi i\phi u\eta$   $\phi i\eta$   $ie\eta$   $pian\eta$   $pu\eta$   $niau\eta$   $san\eta$   $pe\eta$   $k'uai\eta$   $t\phi'ian\eta$ ,  
 只有三百多？兒，就是也變不了三百塊錢，  
 $san\eta$   $\phi i\eta$   $k'uai\eta$   $t\phi'ian\eta$ .  
 三十塊錢。

tseu tē'it si̯ xəu' at, xon' tsyən' tsiəu' ta' teu xən', pa' sən' saŋ' tən' ta'  
捉 去 時 候 阿, 紅 軍 就 打 得 很, 把 身 上 都 打  
p'oi niau' p'i̯. pa' t'a' tē'ian' tau' na' san' saŋ' mian' ni' kuan' tau'. i' ko'  
破 了 皮。把 他 搶 到 那 山 上 廟 裏 關 倒。一 個  
zən' tsau' tau'。  
人 照 倒。

tsau' tau' na' ko' zən' at, iet si̯ xon' tsyən', sian' mau' xən' ŋo' t̃i, man'  
照 倒 那 個 人 阿, 也 是 紅 軍, 相 貌 很 惡 的, 蠻  
ŋo' t̃i. ta' xu' t'on' t'a', na' ko' xon' tsyən' syew at: "ni' sian' sən', ni' si̯ na'  
惡 的。大 戶 同 他, 那 個 紅 軍 說 阿: "你 先 生, 你 是 哪  
ni' zən' at" t'a' syew "na' ni', xon' tē'ieu' zən'" "ŋ' xu' tē'ieu' zən' at, ni' u'  
裏 人 阿。" 他 說 "哪 裏, 河 邱(?) 人。" "ŋ' 湖 邱(?) 人 阿, 你 屋  
ni' ien' na' sie' zən' tsai' tse' k'uai' at?" "eL, pu' teu niau' at, ŋo' u' ni' ien'  
裏 有 哪 些 人 在 這 塊 阿?" "誤, 不 得 了 阿, 我 屋 裏 有  
niau' xon' tsyən' kau' nē, xon' tsyən' iau' ŋo' t'on' tau' t'a' mən' nai', p'ew tau'  
了 紅 軍 攪 了, 紅 軍 要 我 同 倒 他 們 來, 迫 倒  
ŋo' tan' xon' tsyən'."  
我 當 紅 軍。"

"oL, ni' tan' xon' tsyən' tan' tē'it ŋian' nē?" "tan' nian' san' ŋian' nē."  
"哦, 你 當 紅 軍 當 幾 年 了?" "當 兩 三 年 了。"

"ni' tse' xau' pu' xau' at?" "pu' xau' iet me' teu kai', me' teu pan' fa'."  
"你 這 好 不 好 阿?" "不 好 也 沒 得 改, 沒 得 辦 法。"

"pu' xau' at, ni' tēin' t'ian' pa' ŋo' fan' nē xau' pa' fan' nē ŋo' nian' i' nēu'  
"不 好 阿, 你 今 天 把 我 放 了 好 吧? 放 了 我 兩 一 路  
p'au'." t'a' syew: "na' pu' sin' pa', na' xon' tsyən' tsau' tau' k'an' tēu' e!" "pu'  
跑。" 他 說: "那 不 行 吧, 那 紅 軍 找 到 砍 頭 談" "不  
si̯. pan' iet ni' me' teu kuan' si̯."  
是。半 夜 裏 沒 得 關 係。"

me' teu kuan' si̯ nē, t'a' pa' t'a' kai' k'ai'. nian' zən' tsiəu' ts'on' na' ko'  
沒 得 關 係 了, 他 把 他 解 開。兩 人 就 從 那 個

ua ni uə kor k'ua noŋ tɕiəu p'su nə. p'au nə, niəŋ tɕən iet tɕiəu san. saŋ  
屋裏挖個窟窿就跑了。跑了，兩人也就山上

p'au a. p'au nə iə kor yeu, p'su tau pin ɣau san mian ni. na mian ni  
跑阿。跑了一個月，跑到病鴨(?)山廟裏。那廟裏

xo saŋ k'an t'a niəŋ tɕən na kor siŋ ɕiaŋ, tɕiəu uən t'a: "ni na nai ti?"  
和尚看他兩人那個死相，就問他："你哪來的?"

tɕe kor ta xu tɕiəu sɕe a. t'a pa na xoŋ tɕən paŋ tɕ'i nə. ɣi tɕian  
這個大戶就說阿，他把那紅軍綁去了。遇見

ieu kən t'a p'au nian. "o, ni p'au nə, xoŋ tɕən kan tsən pan ni,  
又跟他跑了" "哦，你跑了，紅軍趕怎麼辦呢，

pu k'uai tsəu!" t'a niəŋ tɕən a ɣi si ieu p'au. p'au no tɕən na kor  
不快走!" 他兩人阿，於是又跑。跑洛城(?)那個

tɕ'in tɕ'i u ni. na kor tɕ'in tɕ'i u ni, na kor tɕ'in tɕ'i er, p'au xuei  
親戚屋裏。那個親戚屋裏，那個親戚說，跑回

nai nian, tɕiəu fei saŋ xuan ɕi, tɕiəu uən t'a mən niəŋ tɕ'in ɕin. pa  
來了，就非常歡喜，就問他們兩情形。把

t'a sən saŋ iə k'an ni, teu si tsɕi u niəu ɕie.  
他身上一看呢，都是打稀污流血。

## 四八. 浣水 (太子廟)

### A. 發音人履歷

發音人	48 a.	48 b
年齡	19 歲	20 歲
原籍	浣水太子廟	浣水城
職業	學生	學生
教育程度	高中	高中
幼時語言環境	在本鄉讀書	在本地讀書
教師方言	本地	本地
住過的地方	武昌六年	武昌五年
曾否學國語	未	未
能否說別處話	不會	不會

二十五年五月八日趙元任記音

兩人語音略有不同, 下述取 48 a 為準。

## B. 聲韻調表

## 1. 聲母

p 巴辦	p' 拍朋	m 慢	f 凡
t 到洞	t' 他談	n 拿亂理	
ts 增助	ts' 存愁		s 素縮
tɕ 齋沾倦	tɕ' 炒椿羣		ʂ 身勳      ʐ 柔
tɕ 減漸	tɕ' 千錢	ɲ 紐驗	ɕ 心霞
k 跟共	k' 肯狂	ŋ 艾恩	x 化赫
○ 而厭外軟			

## 2. 韻母

i 自直; ɛ 二日	a 八拉乍鴉	o 婆託左若活	e 白勒蛇核
i 貝的取戲	ia 佳鴨	io 略學	ie 別爹且血
u 普屋	ua 掛挖		ue 國
ɥ 女出	ɥa 刷		ɥe 拙靴
ai 買太菜柴概	ɛi 碑肺	au 否牢早炒奧	ou 肚奏熟口
		iau 表料孝	iou 丟欲
uai 怪	uɛi 歸		
ɥai 衰	ɥɛi 綴		
an 板短慘棧暗	ən 崩頓冷森鄭恩		
ian 貶天剪險		in 稟定斤應	
uan 貫萬	uən 棍橫		
ɥan 犬	ɥən 瓊閨		
aŋ 旁朗倉讓網	oŋ 朋同從重弘		
iaŋ 兩講	ioŋ 兄融		
uaŋ 況			
ɥaŋ 牀			

## 3. 聲調

陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
˥	˧	˨˩	˥˩	˨˩˥	˥˩
知	遲	此爾	至	士自二十	執直日

## C. 聲 韵 調 描 寫

## 1. 聲 母

上表二十三聲母是按音位定的。茲依發音部位分 p, t, ts, tɕ, k, 〇 七組。

p 組 p, p', m, f。p 讀音較強。

t 組 t, t', n。n 是個變值音位,有 n, l, ĩ 三種讀法。三個音值的出現完全是不定的。一字兩次讀法不同的時候也很多。

ts 組 ts, ts', s。發音人 48a 的這三個音部位很偏前,舌尖已抵到上齒。48b 讀得跟國音差不多。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ, ɕ。ɕ 摩擦性極小,常帶圓唇性。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɲ, ɕ。tɕ, tɕ', ɕ 的部位偏前,有時頗像 tsi-, ts'i-, si-。

k 組 k, k', ŋ, x。x 有時讀舌根音,有時讀小舌音。

〇 包括 o, ɤ, i, u, ʉ 作起首音的。在這幾個元音前,有時或有 ? 出現。

## 2. 韵 母

i, ɤ, i, u, ʉ。i 因聲母的不同分讀 ĩ 與 l。ɤ 的末尾常帶圓唇性。i, u, ʉ 都很關。

a, ia, ua, ʉa。a 近標準元音 a, 在 i 後偏前一些。

o, io。o 近標準元音 o。

e, ie, ue, ʉe。e 較關。在入聲中,除去前面有 i, e 的,部位變得靠後些。

ai, uai, ʉai。ai 的“動程”長,收尾只比 i 略開。

ɤi, uɤi, ʉɤi。ɤ 的音程長,即在 uɤi 跟 ʉɤi 中也不顯短。

au, iau。a 是後 a, 前面有介音 i 則讀成平均 A。

ou, iou。o 開,有時竟讀成 o。

an, ian, uan, ʉan。a 普常讀前 a; 遇介 i 略關;緊接 k 組聲母之後又讀平均 A。

ən, uən, ʉən。ə 比在 ɤi 韵中短得多。uən 與 ʉən 韵的 ə 差不多只能算作“過渡音”。

aŋ, iaŋ, uaŋ, ʉaŋ。a 與 a, ia, ua, ʉa 韵同。

oŋ, ioŋ。o 較關,音值近開 u。

## 3. 聲 調

陰平由“半低”降至“低”(21),寬式用低平調號(J11)。



陽平是中降調 (˩42)。

上聲由“中”升至“半高” (34), 寬式用半高平調號 (˩44)。

陰去是高升調 (˩35)。

陽去是中平調 (˩33)。

入聲由“半低”降至“低”再升至“半低” (212), 寬式用低降升調號 (˩313)。

## D. 與古音比較

## 1. 聲母

古母今讀 發音方法及 影響條件		全清塞	次清塞	全濁塞		次濁	清擦	濁擦			
				平	仄			平	仄		
幫組		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p;p <sup>(1)</sup>	明: m					
非組						微: u	非敷 } f	奉: f			
端泥組	一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t;t'	泥 { n ŋ	來: n				
	三四等										
精組	洪	精 { ts tɕ	清 { ts' tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts;ts <sup>(1)</sup> tɕ;tɕ <sup>(1)</sup>		心 { s ɕ	邪 { ʔ tɕ',ɕ	邪 { s ɕ		
	細										
莊組	內轉	莊 { ts tɕ (照二)	初 { ts';ts <sup>(2)</sup> tɕ' (穿二)	崇 { ts' tɕ' (牀二)	崇 { ts;s tɕ (牀二)		生 { s;s <sup>(3)</sup> ɕ (審二)				
	外轉										
知組	今梗二等韻	知 { ts tɕ tɕ	徹 { ts' tɕ' tɕ'	澄 { ts' tɕ' tɕ'	澄 { ts' ts;ts <sup>(1)</sup> tɕ;tɕ <sup>(1)</sup>						
	其他										
	今合										
章組	今開	章: tɕ (照三)	昌: tɕ' (穿三)	船 { ɕ ts',ɕ (牀三)	船: ɕ (牀三)		書: ɕ (審三)	禪: ts',ɕ	禪: ɕ		
	今合										
日母	今開					日 { ɔ ʔ,i <sup>(4)</sup> ɹ					
	止(附質)										
	其他										
今合											
	見曉組	開	一 等	見 { k k,tɕ tɕ k k k ts;tɕ <sup>(5)</sup>	溪 { k' k',tɕ' tɕ' k' k' k' ts';tɕ <sup>(5)</sup>	羣 { tɕ' * k' tɕ' ts'	羣 { tɕ;tɕ <sup>(1)</sup> * k k ts;ts <sup>(1)</sup>	疑 { ŋ ŋ,i ŋ u;ɔ u ʔ ɹ	曉 { x x,ɕ ɕ x x ɕ ɕ;ɕ <sup>(5)</sup>	匣 { x x,ɕ ɕ x x * ɕ	
											三四等
一二等											
合	蟹止宕	三四等	通舒	其他							
					影組	開	一 等	影 { ŋ ŋ,i i u;ɔ u i ɹ			
									三四等		
一二等											
合	蟹止宕	三四等	通舒	其他							
					喻: i						
						*					
喻	u	i	ɹ								

## 2. 韻母

## 第一表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三 四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊	見系	幫系	端系	莊組	知章	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	e	ɥe	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,əi	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɐ	i	
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流		au	ou	ou	*				au,u	iou	ou	ou	ou	iou	
咸		*	aŋ	aŋ	*		aŋ	aŋ,ian	ian	ian	*	aŋ	ɥaŋ	ian	
山		*	aŋ	aŋ	aŋ	*	aŋ	aŋ,ian	ian	ian	*	aŋ	ɥaŋ	ian	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	ɥaŋ	aŋ,ian	*	iaŋ	ɥaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in	
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in	
曾		ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in	
梗		*			ən,oŋ	aŋ	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	e	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	e	ɥe	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io	
深入		*			*				*	i	e	ĩ	ɥ	i	
臻入		*			*				i	i	e	ĩ	ɐ	i	
曾入		e	e	e	*				i	i	e	ĩ	*	i	
梗入		*			e	*	e	e	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合												
		一			二			三四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果		o	o	o	*		ua	*						ɥe
遇		u	ou	u	*			u	i,ɥ	i	ou	ɥ	ɥ	ɥ
蟹		i	i	uei,uai	*		uai,ua	ei	*	i	*	ɥei	*	uei
止		*			*			i,ei; uei	i	i	ɥai	ɥei	*	uei
(効)		*			*			*						
(流)		*			*			*						
咸		*			*			an	*					
山		an	an	uan	*	ɥan	uan	an;uan	ian	ian	*	ɥan	ɥan	ɥan
宕		*		uaŋ	*			aŋ;uaŋ	*					uaŋ
(深)		*			*			*						
臻		ən	ən	uen	*			ən;uan	ən	in	*	ɥən	ɥən	ɥən
曾		*		oŋ	*			*						
梗		*			*		uen,oŋ	*						ɥən, ioŋ
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ,ioŋ
咸入		*			*			a	*					
山入		o	o	o	*	ɥa	ua	a;ɥa	ie	ie	*	ɥe	*	ɥe
宕入		*		o	*			o	*					
(深入)		*			*			*						
臻入		u	ou	u	*			u	i	i	*	ɥ	*	ɥ
曾入		*		ue	*			*						ɥ
梗入		*			*		ue	*						ɥ
通入		u	ou	u	*			u	ou	ou	ou	ou	ou	ɥ,iou

## 3. 聲調

今類 今值 今類 古影響條件		陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
平	清	┘					
	濁		┘				
上	清			┘			
	次濁			┘			
	全濁					┘	
去	清				┘		
	濁					┘	
入	清						┘
	次濁						┘
	全濁					┘	┘

附註:

聲母:一

(1)全濁塞與塞擦聲母在上去聲中全不送氣;在入聲中送氣或不送氣不定。

(2)止合讀  $ts'$ , 其他  $ts'$ 。(3)止合讀  $s$ , 其他  $s$ 。(4)通舒讀  $i$ , 其他  $ɿ$ 。(5)通入讀  $tp$ ,  $tp'$ ,  $p$ ; 其他  $ts$ ,  $ts'$ ,  $s$ 。

## E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i; ɛ (○ 後)					
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)					
p p' m f						
t t' n						
ts ts' s	師;思;斯		子 此 死;使	次;刺,賜心 四	自;字 伺心,似,士、事	
tʂ tʂ' ʂ	之;知 施	遲 時	恥 矢;始	致,至;志;翅 滯澄 世 示禪;試 飾式入	痔、治 值植 視;市;是 十 實 食蝕 石	執 質 職,殖禪 擲,隻災 秩 直 赤
ʈ tʂ tʂ' ɳ ʂ						
k k' ŋ x						
○	而	爾		貳	日	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i					
廣韻	魚虞祭齊灰泰脂之支微緝質迄術職昔陌三錫					
p p m f	披	皮 梅靡上	比彼 鄙痞幫, 丕平 米	貝臂 配	敵倍佩被 鼻並	必逼碧壁 匹匹僻, 關 秘泌幫去密
t t' n		堤提 梨離	底 屨去禮履, 你泥, 李里裏理	帝對	弟兌地 笛例隸類累	的 立栗律力歷
tp tp' ŋ ɕ	妻棲心期羣	齊其斬奇 疑宜 徐携匣合隨	己幾 取起 擬洗徒麗支心	祭繼計最寄; 季見合 去溪魚娶趣氣; 一倅從粹心	聚罪忌企集 技妓羣 藝內灰泥義議	楫急及吉極積激 七乞迄曉戚喫 逆 吸戌恤息昔席析
○	依衣	夷移道合	以矣	意憶入		噎厓邑一逸亦

今韻	u					
廣韻	模虞尤沒物屋沃					
p p m f	失		補譜幫普 府腐奉	賦附奉婦奉	步 負	不勃卜幫撲僕瀑曝 沒木目 服
k k' ŋ x	孤 呼	胡狐乎	鼓 虎	故	戶	骨酷溪 哭 忽
○	烏	吾無	五午武	惡 <sub>2</sub>	務	物握寃屋

今韻	ɥ					
廣韻	魚虞緝術物職昔屋三燭					
t t' n			女			
ts ts' s	猪諸拘 樞區 書虛	除 殊	主 鼠暑許	著句 去	巨柱 樹	橘局 出 述
○	於	如魚, 余餘儒	呂來, 與羽雨	玉入	遇	入鬱域疫役玉

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	a					
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 狎; 乏; 曷; 鎋; 黠; 月					
p	巴		把	怕	拔	八
p'						
m	[媽]		馬			
f						法 髮
t	他歌		打庚		大泰	答
t'	拉入				踏透入達	踏; 塔
n		拿	[哪]		[那]	納; 臘; 辣
ts					雜	
ts'						撒
s						
tsʰ				詫	乍	開札
tsʰ'						插利; 察
ʃ	沙					殺
k	家					
k'						
ŋ	鴉	[鴉]				
x					下	

今韻	ia					
廣韻	麻二佳; 洽; 狎; 鎋 (均開口)					
ts	家; 嗟佳		假賈			甲
ts'						恰
ŋ	蝦	霞		下匣	狎; 瞎	
ʃ						
○	鴉	牙				鴨

今韻	ua					
廣韻	麻二佳; 夬; 鎋; 黠 (均合口)					
k	瓜		掛			刮
k'						
ŋ			化	畫; 話		滑
x						
○	蛙; 挖入	[蛙]	瓦			挖

今韻	ɥa					
廣韻	鎋 (合口)					
ts	[抓]					
ts'						
ʃ						刷

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	o					
廣韻	歌; 戈; 合; 盍; 曷; 末; 鐸; 覺; 藥					
p	波, 坡, 玻, 榜					剝
p'		婆	剖侯			
m			麼(一奉)			末莫
f						縛
t	多				舵	
t'			妥			脫託
n		羅; 螺				洛
ts			左		坐	作
ts'	搓		所魚			
s						
tsʰ						桌, 捉; 酌
tsʰ'						
ʃ						
z						若
k	歌		果	個; 過		鍋; 割; 各;
k'				課		郭; 闊; 確
ŋ		鵝	我			惡
x		何			禍; 盍; 活	合; 喝; 鶴; 霍
○	鍋見; 窩			臥		沃沃

今韻	io					
廣韻	覺; 藥 (均開口)					
t						
t'						
n						略
ts						角; 覺
ts'					嚼	雀; 橋
ŋ						虐
ʃ						學; 削
○						約



今調	陰平 ㄟ	陽平 ㄟ	上 ㄣ	陰去 ㄣ	陽去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	e					
廣韻	麻三葉薛緝櫛德職陌二麥昔 (均開口)					
p					白	北百伯
p'						泊鐸迫幫拍
m						麥
f						
t						得德
t'						忒特
n						勒
ts						則責
ts'					澤擇宅	側照測
s						澀瑟色
ʈʂ	遮		者	[這]		徹澈
ʈʂ'						涉設
ʂ		蛇			舌	
k						格革
k'						刻
ŋ						厄
x					核	黑赫

今調	陰平 ㄟ	陽平 ㄟ	上 ㄣ	陰去 ㄣ	陽去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	ue					
廣韻	德麥 (均合口)					
k						國
k'						
ŋ						
x					或	獲

今韻	ie					
廣韻	麻三葉業帖薛月屑					
p					別	敵滅
p'						
m						
f						
t	[爹]					帖鐵劣
t'						
n						
ʈʂ		茄	姐且		傑絕	接刮節結
ʈʂ'						切
ʂ	些	邪	寫		謝	蟲業孽
ɕ						膏協血曉合
○		爺	也野			葉謁

今韻	ye					
廣韻	麻三戈三薛月屑					
ʈʂ						拙掘決
ʈʂ'						缺
ʂ	靴					說
○			惹			熱閱月越曰

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ai				
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬				
p				拜	敗
p'				派	
m	埋		買		賣
f					
t				帶	待·代
t'				太泰	
n	來		乃;奶		賴
ts	哉			再	在
ts'		柴		菜;蔡	
s					
ts	齋				寨
ts'					
s					
k	該;皆		改;解	蓋;介界戒, 械匣 概見,愾	
k'	開				
ŋ	哀		矮	愛	艾;害
x	孩;鞋;還(有)刪合				

今韻	uai				
廣韻	泰;皆;佳;夬 (均合口)				
k				怪	
k'			塊 <sub>2</sub> 去	會(計)見; 塊 <sub>1</sub> 快	
ŋ					
x	懷				壞
○	歪曉				外

今韻	ɥa				
廣韻	脂;支 (均合口)				
ts					
ts'			揣		帥
s	衰				

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ei				
廣韻	廢 脂;支;微 (均合口)				
p	卑;悲;碑				
p'					
m					
f	非飛	肥	匪	廢;肺	

今韻	uei				
廣韻	灰;泰;祭 齊 脂;支;微 (均合口)				
k	龜;歸		鬼		跪
k'					
ŋ					
x	灰	回	毀		會;惠
○	威	危;爲;微			衛 位;未

今韻	ɥei				
廣韻	祭 脂;支 (均合口)				
ts	追;錐			綴	
ts'	吹	垂			
s			水	睡 寐	瑞
○					銳 喻

今調	陰平 ㄟ	陽平 ㄛ	上 ㄣ	陰去 ㄛ	陽去 ㄛ
今韻	au				
廣韻	豪;肴;宵;侯;尤				
p	包		保		
p'		袍;跑			
m	貓,明平	毛謀	某畝		貌[冒](沒有)
f			否		
t	刀		倒	到	道
t'					
n		牢			鬧
ts			早		造皂
ts'			草		
s			嫂		
ts	昭		[找]	照	趙
ts'			炒		
s					
ʒ		饒			
k	高		稿;攪	告	
k'			考		
ŋ		敖		奧	
x		毫	好		

今調	iau				
今韻	iao				
廣韻	肴;宵;蕭;幽				
p			表		
p'					
m	貓 <sub>2</sub>	苗			廟謬
f					
t	雕			跳	
t'		條			
n			了		料
ts	驕		攪	教;叫	
ts'	敲				
ŋ		堯			
ɕ	消;蕭	肴;肴	小;曉	孝	校効
○	妖			要	

今調	陰平 ㄟ	陽平 ㄛ	上 ㄣ	陰去 ㄛ	陽去 ㄛ	入
今韻	ou					
廣韻	模;魚;虞;侯;尤;沒;屋;沃;燭					
t	都		肚斗	門	杜	讀;篤
t'		徒頭			毒	突;禿
n		奴	努		路漏	鹿;陸;六
ts			走	做奏	助	卒;足
ts'	初	愁	楚		族	促
s				素		宿
ts	周					竹
ts'		鋤牀二	丑			
s				獸		熟
ʒ		柔			肉;辱	
k				夠		
k'			口			
ŋ			偶			
x		侯			後候	

今調	ion				
今韻	ion				
廣韻	尤;幽;屋三;燭				
t	[丟]				
t'					
n					
ts	糾上		九久		就;舊
ts'	秋	囚;求			菊
ŋ		牛	紐		曲
ɕ	休				畜;續燭邪
○		由猶尤	有	幼育入	又
				育;欲	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	an				
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元				
p	班		板	半	辦辦;伴
p'		盤		盼;判;叛並	
m					慢
f		凡	反		范
t	單,擔(拿)		短	旦	但
t'	貪	團			
n		南;藍;難	暖		難;亂
ts					暫
ts'	餐		慘		
s	三;酸			算	
ts	沾		斬;產奢	戰	棧
ts'			剗;陝		
s	衫;山;刪	禪		扇	
ʒ			染		
k	干;間		感;敢		
k'				看	
ŋ	安		眼	暗	岸
x		含;鹹;寒		漢	陷;汗;限

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	uan				
廣韻	桓;山;刪;元 (均合口)				
k	官;觀;鰥 關		管	貫;慣	
k'			皖匣		
ŋ					
x	歡	完九	緩匣	喚	換
○	彎	頑	碗		萬

今韻	ian				
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先				
p	邊		貶	變	辨、便
p'		便 <sub>2</sub> (宜)		偏幫,片	
m					面
f					
t			點;典	店	
t'	天		添		
n		廉;連聯			戀
ts	監;間		減;簡;剪	監;諫;建;見	件;健
ts'	謙;千	鉗;錢;全	淺		
ŋ	研;疑平	嚴;年			驗;念;硯
ɕ	仙;軒;先;宣	銜;閑	險;鮮;癖;選	憲	限;縣匣合
○	烟	鹽;言疑三	掩;眼;演	晏	

今韻	uan				
廣韻	刪;仙;元;先 (均合口)				
ts	專		捲		倦
ts'		船	犬		
s	門	玄			
○	冤	然;緣鉛,員 圓;圓	軟;遠	怨	院

今調	陰平 ㄟ	陽平 ㄢ	上 ㄣ	陰去 ㄛ	陽去 ㄜ
今韻	en				
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清				
p	崩		本		
p'		門			悶
m				奮	分 <sub>2</sub>
f	分 <sub>1</sub>				
t			等	頓	
t'	吞		冷		論
n		倫 能			
ts	臻增 爭				
ts'	撐	存			
s	森 孫 生				
ts	眞 徵 貞,		政	陣 鄭	
ts'	偵徵	沉 陳,臣 程,			
s	深 身申	神	審	甚 盛	
z		壬 人 仍			任
k	跟 耕		巨 更		
k'		肯			
ŋ	恩	痕	狠 匯		硬恨
x					

今韻	uən				
廣韻	魂;文 庚二 (均合口)				
k				[棍]	
k'	坤				
ŋ		魂 橫			
x	昏				
○	溫	文聞	穩		問

今韻	ɿən				
廣韻	諄;文 清;庚三;青				
ts	均;軍	準			
ts'	椿;春	唇;羣 瓊			
s	勳	純			
○		雲 榮	忍,允 永		聞

今調	陰平 ㄟ	陽平 ㄢ	上 ㄣ	陰去 ㄛ	陽去 ㄜ
今韻	in				
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青				
p	兵		稟	並並	病
p'		貧 瓶;平	品		
m		民 萌	敏		命
f					
t	丁			訂	定
t'				聽	
n		林 鄰 陵 靈	領		令
tɕ	侵,今金 津,巾;斤 京	錦	進晉 勁	近 靜	
tɕ'	荊;經	秦 情	請;頃合溪		
ŋ	欽 輕;傾合溪	銀 凝			
ɕ	心 新 星腥	尋 旬 行;醒	信迅 性	杏;幸	
○	香陰,英	因 鶯,盈;迎	引 隱	印 應	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˋ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	aŋ				
廣韻	唐;江;陽				
p p' n. f	邦 方,芳	旁 忙 房防	莽	胖	
t t' n	湯	堂 郎	朗		蕩
ts ts' s	倉桑				
tɕ tɕ' ɕ	張昌商	長 <sub>1</sub> 常	長 <sub>2</sub>		丈 上
ʒ					讓
k k' ŋ x	綱剛	昂			項、巷

今韻	iaŋ				
廣韻	江;陽 (均開口)				
t t' n		良	兩		
tɕ tɕ' ɲ ɕ	江[剛] 香鄉	詳祥 娘	講 仰		匠 像邪 像象
○	央	羊			

今韻	uaŋ				
廣韻	唐;陽				
k k' ŋ x	光 荒	狂		曠,況 <sub>1</sub> 曉	
○	汪	王	往		旺

今韻	ɥaŋ				
廣韻	江;陽				
tɕ tɕ' ɕ	莊 窗	牀		況 <sub>2</sub>	狀 撞澄

今調	陰平 ˊ	陽平 ˋ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	oŋ				
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾				
p p' m f		朋			孟 夢 奉
t t' n	東 通	同 農;隆;龍	董 桶;統去 攏	痛	洞 弄
ts ts' s		崇;從;松	總	送;宋	誦
tɕ tɕ' ɕ	中;鍾 充	重	種 寵		重
k k' ŋ x	公功;弓;恭 空		孔;恐 弘 宏 紅	供	共
○	翁				

今韻	iaŋ				
廣韻	庚三 東;鍾 (均合口)				
tɕ tɕ' ɲ ɕ		窮			
○	兄 胸兇	雄熊喻			
○		絨;融茸	勇		用

## F. 音韻特點

## 1. 聲母

## (1) 分 ts 與 tɕ:

- a. 精組洪音全讀 ts 等, 如‘此’ ts’i, ‘送’ son; 章組全讀 tɕ 等, 如‘純’ sɕən, ‘政’ tɕən。
- b. 莊組內轉在止攝合口中讀 tɕ 等, 如‘衰’ sɕai; 其他讀 ts 等, 如‘助’ tsəu ‘士’ sɿ。外轉全讀 ts 等, 如‘沙’ sa, ‘窗’ ts’uən。
- c. 知組梗攝二等韻字讀 ts 等, 如‘擇’ ts’e, ‘撐’ ts’ən; 其他讀 tɕ 等, 如‘張’ tɕən, ‘篆’ ts’uən。

(2) 不分尖圓, 古精組細音與見系細音開口混, 都讀 tɕ 等, 如‘消’ ɕiau = ‘囂’ ɕiau。

(3) 見系合口細音讀 tɕ 等, 如‘玄’ sɕan。

(4) 見組在通三入聲中讀 tɕ 或 tɕ 等不定, 如‘局’ tɕɰ, ‘曲’ tɕ’iou。

(5) 見系二等開口在蟹攝與梗攝入聲中全不顎化, 如‘艾’ ɳai, ‘革’ ke; 其他不定, 如‘講’ tɕian, ‘幸’ ɕin, ‘巷’ xan, ‘硬’ ɳən。

(6) 全濁塞及塞擦聲母在入聲中送氣或不送氣不定, 如‘及’ tɕi ‘雜’ ts’a。

(7) 泥來兩母洪音混, 如‘能’ nən = ‘倫’ nən; 細音不混, 如‘聶’ ɳie ≠ ‘列’ nie。

(8) 日母在通攝聲中讀無聲母, 如‘絨’ ion。

(9) 疑母三四開口讀 ɳ, 與泥混, 如‘硯’ ɳian = ‘念’ ɳian。

(10) 疑影兩母開口洪音全讀 ɳ, 如‘偶’ ɳou, ‘歐’ ɳou。

## 2. 開合

(1) 端系一等字古合口全讀開, 如‘亂’ nan, ‘存’ ts’ən, ‘兌’ ti。

(2) 精組三四等字古合口全讀開, 如‘徐’ ɕi ‘絕’ tɕ’ie。

(3) 來母三四等古合口字除在遇攝中有一部分仍保持合口外, 其他全讀開, 如‘律’ ni, ‘戀’ nian, ‘累’ ni。

(4) 通入知系字讀開, 如‘熟’ sɕou, ‘竹’ tɕou。

## 3. 韻母

(1) 模韻端系與魚虞兩韻莊組字都讀 ou, 與流攝字混, 如‘路’ nou = ‘漏’ nou, ‘做’ sou = ‘奏’ tsou。(入聲沒屋沃燭韻的端系莊組字同。)

(2) 魚虞的知見系字都讀 ɰ, 如‘書’ sɰ, ‘虛’ sɰ。(入聲術韻同。)

(3) 蟹攝一三等合口幫組端系字與止攝合口端系字都讀 i, 如‘貝’ pi, ‘對’ ti, ‘歲’ ɕi, ‘類’ ni。

(4) 流攝幫系字(除‘負’等讀 u 的)讀 au, 與効攝字混, 如‘畝’ mau, ‘否’ fau。

(5) 山咸舒聲元音在介音 i 後仍讀 a, 如‘貶’ pian ‘簡’ tɕian。

(6) 深臻曾梗舒聲都收 -n 尾, 如‘森’ sən, ‘生’ sən, ‘巾’ tɕin, ‘疑’ ɲin。

(7) 通三入見系字, 見組讀 ɥ 或 iou 不定, 如‘玉’ ɥ, ‘由’ tɕiou: 曉影兩組全讀 iou, 如‘畜’ ɕiou, ‘欲’ iou。

#### (4) 聲調

(1) 分陰陽去, 如“倍”=‘備’ pi<sup>2</sup> ≠ ‘背’ pi<sup>3</sup>。

(2) 入聲獨立, 但全濁一部分歸陽去, 如‘不’ pu, ‘直’ tɕɿ; 但‘或’ xue<sup>2</sup>, ‘絕’ tɕie<sup>2</sup>。

### G. 會 話

48 a: ni<sup>1</sup> tɕia<sup>1</sup> kuəi<sup>1</sup> ɕin<sup>1</sup> a<sup>1</sup>?  
你 家 貴 姓 阿?

48 b: ɕin<sup>1</sup> t’an<sup>1</sup>.  
姓 湯。

a: ɕin<sup>1</sup> t’an<sup>1</sup> eL. ni<sup>1</sup> tɕi<sup>1</sup> ɕi<sup>1</sup> nai<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> e<sup>1</sup>?  
姓 湯 誤。你 幾 時 來 的 誤?

b: ɲo<sup>1</sup> tɕian<sup>1</sup> e<sup>1</sup> nai<sup>1</sup> ti<sup>1</sup>.  
我 剛(音江)兒 來 的。

a: ɕin<sup>1</sup> t’an<sup>1</sup>. o<sup>1</sup>, t’an<sup>1</sup> mo<sup>1</sup> si<sup>1</sup> a<sup>1</sup>?  
姓 湯。哦, 湯 麼 事 阿?

b: t’an<sup>1</sup> tɕin<sup>1</sup> ɕin<sup>1</sup>.  
湯 錦 心。

a: oL, tɕiou<sup>1</sup> ɲian<sup>1</sup> ɲian<sup>1</sup>, ni<sup>1</sup> nau<sup>1</sup>. ni<sup>1</sup> tsai<sup>1</sup>, tɕia<sup>1</sup> su<sup>1</sup> tɕɥ<sup>1</sup> no<sup>1</sup> i<sup>1</sup> k’uai<sup>1</sup> e<sup>1</sup>?  
哦, 久 仰 了, 你 老。你 在, 家 府 住 哪 一 塊 兒?

b: ɲo<sup>1</sup> tsoi<sup>1</sup> tɕi<sup>1</sup> ɕɥei<sup>1</sup> ɕian<sup>1</sup> tɕ’an<sup>1</sup> ni<sup>1</sup>.  
我 在 湑<sup>(1)</sup> 水 縣 城 裏。

(1) “湑水”原名“蘄水”發音人此處照舊名讀“蘄水”。



a: ni<sup>1</sup> u<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> si<sup>1</sup> mo<sup>1</sup> si<sup>1</sup> zən<sup>1</sup> ne<sup>1</sup>, ni<sup>1</sup> u<sup>1</sup> ni<sup>1</sup>?  
你屋裏是麼事人嘞, 你屋裏?

b: e<sup>1</sup>, iou<sup>1</sup> fu<sup>1</sup> tɕ'in<sup>1</sup> a<sup>1</sup>.  
誒, 有父親阿。

a: ni<sup>1</sup> fu<sup>1</sup> tɕ'in<sup>1</sup> t'a<sup>1</sup> tɕiau<sup>1</sup> tsou<sup>1</sup> mo<sup>1</sup>?  
你父親他叫做麼?

b: e<sup>1</sup>——tɕiau<sup>1</sup> tsou<sup>1</sup> ɕin<sup>1</sup>.  
誒——叫作新。

a: ŋ<sup>1</sup>, tsou<sup>1</sup> ɕin<sup>1</sup>, na<sup>1</sup> ŋo<sup>1</sup> mən<sup>1</sup> fu<sup>1</sup> tɕ'in<sup>1</sup> si<sup>1</sup> xau<sup>1</sup> p'ou<sup>1</sup> iou<sup>1</sup> a<sup>1</sup>.  
唔, 作新, 那我們父親是好朋友阿。

b: ni<sup>1</sup> ɕin<sup>1</sup>——na<sup>1</sup>?  
你姓——啦?

a: ŋo<sup>1</sup> ɕin<sup>1</sup>——e<sup>1</sup>——pu<sup>1</sup> kan<sup>1</sup>, ɕin<sup>1</sup> tɕ'ən<sup>1</sup>.  
我姓——誒——不敢, 姓程。

b: ni<sup>1</sup> tɕiau<sup>1</sup> mo<sup>1</sup> sa<sup>1</sup>?  
你叫麼煞?

a: tɕue<sup>1</sup> fu<sup>1</sup>.  
拙夫。

b: xau<sup>1</sup>, xau<sup>1</sup>, ŋo<sup>1</sup> xuei<sup>1</sup> ko<sup>1</sup>, iə<sup>1</sup> xuei<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> i<sup>1</sup> xuei<sup>1</sup>.  
好, 好, 我會過也會過一回。

a: xuei<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> i<sup>1</sup> xuei<sup>1</sup>, tsai<sup>1</sup> na<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> xuei<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> e<sup>1</sup>?  
會過一回, 在哪裏會的誒?

b: ŋo<sup>1</sup> tsai<sup>1</sup> tɕ'in<sup>1</sup> ɕuei<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> ɕan<sup>1</sup> t'in<sup>1</sup> tau<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> tsai<sup>1</sup> ɕue<sup>1</sup> mo<sup>1</sup> si<sup>1</sup>.  
我在滄水街上聽倒你在說麼事。

a: na<sup>1</sup> ŋo<sup>1</sup> xuei<sup>1</sup> tɕet<sup>1</sup> si<sup>1</sup> ɕə<sup>1</sup> mət<sup>1</sup> k'ew<sup>1</sup> zən<sup>1</sup>, iau<sup>1</sup> xau<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> p'ou<sup>1</sup> iou<sup>1</sup>. si<sup>1</sup> pu<sup>1</sup> si<sup>1</sup>?  
那我或者是什麼客人, 要好的朋友。是不是?

tɕiou<sup>1</sup> si<sup>1</sup> in<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> fu<sup>1</sup> tɕ'in<sup>1</sup> ŋo<sup>1</sup> fu<sup>1</sup> tɕ'in<sup>1</sup> fəi<sup>1</sup> ɕan<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> xau<sup>1</sup>, e<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> u<sup>1</sup> ni<sup>1</sup>?  
就是因你父親我父親非常的好, 而你屋裏  
iou<sup>1</sup> si<sup>1</sup> tɕ'in<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> ti<sup>1</sup>.  
有時去過的。

b: ŋoŋ tɕ'i4 ko4 i4 nianŋ xuəi4, ŋoŋ mau4 xuəi4 ko4.

我 去 過 一 兩 回, 我 冒(沒有) 會 過。

a: ni4 mau4 xuəi4 ko4 na4?

你 冒 會 過 啦?

b: ni4 u4 ni4 tou4 xau4 ne4?

你 屋 裏 都 好 嘞?

a: ŋoŋ u4 ni4 tou4 xau4.

我 屋 裏 都 好。

b: ŋL, ni4 fu4 tɕ'in4 ɕian4 tsai4 xau4 ne4?

唔, 你 父 親 現 在 好 嘞?

a: ŋoŋ fu4 tɕ'in4 ɕian4 tsai4, tɕiou4 ʃi4 mau4 te4 ʃi4 a4. tsai4 u4 ni4 fu4 ɕian4.

我 父 親 現 在, 就 是 冒 得 事 阿。在 屋 裏 賦 閑,

me(i)4 iou4 ʃi4 tɕ'in4.

沒 有 事 情。

b: eL, t'in4 ʃyew ni4 tɕiew niau4 sau4 tsik niau4?

談, 聽 說 你 接 了 嫂 子 了?

a: eL, tɕiew niau4 sau4 tsik niau4.

談, 接 了 嫂 子 了。

b: ni4 ɕian4 tsai4 ni4 tɕy4 na4 i4 ko4 ɕio4 ɕiau4 a4?

你 現 在 你 住 哪 一 個 學 校 阿?

a: ŋoŋ ɕian4 tsai4 tsai4 tɕon4 xua4 ta4 ɕio4.

我 現 在 在 中 華 大 學。

b: ni4 ɕian4 tsai4 tɕy4 na4 i4 pan4 na4?

你 現 在 住 哪 一 班 阿?

a: ŋoŋ ɕian4 tsai4 tɕy4 tɕiou4 ʃi4 kau4 tɕon4 e4 ɕia4.

我 現 在 住 就 是 高 中 二 下。

b: oL, ɕio4 ɕiau4 ni4 koŋ4 k'o4 ne4?

哦, 學 校 裏 功 課 嘞?

a: ɕio4 ɕiau4 ni4 ko4 k'o4 kau4 te4 pu4 xau4. tɕən4 tsau4 kau4, k'au4 y4 k'au4

學 校 裏 功 課 攪 得 不 好, 真 糟 糕, 考 月 考

tou4 pu4 tɕi4 ke4.

都 不 及 格。

b: nī tɕian-t tsai-t nī-t sī-t tsou-t tou-t at, xai-t sī-t tɕi-t sou-t at?  
你 現 在 你 是 走 讀 阿 還 是 寄 宿 阿?

a: ŋo-t tsou-t tou-t at. ŋo-t tɕia-t nī-t tsai-t tɕe-t nī-t tɕy-t.  
我 走 讀 阿。我 家 裏 在 這 裏 住。

b: oL, nī-t tɕia-t nī-t tsai-t na-t k'uai-t tɕy-t at?  
哦。你 家 裏 在 哪 塊 住 阿?

a: ŋo-t tsai-t tɕ'i-t sɕei-t, tsai-t na-t ko-t u-t tɕ'an-t, ɕi-t ta-t san(>ŋ)-t kai-t, tɕ'i-t sī-t ɕ-t  
我 在 滄 水 在 那 個 武 昌, 西 大 三 街, 七 十 二  
xau-t. nī-t tɕia-t zo-t iou-t ɕian-t k'ou-t ti-t sī-t xou-t, tau-t ŋo-t na-t nī-t tɕ'i-t uan-t  
號。你 假 若 有 閑 空 的 時 候, 到 我 那 裏 去 玩  
ɕ-t i-t uan-t?  
兒 一 玩?

b: xau-t, ŋo-t iou-t k'ou-t ŋo-t tɕiou-t nai-t uan-t.  
好, 我 有 空 我 就 來 玩。

a: fɛi-t ɕan-t ti-t xuan-t in-t, tɛi-t xuan-t in-t.  
非 常 的 歡 迎, 頂 歡 迎。

b: xau-t, xau-t, ŋo-t iou-t k'ou-t ŋo-t tɕiou-t nai-t.  
好, 好, 我 有 空 我 就 來。

a: in-t uei-t t'ou-t ɕian-t, k'ou-t i-t pu-t pi-t na-t ian-t ti-t k'eu-t tɕ'i-t.  
因 爲 同 鄉, 可 以 不 必 那 樣 的 客 氣。

b: xau-t, xau-t. nī-t ɕian-t tsai-t ɕan-t na-t nī-t tɕ'i-t at?  
好, 好。你 現 在 上 那 裏 去 阿?

a: ŋo-t ɕian-t tsai-t ɕian-t xai-t tsai-t ɕio-t ɕiau-t nī-t, ɕian-t ɕio-t ɕiau-t xai-t iou-t tian-t  
我 現 在 想 還 在 學 校 裏, 想 學 校 還 有 點  
sī-t tɕ'in-t, ɕio-t ɕiau-t nī-t tɕin-t t'ian-t ɕia-t u-t xai-t iou-t k'ou-t.  
事 情, 學 校 裏 今 天 下 午 還 有 課。

b: nī-t ɕia-t u-t nī-t iau-t sī-t iou-t k'ou-t ti-t sī-t xou-t, tɕiou-t tau-t ŋo-t na-t nī-t tɕ'i-t uan-t?  
你 下 午 你 要 是 有 空 的 時 候, 就 到 我 那 裏 去 玩?

a: ɕia-t u-t k'ou-t i-t.  
下 午 可 以。

## 四九. 黃梅 (李陵口)

### A. 發音人履歷

發音人	49 a	49 b
年齡	18 歲	14 歲
原籍	黃梅 李陵口	黃梅 孔壩鎮
職業	學生	學生
教育程度	高中	初中
幼時語言環境	在本鄉讀書	同左
教師方言	本地話	同左
住過的地方	武昌	武昌
曾否學國語	未	未
能否說別處話	不會	不會

二十五年五月十日吳宗濟記音

兩個發音人的口音都受武漢話的影響很深,讀單字時還好,會話裏面武漢話的成分竟比本地話還多。·恰巧黃梅的陰平調值很像武漢的陽平調值,陽平調值又像武漢的陰平調值,這樣一混亂了,會話中某音究竟是某字就很難決定。因此,本報告中會話一項只好從闕。

## B. 聲韻調表

## 1. 聲母

p 卑敗	p' 跑瓶	m 梅	f 方肺
t 帶但	t' 貪泰	n 拿奴	l 理連
ts 左昭棧鄭	ts' 倉柴愁寵		s 三沙熟
tɕ 己漸追	tɕ' 巧齊船	ɲ 年虐	ɕ 玄消稅
k 歌共	k' 快狂	ŋ 訛安	x 黃赫回
○ 壬爾鴉聞遠			

## 2. 韻母

i 子式; ə 而若	a 馬打雜家	o 婆多捉我	e 蛇舌; æ 百特則厄
i 貝地齊序	ia 爹佳也	io 略學	ie 野絕; iæ 徹帖切
n 勃故	ua 化掛		ue 或; uæ 國
y 女除入	ya 靴刷		ye 靴惹; yæ 說
ai 買泰柴解師	ei 肺悲	au 保桃草好	eu 某杜丑侯
		iau 表聊叫	ieu 劉菊幼
uai 懷	uei 桂毀		
	yei 追	yau 饒	yeu 柔
an 扮談慘漢	on 短門	ɛn 沾扇	ən 半門冷沉能云
		iɛn 片廉監	in 稟丁陵新
uan 貫			uən 橫昏
		yɛn 篆染	yən 均瓊
aŋ 忙蕩窗剛	oŋ 朋同宋恐		
iaŋ 兩諱	ioŋ 兄窮		
uaŋ 光			
yaŋ 讓			

## 3. 聲調

陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ	ˋ	ˋ
安	平人	展女	正	柱扇謝合	竹局入

## C. 聲 韻 調 描 寫

## 1. 聲 母

黃梅聲母，依音位定爲二十個。以下分 p, t, ts, tɕ, k, 〇 六組述之。

p 組 p, p', m, f. m 的鼻音很重，往往引起後面元音的鼻化，如‘買’或讀 mai, ‘謬’或讀 mīau。

t 組 t, t', n, l. n 與 l 分別很清楚，範圍大致同國音。發音人也偶有讀得例外的，如‘拿’讀 la，恐怕是武漢話的影響。n, l 與洪音配；與細音拼合就讀成舌面前音 ɲ，音值與 n 迥然不同，所以讓它另成一個音位，歸入 tɕ 組。

ts 組 ts, ts', s. 讀法與國音同。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɲ, ɕ. tɕ, tɕ', ɕ 三者開口韻前讀單純的舌面前音；在合口韻前則又或多或少的加上了舌尖作用，就成爲 tʃ, tʃ', ʃ。

k 組 k, k', ŋ, x. x 有時也讀爲小舌音。

〇 包括以元音 o, ə, i, u, y 起首的音。在 ə 之前差不多總有 ʔ 出現。y 的音值見下。

## 2. 韻 母

i 僅有舌尖前音 i- 讀。ə 部位偏前。

i 是較開的。但在 tɕ 組聲母後或無聲母時，前面又都帶個半元音 ɿ。

u 讀得很鬆。

y 很緊，在 ts 組聲母後有時帶點 ɥ 的色彩。

a, ia, ua, ya. a 近標準元音 ɑ，只是在介音 i 後偏前些。

o, io. 讀得較開。

o e, ie, ue, ye 與 æ, iæ, uæ, yæ. e 出現於今陰平，陽平，上，陰去，陽去五調中，æ 只限於入聲。e 是開 ɛ。æ 只比標準前 [a] 略關。

ai, uai. ai 讀與國音同。

ei, uei, yei. e 在 uei 中部位偏央。

au, iau, yau. a 是後 ɑ，u 鬆。

eu, ieu, yeu. e 部位靠後而關。在 ien 中，e 又變得很短，只成爲 i 與 u 中間的過渡音。

an, uan. a 是平均 ʌ。

on。 o 同 o 韻。

ɛn, iɛn, yɛn。 ɛ 在介音 i 後部位變得靠前些。

ən, uən, yən。 ə 短, n 尾長。 在 yən 中, ə 實際上只是 y 與 n 之間的過渡音。

in。 i 是開 i。

aŋ, iaŋ, uaŋ。 a 全讀平均 ʌ。

oŋ, ioŋ 的 o 關。

#### 4. 聲調

陰平是低平調 (˩ 11)。

陽平高降調 (˨ 53)。

上聲由“半高”升至“高” (45), 寬式用高升調號 (˨ 35)。

陰去由“半低”升至“高” (25), 寬式用低升高調號 (˨ 15)。

陽去是中平調 (˨ 33)。

入聲是中降調 (˨ 42)。

## D. 與古音比較

## 1. 聲母

古母今讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全清塞		次清塞		全濁塞		次濁	清擦	濁擦	
				平	仄	平	仄	平	仄				
幫組				幫: p	滂: p'	並: p'	並: p; p' <sup>(1)</sup>	明: m					
非組										微: u	非數: f	奉: f	
端泥組	一二等 三四等	端: t	透: t'	定: t'	定: t; t' <sup>(1)</sup>	泥: $\frac{\eta}{n}$ 來: l							
精組	洪 細	精: $\begin{cases} ts \\ t\phi \end{cases}$	清: $\begin{cases} ts' \\ t\phi' \end{cases}$	從: $\begin{cases} ts' \\ t\phi' \end{cases}$	從: $\begin{cases} ts; ts'^{(1)} \\ t\phi; t\phi'^{(1)} \end{cases}$			心: $\begin{cases} s \\ \phi \end{cases}$	邪: $\begin{cases} ? \\ t\phi', \phi \end{cases}$	邪: $\begin{cases} s \\ \phi \end{cases}$			
莊組	內轉 外轉	莊: $\begin{cases} ts \\ (穿二) \end{cases}$	初: $\begin{cases} ts' \\ (穿二) \end{cases}$	崇: $\begin{cases} ts' \\ (牀二) \end{cases}$	崇: $\begin{cases} ts; s \\ (牀二) \end{cases}$			生: $\begin{cases} s; \phi^{(2)} \\ (審三) \end{cases}$					
知組	今開 其他 今合	知: $\begin{cases} ts \\ t\phi \end{cases}$	徹: $\begin{cases} ts' \\ t\phi' \end{cases}$	澄: $\begin{cases} ts' \\ t\phi' \end{cases}$	澄: $\begin{cases} ts; ts'^{(1)} \\ t\phi; t\phi'^{(1)} \end{cases}$								
章組	今開 今合	章: $\begin{cases} ts \\ (照三) \end{cases}$	昌: $\begin{cases} ts' \\ (穿三) \end{cases}$	船: $\begin{cases} s \\ (牀三) \end{cases}$	船: $\begin{cases} s \\ t\phi', \phi \end{cases}$	船: $\begin{cases} s \\ (牀三) \end{cases}$	船: $\begin{cases} s \\ \phi \end{cases}$	書: $\begin{cases} s \\ (審三) \end{cases}$	禪: $\begin{cases} ts', s \\ t\phi', \phi \end{cases}$	禪: $\begin{cases} s \\ \phi \end{cases}$			
日母	今開 止 其他 今合							日: $\begin{cases} \bigcirc \\ \bigcirc; i^{(3)} \\ y \end{cases}$					
見曉組	開 一等 二等 三四等 合 一二等 蟹止宕 三四等 通舒 其他	見: $\begin{cases} k \\ k, t\phi \\ t\phi \\ k \\ k \\ k \\ t\phi \end{cases}$	溪: $\begin{cases} k' \\ k', t\phi' \\ t\phi' \\ k' \\ k' \\ k' \\ t\phi' \end{cases}$	羣: $\begin{cases} t\phi' \\ * \\ k' \\ t\phi' \\ t\phi' \end{cases}$	羣: $\begin{cases} t\phi; t\phi'^{(1)} \\ * \\ k \\ k \\ t\phi; t\phi'^{(1)} \end{cases}$			疑: $\begin{cases} \eta \\ \eta, i \\ \eta \\ u; \eta \\ u \\ ? \\ y \end{cases}$	曉: $\begin{cases} x \\ x, \phi \\ \phi \\ x \\ x \\ \phi \\ \phi \end{cases}$	匣: $\begin{cases} x \\ x, \phi \\ \phi \\ x \\ x \\ * \\ \phi \end{cases}$			
影組	開 一等 二等 三四等 合 一二等 蟹止宕 三四等 通舒 其他	影: $\begin{cases} \eta \\ \eta, i \\ i \\ u; \bigcirc \\ u \\ i \\ y; \bigcirc^{(4)} \end{cases}$					喻: $\begin{cases} i \\ * \\ u \\ i \\ y; \bigcirc^{(4)} \end{cases}$						



## 2. 韻母

## 第一表

攝 別	呼 等 聲 母	開												
		一			二				三四					
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie,ia	*	e,a	ye	ie,ia
(遇)		*			*				*					
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ə	i
効		au	au	au	au	au	au	au, i u	iau	iau	*	au	yau	iau
流		eu	eu	eu	*				eu,u	ieu	eu	eu	yeu	iau
咸		*	on; an <sup>(1)</sup>	an	*		an	an,ien	ien	ien	*	en	yen	ien
山		*	an	an	an	*	an	an,ien	ien	ien	*	en	yen	ien
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	aŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	aŋ	aŋ	yaŋ	iaŋ
深		*			*				in	in	en	en	en	in
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in
曾		ən,oŋ	ən	əŋ	*				in	in	*	ən	ən	in
梗		*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in
(通)		*			*				*					
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	iæ	*	æ	*	iæ
山入		*	a	o	a	*	a	a,ia	iæ <sup>(2)</sup>	iæ	*	æ	yæ	iæ
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	e	io
深入		*			*				*	i	æ	ĩ	y	i
臻入		*			*				i	i	æ	ĩ	ə	i
曾入		æ	æ	æ	*				i	i	æ	ĩ	*	i
梗入		*			æ	*	æ	æ	i	i	*	ĩ	*	i
(通入)		*			*				*					

第 二 表

呼 等 聲 母 別	合												
	一			二			三四						
	幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果	o	o	o	*		ua	*						ye,ya
遇	u	eu	u	*			u	i,y	i	eu	y	y	y
蟹	i	i	uei,ua	*		uai,u	ei	*	i	*	yei	*	uei
止	*			*			i,ei; uei	i	i	ai	yei	*	uei
(効)	*			*			*						
(流)	*			*			*						
咸	*			*			an	*					
山	ən	on	uan	*	on	uan	n;uan	iən	iən	*	yən	yən	yən
宕	*		uaŋ	*			ŋ;uaŋ	*					uaŋ
(深)	*			*			*						
臻	ən	ən	uən	*			ən,uən	ən	in	*	yən	ən	yən; ən <sup>(2)</sup>
曾	*		əŋ	*			*						
梗	*			*		uən;əŋ	*						yən; ən <sup>(3)</sup>
通	oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ,ioŋ
咸入	*			*			a	*					
山入	o	o	uə	*	ya	ua	a;ua	iə	iə	*	yə	*	yə
宕入	*		o	*			o	*					
(深入)	*			*			*						
臻入	u	eu	u	*			uə	i	i	*	y	*	y
曾入	*		uə	*			*						y
梗入	*			*		uə	*						y
通入	u;o <sup>(4)</sup>	eu	u	*			u;o <sup>(4)</sup>	eu	eu	eu	eu	yeu	ieu,y

## 3. 聲調

古類	今影響條件	今類					
		陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
平	清	˩					
	濁		˨˩˦				
上	清			˥			
	次濁			˥			
	全濁					˥	
去	清				˥˩		
	濁					˥˩	
入	清						˥˩˦
	次濁						˥˩˦
	全濁					˥˩˦	˥˩˦

附註:

聲母:—

- (1) 全濁塞及塞擦聲母在仄聲中, 上去全不送氣, 入聲送氣或不送氣不定。
- (2) 山入 '刷' 字讀  $\phi$ ; 其他全  $s$ 。
- (3) 通舒讀  $i$ , 其他  $\bigcirc$ 。
- (4) 臻梗兩攝舒聲  $\bigcirc$ ; 其他  $y$ 。

韻母:—

- (1) 覃韻  $on$ ; 談韻  $an$ 。
- (2) 入聲全濁今讀陽去者  $\alpha$  變  $\phi$ 。
- (3) 見曉兩組  $y\alpha n$ ; 影組  $\alpha n$ 。變  $\phi$ 。
- (4) 明母讀  $\phi$ ; 其他  $u$ 。

## E. 同音字表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i; ɐ (○後)					
廣韻	祭 脂;之;支 藥 緝 質 職 昔 (均開口)					
p p' m f						
t t' n l						
ts ts' s	之;知,支 隻入 師;思;斯,施	遲 時	子 耻;此 矢;使,始	致,至;置,志;翅齊 滯 澄 次;刺,賜心 世 四;試 式入	自;字,痔 直值植,殖 示;似,士、事,市;是 十 實 食蝕 石	執 姪,質 秩 鄰,赤 識
tp tp' ɳ ɕ						
k k' ŋ x						
○		而	爾		貳二	日若

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i					
廣韻	魚;虞 祭;齊;灰;泰 脂;之;支;微 緝;質;迄;術 職;昔;陌三;錫					
p p' m f	披	梅 靡上	比;彼 鄙 秘,不平 米	貝 臂;秘泌	敷;倍,佩 卑 幫平,被 鼻並去	必 逼 碧;壁 弼 復 僻,闕
t t' n l	堆	堤提 驢 梨;離	底 你 履去 禮 履;李里理	帝;對;兌定	第 地 笛 禿尾透入	的 綠去 立 栗;律 力 歷
tp tp' ŋ ɕ	妻;悽心 期羣 須 西 希	齊;溪溪 其;奇 疑;宜 徐 奚;攜 匣合 徒支心上;隨	己;幾 起 洗 璽支心	祭;計繼;最 寄; 季合見 趣娶 脆 器;氣 悴後,粹心 歲 戲	聚;罪忌;技妓企 集 藝;內 義議 序 系 遂 習 席	急;及,吸曉 吉 極 積;激 七;乞,迄曉 戚,喫 逆 泣溪 戍恤 息 昔
○	衣依	夷;移;遺合	以,矣	意 憶入	異	噫 邑 逸 亦

今韻	u					
廣韻	模;虞 尤;沒;物 屋;沃					
p p' m f	婦奉土		補 譜幫,普 府,腐奉	附奉	步 父 負 服	不 勃卜幫,撲,僕 曝 瀑 沒
k k' ŋ x	孤	狐乎胡	虎	故	戶	骨 哭;酷 忽
○	烏	吾;無	五;武		務 戊侯明	屋

今韻	y					
廣韻	魚;虞 緝 術;物 職;昔 屋三;燭					
t t' n l			女			
tp tp' ŋ ɕ	豬;諸;拘 樞,區 書,虛,殊羣	除	主 鼠暑,許	著;句	巨;柱,俱平見 樹	橘 出;屈 曲
○		如,魚,於影,餘 余;儒 慮	呂來,與;羽	遇		入 鬱 域 疫役 玉

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	• a					
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 狎; 乏; 曷; 鎋; 黠; 月					
p	巴		把		拔	八
p'	[媽]		馬			法 髮
m						
f						
t	他 <sub>2</sub> 歌		打庚			答 達
t'						塔端; 踏; 塔
n	拿		[哪]			納 辣
l	拉入					
ts						雜 札
ts'						插 利; 察
s	沙	蛇	詫			撒; 殺
k	家 <sub>1</sub>					甲 <sub>1</sub>
k'						鴨
ŋ						瞎
x					下	

今韻	ia					
廣韻	麻佳合; 洽; 狎 (均開口)					
t	[奢]					
t'						
n						
l						
tɕ	家 <sub>2</sub>  佳		假賈			甲 <sub>2</sub>
tɕ'		茄				恰
ɲ		霞				狹; 挾 帖
ɕ						
○	鴉	牙	也 <sub>2</sub>			

今韻	ua					
廣韻	麻二佳合; 夫; 鎋; 黠 (均合口)					
k	瓜		掛			刮
k'						
ŋ						
x			化	畫; 話 滑		
○	蛙		瓦			

今韻	ya					
廣韻	戈三鎋 (均合口)					
tɕ						
tɕ'						
ɲ						
ɕ	靴					刷

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	o					
廣韻	歌; 戈一合; 盍; 曷; 末; 鐸; 覺; 藥; 屋					
p	波, 玻坡旁					剝; 縛奉
p'		婆				
m						末 莫 木; 目
f						
t	多				舵	
t'	他 <sub>1</sub> 拖	陀	妥			脫 託
n						
l		羅; 騾				洛
ts			左		坐	作; 桌; 捉; 酌
ts'						
s			所魚			
k	歌		果	個		鴿 割 各; 角; 郭
k'						確
ŋ		鵝; 訛	我			遏 惡
x		何			禍合 鶴	盍 喝 霍
○	鍋見窩				握影入	

今韻	io					
廣韻	覺; 藥 (均開口)					
t						
t'						
n						
l						略
tɕ						覺; 脚
tɕ'					嚼	雀精
ɲ						虐
ɕ					學	削
○						約

今調	陰平 ㄟ	陽平 ㄟ	上 ㄟ	陰去 ㄟ	陽去 ㄟ	入 ㄟ
今韻	e					æ
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德 職 陌二;麥 (均開口)					
p						北 百伯迫
p'						泊 鐸 拍
m						麥
f						
t				[這]		得德
t'					特	
n						
l						勒
ts						則;側責
ts'					擇	徹,澈 測 澤宅
s	蛇				舌	涉 設 澀 瑟 色
k						格;革
k'						刻
ŋ						厄
x						黑 赫

今調	陰平 ㄟ	陽平 ㄟ	上 ㄟ	陰去 ㄟ	陽去 ㄟ	入 ㄟ
今韻	ue					uæ
廣韻	末 物 德 麥 (均合口)					
k						國
k'						闊
ŋ						
x						活 或 獲
○						物

今調	陰平 ㄟ	陽平 ㄟ	上 ㄟ	陰去 ㄟ	陽去 ㄟ	入 ㄟ
今韻	ie					iæ
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑					
p						別;癩
p'						撇
m						滅
f						
t						
t'						帖 鐵
n						
l						列;劣
te	嗟					接;劫 傑;竭;
te'					絕	節;結
ŋ						切
ɕ	邪	寫		謝 穴 匣合		聶;業 孽;臬
○	也;野		葉			

今調	陰平 ㄟ	陽平 ㄟ	上 ㄟ	陰去 ㄟ	陽去 ㄟ	入 ㄟ
今韻	ye					yæ
廣韻	麻三 薛;月;屑					
te						綴;拙;決
te'						掘;缺
ŋ						
ɕ	靴					說
○			惹			熱;閱;月, 越日

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ai				
廣韻	泰;皆;佳;夬脂				
p				拜	敗
p'				派	
m		埋	買		
f					
t				帶	待;代
t'				泰	
n	[奶] (祖母稱: ㄣ)		乃;奶		
l					賴
ts	齋				在
ts'		柴		菜;蔡	
s				塞;𦵏帥	
k	該;皆偕		改;解	蓋;介界, 戒	
k'	開			械匣 概見;懷	
ŋ	哀		矮	愛	艾
x		孩;鞋			亥;害

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ei				
廣韻	廢脂;支;微				
p	悲;碑				
p'					
m					
f	飛	肥		廢, 肺	

今韻	uei				
廣韻	灰;泰;祭;齊脂;支;微 (均合口)				
k	龜;歸			桂	
k'				會 (計) 見	
ŋ					
x	灰		毀	慧喻諱	會;惠
○	威	惟維;危, 爲; 微, 圍	委	畏	衛;位;未, 穰

今韻	uai				
廣韻	泰;皆;佳;夬 (均合口)				
k				怪	
k'				塊;快	
ŋ					
x		懷			
○	歪曉				外

今韻	yei				
廣韻	祭脂;支 (均合口)				
tp	追			綴	
tp'		垂			
ŋ					
ɕ				稅	睡瑞
○				銳嗽	



今調	陰平 ㄟ	陽平 ㄟ	上 ㄚ	陰去 ㄚ	陽去 ㄚ
今韻	au				
廣韻	豪;肴;宵				
p	包		保		
p'		袍;跑			
m	貓明平				貌[冒]沒有
f					
t		桃		到	
t'					鬧
n		牢	老		
l					
ts	昭		草;炒	照	造皂;趙
ts'			掃		紹
s					
k			攪	告	
k'				奧	
ŋ					
x		毫	好		

今韻	iau				
廣韻	肴;宵;蕭				
p			表		
p'					謬幽
m					
f					
t		條		吊	
t'					
n		燎;聊			
l					
ts		喬	巧	叫	
ts'					
ŋ					
ɕ	消;蕭	肴;肴	曉	孝	校効
○	妖	堯			

今韻	yau				
廣韻	宵				
○		饒			

今調	陰平 ㄟ	陽平 ㄟ	上 ㄚ	陰去 ㄚ	陽去 ㄚ	入 ㄚ
今韻	eu					
廣韻	模;魚;虞;侯;尤;沒;屋;沃;燭					
p						
p'			剖			
m		謀	某畝			
f			否			
t			賭肚斗	鬥	杜	讀;篤
t'		頭奴	努			突
n					漏	鹿;陸六;綠
l						
ts	周		走	做;奏	助	卒;竹;足;燭
ts'	初	鋤愁	楚丑	素;數;獸	熟	族;促;觸
s						肅;縮;叔;續;屬
k						
k'						
ŋ	歐		偶		後候	
x		侯				

今韻	ieu				
廣韻	尤;幽;屋三;燭				
t	[丟]				
t'					
n		劉			
l					
ts	糾上			就;舅	菊;局
ts'	秋	囚,求			
ŋ		牛	紐		畜
ɕ					
○		由猶,尤	幼育入		欲

今韻	yeu				
廣韻	尤;屋三;燭				
○		柔			肉;辱

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	an				
廣韻	覃;談;咸;銜;凡;寒;山;刪;元				
p			板	扮	辦
p'				盼	
m					
f	凡		反		范 飯
t				旦	
t'		談		款	
n		南男 難			
l		藍			
ts					暫 棧
ts'	餐				
s	三;衫 山; 刪		產		
k	干;間		感;敢;減	諫	
k'					
ŋ	安		眼	暗 晏	
x		含;鹹 寒;閑;還合		漢	陷 限

今韻	uan				
廣韻	桓;山;刪;元				
k	官觀;鰲			貫;慣	
k'					
ŋ					
x			緩匣; 皖匣	喚	換
○	彎	完丸匣;頑	碗		萬

今韻	on				
廣韻	覃 桓 刪				
t	端		短		
t'	貪		暖		
n					亂
l					
ts					
ts'			慘		
s	門		算		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	en				
廣韻	鹽 仙 (均開口)				
ts	沾		展		
ts'					
s			陝	扇	

今韻	ien				
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先				
p	邊		貶		辨;辯
p'				偏 片	
m					
f					
t			典	店	
t'	天				
n					
l		廉 連聯			戀
tp	鹽 間		剪 蘭	建;見	漸 件
tp'	謙 千	鉗 錢;全			
ŋ		嚴 言;年		研 疑平	驗;念 硯
ɕ	仙 鮮;軒 掀;先;宣	嫌 賢弦	險 癖	憲	現;縣合
○	烟	沿;鉛沿合	眼;演	厭 晏	

今韻	yen				
廣韻	鹽 仙;元;先				
tp	專				篆;捲
tp'		船			
ŋ					
ɕ		玄			
○		然;元,園	染 軟;遠		院

今調	陰平 ㄟ	陽平 ㄢ	上 ㄣ	陰去 ㄛ	陽去 ㄣ
今韻	em				
廣韻	桓 侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清				
p	崩			半	伴
p'		彭		叛,判	並
m		門			
f	分			奮	
t			等	頓	
t'	吞				
n		能			
l		倫	冷		論
ts	臻 增;徵 爭;			政	鄭
ts'	摶	沉 陳,臣;存			
s	森,深 身申 生	晨 繩	審		盛
k	跟 更;耕				
k'			肯懇		
ŋ	恩				硬
x		恆			恨 杏
○		壬 人;雲 仍	忍;允尹 永		任 認;閏;運 孕

今韻	uen				
廣韻	魂;文 庚二 (均合口)				
k					
k'	坤				
ŋ					
x	昏	橫			
○	溫	聞	穩		問

今韻	yən				
廣韻	諄;文 清 (均合口)				
tp	均				
tp'	椿,春 傾	羣 瓊	頃		
ŋ					
ɸ	勳	唇純			

今調	陰平 ㄟ	陽平 ㄢ	上 ㄣ	陰去 ㄛ	陽去 ㄣ
今韻	in				
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青				
p	兵		稟	並	病
p'		貧 瓶;平	品		
m		民 名	敏		命
f					
t	丁				定
t'				聽	
n					
l		林 鄰 陵 靈			令
tp	今 津,巾; 斤 京,荆; 經			晉進 勁	近 靜
tp'	侵,欽 輕	秦			
ŋ		銀			
ɸ	心 新,星 腥	尋 旬 行; 形		信 性,姓	幸
○	音 因 鶯; 英	盈,營合, 螢匣合	引,隱	印 應	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	aŋ				
廣韻	唐;江;陽				
p	邦				
p'		旁忙			
m		防房			
f	方				
t					蕩
t'					
n		郎	朗		
l					
ts	張,莊	牀常	長,掌		撞;狀
ts'	倉,窗				
s	桑;商				上尙
k	剛綱				
k'					
ŋ					
x					項、巷

今韻	ian				
廣韻	江;陽 (均開口)				
t	丁奇				
t'					
n					
l			兩		
tɕ	江	詳詳	講		
tɕ'		娘	仰		
ŋ					
ɕ	香		向		象像

今韻	uan				
廣韻	唐;陽 (均合口)				
k	光	狂		曠;況曉	
k'					
ŋ		黃			
x					
○	汪	王	往		旺

今韻	yan				
廣韻	陽 (開口)				
○					讓

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	oŋ				
廣韻	登庚三;耕東;冬;鍾				
p					
p'		朋			
m		萌			孟夢
f	風;封				奉
t	東				洞
t'	通	同	桶;統去		
n		農			
l		隆;龍	攏		
ts	中;鍾		總	衆	
ts'	充	崇	寵		
s	嵩;鬆;松			送;宋	誦
k	公功;弓;恭				共
k'	空		恐		
ŋ	翁				
x		弘 宏 紅			

今韻	ion				
廣韻	庚三東;鍾 (均合口)				
tɕ					
tɕ'		窮			
ŋ					
ɕ	兄胸	熊雄喻			
○		榮絨,融,茸			用

## F. 音韻特點

## 1. 聲母

(1) ts 與 tʂ 不分, 古精組洪音與知系的今開音全讀 ts 等, 如‘則’ tsæ, ‘斬’ tsan, ‘帥’ sai, ‘趙’ tsau。

(2) 不分尖圓, 古精組細音與見系細音開口混, 全讀 tɕ 等, 如‘漸’=‘仲’ tɕien。

(3) 知系今合口字讀 tɕ 等, 與見系細音合口混, 如‘書’=‘虛’ ɕy, ‘篆’=‘倦’ tɕyən。

(4) 見系二等開口音在蟹攝與梗攝入聲中全不顎化, 如‘矮’ ɲai, ‘赫’ xæ; 其他不定, 如‘眼’ ɲan, iɛn, ‘家’ ka, tɕia, ‘硬’ ɲən, ‘幸’ ɕin。

(5) 全濁塞及濁擦聲母在仄聲中, 上去聲全不送氣, 如‘在’ tsai, ‘鄭’ tsən; 入聲則送氣或不送氣不定, 如‘白’ pæ, ‘直’ ts’i。

(6) n 與 l 分, 如‘難’ nan ≠ ‘藍’ lan。

(7) 泥疑兩母三四等開口全讀 ŋ, 如‘年’ ɲien, ‘硯’ ɲien。

(8) 日母字全讀無聲母, 如‘饒’ yau, ‘人’ ən, ‘絨’ ion。

(9) 疑影兩母開洪音全讀 ŋ, 如‘偶’ ɲeu, ‘惡’ ɲo。

## 開合

(1) 古一等合口韻的端系字今讀開, 如‘罪’ tɕi, ‘論’ lən, ‘篤’ teu。(但山攝主要元音變 o, 與開口的 a 不同, 如‘短’ ton。

(2) 精組三四等古合口字全讀開, 如‘聚’ tɕi, ‘歲’ ɕi, ‘遂’ ɕi, ‘絕’ tɕ’ie, ‘旬’ ɕin, ‘足’ tsen。

(3) 來母三四等合口字除在遇攝中有一部分保持合口外, 其他全讀開, 如‘類’ li, ‘戀’ liɛn, ‘律’ li, ‘綠’ leu。

(4) 宕攝知(除日母)組二等莊組二三等字仍保持開口, 如‘撞’ tsan, ‘牀’ ts’an。

(5) 通入知系字皆讀開, 如‘竹’ tseu, ‘屬’ seu。

(6) 日母無論開合口, 凡元音 ə 者一律讀開, 如‘閏’ ən, ‘若’ ə; 其他讀合, 如‘饒’ yau, ‘肉’ yeu, ‘然’ yen, ‘惹’ ye; 但通攝舒聲字則讀 i, 如‘絨’ ion。

## 3. 韻母

(1) 果攝三等韻有 e 與 a 兩讀, 如‘蛇’ se, sa; ‘靴’ ɕye, ɕya。

(2) 模韻端系與魚虞兩韻的莊組字讀 eu, 與流攝字混, 如‘肚’=‘斗’ teu, ‘楚’=‘丑’ ts’eu。

- (3) 魚虞兩韻的知系字讀 y, 與見系字混, 如‘柱’=‘巨’ tɕy, ‘如’ y = ‘餘’ y。
- (4) 蟹攝合口一三等的幫組端系與止攝合口的端系字都讀 i, 如‘倍’ pi, ‘內’ ni, ‘歲’ ɕi, ‘隨’ ɕi。
- (5) 止攝日母字讀 ə, 不捲舌, 如‘而’ ə。宕攝入聲的日母字也讀同這一類, 如‘若’ ə。
- (6) 覃韻的端精組字讀 on, 與談韻 an 分, 如‘慘’ ts'on, ‘貪’ t'on; 其餘混, 如‘南’ nan (覃), ‘藍’ lan (談)。
- (7) 桓韻幫系字讀 ən, 如‘半’ pən; 端系字讀 on, 如‘暖’ non。
- (8) 山咸舒聲三四等元音無介音 i 時也變 ɛ, 與一二等異, 如‘沾’ tsɛn, ‘扇’ sɛn。
- (9) 末韻見系字讀 uæ, 與幫端系的 o 分, 如‘關’ kuæ。(今變陽去的元音爲 e, 如‘活’ xue²。)
- (10) 深臻曾梗舒聲全收 n 尾, 如‘稟’ pin, ‘本’ pən, ‘陵’ lin, ‘更’ kən。
- (11) 物韻微母字讀 uæ, 如‘物’ uæ。
- (12) 通入明母字讀 o, 如‘木’ mo。
- (13) 通三入見組字讀 ieu 或 y 不定, 如‘菊’ tɕieu, ‘局’ tɕy。

#### 4. 聲調

- (1) 分陰陽去, 如‘背’ pi¹ ≠ ‘倍’ pi² = ‘備’ pi²。
- (2) 入聲獨立, 但全濁一部歸陽去, 如‘石’ si²。

## 五〇. 廣 濟

### A. 發 音 人 履 歷

發音人	50 a	50 b
年 齡	19 歲	17 歲
原 籍	廣濟武穴	同 左
職 業	學 生	學 生
教育程度	高 中	初 中
幼時語言環境	在本鄉讀書	同 左
教師方言	本地	有說本地話的, 有說外路話的
住過的地方	武昌四年	武昌二年
曾否學國語	未	未
能否說別處話	不會	不會

二十五年五月八日吳宗濟記音

## B. 聲 韻 調 表

## 1. 聲 母

p 保辦	p' 盼跑	m 米	f 方
t 倒蕩	t' 通頭	n 南	l 藍理
ts 祭齋鄭	ts' 齊愁恥		s 西蛇
tʂ 錐倦	tʂ' 純缺		ʂ 稅勳
tɕ 接舅	tɕ' 秋求	ɲ 紐業	ɕ 消霞
k 過共	k' 開狂	ŋ 我愛	x 好昏
○ 而饒未云			

## 2. 韻 母

i 子飾; ɛ 二日	i 己逆	u 卜杜促吾	ɥ 女去域	a 巴答利匣	o 婆託左過	e 北特蛇刻
	iu 丟就欲		ia 佳鴨	io 略學	ie 滅爹姐刼	
			ua 掛滑		ue 國	
					ɥe 靴越	
ai 埋泰柴概	ei 米內祭緝	au 貌老紹好	iau 表了曉	eu 否頭丑侯		
uai 快	uei 桂未					
ɥai 揣	ɥei 垂					
ã 范歎慘監	õ 短門	ẽ 半吞陝肯	ən 分論成沉			
		iẽ 片店剪嫌			in 陵丁鄰今	
uã 萬		uẽ 慣	uən 坤橫			
		ɥẽ 專	ɥən 純永			
aŋ 旁湯莊剛	Δŋ 朋桶中宏					
iaŋ 兩講	iΔŋ 兄窮					
uaŋ 狂						

## 3. 聲 調

陰 平	陽 平	上	陰 去	陽 去	入
˩	˨˩˨	˥	˥˩	˨˩˨	˥˩˩
知	牀	展五	正	似共雜	急六續



## C. 聲 韻 調 描 寫

## 1. 聲 母

廣濟聲母，今定爲二十三個。以下分p, t, ts, tʂ, tɕ, k, 〇七組述之。

p組p, p', m, f。p'送氣強，遇前高元音i就讀得像pei。

t組t, t', n, l。n與l分別得很清楚，範圍大致同國音。n只與洪音配。遇細音就讀成舌面前音ɲ，音值迥異，歸入tɕ組。

ts組ts, ts', s。讀法與國音同。

tʂ組tʂ, tʂ', ʂ。三者捲舌的程度不大，並且只與合口音配。

tɕ組tɕ, tɕ', ɲ, ɕ。tɕ, tɕ', ɕ的部位極偏前。

k組k, k', ŋ, x。x的部位比k, k', ŋ都靠後些。

〇包括元音o, ɤ, i, u, ʉ。

## 2. 韻 母

i僅有舌尖前音ɿ一讀。

i近標準元音i。

u在p, k兩組聲母後或無聲母時都是很圓的。在t, ts兩組後，聲韻之間總有個過渡音ə，雖然短，却很顯著。iu用嚴式音標也當寫作iəu。

ʉ是捲舌不多的圓唇舌尖後音。

a, ia, ua。a的部位極靠後。

o, io。o讀得較開。無聲母時，前面總加上個u。

e, ie, ue, ʉe。除去前面有i, e總是較開的。在今入聲中，無論有沒有介音i, e都變得像ɛ。

ai, uai, ʉai。ai的收尾通常只到e，有時也到ɪ的部位。

ei, uei, ʉei。e部位偏前而極圓，所以嚴格的說，這個複元音應當是ɪi。uei與ʉei更可以寫成ui與ʉi，因為這裏面的e已經不顯著了。

au, iau。a是後ɑ；遇介音i則偏前。

eu。e長，u鬆。

ā, ǝ, ǣ。三音的鼻化程度不一致。ā的鼻音僅達元音的後半，並且還有個極短而弱的韻尾n存在。ǝ與ǣ是完全鼻化了的，也沒有鼻韻尾存在。

ən, uən, ʉən。韻尾n長而強，主要元音ə短而弱。

in。i比i韻開。

aŋ, iaŋ, uaŋ。 a 同 au, iau 韵的 a。

Δŋ, iΔŋ。 Δ 相當於 o 的開唇, 却比 o 開。

### 3. 聲調

陰平由“中”降至“半低”, 寬式用半低平調號(˩ 22)。

陽平由“半高”降至“低”(41), 寬式用低降調號(˩ 31)。

上聲由“中”升至“半高”(34), 寬式用半高平調號(˨ 44)。

陰去由“半低”升至“高”(25), 寬式用高升調號(1 35)。

陽去是低平調(˩ 11)。

入聲由“低”升至“半高”(14), 寬式用低升調號(˩ 13)。

## D. 與古音比較

## 1. 聲母

古母今讀 發音方法及 影響條件 古聲組及 影響條件		全清塞	次清塞	全濁塞		次濁	清擦	濁擦	
				平	仄			平	仄
幫組		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p; p <sup>(1)</sup>	明: m			
非組						微: u	非敷 } f	奉: f	
端泥組	一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t; t <sup>(1)</sup>	泥 { n ŋ	來: l		
	三四等								
精組	洪	精 { ts tɕ	清 { ts' tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts; ts <sup>(1)</sup> tɕ; tɕ <sup>(1)</sup>		心 { s ɕ	邪 { s ɕ	邪 { s ɕ
	細								
莊組	內轉	莊: ts (照二)	初: ts'; ts <sup>(2)</sup> (穿二)	崇: ts' (牀二)	崇: ts; s (牀二)		生: s (審二)		
	外轉								
知組	今梗二等韻	知 { ts tɕ	徹 { ts' tɕ'	澄 { ts' tɕ'	澄 { ts; ts <sup>(1)</sup> tɕ; tɕ <sup>(1)</sup>				
	其他								
	今合								
章組	今開	章 { ts tɕ	昌 { ts' tɕ'	船 { s tɕ', s	船 { s (牀三)		書 { s (審三)	禪 { ts', s tɕ', s	禪 { s (牀三)
	今合								
日母	今止(附質)					日 { ○ i ɥ			
	其他								
	今合								
見曉組	開	見 { k k, tɕ tɕ k k k ts; tɕ <sup>(3)</sup>	溪 { k' k', tɕ' tɕ' k' k' k' ts'	羣 { tɕ' tɕ' * k' tɕ' tɕ' ts'	羣 { tɕ; tɕ <sup>(1)</sup> * k k ts; ts <sup>(1)</sup>	疑 { ŋ ŋ, i ŋ u; ○ u (?) ɥ	曉 { x x, ɕ ɕ x x ɕ s; ɕ <sup>(4)</sup>	匣 { x x, ɕ ɕ x x * s	
									一等
									二等
									三四等
									一二等
									蟹止宕
	合	三四等	通舒	其他					
影組	開	影 { ŋ ŋ, i i u; ○ u i ɥ					喻: i * u i ɥ		
			一等						
			二等						
			三四等						
			一二等						
	合	蟹止宕	通舒	其他					

## 2. 韵 母

## 第 一 表

攝 等 聲 母 別	開													
	一			二				三四						
	幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果	*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	e	ɥe	ie,ia	
(遇)	*			*				*						
蟹	*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	ei	ei	*	ĩ	*	i	
止	*			*				ei	ei;ĩ	ĩ	ĩ	ɐ	i	
効	au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	iau	iau	
流	eu	eu	eu	*				eu,u	iu	eu	eu	iu	iu	
咸	*	ǣ	ǣ,ĕ	*		ǣ	ǣ,iĕ	iĕ	iĕ	*	ĕ	ɥĕ	iĕ	
山	*	ǣ	ǣ,ĕ	ǣ	*	ǣ	ǣ,iĕ	iĕ	iĕ	*	ĕ	ɥĕ	iĕ	
宕	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	aŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	iaŋ	
深	*			*				in	in	ĕ	ən	in	in	
臻	*	ĕ	ĕ	*				in	in	ĕ	ən	in	in	
曾	ən,Δŋ	ĕ	ĕ	*				in	in	*	ən	in	in	
梗	*			ĕ,Δŋ	ĕ	ĕ	ĕ,in	in	in	*	ən	*	in	
(通)	*			*				*						
咸入	*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	e	*	ie	
山入	*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	e	ɥe	ie	
宕入	o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	io	ie	
深入	*			*				*	ei	e	ĩ	ɥ	i	
臻入	*			*				ei	ei	e	ĩ	ɐ	i	
曾入	e	e	e	*				ei	ei	e	ĩ	*	i	
梗入	*			e	*	e	e	ei	ei	*	ĩ	*	i	
(通入)	*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母		合											
			一			二			三四					
	幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果	o	o	o	*		ua	*						ɥe	
遇	u	u	u	*			u	ei,ɥ	ei	u	ɥ	ɥ	ɥ	
蟹	ɛi	ei	uei,uai	*		uai,ua	ei	*	ei	*	ɥei	*	uei	
止	*			*			ei,uei	ei	ei	ai,ɥai	ɥei	*	uei	
(効)	*			*			*							
(流)	*			*			*							
咸	*			*			ǣ	*						
山	ɛ̃	õ	uɛ̃	*	õ	uɛ̃	ǣ;uǣ	iɛ̃	iɛ̃	*	ɥɛ̃	ɥɛ̃	ɥɛ̃	
宕	*		uaŋ	*			aŋ;uaŋ	*					uaŋ	
(深)	*			*			*							
臻	ən	ən	uən	*			ən;uən	in	in	*	ɥən	ɥən	ɥən	
曾	*		Δŋ	*			*							
梗	*			*		uən;Δŋ	*						ɥən,iΔŋ	
通	Δŋ	Δŋ	Δŋ	*			Δŋ	Δŋ	Δŋ	Δŋ	Δŋ	iΔŋ	Δŋ,iΔŋ	
咸入	*			*			a	*						
山入	o	o	o	*	a	ua	a;ua	ie	ie	*	ɥe	*	ɥe	
宕入	*		o	*			o	*						
(深入)	*			*			*							
臻入	u	u	u	*			u	ei	ei	*	ɥ	*	ɥ	
曾入	*		ue	*			*						ɥ	
梗入	*			*		ue	*						ɥ	
通入	u;o <sup>(1)</sup>	u	u	*			u;o <sup>(1)</sup>	u	u	u	u	iu	iu,ɥ	

3. 聲 調

今 類 古 影 今 類 響 值 類 條 件		陰 平	陽 平	上	陰 去	陽 去	入
平	清	˩					
	濁		˩				
上	清			˨˩˦			
	次 濁			˨˩˦			
	全 濁					˩	
去	清				˥		
	濁					˩	
入	清						˨˩˦
	次 濁						˨˩˦
	全 濁					˩	˨˩˦

附註:

聲 母:—

- (1)全濁塞及塞擦聲母在仄聲中,上去聲全不送氣,入聲送氣或不送氣不定。
- (2)今合口讀 tsʰ, 開口 tsʰ。
- (3)通入‘菊’字讀 tɕ, 其他 tɕ。
- (4)通入讀 ɕ, 其他 ɕ。

韻 母:—

- (1)明母字讀 o, 其他 u。

## E. 同音字表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i; ɛ (○ 後)					
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)					
p p' m f						
t t' n l						
ts ts' s	之;知;支 遲 師;思;斯,施時	子;姊 恥,伺心去;此 矢;使,始	致;至;置;志;翅審 滯澄 次;刺,賜心 世 四	自;字,痔 姪 直 隻照入 值植,殖禪 示;似,士、事,市;是 十 實 食蝕 石	執 質 擲 秩 赤 識飾	
tʂ tʂ' ʂ						
tɕ tɕ' ɲ ɕ						
k k' ŋ x						
○		而	爾		貳二	日

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i					
廣韻	祭;齊 脂;之;支;微 緝 質;迄 職 昔;陌三;錫 (均開口)					
tɕ tɕ' ŋ ɐ	期羣 溪溪,兮奚匣 携匣合 希	其;奇 疑;宜	已;幾 你	計繼 紀;寄;季合 去魚溪 器;氣 戲	忌;技妓 藝 義議 系	急級,及 吉 極 激 乞,迄曉 喫 逆 泣溪,吸 恤心術
○	衣依	夷;移;遺合	以已,矣	意 憶入	[□](母稱)	噎屑 邑 一,逸

今韻	u					
廣韻	模 魚 虞 尤 沒 物 屋 沃					
p p' m f			譜幫,普 府,腐奉	鋪	步 父、附 負婦 服	不勃 卜幫,撲,僕曝瀑 福
t t' n l	都	奴	肚賭 努		杜 讀 怒路	篤突 鹿;六陸;綠
ts ts' s	初	鋤	祖楚 素;數	做	助族熟	卒 竹;足,燭囑 促,觸 肅,縮;屬
k k' ŋ x	孤	狐乎	虎	故	戶	骨;酷溪 哭 忽
○	烏	吾;無	五午;武		務 戊侯明  [口](個 = 個那)	物 握覺 屋;沃

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	iu					
廣韻	尤;幽 屋;燭					
t t' n l	[丟]					
tɕ tɕ' ŋ ɐ	糾上 秋 休	囚,求 牛 紐		就,舅 菊 畜,續		
○	柔,由 猶	有	幼	肉,育;辱, 欲		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	u					
廣韻	魚;虞 緝 術;物 職 昔 屋三;燭					
t t' n l			女			
tɕ tɕ' ŋ ɐ	猪,諸; 拘 樞,區 書,虛; 殊	除	主 鼠暑,許	著;句 去 樹	巨;柱;住, 俱平 橘 局 出;屈 曲	
○	如,魚,於影,餘 余,于;儒,愚	呂來,與; 羽	玉入	遇	入 鬱域 役疫	



今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˋ	陽去 ˋˊ	入 ˋ
今韻	a					
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 狎; 乏; 曷; 鎋; 黠; 月					
p	巴		把		八	
p'			怕		拔	
m	[媽]		馬			
f					法 髮	
t			打庚		大泰	答搭 達
t'	他歌				踏透入	塔
n		拿	[哪]		[那]	納
l	拉入					臘; 辣
ts			乍牀	雜	鬧 札, 軋影	插 察
ts'	差				利穿; 殺; 刷	
s	沙					
k	家				甲	
k'						
ŋ		[侏]				
x					下 匣	

今韻	ia					
廣韻	麻佳; 洽; 狎 鎋 (均開口)					
tɕ	家; 嗟 佳		假	嫁		甲
tɕ'						恰
ɲ						
ɕ		霞			下	狹 瞎
○	鴉	牙	也			鴨

今韻	ua					
廣韻	麻二佳; 夬 鎋; 黠 (均合口)					
k	瓜		掛		刮	
k'						
ŋ						
x		華	化	畫; 話 滑		
○	蛙		瓦		挖	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˋ	陽去 ˋˊ	入 ˋ
今韻	o					
廣韻	歌; 戈—侯 合; 盍 曷; 末 鐸; 覺; 藥 屋					
p	波, 坡					剝; 縛奉
p'	玻滂	婆				
m			麼 事 母			末 莫 木; 目
f						
t	多			舵		脫 託
t'		妥				
n		羅; 騾				洛
l						
ts		左		坐	作; 桌, 捉; 酌	
ts'						
s		所魚				
k	歌	果	個; 過		鴿 割 各	閤; 郭
k'			課		闊 確	
ŋ	鵝	我			惡	
x	何河			禍 合 活 鶴	盍 喝 霍	
○	鍋見, 窩					

今韻	io					
廣韻	覺; 藥					
t						
t'						
n						
l						略
tɕ						覺角 爵, 嚼, 脚
tɕ'						雀精
ɲ						虐
ɕ				學		削
○						若, 約

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	e					
廣韻	麻三葉薛緝質德職陌二麥 (均開口)					
p p' m f					白	北百 泊鐸並迫幫拍 麥
t t' n l					特	得德 忒 勒
ts ts' s		蛇舌入			澤宅	則責[這] 徹澈側照測 聶疑涉設瑟色
k k' ŋ x					[口](=他)	格革 刻厄 黑赫

今韻	ie					
廣韻	戈三麻三葉業帖薛月屑					
p p' m f						撇滅
t t' n l	[爹]					帖鐵 列劣
te te' ŋ e	些	茄邪	姐寫		傑絕 謝脅協穴合	接劫竭節結 妾切孽 業薛
○			也野			葉謁

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ue					
廣韻	德 (合口)					
k k' ŋ x						國  或

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ue					
廣韻	戈三薛月屑					
ts ts' s						綴拙決 缺說
○						熱閱月 越曰

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ai				
廣韻	泰;皆;佳;夬 脂				
p				拜派	敗
p'					
m		埋	買		
f					
t				帶泰	待、代
t'					
n			乃;奶		
l		來			賴
ts	齋			再	在
ts'		柴		菜;蔡	
s				寨 <sub>林</sub>   帥合	
k	該;皆		改;解	蓋;介	界
k'	開			戒;械	匣
ŋ	哀		矮	概愛	
x		鞋還 (有)刪合			艾亥,害

今韻	uai				
廣韻	泰;皆;佳;夬 (均合口)				
k				怪	
k'				會(計)見; 快	
ŋ					
x	奎曉	懷			

今韻	uai				
廣韻	支 (合口)				
ts					
ts'			揣		
s					

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ei					
廣韻	魚;虞 祭;齊;灰;泰;廢 脂;之;支;微 緝 質 職 昔;陌三;錫					
p	卑;悲;碑		比;彼	貝 臂	敝;倍;佩	必;逼;碧
p'	披		鄙;幫,丕平		被	壁
m		梅肥	米 靡		妹 泌秘	僻,闕
f	飛			廢,肺		
t			底	帝;對	弟;第 地	的
t'		堤提			隸來 笛	禿屋
n					內	
l		梨;離	屨去 禮;履; 李里裏		例;麗 利; 類;累;彙	立;栗;律 力 歷
ts				祭;濟;最	聚 罪 集	積
ts'	妻;棲心	齊		娶趣 脆  悴從,粹心		緝 七
s	須 西	徐 隨	洗 璽徒支心	細;歲	序 遂 席	戌 息

今韻	uei				
廣韻	灰;泰;祭;齊 脂;支;微 (均合口)				
k	龜;歸			桂 貴	
k'					
ŋ					
x	灰		毀	慧邪;惠匣	會
○	威	危,爲	委	畏	衛;位;爲; 未

今韻	uei				
廣韻	祭 脂;支 (均合口)				
ts	追,錐				
ts'		垂			
s				稅,睡譚, 銳喻	瑞

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	au				
廣韻	豪;肴;宵				
p	包				
p'		袍;跑			
m					貌[冒] (沒有)
f					
t			倒	到	
t'		桃			
n					鬧
l		牢	老		
ts	朝,昭			照	造皂;趙
ts'			草;炒		
s			掃		紹
k			攪	告	
k'				奧	
ŋ					
x		毫	好		

今韻	iau				
廣韻	肴;宵;蕭				
p			表		
p'					
m		貓			
f					
t				釣	
t'		條		跳	
n					
l		燎;聊	了		
tɕ				叫	
tɕ'		喬	巧		
ŋ					
ɕ	消;蕭	肴;淆	小;曉	孝	校効
○	妖	饒;堯		要	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	eu				
廣韻	侯;尤				
p					
p'					剖滂上
m		謀	某畝		
f			否		
t			斗	鬥	
t'		頭			
n					
l					漏
ts	周		走	奏	
ts'		愁	丑		
s	收			獸	
k					
k'					
ŋ	歐		偶		
x		侯			後候

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ǣ				
廣韻	覃;談;咸;銜;凡;寒;山;刪;元				
p			板		辦
p'				盼	
m		蠻			慢
f		凡	反		范
t					旦端
t'	貪	談		歎	
n		南			
l		難			
ts			斬	站	暫
ts'	餐		慘		棧
s	三;衫;山;刪				
k	監		敢		
k'				看	
ŋ			[俺]		
x		含;鹹;銜			陷;限

今韻	uā				
廣韻	元 (合口)				
○					萬

今韻	ō				
廣韻	桓;刪 (均合口)				
t			短		
t'					
n			暖		
l					亂
ts					
ts'					
s	門			算	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ē				
廣韻	覃;談;鹽;寒;仙;桓;侵;痕;臻;登;庚二;耕				
p				半	
p'		彭		判;叛並	
m					
f					
t				等	
t'	吞				
n		能			
l				冷	
ts	沾;臻;增;爭			展	
ts'					
s	森;生	蟬	陝	扇	
k	干;跟;更;耕		感;減;咸見		
k'			肯		
ŋ	安;恩			暗	硬
x		恆		漢	恨

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ie				
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先				
p p' m f	邊		貶	片	辨;辯 面
t t' n l	天	廉 連聯	典	店	電 練;戀
tɕ tɕ' ɲ ɕ	監 間 謙 千 研 疑平 仙 鮮;軒 掀;先;宣	鉗 錢;全 嚴 年 嫌 閑;弦 賢	剪 險 顯	建;見 憲	漸 件 驗;念 硯 陷 <sub>2</sub>  現;縣合
○	烟	然;延;言;鉛 沿合	眼;演	厭 晏	

今韻	ue				
廣韻	桓;山;刪 (均合口)				
k k' ŋ x	官;鰥	寒開	緩匣	慣 喚	換
○	彎	完匣;頑	碗		

今韻	uɛ				
廣韻	鹽 仙;元;先				
tɕ tɕ' ɕ	專	船 玄			篆;倦
○		元;園	染 軟;遠		院

今調	陰平 ˩	陽平 ˨˩˨	上 ˥	陰去 ˥˩	陽去 ˨˩˥
今韻	ən				
廣韻	侵 眞;魂;諄;文 登;蒸 耕;庚三;清				
p	崩		本		
p'					
m		門 明			
f	分			奮	
t				頓	
t'					
n					
l		倫			論
ts	徵 貞, 偵徹	沉 陳;臣;存 程, 成誠	[怎]	政.	鄭
ts'					
s	深 身申	晨 繩	審		盛.

今韻	uən				
廣韻	魂;文 庚二				
k					
k'	坤				
ŋ					
x	昏	橫			
○	溫		聞		問

今韻	uən				
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)				
ts	均				
ts'	椿, 春	唇, 羣 瓊			
s	勳	純			
○		雲 營;榮;螢匣	允尹 永		閏

今調	陰平 ˩	陽平 ˨˩˨	上 ˥	陰去 ˥˩	陽去 ˨˩˥
今韻	in				
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸;庚;耕;清;青				
p	兵		稟	並並	
p'		貧 平;瓶	品		
m		民 萌;民			命
f					
t	丁				
t'		庭		聽	
n					
l		林 鄰 陵 靈			令
tp	侵清, 今 津, 巾; 斤 京荆;經		境	進晉	近 靜
tp'	欽 親 輕;傾合	秦	頃合		
ŋ		銀;凝			
ɕ	心 新 星腥	尋 旬 行;形		信 性	杏;幸
○	音 因 鶯;英	壬 仍 盈	忍 隱 影	印 應	認;孕

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	aŋ				
廣韻	唐;江;陽				
p	邦				
p'		旁			
m		忙			
f	方	防	房		
t	當				蕩
t'	湯				
n		郎	朗		
l					
ts	椿;張;莊		長;掌		狀
ts'	倉;窗;昌	長;牀	撞;澄		
s	桑;商	常			上尙
k	綱剛				
k'					
ŋ					
x					項、巷

今韻	iaŋ				
廣韻	江;陽 (均開口)				
t					
t'					
n					
l			兩		
tɕ	江;將		講		
tɕ'		詳祥	仰		
ɲ		娘			
ɕ	襄,香鄉		像邪		象
○					讓,樣

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	uaŋ				
廣韻	唐;陽 (均合口)				
k	光		廣		
k'		狂		曠;況曉	
ŋ		黃			
x					
○	汪	王	往		旺

今韻	ʌŋ				
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾				
p		朋			
p'					孟 夢
m					奉
f	風;封				
t	通	同	桶;統去		
t'		農隆;龍	摧		
n					
l					
ts	中;鍾			衆	
ts'	充;松	崇	寵	送;宋	
s					
k	公功;弓;恭		恐		共
k'	空				
ŋ		弘 宏 紅			
x					
○	翁				

今韻	iʌŋ				
廣韻	庚三 東;鍾 (均合口)				
tɕ		窮			
tɕ'		雄熊喻			
ɲ	兄 胸				
ɕ		絨,融;茸			用
○					



## F. 音韻特點

## 1. 聲母

(1)  $t\varsigma$  與  $ts$  不分, 古精組洪音與知系今開口音都讀  $ts$  等, 如‘自’  $t\varsigma i$ , ‘帥’  $sai$ , 周  $t\varsigma en$ , 展  $t\varsigma \bar{e}$ 。

(2) 知系今合口音讀  $t\varsigma$  等; 如‘揣’  $t\varsigma uai$ , ‘綴’  $t\varsigma uei$ , ‘純’  $s\varphi en$ 。(廣濟雖然有  $ts$  又有  $t\varsigma$ , 但是  $ts$  等只限於開口,  $t\varsigma$  等只限於合口, 在同一韻母之前沒有  $ts$  與  $t\varsigma$  兩種聲母)。

(3) 不分尖團, 古精組洪音與見系細音開口混, 全讀  $t\varsigma$  等, 如‘津’=‘巾’  $t\varsigma in$ 。

(4) 見系合口細音讀  $t\varsigma$  等, 與知系合口混; 如‘書’=‘虛’  $s\varphi$ , ‘倦’=‘篆’  $t\varsigma u \bar{e}$ 。

(5) 見系二等開口音在蟹攝與梗攝入聲中不顎化, 如‘哀’  $\eta ai$ , ‘解’  $kai$ , ‘赫’  $xe$ , ‘革’  $ke$ ; 在其他各攝中不定, 如‘眼’  $i \bar{e}$ , ‘限’  $x \bar{a}$ , ‘更’  $k \bar{e}$ , ‘幸’  $\varphi in$ 。

(6) 全濁塞及塞擦聲母在入聲中送氣或不送氣不定, 如‘及’  $t \bar{e} i$ , ‘直’  $t \bar{s} i$ 。

(7) 泥來兩母洪細音全分, 如‘納’  $na \neq$  ‘辣’  $la$ , ‘年’  $\eta i \bar{e} \neq$  ‘連’  $li \bar{e}$ 。

(8) 古日母字全讀無聲母, 如‘而’  $\sigma$ , ‘饒’  $iau$ , ‘壬’  $in$ , ‘染’  $u \bar{e}$ 。

(9) 疑母三四等開口音讀  $\eta$ , 與泥母混, 如‘抑’  $\eta ian$ , ‘業’  $\eta ie$ 。

(10) 疑影兩母開口洪音全讀  $\eta$ , 如‘鵝’  $\eta o$ , ‘惡’  $\eta o$ 。

## 2. 開合

(1) 蟹攝與臻攝舒聲的一等合口端系字今全讀開, 如‘對’  $tei$ , ‘內’  $nei$ , ‘存’  $t\varsigma an$ , ‘論’  $n \bar{a} n$ 。

(2) 精組三四等合口字(除通攝入聲)全讀開, 如‘歲’  $sei$ , ‘序’  $sei$ , ‘絕’  $t \bar{e} ie$ , ‘旬’  $\varphi in$ , ‘松’  $s \bar{a} \eta$ 。

(3) 來母三四等合口除通攝入聲讀合又遇攝一部分讀合外, 其他全讀開, 如‘類’  $lei$ , ‘戀’  $li \bar{e}$ , ‘律’  $lei$ , 但‘六’  $lu$ , 呂  $y$ 。

(4) 宕攝知組二等與莊組二三等字仍保持開口, 如‘撞’  $t\varsigma an$ , ‘窗’  $t\varsigma an$ , ‘狀’  $t\varsigma an$ 。

## 3. 韻尾

(1) 咸山兩攝舒聲鼻韻尾全失, 元音鼻化, 如‘范’  $f \bar{a}$ , ‘展’  $t\varsigma \bar{e}$ , ‘短’  $t \bar{o}$ 。

(2) 深臻曾梗舒聲開口一二等韻(讀同通攝的唇音字與顎化的見系字除外)與三等韻的莊組字都失鼻韻尾, 元音鼻化, 如‘吞’  $t \bar{e}$ , ‘恆’  $x \bar{e}$ , ‘冷’  $l \bar{e}$ , ‘耕’  $k \bar{e}$ , ‘森’  $s \bar{e}$ , ‘臻’  $t\varsigma \bar{e}$ 。(1)

(3) 深臻曾梗舒聲在上述以外的都收  $n$  尾, 如‘稟’  $pin$ , ‘昏’  $xu \bar{a} n$ , ‘微’  $t\varsigma \bar{a} n$ , ‘幸’  $\varphi in$ 。

(1) 曾攝‘崩’字讀  $pen$ , 或許是用了武漢的音; 不然就是廣濟把它當合口字待遇了, cf. ‘本’  $pen$ 。

## 4. 韻母元音

(1) 模韻端系與魚虞兩韻的莊組字讀 u, 不與流攝字混, 如‘杜’ tu, ‘數’ su。(入聲沒屋沃燭諸韻同)。

(2) 魚虞兩韻的知見系字元音同, 如‘儒’=‘餘’ ɿ, ‘鼠’=‘許’ sɿ。(入聲術韻同)。

(3) 蟹攝三四等, 一等合口, 與止攝的幫端兩系字全讀 ei, 如‘祭’ tsei, ‘米’ mei, ‘倍’ pei, ‘對’ tei, ‘比’ pei, ‘離’ lei。(止開精組字讀 i, 不在此例)。

(4) 咸攝與山攝開口舒聲的見系字, 一等讀 ā 或 ē 不定, 如‘敢’ kā, ‘感’ kē, ‘看’ k’ā, ‘安’ ŋē; 二等在純粹聲母後的讀 a, 在顎化聲母後的讀 ε, 如‘監’ kā, tɕiɛn, ‘限’ xan, ‘晏’ iɛn。

(5) 山攝舒聲合口一二等見系字全讀 ē, 如‘官’ kuē, ‘彎’ uē。一等幫系字也讀 ē, 如‘半’ pē。

(6) 山舒聲合口一等端系字與二等莊組字讀 ɔ, 如‘短’ tɔ, ‘暖’ nɔ, ‘算’ sɔ, ‘門’ sɔ。

(7) 山咸舒聲三四等字全讀 ε, 如‘沾’ tsɛ, ‘念’ ɲiɛ, ‘篆’ tsɿɛ, ‘玄’ sɿɛ。

(8) 深臻曾梗舒聲開口一二等(除讀同通攝的唇音字與顎化的見系字)與三等的莊組字讀 ε, 與山咸的一部分混, 如‘森’ sɛ, ‘吞’ tɛ, ‘能’ nɛ, ‘耕’ kɛ, ‘彭’ p’ɛ。(1)

(9) 通舒元音爲 ʌ, 如‘洞’ tʌŋ, ‘窮’ tɕ’iʌŋ。

(10) 通入明母字讀 o, 如‘木’ mo。

(11) 通三入見系字讀 ɿ 或 iu 不定, 如‘菊’ tɕiu, ‘局’ tsɿ。

## 5. 聲調

(1) 分陰陽去, 如‘致’ tsi<sup>2</sup>≠‘痔’ tsi<sup>2</sup>=‘治’ tsi<sup>2</sup>。

(2) 入聲獨立, 但全濁一部歸陽去, 如‘滑’ xua<sup>2</sup>。

## G. 會話

50 a: ɲiɿ ɕiɛɿ tsaiɿ tɕiauɿ tsuɿ moɿ siɿ aɿ?  
你 現 在 叫 做 麼 事 阿?

50 b: ɲoɿ tɕiauɿ tsuɿ ts’ənɿ kuanɿ xuaɿ。  
我 叫 做 程 光 華。

a: ɲiɿ tsɿɿ tsaiɿ naɿ iɿ k’uaiɿ tiɿ aɿ?  
你 住 在 哪 一 塊 的 阿?

(1) 曾攝‘崩’讀 pən, 不讀 pɛ, 似乎是當作合口字。(比較‘木’ pən)。

b: tɕy̌ tsaǐ uɿ ts'aň.

住 在 武 昌。

a: ɳiɿ ɕiē̌ tsaǐ sǐ tǔ ɕy̌ at, xaǐ sǐ tsuɿ sǐ at?

你 現 在 是 讀 書 阿, 還 是 做 事 阿?

o: ɳoɿ ɕiē̌ tsaǐ tǔ ɕy̌.

我 現 在 讀 書。

a: tsaǐ səň moɿ teǐ faŋ̌ tǔ ɕy̌ at?

在 什 麼 地 方 讀 書 阿?

b: tsaǐ uɿ ts'aň tsaň xuǎ.

在 武 昌 中 華。

a: tsaň xuǎ tǔ ɕy̌ at, ɳiɿ iuɿ xauɿ tǒ t'aň ɕiǒ at?

中 華 讀 書 阿, 你 有 好 多 同 學 阿?

b: iuɿ iɿ tɕ'iē̌ tǒ t'aň ɕiǒ.

有 一 千 多 同 學。

a: eɿ, ɳiɿ at, iň puɿ iň teɿ iň at?

誒, 你 阿, 認 不 認 得 人 阿?

b: iň teɿ.

認 得。

a: iň teɿ sǐ moɿ tsɿ iň ɳieɿ?

認 得 是 麼 子 人 呢?

b: iň teɿ tǎ kaǐ sǐ iň teɿ t'aň ɕiaň tɕiǔ sǐ,

認 得 大 概 是 認 得 同 鄉 就 是。

a: iň teɿ iuɿ xauɿ tǒ iň at?

認 得 有 好 多 人 阿?

b: iň teɿ iuɿ saň sǐ tǒ kǒ.

認 得 有 三 十 多 個。

a: ɳiɿ ɕiē̌ tsaǐ xauɿ paɿ?

你 現 在 好 吧?

b: eɿ, xaǐ xauɿ.

誒, 還 好。

a: ɳiɿ ɕiaň teǐ tɕiɿ kǒ at?

你 兄 弟 幾 個 阿?

b: ɳoɿ ɕiaň teǐ iuɿ saň kǒ.

我 兄 弟 有 三 個。

- a: ɲi˧ sɿ˧ ta˧ tei˧ sɿ˧ ɕiaʊ˧ tei˧ a˧?  
你 是 大 的 是 小 的 阿?
- b: ɲo˧ sɿ˧ ta˧ tei˧.  
我 是 大 的。
- a: ɲi˧ ɕiẽ˧ tsai˧ iu˧ tɕi˧ sei˧ l(i)au˧?  
你 現 在 有 幾 歲 了?
- b: ɲo˧ ɕiẽ˧ tsai˧ iu˧ i˧ sɿ˧ ts'eia˧ sei˧.  
我 現 在 有 一 十 七 歲。
- a: ɲi˧ lian˧ tei˧ tei˧ ne˧?  
你 兩 弟 弟 呢?
- b: tei˧ tei˧ i˧ ko˧ i˧ sɿ˧ ɕ˧ sei˧, i˧ ko˧ i˧ sɿ˧ sei˧.  
弟 弟 一 個 一 十 二 歲, 一 個 一 十 歲。
- a: ɲi˧ iu˧ mei˧ mei˧ mau˧ iu˧?  
你 有 妹 妹 冒(=沒)有?
- b: mau˧ iu˧ mei˧ mei˧.  
冒 有 妹 妹。
- a: ɲi˧ ɕiẽ˧ tsai˧ tɕia˧ t'in˧ fu˧ mo˧ xai˧ tsai˧ pa˧?  
你 現 在 家 庭 父 母 還 在 吧?
- b: tɕia˧ t'in˧ fu˧ mo˧ tsai˧.  
家 庭 父 母 在。
- a: ɲi˧ fu˧ tɕ'in˧ lau˧ ka˧ xai˧ xau˧ pa˧?  
你 父 親 老 家 還 好 吧?
- b: e˧, t'o˧ fu˧.  
談, 託 福。
- a: ɲi˧ mo˧ tɕ'in˧ ne˧?  
母 親 呢?
- b: mo˧ tɕ'in˧ ie˧ xai˧ xau˧.  
母 親 也 還 好。
- a: ɲi˧ tsai˧ ts'ən˧ sɿ˧ tɕy˧ tau˧ tsu˧ mo˧ sɿ˧ a˧?  
你 在 城 市 住 倒 做 麼 事 阿?
- b: ts'ən˧ sɿ˧ tɕy˧ tau˧ k'ai˧ p'u˧ tsɿ˧.  
城 市 住 倒 開 舖 子。
- a: k'ai˧ p'u˧ tsɿ˧, o˧, sɕ˧ i˧ xai˧ xau˧ pa˧?  
開 舖 子, 哦, 生 意 還 好 吧?

b: sēi iɿ puɿ xauɿ, tseɿ koɿ siɿ xeuɿ.

生意不好，這個時候。

a: ŋoɿ iet siɿ kuanɿ tseiɿ ɕiēɿ teiɿ inɿ.

我也是廣濟縣的人。

b: naɿ ɳiɿ puɿ kauɿ ŋoɿ siɿ t'ʌŋɿ ɕianɿ maɿ? ɳiɿ ɕiēɿ tsaiɿ tɕyɿ tsaiɿ naɿ teiɿ aɿ?

那你不攪我是同鄉嗎？你現在住在哪底阿？

a: ŋoɿ tɕyɿ tsanɿ xuaɿ leiɿ.

我住中華裏。

b: ɳiɿ iet tɕyɿ tsaiɿ tsanɿ xuaɿ, ŋoɿ tsənɿ mauɿ k'anɿ tɕiēɿ ɳiɿ saɿ?

你也住在中華，我怎冒看見你煞？

a: naɿ ŋoɿ xueɿ siɿ ɕiēɿ tɕ'ieɿ puɿ inɿ siɿ aɿ, xueɿ siɿ ŋoɿ tauɿ uaiɿ miēɿ tɕ'yɿ ləɿ.

那我或是先前不認識阿，或是我到外面去了。

b: tɕ'yənɿ t'ieɿ liɿ, ɳiɿ mənɿ fuɿ sanɿ tiɿ seuɿ ts'ənɿ niɿ?

春天裏，你們府上的收成呢？

a: fuɿ sanɿ tiɿ seuɿ ts'ənɿ tsaɿ puɿ toɿ iauɿ ləɿ tɕiuɿ siɿ.

府上的收成差不多要了就是。

b: ɕiēɿ tsaiɿ ɳiɿ tɕiaɿ t'inɿ tsanɿ k'uanɿ k'ʌŋɿ p'aɿ xaiɿ xauɿ?

現在你家庭狀況恐怕還好？

a: tɕiaɿ t'inɿ tsanɿ k'uanɿ puɿ ɕinɿ aɿ.

家庭狀況不行阿。

b: puɿ ɕinɿ aɿ!

不行阿！

a: puɿ koɿ siɿ tuɿ ɕyɿ tɕ'iaɿ tɕ'iaɿ teiɿ, tɕ'iaɿ tɕ'iaɿ tɕ'iaɿ siɿ teiɿ.

不過是讀書恰恰的，得了就是的。

b: ɕiēɿ tsaiɿ mət iuɿ toɿ sauɿ xuaɿ ɕyɿ ləɿ.

現在沒有多少話說了。

a: eɿ.

誒。

b: ŋoɿ mənɿ naɿ.....

我們那……

a: ɕiaɿ ts'iɿ tsaiɿ xueiɿ paɿ?

下次再會吧？

## 五一. 蘄 春 (漕 河)

### A. 發 音 人 履 歷

發 音 人	51 a	51 b
年 齡	15 歲	16 歲
原 籍	蘄 春 漕 河	蘄 春 城 內
職 業	學 生	學 生
教 育 程 度	中 學	中 學
幼 時 語 言 環 境	在 本 鄉 讀 書	在 本 鄉 讀 書
教 師 方 言	本 鄉 話	本 地 話
住 過 的 地 方	武 昌 五 年	武 昌 一 年
曾 否 學 國 語	未	未
能 否 說 別 處 話	能 說 武 昌 話	同 左

二十五年五月八日趙元任記音

按：兩人口音不同，下述以 51 a 為主。

## B. 聲 韵 調 表

## 1. 聲 母

p 剝備	p' 派袍	m 門	f 髮	
t 頓道	t' 妥桃	n 南拉栗		
ts 左齋助	ts' 草柴鋤		s 素生	
tʂ 知棧倦	tʂ' 訛察羣		ʂ 收帥玄	ʐ 人
tɕ 祭件	tɕ' 切鉗	ɲ 虐年	ɕ 先霞	
k 街共	k' 看狂	ŋ 惡眼偶	x 貨灰	

○窩二堯微云

## 2. 韵 母

i 四直; ɛ 貳日	o 把打雜沙家	o 婆脫坐桌歌	e 白特蛇	a' 北勒瑟設黑
i 敵地罪徐	io 佳匣	io 略學	ie 滅爹協切	
u 不孤屋	uo 蛙掛			ua' 國
ɥ 女暑局出	ɥo 刷		ɥe 靴	ɥa' 決
ai 敗帶才該	əi 悲肺	au 跑某牢曹紹好	əu 都走竹後	
		iau 表條巧	iəu 丟休菊	
uai 怪	uəi 桂威			
ɥai 帥	ɥəi 垂			
an 板談餐展咸	ən 本等爭審跟			
ian 辨點監陷			in 兵林斤凝	
uan 換	uən 坤橫			
ɥan 門	ɥən 均瓊			
aŋ 邦蕩倉掌巷	oŋ 朋通崇寵弘			
iaŋ 兩講	ioŋ 兄窮			
uaŋ 黃				
ɥaŋ 牀				

## 3. 聲 調

陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
ˊ	ˊ	ˊ	ˊ	ˊ	ˊ
專	陳文	丑女	蓋	近大用白	急宅物

## C. 聲 韻 調 描 寫

## 1. 聲 母

上表聲母二十三個是按音位定的。茲分 p, t, ts, tɕ, k, 〇 七組述其音值。

p 組 p, p', m, f。p 是硬性的。

t 組 t, t', n。n 是個變值音位，在細音前大致全讀 n；在洪音前則讀 n 或 l 不定，有時也讀成鼻化的 l。

ts 組 ts, ts', s。部位靠前，舌尖差不多到齦與齒之間。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ, ʈ。tɕ, tɕ', ɕ 的捲舌程度遠不及北平音那樣大，舌尖只在齦顎之間。ʈ 較偏後，摩擦性也很小。

k 組 k, k', ŋ, ɣ。k, k', ɣ 部位偏後。ŋ 讀得很鬆。

x 組 x, x', ɣ, x。x 在 u 前總略帶雙唇作用。

〇 包括元音 o, ɤ, i, u, ʉ 起首的音。i, o 之前常有喉閉塞ʔ 出現。u 有時讀成唇齒輕接的 u。

## 2. 韻 母

i 在 ts 組聲母後讀 ɿ, tɕ 組(除 ʈ)後讀 ɿ。ɿ 部位偏前。ɤ 實際是 Δɤ；有時嘴唇也圓一點，就很像 or。

i 讀得很緊。在 tɕ 組聲母後，聲韻母之間總有個 j 產生。無聲母時，前面總帶個ʔ，並不讀成 ji。

u 比標準元音 u 略開。

ʉ 相當於 ɿ 的圓唇。

o, io, uo, ʉo。o 的部位近標準元音 o，但是嘴唇不夠那麼圓。

o, io。o 較開。在入聲中，後面有時跟個ʔ。

e, ie, ʉe; aʔ, uaʔ, ʉaʔ。e, ʉe 只出現於陰平，陽平，上，陰去，陽去五調中；aʔ, uaʔ, ʉaʔ 只限於入聲；ie 各調中全有。e 近標準元音 e，只在 i 後略關。a 部位平均。

ai, uai, ʉai。ai 的起頭很關，只到 æ 的部位。

əi, uəi, ʉəi。əi 只有 p 組；uəi 只有 k 組，ʉəi 只有 tɕ 組字。ə 全很短。

au, iau。讀法近北平音。

əu, iəu。əu 不與 p 組聲母配。在 t, ts, tɕ 三組聲母後 ə 的部位平均；在 k 組聲母後則變為 Δ。



an, ian, uan, ɥan。a 的部位介乎前 a 與平均 A 之間, 在 k 組聲母後又偏後些。在 ian 中, a 總是比較關。

ən, uən, ɥən。ə 部位偏後, 音程較長。在 uən 與 ɥən 中, 除去無輔音聲母時, 又短一點, 而且音彩也不顯著了。

aŋ, iaŋ, uaŋ, ɥaŋ。a 是後 a。

oŋ, ioŋ。o 同 o, io 韻。

### 3. 聲調

陰平是中降調(˩ 42)。

陽平低降(31), 有時由“半低”降至“低”(21), 寬式一律用低降調號(˩ 31)。

上聲由“中”升至“半高”(34), 寬式用半高平調號(˩ 44)。

陰去由“半低”升至“高”(25), 寬式用低升高調號(˩ 15)。

陽去是中平調(˩ 33)。

入聲的音高是跟陽平一樣的, 與陽平調的異點就是音程比陽平短促, 現在用短低, 降調號(˩ 21)來代表它。

## D. 與古音比較

## 1. 聲 母

古 母 今 讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全 濁 塞		次 濁	清 擦	濁 擦	
				平	仄			平	仄
幫 組		幫: p		並: p'	並: p	明: m			
非 組						微: u	非敷 } f	奉: f	
端泥組	一二等 三四等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥 { $\frac{n}{\eta}$ 來: n			
精組	洪 細	精 { $\begin{matrix} ts \\ t\phi \end{matrix}$	清 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \end{matrix}$	從 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \end{matrix}$	從 { $\begin{matrix} ts \\ t\phi \end{matrix}$		心 { $\begin{matrix} s \\ \phi \end{matrix}$	邪 { $\begin{matrix} ? \\ t\phi', \phi \end{matrix}$	邪 { $\begin{matrix} s \\ \phi \end{matrix}$
莊組	內轉 外轉	莊 { $\begin{matrix} ts \\ ts; ts^{(2)} \end{matrix}$ (照二)	初 { $\begin{matrix} ts'; ts'^{(1)} \\ ts'; ts' \end{matrix}$ (穿二)	崇 { $\begin{matrix} ts' \\ ts'; ts' \end{matrix}$ (牀二)	崇 { $\begin{matrix} ts; s \\ ts; ts \end{matrix}$ (牀二)		生 { $\begin{matrix} s; s^{(1)} \\ s; s \end{matrix}$ (審二)		
知組	今梗二等韻 其他 今合	知 { $\begin{matrix} ts \\ t\phi \\ ts \end{matrix}$	徹 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \\ ts' \end{matrix}$	澄 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \\ ts' \end{matrix}$	澄 { $\begin{matrix} ts \\ t\phi \\ ts \end{matrix}$				
章組	今開 今合	章: ts (照三)	昌: ts' (穿三)	船 { $\begin{matrix} s \\ ts', s \end{matrix}$ (牀三)	船: s (牀三)		書: s (審三)	禪: ts', s	禪: s
日母	今止 (附質) 其他 今合					日 { $\begin{matrix} \circ \\ \eta, i^{(3)} \\ \eta \end{matrix}$			
見曉組	開 一二等 三四等 合 一二等 蟹止宕 三四等 通舒 其他	見 { $\begin{matrix} k \\ k, t\phi' \\ t\phi \\ k \\ k \\ k \\ ts; t\phi^{(4)} \end{matrix}$	溪 { $\begin{matrix} k' \\ k', t\phi' \\ t\phi' \\ k' \\ k' \\ k' \\ ts' \end{matrix}$	羣 { $\begin{matrix} t\phi' \\ * \\ t\phi' \\ ts' \end{matrix}$	羣 { $\begin{matrix} t\phi \\ * \\ k \\ k \\ ts \end{matrix}$	疑 { $\begin{matrix} \eta \\ \eta, i \\ \eta \\ u; \circ \\ u \\ ? \\ \eta \end{matrix}$	曉 { $\begin{matrix} x \\ x, \phi \\ \phi \\ x \\ x \\ \phi \\ s; \phi^{(5)} \end{matrix}$	匣 { $\begin{matrix} x \\ x, \phi \\ \phi \\ x \\ x \\ * \\ \phi \end{matrix}$	
影組	開 一二等 三四等 合 一二等 蟹止宕 三四等 通 其他	影 { $\begin{matrix} \eta \\ \eta, i \\ i \\ u; \circ \\ u \\ i \\ \eta \end{matrix}$				喻: i * 喻 { $\begin{matrix} u \\ i \\ \eta \end{matrix}$			

## 2. 韻 母

## 第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開												
		一			二				三四					
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系
果		*	o	o	o	o	o	o,io	*	ie	*	e	ɥe	ie,e
(遇)		*			*				*					
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,io	i	i	*	ĩ	*	i
止		*			*				i	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɐ	i
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau
流		a	əu	əu	*				au,u	iəu	əu	əu	əu	iəu
咸		*	an	an	*		an	an,ian	ian	ian	*	an	ɥan	ian
山		*	an	an	an	*	an	an,ian	ian	ian	*	an	ɥan	ian
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	ɥaŋ	aŋ,ian	*	iaŋ	ɥaŋ	aŋ	ɥaŋ	iaŋ
深		*			*				in	in	ən	ən	ɥən	in
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ɥən,ən	in
曾		ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ɥən	in
梗		*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in
(通)		*			*				*					
咸入		*	o	o	*		o	o,io	*	ie	*	a <sup>ʔ</sup> (1)	*	ie
山入		*	o	o	o	*	o	o,io	ie	ie	*	a <sup>ʔ</sup>	ɥa <sup>ʔ</sup>	ie
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io
深入		*			*				*	i	a <sup>ʔ</sup>	ĩ	ɥ	i
臻入		*			*				i	i	a <sup>ʔ</sup>	ĩ	ɐ	i
曾入		a <sup>ʔ</sup>	a <sup>ʔ</sup>	a <sup>ʔ</sup>	*				i	i	a <sup>ʔ</sup>	ĩ	*	i
梗入		*			a <sup>ʔ</sup>	*	a <sup>ʔ</sup>	a <sup>ʔ</sup>	i	i	*	ĩ	*	i
(通入)		*			*				*					

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合													
		一			二			三四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果		o	o	o	*		uo	*						ɥe	
遇		u	əu	u	*			u	i,ɥ	i	əu	ɥ	ɥ	ɥ	
蟹		i	i	uəi,uai	*		uai,uo	əi	*	i	*	ɥəi	*	uəi	
止		*			*			i,əi;uəi	i	i	ɥai	ɥəi	*	uəi	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			an	*						
山		an	an	uan	*	ɥan	uan	an;uan	ian	ian	*	ɥan	ɥan	ɥan	
宕		*		uaŋ	*			aŋ;uaŋ	*						uaŋ
(深)		*			*			*							
臻		ən	ən	uən	*			ən;uən	ən	in	*	ɥən	ɥən	ɥən	
曾		*		oŋ	*			*							
梗		*			*		uən;oŋ	*						ɥən,ioŋ	
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ,ioŋ	
咸入		*			*			o	*						
山入		o	o	o	*	ɥo	uo	o;uo	ie	ie	*	ɥaʔ	*	ɥaʔ	
宕入		*		o	*			o	*						
(深入)		*			*			*							
臻入		u	əu	u	*			u	i	i	*	ɥ	*	ɥ	
曾入		*		uaʔ	*			*						ɥ	
梗入		*			*		uaʔ	*						ɥ	
通入		u;oŋ <sup>(2)</sup>	əu	u	*			u;oŋ <sup>(2)</sup>	əu	əu	əu	əu	əu	ieɥ,ɥ	

## 3. 聲 調

古 類	今 影 響 類	今 值 類 條 件	陰 平		陽 平		上	陰 去		陽 去	入
平		清	˩								
		濁			˩						
上		清					˨˩˦				
		次 濁					˨˩˦				
		全 濁						˨˩˦			
去		清						˨˩˦			
		濁						˨˩˦			
入		清									˩
		次 濁									˩
		全 濁						˨˩˦			˩

附註:

聲母:—

- (1) 莊組內轉初生兩母在止攝合口讀  $ts'$  與  $s$ , 其他讀  $ts'$  與  $s$ 。
- (2) 莊組外轉蟹攝字讀  $ts$  等, 其他讀  $ts$  等。
- (3) 通攝舒聲讀  $i$ , 其他  $ɿ$ 。
- (4) 通入‘菊’字讀  $tɕ$ , 其他  $ts$ 。
- (5) 通入讀  $ɕ$ , 其他  $s$ 。

韻母:—

- (1) 今讀陽去者  $a'$  變  $e$ 。凡  $a'$ ,  $ua'$ ,  $ɥa'$  韻之  $a'$  同。
- (2) 通攝入聲明母讀  $oŋ$ , 其他  $u$ 。

## E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i; ɛ (○ 後)					
廣韻	祭  脂;之;支  緝  質  職  昔 (均開口)					
p p' m f						
t t' n						
ts ts' s	師;思;斯		子 此 使	次;刺,賜心 四	自;字 伺心,似,寺,士、事	
tɕ tɕ' ɕ	知;之 施	遲 時	恥 矢;始	致,至;志;翅審 滯澄 世  示牀;試,市禪  式入	痔 值植直澄,殖禪 是  十  食  石	執  姪,質  擲 秩澄  赤 實  食,蝕,飾識
ʒ						
tɕ tɕ' ɳ ɕ						
k k' ŋ x						
○		而;兒	爾		貳	日

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i					
廣韻	魚:虞 祭:齊;泰;灰 脂;之;支;微 緝 質;迄;術 職 昔;陌三;錫					
p p' m f	披	陪 梅 靡上	比 鄙幫,丕平 米	貝 臂 配	敵 卑幫平,被	泌去 必 逼 碧;壁 弼並 僻,闕並 秘幫去
t t' n		堤提 梨;離	底 屨去 禮 履;你, 李里理裡	帝;對;兌	弟·第,隸來 地 笛定入 例 類;累	的 立 栗;律 力 歷
tɕ tɕ' ɲ ɕ	妻,棲心 期羣	齊 其斬;奇	己;幾 起	祭;計繼;最 記; 寄;季見合 去魚溪 脆 器; 氣;悴從,粹心	娶清上,聚 罪  忌;技妓 集	緝清,急,及 吉 卽, 極 積;激 七;迄曉 戚,喫
○	衣依	夷;移;遺合	已以,矣	意 憶入	肄	逆 泣溪,吸 戌 息

今韻	u					
廣韻	模:虞 尤 沒;物 屋;沃					
p p' m f			譜幫,普 府,腐奉		步 父 負 <sub>1</sub>	不 勃並 卜幫,撲,僕曝 服
k k' ŋ x	孤	狐乎胡	虎	故	戶、護	骨 哭;酷 忽
○	烏	吾;無	五;武		務 戊侯明	物 <sub>1</sub>  握覺 屋

今韻	u					
廣韻	魚:虞 緝 術;物 職 昔 屋三;燭					
t t' n			女			
tɕ tɕ' ɕ	猪,諸;拘俱 樞穿,區 書,虛;殊禪	除	主 暑鼠,許	著,巨 <sub>1</sub> 距羣;句 去	巨 <sub>2</sub> ;柱住 樹	橘 局 出;屈,掘 曲
ʒ		如,魚,於影,餘 余;儒,于	呂來,與;羽	玉入	預;遇	入 鬱 域 疫役

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˨˨˨	陰去 ˥	陽去 ˥	入 ˨˩˩
今韻	o					
廣韻	麻二 合;盍;洽;狎;乏 曷;鎋;黠;月					
p	巴		把		拔並	八
p'						
m	[媽]		馬			
f						法 髮
t			打庚		大泰	答搭 達
t'					踏透入	塔
n	拉入	拿	[哪]			納;臘 辣
ts				詫	雜	
ts'						
s						
ts						開 札
ts'						插 察
s	沙					殺
k	家					
k'						
ŋ		[併]				
x				下	瞎	

今韻	io					
廣韻	麻二 佳;洽;狎 鎋;黠 (均開口)					
tɕ	家;嗟 佳		假			甲
tɕ'						恰
ɲ		霞				狹;匣;挾 帖
ɕ						
○	鴉	牙				鴨

今韻	uo					
廣韻	麻二 佳;夬 鎋;黠 (均合口)					
k	瓜		掛		刮	
k'						
ŋ		華	化	畫;話 滑		
x						
○	蛙		瓦			挖

今韻	ɥo					
廣韻	鎋 (合口)					
ts						
ts'						
s						刷

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˨˨˨	陰去 ˥	陽去 ˥	入 ˨˩˩
今韻	o					
廣韻	歌;戈— 合;盍 曷;末 鐸;覺;藥					
p	波,坡					剝;縛奉
p'	玻					
m	婆	剖侯				末 莫
f		麼(事)				
t	多			舵		
t'		駄(拿也)妥				脫 託
n		羅;騾				洛
ts			左	坐	作;捉	
ts'						
s			瑣 所魚			
ts						桌;酌
ts'						
s						
ɹ						若
k	歌哥	果	個;過		鴿 割 各;角;郭	
k'		可			闊	
ŋ	鵝	我			遏 惡	
x	何河	貨	禍		合 喝;活 鶴;霍 或德	
○	鍋見,窩					

今韻	io					
廣韻	覺;藥 (均開口)					
t						
t'						
n						略
tɕ						覺;爵;嚼;脚
tɕ'						確;雀精
ɲ						虐
ɕ				學	削	
○						約



今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	e					a?
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德 職 陌二;麥 (均開口)					
p					白	北 百
p'						泊 鐸 迫幫, 拍
m						麥
f						
t				[這]		得德
t'						
n						勒
ts						則 澤宅責
ts'						側照,測
s						聶 疑,涉審 瑟 色
ts				[這]		隻炙
ts'						徹,澈
s		蛇			舌	設
k						格;革
k'		茄				刻
ŋ						厄
x						黑;赫

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	ie					
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑					
p						撇
p'						滅
m						
f						
t	[爹]					
t'					特定入	帖 鐵
n						列;劣
tp						接;劫 傑;竭;
tp'						節,結;絕
ŋ						切
ɐ	些				謝 協 穴合	業;孽 脅 薛;屑
○		爺	野也			葉 謁

今韻	ua?					
廣韻	德 (合口)					
k						國
k'						
ŋ						
x						
○						物 <sub>2</sub> 物

今韻	ye					ya?
廣韻	麻三;戈三 薛;月;屑					
ts						拙;掘;決
ts'						缺
s	靴					說
○			惹			熱;閱;月,越 日

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ai				
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)				
p				拜	敗
p'				派	
m	埋		買		賣
f					
t				帶	待;代
t'				泰	
n			乃;奶		
ts	齋			再	在;寨
ts'		才;柴		菜;蔡	
s					
k	該;皆; 街		改;解	蓋;介;戒; 械匣	
k'	開		塊去	概見, 懷	
ŋ	哀		矮	愛	艾;亥
x		孩;偕見, 諧;鞋 還(有)刪合			

今韻	uai				
廣韻	皆;佳;夬 (均合口)				
k				怪	
k'				快	
ŋ					
x	懷				
○	歪曉				外

今韻	uai				
廣韻	脂;支 (均合口)				
ts			揣		
ts'				帥	
s					

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	oi				
廣韻	廢  脂;支;微				
p	悲;碑				避被;備
p'				佩灰並	
m			每灰		
f	飛	肥	匪	廢, 肺	

今韻	uei				
廣韻	灰;泰;祭;齊  脂;支;微 (均合口)				
k	龜;歸			桂  貴	
k'					
ŋ					
x	灰	回	毀	曄;惠匣會	
○	威	惟維;危; 爲;微, 圍	委	畏	衛  位;爲;未

今韻	uei				
廣韻	祭  脂;支 (均合口)				
ts	追, 錐			綴	
ts'		垂			
s				稅	
○					銳喻

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去
今韻	au				
廣韻	豪;肴;宵 侯;尤				
p	包				
p'		袍;跑			
m	貓明平	謀	某畝		貌  [冒] (沒有)
f			否		
t			倒	到	道
t'		桃牢			鬧
n					
ts					
ts'		曹	草;炒穿	糙造	
s			掃		
ts	昭			照	趙
ts'	抄				紹
s					
ʒ		饒			
k			攪	告	
k'					
ŋ					
x		毫	好		

今韻	iau				
廣韻	肴;宵;蕭 幽				
p			表		
p'					
m					
f					
t				釣	
t'	挑	條		跳	
n		燎;聊	了		
tp				叫	
tp'		喬橋	巧		
tp'			鳥端		謬明
ŋ			曉	孝	校
ɛ	消;蕭	肴淆			
○	妖	堯		要	

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	əu					
廣韻	模;魚;虞 侯;尤 沒 屋;沃;濁					
t	都		肚賭 斗	鬪	杜	讀;篤
t'		頭奴	土努		路 漏	突 禿
n						鹿;陸六;綠
ts			走楚	做 奏	助 就尤從	卒 足
ts'	初	鋤 愁		素;數		族;促
s						肅;縮
tp	周州					竹;燭
tp'			丑			觸
s	收,受禪去			獸	熟	屬
ʒ		柔				肉;辱
k				夠		
k'						
ŋ	歐		偶			
x		侯			後	

今韻	iau				
廣韻	尤;幽 屋三;燭				
t	[丟]				
t'					
n					
tp	糾上			就,舅	菊
tp'	秋	囚,求			
ŋ		牛	紐		
ɛ	休				畜;續邪
○		由猶尤	有友	幼	育;欲

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	an				
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡 寒;山;刪;仙;桓;元				
p p' m f		凡	板 反	半;扮 判,叛並;盼	辦 慢 范
t t' n	貪	談 南;藍 難	短 暖	歎	旦端 難;亂
ts ts' s	餐 三		斬照 慘	算	暫
ts ts' s	沾 衫 山;刪	蟬 <sub>1</sub> 蟬 <sub>2</sub>	展 剷,產審 陝	扇	棧
k k' ŋ x	干;間 嵌 安	合;銜;鹹  寒	咸;敢 趕 眼	看 暗 漢	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	uan				
廣韻	桓;山;刪;元 (均合口)				
k k' ŋ x	官觀			貫;慣	
		還	緩匣	喚	換
○	彎	完九匣	碗;晚		萬

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	uan				
廣韻	鹽 刪;仙;元;先 (均合口)				
ts ts' s	專		船 玄		篆,倦
○	門	然;元,園	染 軟;遠		阮桓匣;院; 阮上

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ian				
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先				
p p' m f	邊			徧幫,片	
t t' n	天	田 廉 連聯	黠 典	店	
ts ts' ŋ ɕ	監 間 謙 千 仙鮮;軒掀;先;宣	錢;全 嚴 年 銜;嫌 閑;弦賢	減 剪;繭 攢;研平 險 癲	諫;建;見 憲沼 限;現;縣合	漸 件 驗;念 硯
○		延;言;鉛沿合	眼;演	厭 晏	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ən				
廣韻	侵 痕;臻;眞;諄;文 登;蒸 庚;耕;清				
p	崩		本		
p'		彭			
m		門			
f	分			奮	
t			等	頓	
t'	吞				
n		倫 能	冷		論
ts	曾 爭				
ts'	撐	存 曾			
s	森 生				
ts	徵 貞,偵徵			政	鄭
ts'		沉 陳,臣 成誠			
s	深 身申	晨 繩	審		盛
ʒ		人			
k	跟 耕			更	
k'					
ŋ	恩				硬
x		恆	很 匣		恨

今韻	uən				
廣韻	魂;文 庚二				
k					
k'	坤			困	
ŋ					
x	昏	橫			
○	溫	聞	穩		問

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	yən				
廣韻	侵 諄;文 蒸 耕;庚三;清;青				
ts	鈞均				
ts'	椿,春	唇,羣 瓊			
s	勳	純	迴 匣		
○		壬 雲 仍 忍;尤 榮;螢 尹 永			認;閏;運  孕 喻開

今韻	in				
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青				
p	兵		稟	並並	
p'		貧 瓶;平	品		
m		民 名	敏憫		命
f					
t	丁				
t'				聽	
n		林 鄰 陵  靈			令
tp	今金 津,巾; 斤 京,荆;經			進晉	近;靜
tp'	侵,欽 親 輕	秦 情	傾平頃		
ŋ		凝			
β	心 新 星腥	尋 旬 行; 形		信 性姓	杏;幸
○	音 因 鶯;英	銀 盈;營	隱 影	應 印	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	aŋ				
廣韻	唐;江;陽				
p	邦				
p'		旁			
m	方	忙			
f		房	放		
t					蕩
t'					
n		郎	朗		
ts					
ts'	倉				
s	桑				
ts	張		掌	唱	
ts'	昌				
s	商	常			上尙
k	綱	剛			
k'					
ŋ					項·巷·杏
x					庚

今韻	iaŋ				
廣韻	江;陽 (均開口)				
t					
t'					
n		糧	兩		
tɕ	江;將		講		像邪
tɕ'		詳			
ŋ		娘	仰		
ɕ	香鄉		響		
○		楊			樣

今韻	uaŋ				
廣韻	唐;陽 (均合口)				
k	光			曠;況	
k'		狂		曉	
ŋ		黃			
x					
○	汪	王	往		望;旺

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ɥaŋ				
廣韻	江;陽				
ts	莊				撞澄
ts'	窗				
s		牀			
○					讓

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	oŋ					
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾					
p						
p'		朋			孟 夢	木;目
m	風;封	萌			奉	
f			母侯			
t	東				洞	
t'	通	同	桶;統上		弄	
n		農;隆;龍	攏			
ts		崇	總			
ts'	鬆;嵩;松			送;宋	誦	
s						
ts	中;鍾			衆		
ts'	充		寵			
s						
k	公功工;弓;恭			共		
k'	空 <sub>1</sub>		恐	空 <sub>2</sub>		
ŋ		弘 宏 紅				
x						
○	翁					

今韻	ioŋ				
廣韻	庚三 東;鍾 (均合口)				
tɕ		窮			
tɕ'					
ŋ	兄 胸	雄熊喻			
ɕ					
○		絨;融;茸		用	

## F. 音 韵 特 點

## 1. 聲 母

(1) ts 與 tʂ 分, 古精洪音全讀 ts 等, 如‘促’ ts‘əu, ‘三’ san; 章組全讀 tʂ 等, ‘純’ ʂuən, ‘質’ tʂi。

(2) 莊組內轉在止攝合口讀 tʂ 等, 如‘帥’ ʂuai; 其他讀 ts 等, 如‘助’ tsəu, ‘生’ sən。外轉在蟹攝讀 ts 等, 如‘柴’ ts‘ai; 其他讀 tʂ 等, 如‘棧’ tʂan, ‘沙’ ʂə。(效攝僅問了一個‘炒’字, 讀 ts‘au。不知其他的字是否也讀 ts 等)。

(3) 知組梗攝二等韵字歸 ts 等, 如‘撐’ ts‘ən, ‘宅’ ts‘a?; 其他全歸 tʂ 等, 如‘桌’ tʂə, ‘趙’ tʂau。

(4) 不分尖團, 古精組細音與見系細音開口都讀 tʂ 等, 如‘西’=‘希’ ɕi。

(5) 見系合口細音讀 tʂ 等, 如‘許’ ɕu, ‘決’ tʂua?。

(6) 通三入見系字, 見組讀 tʂ 或 tʂ 不定, 如‘菊’ tʂiəu, ‘局’ tʂu; 曉組全讀 ɸ, 如‘畜’ ɸiəu。

(7) 見系二等開口在蟹攝與梗攝入聲中不顎化, 如‘鞋’ xai, ‘革’ ka?; 在其他各攝中不定, 如‘攪’ kau, ‘巧’ tʂ‘iau, ‘講’ tʂian, ‘巷’ xan。

(8) 泥母洪音與來混, 細音不混, 如‘納’=‘臘’ na, ‘年’ ɲian≠‘連’ nian。

(9) 日母在通攝舒聲及止攝開口, 又質韵中失落, 如‘絨’ ion, ‘而’ ɐ, ‘日’ ɐ; 此外今開口讀 ʒ, 如‘柔’ ʒəu, 今合口讀 ɥ, 如‘熱’ ɥa?, ‘認, 閏’ ɥən。

(10) 疑母三四等開口音讀 ɲ, 與泥細音混, 如‘硯’=‘念’ ɲian。

(11) 疑影兩母開口洪音全讀 ɲ, 如‘艾’ ɲai, ‘安’ ɲan。

## 2. 開 合

(1) 一等合口韵的端系字全讀開口, 如‘內’ ni, ‘短’ tan, ‘存’ ts‘ən。

(2) 三四等合口韵的精組字也全讀開, 如‘聚’ tʂi, ‘隨’ ɸi, ‘全’ tʂ‘ian, ‘戌’ ɸi。

(3) 來母三四等合口字除在遇攝有一部保持合口外, 其他全讀開口, 如‘類’ ni, ‘劣’ nie, ‘倫’ nən。

(4) 通入知系字讀開, 如‘竹’ tʂəu, ‘屬’ ʂəu。

(5) 日母開口在果咸山宕深曾攝變合, 如‘惹’ ɥə, ‘染’ ɥan, ‘讓’ ɥan, ‘壬’ ɥən, ‘仍’ ɥən, 在臻舒開合不定, 如‘人’ ʒən, 但‘忍’ ɥən。

## 3. 韵 尾

(1) 深臻曾梗舒聲全收 n 尾, 如‘林’ nin, ‘臣’ tʂ‘ən, ‘應’ in, ‘硬’ ɲən。

(2) 入聲今 a 韵有 ? 尾, 如‘涉’ ʂa?, ‘月’ ɥa?, ‘澀’ sa?, ‘北’ pa?。

## 4. 韻母元音

- (1) 麻韻二等字讀  $\text{ə}$ , 如‘巴’  $\text{pə}$ , ‘鴉’  $\text{iə}$ 。(入聲覃談曷的端系字與洽狎鎋黠諸韻同)。
- (2) 模韻端系與魚虞兩韻的莊組字讀  $\text{əu}$ , 與流攝混, 如‘肚’=‘斗’  $\text{təu}$ , ‘鋤’=‘愁’  $\text{ts'əu}$ 。(入聲沒屋沃燭的端系莊組字同)。
- (3) 魚虞兩韻的知見系字混, 如‘著’=‘句’  $\text{tʂu}$ , ‘如’=‘餘’  $\text{u}$ 。
- (4) 蟹合一三等幫組端系與止合端系字全都  $\text{i}$ , 如‘貝’  $\text{pi}$ , ‘兌’  $\text{ti}$ , ‘歲’  $\text{ei}$ , ‘累’  $\text{ni}$ 。
- (5) 流攝幫系字(‘婦’等讀  $\text{u}$  的除外)讀  $\text{au}$ , 與效攝字混, 如‘某’  $\text{mau}$ , ‘否’  $\text{fau}$ 。
- (6) 山咸兩攝舒聲元音在  $\text{i}$  後仍讀  $\text{a}$ , 如‘貶’  $\text{pian}$ , ‘限’  $\text{ɕian}$ 。
- (7) 通入明母字讀  $\text{on}$ , 如‘目’  $\text{mon}$ 。

## 5. 聲調

- (1) 分陰陽去, 如‘四’  $\text{sī}^2 \neq$  ‘似’  $\text{sī}^2 =$  ‘寺’  $\text{sī}^3$ 。
- (2) 入聲獨立, 但全濁一部歸陽去, 如‘食’  $\text{ʂī}^3$ 。

## G. 會 話

51 a:  $\text{hət, ni}^1 \text{tʂə}^1 \text{uəi}^1 \text{kuei}^1 \text{ɕin}^1 \text{at}^?$   
嘿, 你 這 位 貴 姓 阿?

51 b:  $\text{ɕin}^1 \text{uan}^1 \text{at}^?$   
姓 王 阿。

a:  $\text{ɕin}^1 \text{uan}^1. \text{ni}^1 \text{tʂə}^1 \text{kot}^1 \text{ʂi}^1 \text{nət}^1 \text{tɪ}^1 \text{zən}^1 \text{at}^?, \text{fu}^1 \text{ʂən}^1 \text{at}^?$   
姓 王。你 這 個 是 哪 底 人 阿, 府 上?

b:  $\text{ŋot}^1 \text{sɪ}^1 \text{tə}^1 \text{tsəu}^1 \text{at}^?$   
我 是 蘄 州 阿。

a:  $\text{tə}^1 \text{tsəu}^1 \text{at}^?. \text{ni}^1 \text{ʂi}^1 \text{ts'ən}^1 \text{ni}^1 \text{ts'ən}^1 \text{uai}^1 \text{at}^?$   
蘄 州 阿。你 是 城 裏 城 外 阿?

b:  $\text{ts'ən}^1 \text{uai}^1 \text{at}^?$   
城 外 阿。

a:  $\text{tsot}^1 \text{ts'uan}^1. \text{iau}^1 \text{ta}^? \text{təi}^1 \text{t'ian}^1 \text{k'ot}^1 \text{i}^1 \text{tau}^1, \text{tə}^1 \text{kai}^1 \text{at}^?$   
坐 船。要 得 幾 天 可 以 到, 大 概?

b:  $\text{tsot}^1 \text{i}^1 \text{t'ian}^1 \text{pat}^?$   
坐 一 天 吧。

a:  $\text{ol, ni}^1 \text{fu}^1 \text{ʂən}^1 \text{xai}^1 \text{iəu}^1 \text{ʂən}^1 \text{mot}^1 \text{zən}^1 \text{at}^?$   
哦, 你 府 上 還 有 什 麼 人 阿?



b: xai<sup>1</sup> iəu<sup>1</sup> fu<sup>1</sup> tɕ'ɪn<sup>1</sup> a<sup>1</sup> mu<sup>1</sup> tɕ'ɪn<sup>1</sup>.

還 有 父 親 阿 母 親。

a: ni<sup>1</sup> iəu<sup>1</sup> mə(i)<sup>1</sup> iəu<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> ɕioŋ<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> la<sup>1</sup>?

你 有 沒 有 哥 哥 兄 弟 啦?

b: iəu<sup>1</sup>.

有。

a: tɕɛ<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> ɕiaŋ<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> t'əu<sup>1</sup> fɛi<sup>1</sup> ni<sup>1</sup>? ni<sup>1</sup> ɕəu<sup>1</sup> mə(i)<sup>1</sup> iəu<sup>1</sup> ɕəu<sup>1</sup> ɕən<sup>1</sup> mo<sup>1</sup> in<sup>1</sup> ɕiaŋ<sup>1</sup>

這 個 鄉 裏 土 匪 呢? 你 受 沒 有 受 什 麼 影 響

ni<sup>1</sup>, ni<sup>1</sup> tɕioŋ<sup>1</sup> ni<sup>1</sup>?

呢, 你 家 裏?

b: mə(i)<sup>1</sup> iəu<sup>1</sup> a<sup>1</sup>, t'əu<sup>1</sup> fɛi<sup>1</sup> nai<sup>1</sup> tau<sup>1</sup> tɕəu<sup>1</sup> p'au<sup>1</sup> a<sup>1</sup>.

沒 有 阿, 土 匪 來 到 就 跑 阿。

a: tɕɛ<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> tau<sup>1</sup> ts'ɪ<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> nai<sup>1</sup> i<sup>1</sup> tɕɪn<sup>1</sup> iəu<sup>1</sup> tɕɪ<sup>1</sup> ŋian<sup>1</sup> nɛ<sup>1</sup>?

這 個 你 到 此 地 來 已 經 有 幾 年 了?

b: i<sup>1</sup> ŋian<sup>1</sup>.

一 年。

a: i<sup>1</sup> ŋian<sup>1</sup>. ni<sup>1</sup> tau<sup>1</sup> tɕɛ<sup>1</sup> nai<sup>1</sup> tsai<sup>1</sup> ɕən<sup>1</sup> mo<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> faŋ<sup>1</sup> i<sup>1</sup> ŋi<sup>1</sup>?

一 年。 你 到 這 來 在 什 麼 地 方 肄 業?

b: tɕɛ<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> tɕoŋ<sup>1</sup> xuə<sup>1</sup> ti<sup>1</sup>.

這 個 中 華 底。

a: ɕian<sup>1</sup> tsai<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> təu<sup>1</sup> tɕɪ<sup>1</sup> ŋian<sup>1</sup> tɕɪ<sup>1</sup> a<sup>1</sup>?

現 在 你 讀 幾 年 級 阿?

b: təu<sup>1</sup> i<sup>1</sup> ŋian<sup>1</sup> tɕɪ<sup>1</sup>.

讀 一 年 級。

a: təu<sup>1</sup> i<sup>1</sup> ŋian<sup>1</sup> tɕɪ<sup>1</sup>. to<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> tɕɛ<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> uai<sup>1</sup> mian<sup>1</sup> nai<sup>1</sup>, tɕɛ<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> p'oŋ<sup>1</sup> iəu<sup>1</sup> xən<sup>1</sup>

讀 一 年 級。 大 概 這 個 外 面 來, 這 個 朋 友 很

to<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> ɛ<sup>1</sup>?

多 的 談?

b: ɛ<sup>1</sup>.

談。

a: ni<sup>1</sup> ɕian<sup>1</sup> tsai<sup>1</sup> tɕioŋ<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> ɕi<sup>1</sup> xən<sup>1</sup> xau<sup>1</sup> tɕɪ<sup>1</sup>, tɕiaŋ<sup>1</sup> nai<sup>1</sup> i<sup>1</sup> tin<sup>1</sup> iəu<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> xən<sup>1</sup> xau<sup>1</sup>

你 現 在 家 裏 是 很 好 的, 將 來 一 定 有 個 很 好

ti<sup>1</sup> tɕ'ɥ<sup>1</sup> nəu<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> ɛ<sup>1</sup>. ni<sup>1</sup> tɕɛ<sup>1</sup> ɕi<sup>1</sup> uəŋ<sup>1</sup> no<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> tɕ'ɪ<sup>1</sup> a<sup>1</sup>?

的 出 路 的 談。 你 這 時 望 哪 裏 去 阿?

b: uəŋ<sup>1</sup> xan<sup>1</sup> iəŋ<sup>1</sup> mən<sup>1</sup> tɕ'ɪ<sup>1</sup> a<sup>1</sup>.

望 漢 陽 門 去 阿。

a: niŋ tɕinŋ t'ianŋ iəuŋ sənŋ moŋ siŋ aŋ?

你 今 天 有 什 麼 事 阿?

b: koŋ tɕiaŋŋ tɕ'ia aŋ.

過 江 去 阿。

a: koŋ tɕiaŋŋ tɕ'ia, xaiŋ siŋ niŋ koŋ koŋ nəŋ niŋ, xaiŋ siŋ xuəiŋ p'əŋŋ iəuŋ, siŋ tsənŋ  
過 江 去, 還 是 你 哥 哥 那 裏, 還 是 會 朋 友, 是 怎  
moŋ iaŋŋ tsɿŋ nəŋ?

麼 樣 子 呢?

b: ŋoŋ koŋ koŋ nəŋ niŋ k'anŋ k'anŋ.

我 哥 哥 那 裏 看 看。

a: niŋ tɕioŋ niŋ xaiŋ siŋ tsəuŋ sənŋ ia aŋ, xaiŋ siŋ noŋŋ eŋ, xaiŋ siŋ koŋŋ eŋ?

你 家 裏 還 是 做 生 意 阿, 還 是 農 謔, 還 是 工 謔?

b: mə(i)ŋ iəuŋ tsəuŋ sənŋ ia, tsaiŋ tɕioŋ niŋ noŋŋ iŋ tianŋ t'ianŋ.

沒 有 做 生 意, 在 家 裏 弄 一 點 田。

a: niŋ tɕeŋ koŋ faŋŋ sɕŋŋ tɕioŋ xuəiŋ puŋ xuəiŋ tɕioŋ tɕ'ia?

你 這 個 放 暑 假 回 不 回 家 去?

b: niŋ fuŋ tɕ'inŋ tsaiŋ tseŋ pianŋ iəuŋ moŋ siŋ tɕ'inŋ nəŋ?

你 父 親 在 這 邊 有 麼 事 情 呢?

a: ŋoŋ fuŋ tɕ'inŋ tsaiŋ tɕeŋ pianŋ mə(i)ŋ iəuŋ tsəuŋ sənŋ moŋ siŋ tɕ'inŋ eŋ.

我 父 親 在 這 邊 沒 有 做 什 麼 事 情 謔。

b: tɕioŋ tɕŋŋ tsaiŋ moŋ tiŋ faŋŋ aŋ?

家 住 在 麼 地 方 阿?

a: ŋoŋ tɕioŋŋ tɕŋŋ tsaiŋ nianŋ tauŋ kainŋ, pənŋ tɕiauŋ. ŋoŋ tɕŋŋ tɕoŋŋ xuəŋ təuŋ sɕŋŋ,  
我 就 住 在 糧 道 街, 本 校。 我 住 中 華 讀 書。

puŋ koŋ tɕioŋŋ tsaiŋ pənŋ tɕiauŋŋ tiŋ mənŋ paŋ.

不 過 就 在 本 校 對 門 吧。

b: ŋoŋ nəŋ xuəiŋ koŋ tɕ'ia k'anŋ tɕianŋ nəŋ koŋ iəuŋ tɕinŋ tsɿŋ tiŋ mənŋ, siŋ niŋ uŋ  
我 那 回 過 去 看 見 那 個 有 金 字 的 門, 是 你 屋  
paŋ?

吧?

a: eŋ, siŋ tiŋ. niŋ tɕioŋ siŋ tsaiŋ tɕoŋ ŋoŋ mənŋ tɕ'ianŋ koŋ, k'oŋ iŋ tɕinŋ tɕ'ia uanŋ  
謔, 是 的。 你 假 使 再 打 我 門 前 過, 可 以 進 去 玩  
iŋ uanŋ.

一 玩。

b: eŋ, xauŋ.

謔, 好。

## 五二. 大冶 (城內)

### A. 發音人履歷

發音人	52 a	52 b
年齡	25 歲	20 歲
原籍	大冶城內	大冶城內
職業	學生	學生
教育程度	大學四年	高中一年
幼時語言環境	在本地讀書	同左
教師方言	本地話	同左
住過的地方	漢口三年, 武昌十年	武昌八年
曾否學國語	曾學, 但不很會說	未
能否說別處話	能說武昌話	同左

二十五年五月十四日楊時逢丁聲樹記音

據發音人云, 大冶城內的話跟鄉間的不一樣。就我們後來通信詢問的結果看, 歧異似乎很不小。下述只以城內音爲準。

又兩位發音人用心讀單字或讀成段的東西時, 全用鄉音的把握很大, 讀得也很一致; 不過會話時都不免無意中夾雜許多武漢成分。本報告中的會話僅錄出一些比較純粹的。

## B. 聲 韻 調 表

## 1. 聲 母

p 包	p' 怕白盤	m 米	f 飛
t 答	t' 通杜頭	l 南羅李	
ts 左爭沾句	ts' 餐炒趙倦		s 三生熟玄      z 饒而
tɕ 接京	tɕ' 秋求靜巧	ɲ 年宜	ɕ 謝希些
k 桂	k' 開共	ŋ 哀我	x 好紅
○ 窩衣彎閱			

## 2. 韻 母

i 次石二	i 撇爹期吸	u 步忽	ɥ 女屈	a 拜得涉改	ɑ 跑老造與
		iu 流囚			ia 孝
				ua 外或	
				ɥa 帥月	
o 巴達乍 <u>甲</u>	o 木妥作何窩	e 某頭趙蛇偶	ai 必對李	au 杜丑	
io 佳恰 <u>也</u>	io 略學	ie 表了傑冶		iau 九欲	
uo 瓜話滑			uai 桂		
		ɥe 惹	ɥai 垂		
ã 板南產含	eĩ 朋短陝寒		an 本論政審		
iã 減限	ieĩ 見厭	ĩ 貶典千	ian 今印形	in 稟鄰星	
uã 關萬	ueĩ 官橫		uan 昏問		
	ɥeĩ 專		ɥan 頃聞		
an̩ 朋桶宋空翁	on̩ 旁黨常巷				
ian̩ 兄茸	ion̩ 兩講				
	uon̩ 光王				

## 3. 聲 調

陰 平	陽 平	上	去	入
˩	˨˩˨	˨˩˨˨	˨˩˨˨˨	˨˩˨˨˨˨
方 柱 蕩 合	何 龍	比 五	到	刻 納 挾

## C. 聲 韻 調 描 寫

## 1. 聲 母

大冶聲母,今定爲二十個音位;更依發音部位,分 p, t, ts, tɕ, k, ɔ 六組。

p 組 p, p', m, f。p 是硬性的。p' 送氣強。

t 組 t, t', l。t' 送氣強。l 是個變值音位,讀 l 與 n 不定,大致是讀 l 的時候多些。

ts 組 ts, ts', s, z。ts, ts', s 因韻母的不同而有兩種讀法。在開口韻前都是讀普通的舌尖前音。在合口韻前則讀舌尖前音或舌尖面混合音(tʃ, 'tʃʃ)不定,大致是ɥ當主要元音時容易讀成tʃ等,ɥ當介音時容易讀成ts等。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɲ, ɕ。tɕ, tɕ', ɕ 是部位極偏前的。發音人 52a 在好些地方把它們讀得像 tsi, ts'i, si。這僅是偶爾的現象,其實大冶不分尖團,發音人認爲'將'字與'姜'字同音的。

k 組 k, k', ŋ, x。k' 送氣強。

ɔ 包含元音 ɔ, i, u, ɥ 起首的音。

## 2. 韻 母

ĩ 只有舌尖前元音 ĩ 一值,並且在 z 後也出現。

i 近於標準元音 i。

u 讀得很關,有時差不多有摩擦聲音發出。嘴唇同時也併得很攏,但是不很圓。iu 的 u 略開,i 並不受 u 的影響變得圓唇些。

ɥ 總在舌尖作用外加入舌面成分,所以在好些地方很像 y。

a, ua, ɥa。a 在平上去聲中近標準前 a。在入聲中則變得很關,差不多跟英語的 æ 一樣。

ɑ, iɑ。ɑ 如標準後 ɑ。

o, io, uo。o 與 ɑ 的區別是很小的。以舌的部位或高度論,兩者似乎都差不多,明顯的區分別點就在嘴唇的狀態,o 唇較圓,ɑ 唇較展。

o, io。o 近於標準元音 o。無輔音聲母時,前面總加上個短的 u。

e, ie, ɥe。e 在平上去聲中讀得關些,在去聲中讀得開些。

ai, uai, ɥai。ai 的起頭很關,只到 æ 的部位。

au, iau。au 的“動程”極短,只是 ɑ 至 o。

ã, iã, uã。ã 部位偏央,同時也很開。鼻音並不與純元音同始同終,祇在元音快完時才聽得出,收尾也比元音遲。

eī, ieī, ueī, yeī。eī的鼻音出現於這個複元音的後半。南京方音中也有跟這個類似的韻母(如‘錢’ts‘eī),不過起頭比大冶的eī關得多。大冶的eī用嚴式音標當寫作ɛī。eī的前面加個u或是ɥ,對於它沒有什麼影響;如果加上個i,那麼韻尾的i就往往因異化作用(dissimilation)的關係而消失,鼻音就移到e身上。

ī。i極開,可以寫作i。如與顎化聲母相拼,前面自然有個很關的流音i產生。

an, ian, uan, ɥan。a偏央而關,並且音程很長。n極穩定,元音的長不使它受什麼影響。

in。i比ī韻關得多。n也很穩定。

aŋ, iaŋ。a是後ɑ。有時更讀得關一點,給人的印像就像Δ。

oŋ, ioŋ, uoŋ。o同ɔ, iɔ, uɔ中的ɔ。

### 3. 聲調

陰平大多數讀成半低平調(22),有時由“半低”微升至“中”(23),寬式一律用半低平調號(˩22)。兩個陰平字碰到一塊,前面的一個就變成中升調如“二哥”zī˩˨˨˩ kɔ˩˨˨˩。

陽平由“半低”降至“低”再升至“半低”(212),寬式用低降升調號(313˩)。連讀及普通說話中很容易變成低平調。

上聲由“半高”降至“中”(43),寬式用中降調號(˨42)。

去聲由“半高”升至“高”(45),寬式用高升調號(˨45)。

入聲是低升調(˩13)。

## D. 與古音比較

## 1. 聲母

古母今讀 發音方法及 影響條件 古聲組及 影響條件		全清塞	次清塞	全濁塞		次濁	清擦	濁擦	
				平	仄			平	仄
幫組		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p'	明: m			
非組						微: u	非敷 } f	奉: f	
端泥組	一二等 三四等	端: t	透: t'	定: t'	定: t'	泥 { $\frac{1}{n}$ } 來: l			
精組	洪 細	精 { $\frac{ts}{t\phi}$ }	清 { $\frac{ts'}{t\phi'}$ }	從 { $\frac{ts'}{t\phi'}$ }	從 { $\frac{ts'}{t\phi'}$ }		心 { $\frac{s}{\phi}$ }	邪 { $\frac{s}{t\phi', \phi}$ }	邪 { $\frac{s}{\phi}$ }
莊組	內轉 外轉	莊: ts (照二)	初: ts' (穿二)	崇: ts' (牀二)	崇: ts'; s (牀二)		生: s (審二)		
知組	今開 梗二等韻 其他 今合	知: ts	徹: ts'	澄: ts'	澄: ts'				
章組	今開 今合	章: ts (照三)	昌: ts' (穿三)	船 { $\frac{s}{ts', s}$ } (牀三)	船: s (牀三)		書: s (審三)	禪: ts', s	禪: s
日母	今開 止 其他 今合					日 { $\frac{z}{z; i^{(1)}} \atop \eta$ }			
見曉組	開	見 { $\frac{k}{k, t\phi}$ } 溪 { $\frac{t\phi}{k}$ } 見 { $\frac{k}{k}$ } 溪 { $\frac{k}{k}$ } 見 { $\frac{k}{ts; t\phi^{(2)}}$ }	溪 { $\frac{k'}{k', t\phi'}$ } 溪 { $\frac{t\phi'}{k'}$ } 溪 { $\frac{k'}{k'}$ } 溪 { $\frac{k'}{k'}$ } 溪 { $\frac{k'}{ts'}$ }	羣 { $\frac{t\phi'}{*}$ } 羣 { $\frac{k'}{k'}$ } 羣 { $\frac{t\phi'}{k'}$ } 羣 { $\frac{ts'}{ts'}$ }	疑 { $\frac{t\phi'}{*}$ } 疑 { $\frac{k'}{k'}$ } 疑 { $\frac{k'}{k'}$ } 疑 { $\frac{ts'}{ts'}$ }	疑 { $\frac{\eta}{\eta, i}$ } 疑 { $\frac{\eta}{u; \bigcirc}$ } 疑 { $\frac{u}{?}$ } 疑 { $\frac{\eta}{\eta}$ }	曉 { $\frac{x}{x, \phi}$ } 曉 { $\frac{\phi}{x}$ } 曉 { $\frac{x}{x}$ } 曉 { $\frac{\phi}{\phi}$ } 曉 { $\frac{s; \phi^{(3)}}{s}$ }	匣 { $\frac{x}{x, \phi}$ } 匣 { $\frac{\phi}{\phi}$ } 匣 { $\frac{x}{x}$ } 匣 { $\frac{*}{*}$ } 匣 { $\frac{s}{s}$ }	
	合								一二等 蟹止宕 三四等 通舒 其他
影組	開	影 { $\frac{\eta}{\eta, i}$ } 影 { $\frac{i}{u; \bigcirc}$ } 影 { $\frac{u}{i}$ } 影 { $\frac{i}{\eta}$ }							
	合		一二等 蟹止宕 三四等 通 其他				喻: i * 喻 { $\frac{u}{i}$ } 喻 { $\frac{\eta}{\eta}$ }		

## 2. 韻 母

第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開												
		一			二				三四					
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系
果		*	o	o	o	o	o	o,io	*	i,io	*	e,o	ɥe	ie,io,i
(遇)		*			*				*					
蟹		*	a	a	a	a	a	a,io	ai	ai	*	ĩ	*	i
止		*			*				ai	ai;ĩ	ĩ	ĩ	ĩ	i
効		a	a	a	a	a	a	a,ia	ie	ie	*	e	e	ie
流		e	e	e	*				e,u	iu	e	au	au	iau
咸		*	ǣ	eĩ	*		ǣ	ǣ,iǣ	ĩ	ĩ;ieĩ <sup>(1)</sup>	*	eĩ	eĩ	ieĩ
山		*	ǣ	eĩ	ǣ	*	ǣ	ǣ,iǣ	ĩ	ĩ;ieĩ <sup>(1)</sup>	*	eĩ	eĩ	ieĩ
宕		oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	*	oŋ	oŋ,ioŋ	*	ioŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ
深		*			*				in	in	eĩ	an	an	ian
臻		*	eĩ	eĩ	*				in	in	eĩ	an	an	ian
曾		eĩ,aŋ	eĩ	eĩ	*				in	in	*	an	an	ian
梗		*			eĩ,aŋ	eĩ	eĩ	eĩ,ian	in	in	*	an	*	ian
(通)		*			*				*					
咸入		*	o	o	*		o	o,io	*	i	*	a	*	ie
山入		*	o	o	o	*	o	o,io	i	i	*	a	ɥa	ie
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	io	io
深入		*			*				*	ai	a	ĩ	ɥ	i
臻入		*			*				ai	ai	a	ĩ	ĩ	i
曾入		a	a	a	*				ai	ai	a	ĩ	*	i
梗入		*			a	*	a	a	ai	ai	*	ĩ	*	i
(通入)		*			*				*					



第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合													
		一			二			三 四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果		o	o	o	*		uo	*						ye	
遇		u	au	u	*			u	ɥ,ai	ai	au	ɥ	ɥ	ɥ	
蟹		ai	ai	uai,ua	*		ua,uo	ai	*	ai	*	ɥai	*	uai	
止		*			*			ai;uai	ai	ai	ɥa	ɥai	*	uai	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			ǣ	*						
山		eī	eī	ueī	*	eī	uǣ	ǣ;uǣ	ī	ī	*	ɥeī	ɥeī	ɥeī	
宕		*		uoŋ	*			oŋ;uoŋ	*						uoŋ
(深)		*			*			*							
臻		an	an	uan,ueī	*			an;uan	an	in	*	ɥan	ɥan	ɥan	
曾		*		aŋ	*			*							
梗		*			*		ueī;aŋ	*						ɥan,iaŋ	
通		aŋ	aŋ	aŋ	*			aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	aŋ,iaŋ	
咸入		*			*			o	*						
山入		o	o	o	*	uo	uo	o,uo	i	i	*	ɥa	*	ɥa	
宕入		*		o	*			o	*						
(深入)		*			*			*							
臻入		u	au	u	*			u	ai	ai	*	ɥ	*	ɥ	
曾入		*		ua	*			*						ɥ	
梗入		*			*		ua	*						ɥ	
通入		u;o <sup>(2)</sup>	au	u	*			u;o <sup>(2)</sup>	au	au	au	au	au	iau,ɥ	

## 3. 聲 調

今 值 類 古 影 響 條 件		陰 平	陽 平	上	去	入
平	清	˩				
	濁		˨˩˦			
上	清			˨˩˦		
	次 濁			˨˩˦		
	全 濁	˩				
去	清				˥	
	濁	˩				
入	清					˥
	次 濁					˥
	全 濁	˩				˥

附註:

聲母:—

(1) 宕入通舒讀 i, 其他讀 z。

(2) 通入‘菊’字讀 tɕ, 其他 ts。

(3) 通入讀 ɕ, 其他 s。

韻母:—

(1) 泥母讀 ieĩ, 其他 ĩ。

(2) 明母讀 o, 其他 u。

## E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ	入 ˋ
今韻	i				
廣韻	祭  脂;之;支  緝  質  職  昔 (均開口)				
p p' m f					
t t' l					
ts ts' s	之;知,支  隻入照 自;字,痔  姪  直值植,殖禪  擲 師;思,似,士事,市;斯,施,是  十  食蝕  石	遲	子 耻;此 使,始	致,至;志;翅審 滯澄  次;伺心;刺,賜心 世  示;試;四  飾式入	執  質 秩  赤 實
z	貳二	而	爾		日
tɕ tɕ' ɲ ɕ					
k k' ŋ x			[ŋ](=你)		
○					

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˋ	入 ˋˋˋ
今韻	i				
廣韻	麻三 祭 齊 脂;之;支;微 葉;帖 薛;屑 緝 質;迄 職 昔;陌三;錫				
p p' m f					撇滅
t t' l	[爹]				帖 鐵 列;劣
tɕ tɕ' ŋ ɕ	溪 期羣平忌;企技妓 絕 藝義 些,謝 奚兮匣平系	茄 其;奇 疑;宜 邪 携匣合	己;幾 起	計繼 寄;季合 去魚 器;氣 戲	接楫 節 急;及羣 吉 極羣 激 切 乞,迄曉 逆 泣溪,吸 薛
○	衣依 異(母稱)	夷;移;遺合	以,矣	憶入	邑 一,逸 亦 口(=他)

今韻	u				
廣韻	模;虞 尤 沒;物 屋;沃				
p p' m f	步 婦		譜幫,普 府,腐奉	附奉 負奉	不 勃卜幫,僕瀑曝 服
k k' ŋ x	孤 戶	狐乎胡	虎	故	骨 哭:酷 忽
○	烏;務 戊明侯	吾;無	五		物 握覺 屋;沃

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˋ	入 ˋˋˋ
今韻	iu				
廣韻	尤;幽				
t t' l	[丟]				
tɕ tɕ' ŋ ɕ	秋,就 囚				

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˋ	入 ˋˋˋ
今韻	y				
廣韻	魚;虞 緝 術;物 職 昔 屋三;燭				
t t' l		魚,煙	女		
ts ts' s	猪,諸,車;拘 巨;柱,樞,區 書,虛,樹	除 殊	鼠暑	著;句 處,去	橘 局羣 出;屈
○		如,魚 <sub>2</sub> ,於影 餘余;儒,愚	呂來,與;羽雨	玉入	入 鬱 域 役疫

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˋ	入 ˋˋˋ
今韻	a				
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 葉 薛 緝 質 德;職 陌二;麥 (均開口)				
p				拜	北 百
p'	敗			派	泊 鑛 迫;拍
m		埋	買		麥
f					
t				帶	得德
t'	待代;大			泰太	忒;特
l	賴 [口]來 (祖母稱)		乃;奶		勒
ts	齋			再	則責
ts'	在	柴		菜;蔡	徹;澈 側;照;測
s				寨林	宅擇澤 涉 設 綴 瑟 色
k	該;皆		改;解	蓋;介界戒;械匣	格;革
k'	開			概見;懷	刻客 [口](=他)
ŋ	哀;艾		矮	愛	厄
x	亥;害	偕見;諧;鞋 還翻合			黑 赫

今韻	ua				
廣韻	泰;皆;佳;夬 德 麥 (均合口)				
k			怪	國	
k'			塊去	會(計)見	
ŋ					
x	懷			或 獲	
○	外;歪曉				

今韻	ya				
廣韻	脂;支 薛;月;屑 (均合口)				
ts				拙;掘;羣;決	
ts'			揣	缺	
s			帥	說	
○				熱;閱;月;越曰	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˋ
今韻	a			
廣韻	豪;肴			
p	包		保	
p'		袍;跑		
m	貓明平貌 [冒]沒有	貓		
f				
t				到
t'	道	桃	討	
l	鬧	牢	老	
ts	糟		早	
ts'			草;炒	造糙
s			掃嫂	
k	高		攪	告
k'				
ŋ			襖	奧
x		毫	好	

今韻	ia			
廣韻	肴			
tp				
tp'			巧	
ŋ				
ɕ	効校	肴肴		孝

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	去 ˋ	入 ˋ
今韻	o				
廣韻	麻合; 盍; 洽; 狎; 乏; 曷; 鎋; 黠; 月				
p	巴		把		八拔
p'		爬		怕	
m	[媽]		馬		
f					法髮
t	大泰定		打庚		答搭達定
t'					踏; 塔
l	拉入	拿	[哪]	[那]	納; 臘辣
ts				[這]	雜從; 閑牀; 札, 軋影
ts'				乍牀	插; 利; 察
s	沙	蛇	撒入		殺; 刷
k					甲
k'					
ŋ		[佻]			
x				下	瞎

今韻	io				
廣韻	麻佳洽; 狎鎋 (均開口)				
tɕ	家; 嗟佳		假	架	甲
tɕ'					恰喫(廣韻作鹹)
ŋ					
ɕ		霞	寫		狹; 匣; 挾帖瞎
○	鴉	牙; 爺	也		鴨

今韻	uo				
廣韻	麻二佳; 夬鎋; 黠 (均合口)				
k	瓜		掛	刮	
k'					
ŋ					
x	畫; 話		化	滑	
○	蛙		瓦		挖

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	去 ˋ	入 ˋ
今韻	o				
廣韻	歌; 戈—合; 盍曷; 末鐸; 覺藥屋				
p	波, 坡坡滂				剝; 縛奉
p'		婆			
m			母侯	[麼]	末莫木; 目
f					
t	多				
t'	舵	駝	妥		脫落
l		羅; 騾			
ts			左		作; 桌, 捉; 酌
ts'	坐		所		
s					
k	歌哥; 鍋		果	個; 過	鴿割各; 角; 郭
k'			可		闊確[□] (=他)
ŋ		鵝	我		遏惡
x	禍合活	何			盍喝鶴; 霍
○	鍋見, 窩				

今韻	io				
廣韻	覺藥				
t					
t'					
l					略
tɕ					覺; 爵, 嚼從
tɕ'					雀精
ŋ					虐
ɕ	學				削
○					若, 約, 藥

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˊ	入 ˋˊˊ
今韻	e				
廣韻	麻三 宵 侯;尤 薛 陌二 (均開口)				
p p' m f	白	謀	剖 某畝 否		
t t' l	漏	頭	斗	門	
ts ts' s	朝,招昭 趙 紹 舌	愁 蛇	走	照 奏	
z		饒	繞		
k k' ŋ x	歐 後	侯	偶		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˊ	入 ˋˊˊ
今韻	ie				
廣韻	麻三 宵;蕭 葉;業;帖 薛;月;屑 (均開口)				
p p' m f		貓	表		
t t' l		條 燎;聊	了	釣,調定 跳	
te te' ŋ ɕ	驕 漏	喬	小;曉	叫	劫 竭羣;結 傑 品;業 孽;臬 脅;協 血,穴合
○	妖	爺 堯疑	野也冶 咎	要	葉 謁;噎

今韻	ye				
廣韻	麻三;戈三				
ts ts' s	靴				
○			惹		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˊ	入 ˋˊˊ
今韻	ai				
廣韻	魚;虞 灰;泰;祭;廢;齊 脂;之;支;微 緝 質;術 職 昔;陌三;錫				
p p' m f	卑;悲;碑 倍;敝;佩 披,被 妹 非	梅 肥	比;彼 鄙 覓,丕平 米 靡	貝 臂  廢,肺	必 逼 碧;壁 弼 復 僻,關 秘 泌 幫去 密
t t' l	第,隸來 地 類;累	堤提 梨;離	底  屢 禮 履;你,李里理裏	帝;對;兌定 替	的,笛定  立 栗;律 力 歷
ts ts' s	聚 罪 須,序 西 遂 席	齊 徐 隨	洗 璽徙支心	祭;最 醉 婁趣 脆 悴從,粹心 細;歲	積 緝,集 七 戚 戌恤 息

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ	入 ˋ
今韻	uai				
廣韻	灰;泰;祭;齊;脂;支;微 (均合口)				
k	龜;歸			桂 跪羣;貴	
k'		葵			
ŋ					
x	灰;會	回	毀	諱	
○	衛 位;未;威	維惟;危;爲;微;圍	委	畏	

今韻	qai				
廣韻	祭 脂;支 (均合口)				
ts	追,錐			綴	
ts'		垂 <sub>1</sub>			
s		垂 <sub>2</sub>		稅 睡瑞禪	
○	銳喻				

今韻	au				
廣韻	模;魚;虞 尤 沒 屋;沃;燭				
t	都		肚賭		篤
t'	杜 讀	圖			突 禿
l	路	奴	努	怒	鹿;陸六;綠
ts	周			倣	卒 竹;足;燭囑
ts'	粗,初,助	鋤	楚 丑	醋	族;促;觸
s	蘇 熟			素;數 獸	肅;縮;續;屬
z		柔			肉;辱

今韻	iau				
廣韻	尤;幽 屋三;燭				
tɕ	糾上		九		菊
tɕ'	丘,舅	求			
ŋ	謬明	牛	紐		
ɕ	休				畜
○		由猶,尤	有友	幼	欲



今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˋ
今韻	ã			
廣韻	覃;談;咸;銜;凡 寒;山;刪;元			
p			板	扮
p'	辦			盼
m	慢	蠻		
f	范 飯	凡	反	
t			膽	旦
t'	貪	談		歎
l		南;藍 難;闌		
ts			斬	
ts'	暫 餐		慘 剷,產審	粲;綻澄
s	三;衫 山;刪			散
k	間			
k'				
ŋ			眼	
x		含;銜 閑		

今韻	iã			
廣韻	咸;銜 山;刪 (均開口)			
tɕ	監		減	諫
tɕ'				
ɲ				
ɕ	陷 限			
○			眼	晏

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˋ
今韻	uã			
廣韻	山;刪;元 (均合口)			
k	關;鰥			慣
k'				
ŋ				
x				
○	彎;萬			

今韻	ĩ			
廣韻	鹽;添 仙;先			
p	邊		貶	徧;變
p'	辨			片
m				
f				
t			典	店
t'	天			
l	戀	廉 連聯		
tɕ			剪	
tɕ'	漸 千	錢;前;全		
ɲ				
ɕ	仙 鮮;先;宣	旋	癖	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˊ
今韻	eī			
廣韻	覃 談 鹽 寒 桓;刪;仙 侵 痕;臻 登;蒸 庚二;耕			
p p' m f	崩 伴	盤 彭 萌		半 叛 並
t t' l	吞 亂	能	短 等 暖 冷	
ts ts' s	沾 臻 增 爭 撐 森		展 纂 陝	扇;算
z		然 <sub>1</sub>	染	
k k' ŋ x	干 跟根 庚;耕 安 恩 硬 恨	鹹 寒 恆	感;敢 肯 很	互 更 岸 疑 漢

今韻	ieī			
廣韻	鹽;嚴;添 仙;元;先 (均開口)			
tɕ tɕ' ŋ ɕ	謙 件 驗;念 硯研 軒掀 <sub>1</sub> ;現;縣合	錯 嚴 言;年 嫌 賢弦	繭 險	建;見 憲
○	烟	然 <sub>2</sub> ;延;言疑; 沿合	演	厭

今韻	ueī			
廣韻	桓 魂 庚二 (均合口)			
k k' ŋ x	官 觀 換 婚	完 魂 橫	館 款;皖匣 緩匣	貫 喚
○		丸匣	碗	

今韻	yeī			
廣韻	仙;元;先 (均合口)			
ts ts' s	專 倦 掀 <sub>2</sub>	船;權 玄	轉;捲	篆澄
○	院	緣鉛;元;園	軟;阮, 遠	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˊ
今韻	an			
廣韻	侵 真;魂;諄;文 蒸 清;庚三			
p p' m f	分	門	本	奮
t t' l	論	倫		頓
ts ts' s	今 見 徵 貞;偵徵;征 鄭 深	沉 陳;臣;存 成誠 晨 繩	審	政 盛禪
z	認	壬 人	忍	
k k' ŋ x	[□](=北平的“咱”)			

今韻	ian			
廣韻	侵 真;欣 蒸 庚三;耕;清;青 (均開口)			
tɕ tɕ' ŋ ɕ	今 巾;斤 京荆;經 欽 近 輕 幸	銀 凝 行;形		勁 杏匣
○	音 因 營;英	盈 營合;榮合螢匣	隱	印 應

今韻	uan			
廣韻	魂;文			
k k' ŋ x	昏			
○	溫;問	聞	穩	

今韻	yan			
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
ts ts' s	均 椿;春 傾 勳	羣 瓊 唇;純	頃 迴匣	
○	閏;運 孕薰開	云 仍	允尹  永	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˋ
今韻	in			
廣韻	侵 眞 蒸 清;青;庚三			
p p' m f	兵 命	貧 瓶;平 民 名	稟 品 敏	並並
t t' l	丁 令	林 鄰 陵 靈	聽	
tɕ tɕ' ŋ ɕ	津 侵 靜 心 新 星 腥	秦 尋 旬	請 信;迅 性 姓	晉進

今韻	aŋ			
廣韻	登 庚二 東;冬;鍾			
p p' m f	孟 夢 風;卦奉	朋 馮		
t t' l	通,動,洞	同 農;隆;龍	桶;統去 攏	
ts ts' s	中;鍾 充;重 鬆;嵩;松,誦	蟲,崇;從	總 籠	衆 送;宋
k k' ŋ x	公功;弓;恭 空;共	弘 宏 紅	恐	空 <sub>2</sub>
○	翁			

今韻	iaŋ			
廣韻	庚三 東三;鍾 (均合口)			
tɕ tɕ' ŋ ɕ	兄 胸	窮 雄熊喻		
○	用	絨,融;茸		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˋ
今韻	oŋ			
廣韻	唐;江;陽			
p p' m f	邦 方	旁 忙 房防	[磅]	
t t' l	蕩	堂 郎	黨 朗	
ts ts' s	椿;張,莊 倉;撞,窗;昌 桑;商,上尙	牀 常	長	
z	讓			
k k' ŋ x	剛綱 巷			暗單

今韻	ioŋ			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t t' l		良	兩	
tɕ tɕ' ŋ ɕ	江;將,姜 腔;像邪 香,象	詳祥 娘	講 仰	

今韻	uoŋ			
廣韻	唐;陽 (均合口)			
k k' ŋ x	光	狂 黃	曠;況曉	
○	汪·旺	王	往	

## F. 音 韵 特 點

## 1. 聲 母

- (1) 無  $t\phi$ ,  $ts$  之分, 精組洪音與知系字全讀  $ts$  等, 如‘送’  $saŋ$ , ‘初’  $ts'au$ , ‘齋’  $t\phi a$ , ‘趙’  $ts'e$ ,
- (2) 不分尖團, 精組細音與見系細音開口都讀  $t\phi$  等, 如‘將’=‘姜’  $t\phi i\phi ŋ$ , ‘秋’  $t\phi'iu$ , ‘丘’  $t\phi'iau$ ,
- (3) 見系合口細音讀  $ts$  等, 如‘傾’  $ts'yan$ , ‘玄’  $syeĩ$ 。
- (4) 通三入見組字讀  $t\phi$  或  $ts$  不定, 如‘菊’  $t\phi iau$ , 局  $tsy$ 。
- (5) 見系二等開口在蟹攝與梗攝入聲中不顎化, 如‘解’  $ka$ , ‘矮’  $\eta a$ , ‘革’  $ka$ , ‘厄’  $\eta a$ ; 其他不定, 如‘銜’  $xã$ , ‘陷’  $\phi iã$ , ‘更’  $keĩ$ , ‘杏’  $\phi ian$ 。
- (6) 全濁塞及塞擦聲母在仄聲中送氣, 如‘伴’  $p'eĩ$ , ‘直’  $ts'i$ 。
- (7) 泥來兩母洪音混而細音不混, 如‘怒’=‘路’  $lau$ , ‘娘’  $\eta i\phi ŋ$  ≠ ‘良’  $li\phi ŋ$ 。
- (8) 止攝日母字讀  $z$ , 不失聲母, 如‘二’  $zĩ$ 。
- (9) 疑母三四等開口讀  $\eta$ , 與泥混, 如‘業’=‘聶’  $\eta ie$ 。
- (10) 疑影兩母開口洪音全讀  $\eta$ , 如‘岸’  $\eta eĩ$ , ‘安’  $\eta eĩ$ , ‘矮’  $\eta a$ , ‘偶’  $\eta e$ 。

## 2. 開 合

- (1) 端系一等古合口字全讀開, 如‘素’  $sau$ , ‘內’  $lai$ , ‘短’  $teĩ$ , ‘論’  $lan$ , ‘宋’  $saŋ$ 。
- (2) 精組三四等古合口字也全讀開, 如‘聚’  $ts'ai$ , ‘歲’  $sai$ , ‘隨’  $sai$ , ‘全’  $t\phi'ĩ$ , ‘戌’  $sai$ 。
- (3) 來母三四等古合口字除在遇攝有一部保持合口外, 其他全讀開, 如‘累’  $lai$ , ‘戀’  $li$ , ‘倫’  $lan$ 。
- (4) 宕攝知照兩組二等字保持開口, 如‘撞’  $ts'oŋ$ , ‘莊’  $tsoŋ$ 。
- (5) 通入知系字讀開, 如‘竹’  $tsau$ , ‘肉’  $zau$ 。

## 3. 韵 尾

- (1) 咸山兩攝舒聲韵尾失落, 元音鼻化, 如‘范’  $fã$ , ‘沾’  $tseĩ$ , ‘旦’  $tã$ , ‘玄’  $syeĩ$ , ‘廉’  $li$ 。
- (2) 深臻曾梗舒聲開口一二等(除讀如通攝的唇音字與顎化的見系字)與三等莊組字韵尾失落, 元音鼻化, 如‘吞’  $t'eĩ$ , ‘恆’  $xeĩ$ , ‘彭’  $p'eĩ$ , ‘森’  $seĩ$ , ‘臻’  $tseĩ$ 。
- (3) 深臻曾梗舒聲除上述字及讀同通攝的幫見系字都收  $n$  尾, 如‘杏’  $\phi ian$ , ‘心’  $\phi in$ , ‘身’  $san$ , ‘凝’  $\eta ian$ , ‘形’  $\phi ian$ , ‘坤’  $k'uan$ , ‘頓’  $tan$ 。但臻梗一二等合口見系字又有讀  $eĩ$  的, 如‘婚’  $xueĩ$ , ‘橫’  $xueĩ$ 。

## 4. 韵 母 元 音

- (1) 麻韵二等讀  $o$ , 如‘家’  $t\phi io$ , ‘沙’  $so$ , ‘巴’  $po$ 。(咸山兩攝入聲一等開口端系與二等同)。

(2) 麻韻三等精組讀 i, 如‘謝’ $\text{ɕi}$ ; 知見兩系讀 e, 如‘蛇’ $\text{se}$ , ‘野’ $\text{ie}$ 。各系字又有 o 一讀, 如‘寫’ $\text{ɕio}$ , ‘蛇’ $\text{so}$ , ‘也’ $\text{io}$ 。

(3) 模韻端系與魚虞兩韻的莊組字讀 au, 如‘奴’ $\text{nau}$ , ‘初’ $\text{ts'au}$ 。(入聲沒屋沃燭諸韻同)。

(4) 魚虞兩韻的知見系元音同, 如‘鼠’ $\text{sy}$ , ‘許’ $\text{sy}$ , ‘如’=‘余’ $\text{y}$ 。(入聲術韻同)。

(5) 蟹攝一等開口與二等字讀 a, 如‘代’ $\text{t'a}$ , ‘介’ $\text{ka}$ , ‘怪’ $\text{kua}$ 。

(6) 蟹攝三四等開口與止攝開口(除精組)的幫端兩系字讀 ai, 如‘敵’ $\text{p'ai}$ , ‘祭’ $\text{tsai}$ , ‘比’ $\text{pai}$ , ‘地’ $\text{t'ai}$ ; 見系字讀 i, 如‘藝’ $\text{ɲi}$ , ‘計’ $\text{tɕei}$ , ‘氣’ $\text{tɕ'i}$ , ‘喜’ $\text{ɕi}$ 。(深臻曾梗入聲三四等開口同)。

(7) 蟹攝一三四等合口與止攝合口(除莊組)都讀 ai, 如‘對’ $\text{tai}$ , ‘會’ $\text{xuai}$ , ‘肺’ $\text{fai}$ , ‘惠’ $\text{xuai}$ , ‘類’ $\text{lai}$ , ‘危’ $\text{uai}$ 。

(8) 効攝一二等讀 a, 如‘保’ $\text{pa}$ , ‘孝’ $\text{ɕia}$ ; 三四等讀 e, 如‘趙’ $\text{ts'e}$ , ‘釣’ $\text{tie}$ 。

(9) 流攝一等讀 e, 與効攝三四等同韻, 如‘奏’ $\text{tse}$ , ‘侯’ $\text{xe}$ , ‘某’ $\text{me}$ 。

(10) 流攝三等非組讀 e 或 u, 如‘否’ $\text{fe}$ , ‘負’ $\text{fu}$ ; 端系讀 iu, 如‘秋’ $\text{tɕ'iu}$ ; 莊組讀 e, 如‘愁’ $\text{ts'e}$ ; 知章日組及見系都讀 au, 如‘丑’ $\text{ts'au}$ , ‘柔’ $\text{zau}$ , ‘幼’ $\text{iau}$ 。

(11) 咸山兩攝一等開口見系字讀 eī, 與三四等一部混, 如‘感’ $\text{keī}$ , ‘漢’ $\text{xēī}$ 。

(12) 咸山兩攝三四等幫組讀 ī, 如‘貶’ $\text{pī}$ , ‘片’ $\text{p'ī}$ ; 端系除泥母讀 iēī 外(如‘念’ $\text{ɲieī}$ , ‘年’ $\text{ɲieī}$ )也讀 ī, 如‘店’ $\text{tī}$ , ‘連’ $\text{lī}$ , ‘全’ $\text{tɕ'ī}$ ; 知見兩系全讀 eī, 如‘沾’ $\text{tseī}$ , ‘專’ $\text{tsueī}$ , ‘謙’ $\text{tɕ'ieī}$ , ‘元’ $\text{yeī}$ 。

(13) 桓韻字全讀 eī, 如‘半’ $\text{peī}$ , ‘暖’ $\text{leī}$ , ‘貫’ $\text{kueī}$ 。

(14) 宕攝舒聲讀 -o-, 如‘剛’ $\text{koŋ}$ , ‘窗’ $\text{ts'oŋ}$ , ‘良’ $\text{lioŋ}$ 。

(15) 深臻曾梗舒聲開口一二等與三等莊組字讀 eī, 與咸山兩攝一部同韻, 如‘跟’ $\text{keī}$ , ‘等’ $\text{teī}$ , ‘生’ $\text{seī}$ , ‘森’ $\text{seī}$ 。(除混入通攝的幫組字及二等顎化的見系字)。

(16) 深臻曾梗舒聲三四等開口幫端兩系讀 in, 如‘稟’ $\text{pin}$ , ‘新’ $\text{sin}$ , ‘陵’ $\text{lin}$ , ‘名’ $\text{min}$ ; 知見兩系讀 an, 如‘深’ $\text{san}$ , ‘巾’ $\text{tɕian}$ , ‘徵’ $\text{tsan}$  ‘英’ $\text{ian}$ 。

(17) 通攝舒聲讀 -a-, 如‘公’ $\text{kaŋ}$ , ‘窮’ $\text{tɕ'iaŋ}$ 。

(18) 山咸兩攝入聲三四等韻幫組端系讀 i, 如‘撇’ $\text{p'i}$ , ‘帖’ $\text{t'i}$ , ‘接’ $\text{tɕi}$ , ‘劣’ $\text{li}$ ; 知系讀 a, 如‘涉’ $\text{sa}$ , ‘拙’ $\text{tsya}$ ; 見系開口讀 e, 合口讀 a, 如‘劫’ $\text{tɕie}$ , ‘結’ $\text{tɕie}$ , ‘決’ $\text{tsya}$ 。

(19) 通入明母字讀 o, 如‘木’ $\text{mo}$ 。

## 5. 聲調

(1) 古上聲全濁及去聲全次濁都歸陰平, 如‘柱’ $\text{ɕts'u}$ =‘區’ $\text{ɕts'u}$ , ‘助’ $\text{ɕts'au}$ =‘初’ $\text{ɕts'au}$ , ‘亂’ $\text{ɕlan}$ 。

(2) 只有一類去聲, 但古去聲清音與濁音不混。(看上條)。

(3) 入聲獨立, 但古全濁的一部也跟上去全濁一同歸陰平, 如‘石’<sub>2</sub>si = <sub>2</sub>si ‘市’ = ‘施’<sub>2</sub>si。

## G. 會 話

52 a: ŋoŋ — xeŋ tʰiŋ tɕʰinŋ kʰaŋ ŋŋ tsʰyŋ puŋ tsʰyŋ aŋ?

我——後 天 請 客 你(你) 去 不 去 阿?

52 b: tsʰyŋ laŋ.

去 啦。

a: aŋ?

阿?

b: tsʰyŋ aŋ.

去 阿。

a: tɕʰinŋ koŋ siŋ, ŋoŋ syaŋ keiŋ ŋŋ, ŋoŋ syaŋ keiŋ ŋŋ tɕʰinŋ kʰaŋ koŋ loŋ tɕʰinŋ koŋ  
請 個 是, 我 說 給 你, 我 說 給 你 請 客 個 哪 幾 個

(z)anŋL, ŋoŋ syaŋ ŋŋ tʰinŋ aŋ.

人, 我 說 你 聽 阿。

b: xaŋ ləŋ.

好 了。

a: lauŋ iəŋL iŋ koŋ, lauŋ iŋ iŋ koŋ, ziŋ koŋ iŋ koŋ, ziŋ saŋ iŋ koŋ, tsaŋ toŋ naiŋ tɕioŋ aŋ.  
六 爺 一 個 六 異<sup>(1)</sup>一 個, 二 哥 一 個, 二 嫂 一 個, 再 搭 你 家 阿。

b: xaŋ ləŋ.

好 了。

a: aŋ, tsʰyŋ puŋ tsʰyŋ laŋ?

阿, 去 不 去 啦?

b: tsʰyŋ laŋ.

去 啦。

a: ŋŋ koŋ ləŋ?

你 哥 嘞?

b: ŋoŋ koŋ — kʰoŋ iŋ ləŋ.

我 哥 —— 可 以 了。

(1) 大冶稱母曰*i*, 調爲陰平, 用羅田廣濟等處語比較, 大冶這個陰平字實是由陽去來的, 故寫作‘異’不寫作‘伊’。看卷二常用詞。

a: ŋ kəɿ tsaɿ məɿ tsaɿ ts'aɿ puɿ ts'aɿ uɿ laiɿ aɿ?

ŋ 哥 這 麼 早 在 不 在 屋 裏 阿?

b: ts'aɿ uɿ laiɿ.

在 屋 裏。

a: zɿɿ kəɿ ləɿ pɿɿ ŋəɿ iəɿ tauɿ ɕiəɿ ɕinɿ ts'ɥɿ ləɿ——zɿɿ kəɿ zɿɿ saɿ, zɿɿ saɿ puɿ ɕiəɿ

二 哥 那 邊 我 也 都 寫 信 去 了——二 哥 二 嫂, 二 嫂 不 曉

xamɿ leɿɿɿ puɿ leɿɿɿ lam oɿ?

還 能 不 能 來 哦?

b: ŋ ts'ɥɿ tɕiɿ lauɿ.

ŋ 去 接 嘍。

a: ŋəɿ ts'ɥɿ tɕiɿ,——ŋəɿ ɕiəɿ ɕinɿ ts'ɥɿ tɕiɿ, zɿɿ kəɿ puɿ (ə)ieɿ taɿ leɿɿɿ xuaiɿɿ puɿ

我 去 接,——我 寫 信 去 接, 二 哥 不 曉 得 能 回 不

xuaiɿɿ?

回?

b: laiɿ paɿ k'əɿ iɿ xuaiɿɿ. ŋ tsaɿ ɕiəɿ faŋɿ ɕinɿ ts'ɥɿ tɕiɿɿ sɿɿ ləɿ.

禮 拜 可 以 回。 ŋ 再 寫 封 信 去 就 是 了。

a: ŋəɿ ɕiəɿ faŋɿ ɕinɿ ts'ɥɿ, ŋəɿ tɕiɿɿ t'ɿɿ ɕiəɿ faŋɿ ɕinɿ xamɿ p'əɿ taɿ tauɿɿ syɿ kueɿɿ

我 寫 封 信 去, 我 前 天 寫 封 信 還 跑 到 圖 書 館

ts'ɥɿ ləɿ. paɿɿ ts'ɥɿ p'əɿɿ kəɿ k'əŋɿ tsɿɿ, ləɿ kəɿ manɿɿ fəŋɿ sɿɿ t'əɿ ieɿɿ.

去 嘍。 跑 去 跑 個 空 子, 那 個 門 房 死 討 厭。

b: .....

.....

a: ŋ tɕianɿ t'ɿɿ kəɿ tɕiəŋɿ puɿ kəɿ tɕiəŋɿ ləɿ?

ŋ 今 天 過 江 不 過 江 嘍?

b: tɕianɿ t'ɿɿ puɿ kəɿ tɕiəŋɿ.

今 天 不 過 江。

a: ɕinɿ kəɿ maɿ taɿ ɕinɿ aɿ?

星 哥 沒 得 信 阿?

b: aɿ.

阿。

a: ɕinɿ kəɿ syɿ tɕiəɿ xuaiɿɿ puɿ xuaiɿɿ?

星 哥 暑 假 回 不 回?

b: təɿ k'əɿ syɿ tɕiəɿ tsəŋɿ iəɿ lam xat.

大 概 暑 假 總 要 來 哈。

a: syɿ tɕiəɿ ts'ɿɿ ie(i)ɿɿ lam taiɿ oɿ.

暑 假 自 然 來 的 哦。

## 五三. 嘉魚 (簪州)

### A. 發音人履歷

發音人	53 a	53 b
年齡	20 歲	17 歲
原籍	嘉魚簪州	嘉魚簪州
職業	學生	學生
教育程度	高中	初中
幼時語言環境	在本地私塾讀書	同左
教師方言	本地話	本地話
住過的地方	武昌四年	武昌半年
曾否學國語	未	未
能否說別處話	不會	不會

二十五年五月十一日楊時逢丁聲樹記音

本報告所據的材料,除與其他各處共同的,又有一次通信詢問。那次問的是內轉韻在莊組聲母後的讀音問題,用十五對例字來比較。這些字已一併採用了。



## B. 聲 韵 調 表

## 1. 聲 母

p 半白	p' 怕盤伴白	m 門	f 飛
t 到達	t' 太同道達	n 南藍紐連	
ts 精朝	ts' 倉昌從坐族	s 散熟	z 認日
tɕ 節結	tɕ' 秋其就極	ɕ 小曉	
k 哥瓜戒	k' 開坑狂共	ŋ 岸哀	x 好害

○ 而年幼未軟

## 2. 韵 母

i 茲日	i 梨第對聚七	u 步木	ɥ 雨主	a 爬拔	o 婆各郭	o 而	e 蛇白麥得脫
	iu 菊育			ia 爹架	io 略學		ie 謝別滅接
				ua 瓜			ue 活國
							ye 靴穴拙決

ai 拜解代	ei 肥廢	au 桃貌	eu 某愁趙	ou 否奴楚熟
		iau 膠釣	ieu 表叫聊	iou 流舅

uai 怪	uei 桂危
ɥai 帥	ɥei 稅追

an 南反	en 半陝扇	ən 分等沉存生	
ian 減眼	ien 邊廉謙全		in 林丁金斤杏
uan 慣彎	uen 官	uən 昏橫	
yan 門	yen 船染		yin 春永

aŋ 邦牀桑巷	oŋ 風中公恐
iaŋ 兩講	ion 兄胸
uaŋ 光往	
ɥaŋ 莊椿	

## 3. 聲 調

陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
ˊ	ˊ	ˊ	ˋ	ˋ	ˋ
之	時石	古五	至	柱住	必辣秩

## C. 聲 韻 調 描 寫

## 1. 聲 母

上表十九聲母可依發音部位分爲 p, t, ts, tɕ, k, ɔ 六組。

p 組 p, p', m, f。讀法近北平音。

t 組 t, t', n。n 是個變值音位，共有 n, l, ɿ 三值。大致的傾向是：齊齒韻前容易讀成 n；其他韻前則三種讀法都有。更有一字而讀 n 又讀 l 或 ɿ 的。

ts 組 ts, ts', s, ʒ。ts, ts', s 在開口韻前讀純粹的舌尖前音；在合口韻前則讀成舌尖面混合音，ts 與 ts' 的舌面成分要比 s 多些。後一種讀法更因韻母元音的性質而不同，大致在前高元音之前容易讀得像 tʃ 等，在較低而部位較後的元音前容易於讀得像純粹的 ts 等加 ɥ。ʒ 是舌尖後音，讀得比較鬆。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ。部位平均。

k 組 k, k', ŋ, x。x 的部位比 k, k', ŋ 略偏後。

ɔ 包括元音 ɔ, i, u, ɥ 起首的音。

## 2. 韻 母

i 在 ts, ts', s 後讀 ɿ, ʒ 後讀 ɿ。

i 近標準元音 i。

u 很圓。嘴唇併得也很攏，但不十分圓。iu 的 i 很短；因受 u 的影響，還略帶圓唇性。

ɥ 有時讀純粹的舌尖前圓唇元音，有時讀舌尖面混合的圓唇元音。

a, ia, ua。a 通常讀得近標準元音 a，在入聲中則讀平均 A。

o, io。o 在入聲中比舒聲開。

o 的音程要比其他的元音長。部位與入聲中的 o 差不多，只是嘴唇沒有那麼圓。

e, ie, ue, ɥe。e 在舒聲中跟蘇州的 e 很近；在入聲中部位更偏後些，差不多變成 ε。

ai, uai, ɥai。ai 的“動程”長，約自 a 至 ɿ。

ei, uei, ɥei。e 關，在 uei 與 ɥei 中更變得很短。

au, iau。a 部位平均，只是在 i 後略偏前。u 都鬆。

eu, ieu。e 部位偏央，在唇音後簡直近 ɔ。不過它的音程相當的長，所以跟本省許多地方的 eu 仍是迥然不同。

ou, iou。o 開，與 o 韻入聲同。

an, ian, uan, ɥan。a 通常讀前 a; 在 i 後略關; 直接與舌根音相拼時, 又受影響而部位偏後。

en, ien, uen, ɥen。e 部位偏後而開, 與 e, ie, ue, ɥe 韻的入聲同。

ən, uən。ə 非常短。也許因為抵補音長 (compensatory lengthening) 的關係, n 就顯得格外長。uən 很可以寫作 un。

in, ɥin。i 是開的 i。無輔音聲母時 in 就讀成 im 或 jɪn。在 ɥin 中, i 只是由 ɥ 到 n 中間的過渡音。

aŋ, iaŋ, uaŋ, ɥaŋ。a 部位平均, 只是在 i 後略偏前。

oŋ, ioŋ。o 比 o, io 韻的 o 關, 嘴唇也比較圓。

### 3. 聲調

陰平由“中”升至“半高”(34), 寬式用半高平調號(˥˥)。

陽平是低降升調(˨˨˦)。

上聲是低降調(˨˨˨)。

陰去是中升調(˨˨˨)。

陽去是中平調(˨˨˨)。

入聲由“半高”升至“高”(45), 而且音程比較短促, 寬式用高平調號(˥˥)。

## 1. 聲 母

古 母 今 讀 發音方法及 古聲組及 影響條件		全 清 塞		次清塞		全 濁 塞		次 濁	清 擦	濁 擦	
						平	仄			平	仄
幫 組		幫: p		滂: p'		並: p' 並: p, p <sup>(1)</sup>		明: m			
非 組								微: u		非 敷 } 奉: f	
端 組	一 二 等 三 四 等	端: t		透: t'		定: t' 定: t, t <sup>(1)</sup>		泥 { n, l		來: n	
精 組	洪 細	精 { ts tɕ		清 { ts' tɕ'		從 { ts' tɕ'		從 { ts, ts' <sup>(1)</sup> tɕ, tɕ' <sup>(1)</sup>		心 { s ɕ 邪 { ʔ tɕ', ɕ 邪 { s ɕ	
莊 組	內 轉 外 轉	莊: ts (照二)		初: ts' (穿二)		崇: ts' (牀二)		崇: ts', s (牀二)		生: s (審二)	
知 組	今 梗 二 等 韻 開 其 他 今 合	知: ts		徹: ts'		澄: ts' 澄: ts, ts <sup>(1)</sup>					
章 組	今 開 今 合	章: ts (照三)		昌: ts' (穿三)		船: ts', s (牀三)		船: s (牀三)		書: s (審三) 禪: ts', s 禪: s	
日 母	今 止 開 其 他 今 合							日 { ○ ʒ, i <sup>(2)</sup> ɹ			
見 曉 組	開 一 等 二 等 三 四 等 合 一 二 等 蟹 止 宕 通 舒 三 四 等 其 他	見 { k k, tɕ tɕ k k k ts, tɕ <sup>(3)</sup>		溪 { k' k', tɕ' tɕ' k' k' k' ts'		羣 { tɕ' * k' tɕ' ts'		羣 { tɕ, tɕ' <sup>(1)</sup> * k' k' ts, ts' <sup>(1)</sup>		疑 { ŋ ŋ, i i u; ŋ u ʔ ɹ	
影 組	開 一 等 二 等 三 四 等 合 一 二 等 蟹 止 宕 通 舒 三 四 等 其 他	影 { ŋ ŋ, i i u; ŋ u i ɹ						喻: i * 喻 { u i ɹ			

## 2. 母 韻

## 第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開												
		一			二				三四					
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie,ia	*	e,a	e	ie,ia
(遇)		*			*				*					
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	o	i
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	ieu	ieu	*	eu	eu	ieu
流		eu	eu	eu	*				ou,u	iou	eu	ou	ou	iou
咸		*	an	an	*		an	an,ian	ien	ien	*	en	ɣen	ien
山		*	an	an	an	*	an	an,ian	ien	ien	*	en	ɣen	ien
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	ɣaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	aŋ, ɣaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in
曾		ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in
梗		*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in
(通)		*			*				*					
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	e	*	ie
山入		*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	e	e	ie
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io
深入		*			*				*	i	e	ĩ	ɣ	i
臻入		*			*				i	i	e	ĩ	ĩ	i
曾入		e	e	e	*				i	i	e	ĩ	*	i
梗入		*			e	*	e	e	i	i	*	ĩ	*	i
(通入)		*			*				*					

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合													
		一			二			三四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果		o	o	o	*		ua	*						ɥe	
遇		u	ou	u	*			u	i,ɥ	i	ou	ɥ	ɥ	ɥ	
蟹		i	i	uei,uai	*		uai,ua	ei	*	i	*	ɥei	*	uei	
止		*			*			i,ei;uei	i	i	ɥai	ɥei	*	uei	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			an	*						
山		en	en	uen	*	ɥan	uan	an;uan	ien	ien	*	ɥen	ɥen	ɥen	
宕		*		uaŋ	*			aŋ;uaŋ	*						uaŋ
(深)		*			*			*							
臻		ən	ən	uən	*			ən;uən	ən	in	*	ɥin	ɥin	ɥin	
曾		*		oŋ	*			*							
梗		*			*		uən,oŋ	*						ɥin,ioŋ	
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ,ioŋ	
咸入		*			*			a	*						
山入		e	e	ue	*	a	ua	a;ua	ie	ie	*	ɥe	*	ɥe	
宕入		*		o	*			o	*						
(深入)		*			*			*							
臻入		u	u	u	*			u	i	i	*	ɥ	*	ɥ	
曾入		*		ue	*			*						ɥ	
梗入		*			*		ue	*						ɥ	
通入		u	u	u	*			u	u	u	u	u	u	ɥ,iu	

## 3. 聲調

古類	今值類		陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
	影響	條件						
平	清		ˊ					
	濁			ˊ				
上	清				ˋ			
	次濁				ˋ			
	全濁					ˋ		
去	清					ˋ		
	濁						ˋ	
入	清							ˋ
	次濁							ˋ
	全濁			ˊ				ˋ

附註:

聲母:—

(1) 全濁塞及塞擦聲母在仄聲中,上去送氣,入聲今讀陽平者不送氣,今讀入聲者送氣。

(2) 通舒讀 i, 其他 ɿ。

(3) 通入‘菊’字讀 tɕ, 其他 ts。

(4) 通入讀 ɸ, 其他 s。

## E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˊˊ	陽去 ˊˊ	入 ˋ
今韻	i					
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)					
p p' m f						
t t' n						
ts ts' s	茲,之;知,支 隻入 師,示去;思;斯,施	姪 直值 遲;痔澄上 時 十 實 石	子 耻;此 矢;使,始	致,至;志;翅審 次;刺,賜心 世 四;試 式入	滯 自;字,伺心,似邪 士事,市;是	執 質 隻炙 秩 植,殖禪 赤 食蝕,識飾
ʒ						日
tɕ tɕ' ɕ						
k k' ŋ x						
○						



今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i					
廣韻	魚 虞 祭;齊;灰;泰;脂;之;支;微 緝 質;迄;術 職 昔;陌三;錫					
p p' m f	披;丕	梅 靡上	比;彼 鄙 痞 米	貝 臂 配,佩並	敵;倍 備;被婢 妹	必 逼 碧;壁 弼 僻,關
t t' n		笛 堤 梨;離	底 屨去 禮 履;你, 里理裏;累	帝;對;兌定	第隸來 地 例;內 類[[□] (那樣)	的 立 栗;律 力 歷
tp tp' p	機 妻,棲心,溪 期羣 須 西,兮匣 攜匣合 希 隨 席	齊 其;奇 起	己;幾 洗;徙 璽支心 歲 戲	祭;計繼;最 寄;醉, 季合見 去溪魚;妄趣 脆 器; 氣;悴從,粹心 歲 戲	聚 罪 忌;技 妓 集入 序 系 遂	急,及 羣,吸曉 吉  激 緝,及 七;乞,迄曉 極 戚 泣溪 戍恤 息娘
○	醫;衣依	夷;疑;宜, 移;遺合	以已,矣	憶入	藝 義議	噫屑 邑 一,逸 逆; 亦譯

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	u					
廣韻	模;虞 尤 沒;物 屋;沃					
p p' m f		譜幫,普 母府,腐奉	步	不 勃 卜幫,撲; 僕瀑 木;目		
t t' n				篤突 禿 鹿;陸;綠		
ts ts' s				卒 竹;足, 燭囑 族;觸 肅,縮;屬		
ʒ				肉;辱		
k k' ŋ x	孤姑 胡乎狐虎		戶	骨 穀 哭;酷 忽		
○	烏 沃入 吾	五;武	務 戊侯 明	物 握 沃	屋;	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	iu					
廣韻	屋三;燭					
tp tp' p						菊 畜
○						育;欲

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	y					
廣韻	魚 虞 緝 術;物 職 昔 燭					
ts ts' s	猪,諸 樞,區 書,虛	除 徐;殊	主 暑鼠,許	著;駐,句 處,去	巨,柱,住 樹	橘 局羣 出;屈 曲
○		如,魚,於影,余餘;儒,愚,于	女,呂旅,與;羽			入 鬱 域 疫役

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	a					
廣韻	麻合; 盍; 洽; 狎; 乏; 曷; 鎋; 黠; 月					
p	巴					八拔
p'		爬		怕		
m	[媽]		馬			法 髮
f						
t		達	打庚		大定	答搭
t'						踏; 塔 達
n	拉入	拿	[哪]			納; 臘 辣
ts		雜; 鬧		作  這  [口]k 'ma		紮札
ts'				=現在)		
s	沙	蛇		詫		插 察 撒; 殺; 刷
k	家(老人)					
k'	l)					
ŋ						
x					下(一 兒)	狹 瞎

今韻	ia					
廣韻	麻佳; 洽; 狎; 鎋; 黠 (均開口)					
t	[爹](祖)					
t'	父稱)					
n						
tɕ	家 佳		假	架		甲; 挾 帖
tɕ'						匣
ɕ	些	霞	寫			恰 狹; 匣
○	鴉	牙	野也			鴨壓

今韻	ua					
廣韻	麻二 佳; 夬 鎋; 黠 (均合口)					
k	瓜			掛		刮
k'			[垮]			
ŋ			(坍塌)			
x	[花]	華 滑		化	畫; 話	
	(錢)					
○	蛙 挖入		瓦			

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	o					
廣韻	歌; 戈— 合; 盍 曷 鐸; 覺; 藥					
p	波; 玻 滂					剝; 縛 <sub>1</sub> 奉
p'	坡	婆	剖侯			縛 <sub>2</sub> 奉
m			麼			莫
f						
t	多					
t'			妥		舵	託
n		羅; 騾		[那]		洛
				(遠指詞)		
ts			左			作; 桌 酌
ts'					坐座	促清燭
s			所魚			戳; 濯
ʒ						若
k	歌; 鍋		果	個; 過		鴿 割 各;
k'	科		可			角; 郭
ŋ	窩	鵝	我		禍	惡
x		何; 和 合				盍 喝 鶴;
						霍

今韻	io					
廣韻	覺; 藥					
t						
t'						
n						略
tɕ						覺; 爵; 嚼
tɕ'						從; 脚
ɕ						確; 雀精
		學				削
○						虐; 約; 藥

今韻	o					
廣韻	脂; 之; 支 (均開口)					
○		而; 兒	爾		貳二	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˊ	陽去 ˋˊˊ	入 ˋˊˊˊ
今韻	e					
廣韻	麻三葉薛;末緝櫛德職陌二麥					
p p' m f		白				北百 泊鐸迫幫拍白 末麥
t t' n						得德 脫忒特 勒
ts ts' s		擇 蛇舌				則責 徹撤側照測澤宅 攝涉設澀瑟色
ʔ			惹			熱
k k' ŋ x						格革 刻客 厄赫 黑赫

今韻	ie					
廣韻	麻三葉業帖薛;月屑					
p p' m f		別				撇滅
t t' n						帖鐵 列;臬疑劣
tɕ tɕ' ɕ	嗟 些	傑;絕 茄邪 脊曉入;協	寫		謝	接楫;劫節結 竭;切喫錫 薛血曉合
○		爺	也			聶;業孽

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˊ	陽去 ˋˊˊ	入 ˋˊˊˊ
今韻	ue					
廣韻	末德麥 (均合口)					
k k' ŋ x						國闊 或獲
	活					

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	陰去 ˋˊ	陽去 ˋˊˊ	入 ˋˊˊˊ
今韻	ye					
廣韻	戈三薛;月屑 (均合口)					
ts ts' s	靴	穴				拙;掘羣;決 缺說
○						閱;月越曰

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ai				
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)				
p				拜	
p'				派	敗
m	埋		買		
f					
t				帶	
t'	擡			泰太	待代;大
n	來		乃;奶		賴
ts	齋				
ts'		柴		榮;蔡	在
s					
k	該;皆		改;解	蓋;介界 戒;械匯	
k'	開		楷	概見;儼	
ŋ	哀;挨		矮	愛	艾
x		孩;偕見;諧;鞋 還(有)刪合			亥;害

今韻	uai				
廣韻	泰;皆;佳;夬 (均合口)				
k				怪	
k'			塊去	會(計) 見;快	
ŋ					壞
x					
○	歪曉				外

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	yai				
廣韻	脂;支 (均合口)				
ts					
ts'			揣		
s				帥	

今韻	ei				
廣韻	廢 脂;支;微				
p	卑;悲;碑				
p'					
m					
f	非飛	肥	匪	廢,肺 費	

今韻	uei				
廣韻	灰;泰;祭;齊 脂;支;微 (均合口)				
k	龜;歸			桂 貴	
k'		葵			跪
ŋ					
x	灰	回	毀	諱	會;慧;喻;惠
○	威	維惟;危, 爲;微,圍	委,尾	畏	衛 位;未

今韻	yei				
廣韻	祭 脂;支 (均合口)				
ts	追,錐				
ts'		垂			
s			稅		睡瑞
○					銳喻

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	au				
廣韻	豪;肴				
p p' m f	包 貓明平		保 跑並平	報	貌[冒] (沒有)
t t' n		桃 牢	到(聽)去 老	到	道 鬧
ts ts' s	糟		草;炒 掃		
k k' ŋ x			稿;攪 襖;咬 好 <sub>1</sub>	告 奧好 <sub>2</sub>	
		毫			

今韻	iau				
廣韻	肴				
tɕ tɕ' ɕ	膠		巧	教 孝	校効
○		肴消			

今韻	eu				
廣韻	宵侯;尤				
p p' m f		謀	某畝		
t t' n		頭	斗	門	漏
ts ts' s	朝,昭 鄒 燒 搜 餽 颺	愁	走	照 奏;綯	趙 驟 紹 瘦 漱
ʒ		饒	擾		
k k' ŋ x	鈎 歐		口偶	夠	後侯

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ieu				
廣韻	宵;蕭				
p p' m f		貓	表		
t t' n	雕	條 燎;聊	了	釣 跳	
tɕ tɕ' ɕ	驕	喬		叫	
○	妖	搖;堯	召	要	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ou					
廣韻	模;魚;虞 尤 屋;沃					
p p' m f			否			
t t' n	都	讀屋;毒 奴	賭肚 土努		杜 怒路	讀屋
ts ts' s	周 粗;初 蘇 收	鋤 熟	楚 丑 素;數 獸	做醋	助 就尤從	
ʒ		柔				

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	iou				
廣韻	尤;幽				
t t' n	[丟]	流	紐		
tɕ tɕ' ɕ	糾上 秋,丘 休	囚,求 續邪獨	九		就,舅
○		牛,由猶	有	幼	又

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	an				
廣韻	覃;談;咸;銜;凡;寒;山;刪;元				
p p' m f		凡	板 反	扮 盼	辦 慢 范
t t' n	貪	談 南;藍	膽	旦 歎	但
ts ts' s	餐 三;杉;山; 門 <sub>1</sub> 合		斬 慘 展 剷 仙 產 審	散	暫 棧
k k' ŋ x	干;間 安	含;鹹;銜 寒;閑	感;敢 眼	暗; 漢	岸

今韻	ian				
廣韻	咸;銜;山;刪 (均開口)				
tɕ tɕ' ɕ	間		減	監 諫	陷 限
○			眼		

今韻	uan				
廣韻	山;刪;元 (均合口)				
k k' ŋ x	鏗;關			慣	
○	彎		晚		萬

今韻	yan				
廣韻	刪 (合)				
ts ts' s	刪 開;門 <sub>2</sub>				

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	en				
廣韻	鹽;仙;桓				
p p' m f		盤		半	伴 叛
t t' n			短 暖		亂
ts ts' s	酸	蟬	陝	沾 平 扇;算	善

今韻	ien				
廣韻	鹽;嚴;添;仙;元;先				
p p' m f	邊		貶	變;偏 片	辨;辯
t t' n	天	田 廉 連 聯	典	店	戀
tɕ tɕ' ɕ	謙 千 仙 鮮;軒 掀;先;宣	鉗 錢;全 嫌 賢 弦;旋	剪 滿 險 癲;顯	建;見 欠(記) 憲	件;健 漸 從 現; 縣 匣 合
○	烟	嚴 延;言; 年;沿 合	掩 演; 疑 平	厭 晏 刪	驗;念 硯

今韻	uen				
廣韻	桓				
k k' ŋ x	官 觀		款 皖 匣	貫 喚 匣	換
○		完 玩;去 丸 匣	碗		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	yen				
廣韻	鹽 仙;元;先 (均合口)				
ts ts' s	專	船,權 玄	轉,捲		篆,倦
○		然;緣鉛,圓;元,園	染 軟;阮,遠		院

今韻	ən				
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清				
p p' m f	崩  分	彭 門 萌	本	奮	
t t' n	吞	倫 能	等 冷	頓	論
ts ts' s	增,僧心,徵 爭;貞,偵;徵,征 撐 森,深 身申 僧 生;聲	沉 陳,臣;存 承 成誠城 晨 繩	診 審	正政	鄭盛
ʒ		壬 人 仍	忍		認
k k' ŋ x	跟根 庚;耕 坑 恩	恆	互去 懇 肯 很匣	更	硬 恨

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	uən				
廣韻	魂;文 庚二 (均合口)				
k k' ŋ x	坤  昏婚	魂 橫			
○	溫	聞文			問

今韻	in				
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚三;耕;清;青				
p p' m f	兵	貧 平;瓶 民 名	稟 品 敏	並並	命
t t' n	丁	林 鄰 陵 零靈		聽	定 令
tɕ tɕ' ɕ	今金 津;巾;斤 京荆驚;經 侵 親 清;輕 心,欽溪 新;欣 星腥	秦 尋 旬 行;形	頸	晉進 勁 信;迅 性姓	近 靜 杏;幸
○	音陰 因 鶯;英	銀,寅 凝 盈;營合	飲 隱 影	印 應	孕

今韻	yin				
廣韻	諄;文 庚;清;青				
ts ts' s	均;軍 椿春 傾 勳	羣 瓊 唇,純	頃		週
○		云 榮;螢匣	允尹 永		聞



今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	aŋ				
廣韻	唐;江;陽				
p	邦				
p'		旁			
m		忙			
f	方	房防		放	
t			黨		蕩
t'			朗		
n		郎			
ts	張		長		
ts'	倉;昌	牀常			上尙
s	桑;商				
ʒ					讓
k	剛綱				
k'					
ŋ				暗 <sub>2</sub> 覃	項巷
x					

今韻	iaŋ				
廣韻	江;陽 (均開口)				
t					
t'					
n		良	兩		
tɕ	江;將;姜		講		
tɕ'	腔	詳祥			像邪
ɕ	香鄉		想,响		象像
○		娘,陽	仰		樣

今韻	uaŋ				
廣韻	唐;陽 (均合口)				
k	光				
k'		狂		曠;況曉	
ŋ					
x	荒	黃			
○	汪	王	往		望,旺

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ɥaŋ				
廣韻	江;陽				
ts	椿;莊				
ts'	窗		撞澄去		
s					

今韻	oŋ				
廣韻	登 庚 <sub>2</sub> ;耕 東;冬;鍾				
p		朋			
p'					孟 夢
m					
f	風;封	馮			
t	東				
t'	通	同	桶;統去		洞
n		農;隆;龍	攏		
ts	中;鍾		總;種 <sub>1</sub>	衆;種 <sub>2</sub>	
ts'	充	蟲;崇;從	寵		
s	鬆;嵩;松			送;宋	誦
k	公工功;弓;恭				共
k'	空		恐		
ŋ	翁				
x		弘 宏 紅			

今韻	ioŋ				
廣韻	庚 <sub>3</sub>  東;鍾				
tɕ					
tɕ'		窮			
ɕ	兄	雄熊喻			
○		牛尤 絨, 融;茸,容			用

## F. 音 韻 特 點

## 1. 聲 母

- (1) 無  $t\phi$ ,  $ts$  之分, 古精組洪音與知系字混, 全讀  $ts$  等, 如‘茲’ = ‘知’ = ‘支’  $tsi$ 。
- (2) 不分尖圓, 古精組細音與見系細音開口混, 全讀  $t\phi$  等, 如‘祭’ = ‘計’  $t\phi i$ 。
- (3) 見系合口細音讀  $ts$  等, 如‘玄’  $syen$ , ‘巨’  $ts' y$ 。
- (4) 通三入見組字讀  $t\phi$  或  $ts$  不定, 如‘菊’  $t\phi iu$ , ‘曲’  $ts' y$ ; 曉組讀  $\phi$ , 如‘畜’  $\phi iu$ 。
- (5) 見系二等開口在蟹攝與梗攝入聲中不顎化, 如‘介’  $kai$ , ‘諧’  $xai$ , ‘赫’  $xe$ , ‘厄’  $\eta e$ ; 在其他各攝中不定, 如‘家’  $ka$ ,  $t\phi ia$ , ‘角’  $ko$ , ‘覺’  $t\phi io$ , ‘眼’  $nan$ ,  $ian$ 。
- (6) 全濁塞及塞擦聲母在今仄聲中全送氣, 如‘道’  $t'au^2$ , ‘在’  $ts'ai^2$ , ‘白’  $p'e$ 。古入聲今變陽平者則不送氣, 如‘白’  $\phi pe$ , ‘笛’  $\phi ti$ 。(古平聲濁音仍送氣, 如‘遲’  $ts'i$ )
- (7) 泥母洪音與來混, 如‘南’ = ‘藍’  $nan$ ; 細音一部分與來混, 一部分不混, 如‘你’ = ‘里’  $ni$ , ‘紐’  $niou$ , ‘流’  $niou$ , 但‘牟’  $ien \neq$  ‘連’  $nien$ , ‘聶’  $ie \neq$  ‘列’  $nie$ 。
- (8) 通攝舒聲日母變  $i$ ; 如‘絨’  $ion$ 。
- (9) 疑母三四等開口全讀  $i$ -, 如‘硯’  $ien$ , ‘牛’  $iou$ , ‘疑’  $i$ 。
- (10) 疑影兩母開口洪音全讀  $\eta$ , 如‘鵝’  $\eta o$ , ‘惡’  $\eta o$ ; ‘艾’  $\eta ai$ , ‘矮’  $\eta ai$ 。

## 2. 開 合

- (1) 遇蟹山及臻攝舒聲的端系一等字讀開, 如‘杜’  $t'ou$ , ‘內’  $ni$ , ‘算’  $sen$ , ‘脫’  $t'e$ , ‘論’  $m\phi n$ 。
- (2) 精組合口細音都讀開, 如‘徐’  $\phi i$ , ‘歲’  $\phi i$ , ‘遂’  $\phi i$ , ‘全’  $t\phi'ien$ , ‘旬’  $\phi in$ , ‘絕’  $t\phi'ie$ 。
- (3) 來母合口細音除在遇攝有一部分保持合口外, 其他全讀開, 如‘累’  $ni$ , ‘戀’  $nien$ , ‘倫’  $n\phi n$ , ‘劣’  $nie$ , ‘律’  $ni$ 。
- (4) 宕攝莊組字讀開或合不定, 如‘莊’  $tsyan$ , ‘牀’  $ts'an$ 。

## 3. 韻 母

- (1) 麻韻三等字有  $e$ ,  $a$  兩讀, 如‘謝’  $\phi ie$ , ‘寫’  $\phi ia$ , ‘蛇’  $se$ ,  $sa$ , ‘也’  $ie$ ,  $ia$ 。
- (2) 模韻端系與魚虞兩韻的莊組字讀  $ou$ , 如‘奴’  $nou$ , ‘楚’  $ts'ou$ 。
- (3) 魚虞兩韻的知見系字元音同, 如‘柱’ = ‘巨’  $tsy$ , ‘儒’ = ‘余’  $y$ 。(入聲術韻同。)
- (4) 蟹一三等合口的幫組端系與止合的端系字全讀  $i$ , 如‘梅’  $mi$ , ‘最’  $t\phi i$ , ‘歲’  $\phi i$ , ‘累’  $ni$ 。
- (5) 止攝日母字讀  $o$ , 如‘二’  $o$ 。

(6) 効攝一二等韻讀 au, 如‘保’ pau, ‘教’ tɕiau; 三四等韻則讀 eu, 如‘紹’ seu, ‘曉’ ɕieu。

(7) 流攝一等字讀 eu, 與効三四等字同韻, 如‘奏’ = ‘照’ tseu, 三等莊組也讀 eu, 如‘愁’ ts’eu; 其他讀 ou (除‘負’等讀 u 的), 如‘否’ fou, ‘柔’ ʒou, ‘幼’ iou。

(8) 山咸舒聲開口, 一二等韻的元音是 a, 如‘貪’ t’an, ‘間’ tɕian; 三四等是 e, ‘貶’ pien, ‘典’ tien, ‘陝’ sen。

(9) 山攝合口一三四等(除非組)元音同是 e, 二等是 a, 如‘暖’ nen, ‘活’ xue, ‘篆’ ts’yen, sye ‘說’, ‘玄’ syen; ‘門’ syan ‘關’ kuan。

(10) 深臻曾梗舒聲混, 全收 n 尾, 如‘林’ nin, ‘鄰’ nin, ‘能’ nən, ‘冷’ nən。

(11) 沒屋沃燭的端知兩系字讀 u, 不與流攝字同韻; 端系與莊組字且不與遇攝字合, 如‘突’ t’u, ‘鹿’ nu, ‘足’ tsu, ‘屬’ su ‘肉’ ʒu。

#### 4. 聲調

(1) 分陰陽去, 如‘四’ si<sup>2</sup> ≠ ‘士’ si<sup>2</sup> = ‘事’ si<sup>2</sup>。

(2) 入聲獨立, 但全濁一部分歸陽平, 如‘熟’ ɕsu。

### G. 會 話

53 a: ni<sup>2</sup> ɕin<sup>4</sup> mo<sup>4</sup> ti<sup>2</sup> a<sup>2</sup>?  
你 姓 麼 的 阿?

53 b: ŋo<sup>4</sup> ɕin<sup>4</sup> — ni<sup>2</sup>.  
我 姓 — 李。

a: ni<sup>2</sup> ɕien<sup>4</sup> ts’ai<sup>4</sup> ʒen<sup>4</sup> xa(i)<sup>4</sup> xau<sup>4</sup> a<sup>2</sup>?  
你 現 在 人 還 好 阿?

b: ŋo<sup>4</sup> ɕien<sup>4</sup> ts’ai<sup>4</sup> ʒen<sup>4</sup> xa(i)<sup>4</sup> kan<sup>4</sup> tɕi<sup>2</sup> ni<sup>4</sup>, xa(i)<sup>4</sup> fei<sup>2</sup> ts’an<sup>4</sup> tsü<sup>2</sup> xau<sup>4</sup>.  
我 現 在 人 還 感 吉 利, 還 非 常 之 好。

a: ni<sup>4</sup> ko<sup>4</sup> ɕian<sup>4</sup> ni<sup>2</sup> t’i<sup>4</sup> fa<sup>4</sup>, ni<sup>4</sup> ko<sup>4</sup> sou<sup>4</sup> ts’an<sup>4</sup> mo<sup>4</sup> ian<sup>4</sup> nɛ<sup>2</sup>?  
呢 個 鄉 裏 地 方, 呢 個 收 成 麼 樣 吶?

b: ɕian<sup>4</sup> ni<sup>2</sup> sou<sup>4</sup> ts’an<sup>4</sup> ɕien<sup>4</sup> ts’ai<sup>4</sup> tsü<sup>2</sup> sou<sup>4</sup> te<sup>2</sup> sū<sup>4</sup> fən<sup>4</sup> tsü<sup>2</sup> tɕi<sup>2</sup> pa<sup>2</sup>.  
鄉 裏 收 成 現 在 只 收 得 十 分 之 七 八。

a: ni<sup>2</sup> ɕien<sup>4</sup> ts’ai<sup>4</sup> tau<sup>4</sup> u<sup>4</sup> xan<sup>4</sup> nai<sup>4</sup> iou<sup>4</sup> tɕi<sup>2</sup> to<sup>2</sup> sū<sup>4</sup> xeu<sup>4</sup> a<sup>2</sup>?  
你 現 在 到 武 漢 來 有 幾 多 時 候 阿?

b: ŋo<sup>4</sup> iou<sup>4</sup> nian<sup>4</sup> san<sup>4</sup> ko<sup>2</sup> ʒe<sup>2</sup> n(i)eu<sup>4</sup> i<sup>2</sup> tɕin<sup>4</sup> ɕien<sup>4</sup> ts’ai<sup>4</sup>.  
我 有 兩 三 個 月 了, 已 經 現 在。

a: el——ni˥ tiŋ sɿ˥, ni˥ si˥ ɕien˥ ts'ai˥ tsou˥ mo˥ si˥ a˥?

談——你的書，你是現在做麼事阿？

b: ŋo˥ ɕien˥ ts'ai˥——tsən˥ ts'ai˥ tsoŋ˥ xuə˥ ts'ai˥——ts'ɿ˥ ts'ou˥ tsoŋ˥。

我現在——正在中華在——住初中。

a: ɕien˥ ts'ai˥ sɿ˥ t'ou˥ teŋ xa(i)˥ xau˥ pa˥?

現在書讀得還好吧？

b: sɿ˥ t'ou˥ teŋ——xai˥ k'o˥ i˥, tɕiŋ keŋ, kueŋ uən˥, t'a˥ k'ai˥。

書讀得——還可以，及格，國文，大概。

a: ni˥ u˥ ni˥, sou˥ ts'ən˥ mo˥ iaŋ˥ ɛ˥?

你屋裏，收成麼樣談？

b: sou˥ ts'ən˥——ŋo˥ u˥ ni˥ ɕien˥ ts'ai˥ pau˥ ku˥ i˥ tɕiŋ˥ sou˥ n(i)eu˥——iou˥——

收成——我屋裏現在包穀已經收了——有——

niaŋ˥ ts'a˥ u˥ ni˥ nieu˥。

兩叉(?)屋裏了。

a: ŋ˥——ni˥ iou˥ zən˥ pu˥ zən˥ teŋ na˥ ko˥ ts'ən˥ xuei˥ iou˥ a˥?

唔——你有認不認得那個陳惠友(?)阿？

b: zən˥ teŋ。

認得。

a: t'a˥ ɕien˥ ts'ai˥ ts'ai˥ na˥ ni˥——, tsou˥ mo˥ si˥ a˥?

他現在在哪裏——，做麼事阿？

b: t'a˥ ɕien˥ ts'ai˥ ts'ai˥ tɕiau˥ iu˥ ɕiou˥ ɣen˥。

他現在在教育學院。

a: ni˥——ni˥ iou˥ si˥ tɕiŋ ɕi˥ a˥?

你——你有十幾歲阿？

b: ŋo˥ iou˥ si˥ tɕiŋ ɕi˥。

我有十七歲。

a: ni˥, ni˥ ɕieu˥ pu˥ ɕieu˥ teŋ ɕiaŋ˥ ni˥ ɕien˥ ts'ai˥ tɕiŋ t'ai˥ foŋ˥ a˥?

你，你曉不曉得鄉裏現在起大風阿？

b: ŋo˥ ɕieu˥ teŋ a˥, ŋo˥ tɕi(a)˥ u˥ ni˥ i˥ tɕiŋ˥ faŋ˥ tsɿ˥ tou˥ i˥ tɕiŋ˥ k'ua˥ ko˥ nie(u)˥

我曉得阿，我家屋裏已經房子都已經垮過了

iŋ ts'i˥。

一次。

a: niɿ ɕieuɿ puɿ ɕieuɿ tɐɿ ɕiaŋɿ niɿ saŋɿ ts'ɥɿ ɕieɿ touɿ saɿ aɿ?  
你 曉 不 曉 得 鄉 裏 常 出 些 毒 蛇 阿?

b: touɿ saɿ aɿ?  
毒 蛇 阿?

a: ŋɿ.  
唔。

b: ŋoɿ siɿ t'inɿ tauɿ syɐɿ koɿ, t'anɿ siɿ ŋoɿ mauɿ tɐ'inɿ ianɿ k'anɿ tɕienɿ.  
我 是 聽 到 說 過, 但 是 我 冒(沒有) 親 眼 看 見。

a: ət—niɿ ɕieuɿ puɿ ɕieuɿ tɐɿ aɿ, naɿ koɿ tɕieuɿ niɿ pɐɿ ɕienɿ, ɕienɿ ts'aiɿ siɿ ts'aiɿ  
呃——你 曉 不 曉 得 阿, 那 個 叫 李 伯 賢, 現 在 是 在  
(n)aɿ niɿ tɐ'iaɿ naɿ, naɿ koɿ t'oŋɿ ɕiaŋɿ?  
哪 裏 去 啦, 那 個 同 鄉?

b: naɿ koɿ t'oŋɿ ɕiaŋɿ, t'aɿ xaiɿ siɿ ts'aiɿ tsoŋɿ xuɿ ts'aiɿ touɿ.  
那 個 同 鄉, 他 還 是 在 中 華 在 讀。

a: xaiɿ iouɿ iɿ koɿ tɕieuɿ—ɕinɿ tsɿŋɿ koɿ, t'aɿ siɿ tauɿ pɐɿ p'inɿ tɐ'iaɿ, tauɿ ɕioɿ  
還 有 一 個 叫 —— 姓 張 個, 他 是 到 北 平 去, 到 學  
ɕiauɿ tɐ'iaɿ nɐɿ pɿɿ?  
校 去 了 吧?

b: ɛɿ, t'aɿ tɐ'iaɿ nɐɿ, iɿ tɕinɿ tɐ'iaɿ nianɿ koɿ ɕinɿ tɐ'iaɿ tɐ'iaɿ koɿ.  
談, 他 去 了, 已 經 去 兩 個 星 期 去 過。

a: t'aɿ naiɿ m(au)ɿ naiɿ ɕinɿ aɿ?  
他 來 冒 來 信 阿?

b: t'aɿ—t'aɿ syɐɿ t'aɿ naiɿ ɕinɿ koɿ, t'aɿ syɐɿ ɕiaɿ koɿ ɕinɿ tɐ'iaɿ k'oɿ iɿ naiɿ ɕinɿ  
他——他 說 他 來 信 個, 他 說 下 個 星 期 可 以 來 信  
pɿɿ.  
吧。

a: niɿ ɕienɿ ts'aiɿ tɕiɿ siɿ xueiɿ, xueiɿ tɕiaɿ niɿ tɐ'iaɿ saɿ?  
你 現 在 幾 時 回, 回 家 裏 去 煞?

b: ŋoɿ ɕienɿ ts'aiɿ faŋɿ syɿ tɕiaɿ iɿ xeuɿ nɐɿ xueiɿ tɕiaɿ.  
我 現 在 放 暑 假 以 後 咱 回 家。

a: ni˥ tɕ'ien˥ pu˥ tɕ'ien˥ u˥ ni˥ a˥?

你 捧 不 捧 屋 裏 阿?

b: xai˥—ɕin˥ ni˥ iou˥ tie(n)˥ tɕ'ien˥。

還 —— 心 裏 有 點 捧。

a: ㄅ。

唔。

b: ni˥—ɕien˥ ts'ai˥ u˥ ni˥—ni˥—nau˥ zən˥ ka˥ xa(i)˥ xau˥ sa˥?

你 —— 現 在 屋 裏 —— 你 —— 老 人 家 還 好 煞?

a: xai˥ xau˥, ㄅ —— nau˥ xo˥ ni˥! ɕien˥ ts'ai˥ ɕien˥ ts'ən˥ ni˥ a˥, t'in˥ sye˥ iou˥

還 好, 呃 —— 勞 火(?) 你! 現 在 縣 城 裏 阿, 聽 說 有

na˥ tsoŋ˥ noŋ˥ k'o˥, ㄅ —— tɕi˥ tɕ'i˥ kən˥ t'ien˥ pa˥, pu˥ ɕieu˥ uei˥ tsai˥ ko˥ si˥?

那 種 農 科, 呃 —— 機 器 耕 田 吧, 不 曉 爲 這 個 事?

b: ŋo˥ t'in˥ tau˥ sye˥ t'a˥ na˥ (n)˥ tɕin˥ k'eu˥ iou˥, tɕin˥ k'eu˥ iou˥ tɕi˥ tɕ'i˥ kən˥

我 聽 到 說 他 那 裏 金 口 有, 金 口 有 機 器 耕

dien˥ (t'ien˥)。t'an˥ si˥ ŋo˥ i˥ ts'ai˥ tsoŋ˥ xuə˥ ia˥, ㄅ —— ni˥ pai˥ ㄅ˥ a˥, ni˥ pai˥

田。 但 是 我 已 在 中 華 呀, 呃 —— 禮 拜 二 阿, 禮 拜

ㄅ˥ k'o˥ i˥ tau˥ tɕin˥ k'eu˥ tɕi˥ y˥ ɕin˥, k'o˥ i˥ k'an˥ tɕi˥ tɕ'i˥ kən˥ t'ien˥, xo˥

二 可 以 到 金 口 去 旅 行, 可 以 看 機 器 耕 田, 和

k'an˥ tɕin˥ si˥ tsai˥, t'a˥ k'ai˥ k'o˥ i˥ tɕi˥ tso˥ i˥ ɕia˥ ko˥ tɕien˥ si˥。

看 金 石 閘, 大 概 可 以 得 着 一 些 個 見 識。

## 五四. 咸寧 (賀勝橋)

### A. 發音人履歷

發音人	54a	54b
年齡	19歲	16歲
原籍	咸寧賀勝橋	咸寧官埠橋
職業	學生	學生
教育程度	高中一年	初中一年
幼時語言環境	本地私塾	同左
教師方言	本地話	同左
住過的地方	武昌六年	監利二年, 武昌二年
曾否學國語	未	未
能否說別處話	能武漢話	同左

二十五年五月十五日吳宗濟記音

發音人54b因幼時在監利住過,頗受當地影響。如54a能分尖圓,如‘節,結’,‘秋,丘’等字,54b不分。據監利音系亦不分,似可證明54b已受監利影響。今以54a爲據。

## B. 聲 韻 調 表

## 1. 聲 母

p 半必	p' 怕旁辨白	m 門謀勉	f 飛灰馮紅活滑
t 到節酒	t' 太同電達秋絕詳	n 南路連緣	
ts 左斬積	ts' 倉齊鄭七集	s 森算洗熟	z 認而日
tɕ 結專減	tɕ' 巧輕舅傑椿船垂	ɲ 年娘宜虐	ɕ 心瑞曉薛
k 剛龜格戒	k' 開葵共	ŋ 艾暗硬	x 好亥方黃禍霍
○ 衣無餘有牙元入軟約			

## 2. 韻 母

i 世次而日	a 巴話塔辣蛇	æ 該鞋懷帥	o 多過合目	o 包草
i 計滅業邑鐵	ia 加匣寫爺	iæ 諧	io 痢略學	io 巧孝
u 孤負屋物	ua 瓜掛刮	uæ 外快	uo 窩握	
y 書須餘出局役	ya 靴刷	yæ 揣		
e 惹北徹格活或	ei 聚梅李積戍回的最	au 圖楚柔熟卒禿	eə 昭某愁偶	
ie 野接列劣絕葉		iau 酒休幼育	ieə 表喬	
ue 國闊	uei 桂未位			
ye 靴拙說月	yei 稅垂			
ã 三旦鹹山反	õe 半喚短	ē 展沾恩吞更	ən 森門等鄭昏橫	
iã 銜監限		iē 謙年貶戀	iən 侵貧陵靜旬行	
uã 關慣彎萬	uõe 官鰥碗		uən 坤文	
		yē 專員軟宣	yən 云尹瓊純	
oŋ 剛牀椿黃巷	ʌŋ 孟中龍宋紅弘			
ioŋ 香江兩	iaŋ 兄用窮			
uoŋ 汪往	uʌŋ 公恐翁			

## 3. 聲 調

陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ	ˋ	ˋ
剛知	窮娘	古五	蓋放	共近食熟	急各入六



## C. 聲韻調描寫

## 1. 聲母

咸寧有二十個聲母,依發音部位,分爲p, t, ts, tɕ, k, 〇六組。

p組p, p', m, f, 讀法與北平相近。

t組t, t', n三聲母。t, t'平均。n是跟l的變值音位。

ts組ts, ts', s, z。ts, ts', s的舌尖部位稍爲偏後,擦音清楚。z的部位同前,但擦音很少,在i韻時常讀近無聲母。

tɕ組有tɕ, tɕ', ɲ, ɕ四母。tɕ, tɕ', ɕ的部位偏前,擦音不強。在y音前讀得像ɟ等。ɲ讀得相當鬆。

k組k, k', ɲ, x。都是平均舌根音。ɲ有很顯明的後顎接觸現象。

〇在咸寧只包括i, u, y。開口洪音都沒有〇存在。

## 2. 韻母

i只有ɿ一讀,舌尖稍爲偏後。i略帶j顎化音。u近標準u。y有點偏央,在tɕ組聲母後時更顯明。

a, ia, ua, ya的a比標準a稍偏後。在入聲時偏得更後。

æ, iæ, uæ, yæ的æ是æ跟a的中間音。

o, io, uo的o在舒聲比標準音o稍關。在入聲時近似標準o,有時還更開一些。

o, io的o是舌位較高的o。跟標準o稍近,跟標準o稍遠。

e, ie, ue, ye的e都是一種較開的前元音,近似ɛ。e在舒聲比入聲稍長,收尾時略帶ə音,如‘惹’zeə。

ei, uei, yei的e短而偏央。i尾很關,有時還聽出一點摩擦音。

au, iau的a很短,而且偏後,近似一種較關的ɑ。只限於跟舌前部的聲母配。

eə, ieə的e很短而鬆。乍一聽有些像ə,讀快了就只聽成ə, iə。但當發音人語氣強化時(譬如每句話的開頭,或換一口氣讀出來的頭幾個單字)就讀成較前的e,複元音的現象就比較的顯明。

ã, iã, uã的ã是一種帶鼻音而非常偏後的a。鼻音化相當清晰,有時還帶一點ɲ尾音。

œ, uœ的œ不很圓唇化,鼻音也不顯明。在舌尖聲母後近似偏央的ɛ。在雙唇或舌根聲母後就增加了些œ的圓唇傾向。

$\bar{e}$ ,  $i\bar{e}$ ,  $y\bar{e}$  的  $\bar{e}$  比較的關。  $i\bar{e}$  的  $\bar{e}$  因受  $i$  的影響關得很, 成爲  $i\bar{i}$ 。

$\bar{e}n$ ,  $i\bar{e}n$ ,  $u\bar{e}n$ ,  $y\bar{e}n$ 。  $\bar{e}n$  的  $\bar{e}$  偏後而短。  $i\bar{e}n$ ,  $y\bar{e}n$  的  $\bar{e}$  近標準  $\bar{e}$ 。  $u\bar{e}n$  的  $\bar{e}$  比  $\bar{e}n$  的  $\bar{e}$  更偏後, 近似  $\Delta$ 。  $n$  都很穩。

$o\eta$ ,  $io\eta$ ,  $uo\eta$  的  $o$  都相當關, 近似  $u$ 。

$\Delta\eta$ ,  $i\Delta\eta$ ,  $u\Delta\eta$ 。  $\Delta\eta$ ,  $u\Delta\eta$  的  $\Delta$  偏後。  $i\Delta\eta$  的  $\Delta$  比較偏前。

### 3. 聲調

陰平是半高平調(144)調值相當穩。

陽平常讀成“半低”降至“低”(21)。寬式用低降調號(˩31)。

上聲讀成高降調(53)或中降調(42)不定。寬式用中降調號(˩42)。

陰去是從“半低”(或者更低些)急降到“低”再升到“中”, 如(213)。寬式用低降升調號(˩313)。

陽去是中平調(33)或稍低的中平調(33跟22之間)。寬式用中平調號(˩33)。

入聲是很高的升調, 平均由“半高”升至“高”(45)。寬式用高平調號(155)。

# D. 與古音比較

## 1. 聲母

古母今讀 發音方法及 影響條件		全清塞	次清塞	全濁塞		次濁	清擦	濁擦	
				平	仄			平	仄
幫組		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p'	明: m			
非組						微: u	非敷 f;x <sup>(1)</sup>	奉: f;x <sup>(1)</sup>	
端泥組	一二等 三四等	端: t	透: t'	定: t'	定: t'	泥 { n n;y <sup>(2)</sup>		來 { n n;y <sup>(3)</sup>	
精組	洪 細	精 { ts t	清 { ts' t'	從 { ts' t'	從 { ts' t'		心 { s ɕ	邪 { ts',s t',ɕ	邪 { s t',ɕ
莊組	內轉 外轉	莊: ts (照二)	初: ts';tɕ <sup>(4)</sup> (穿二)	崇: ts' (牀二)	崇: ts',s (牀二)		生: s (審二)		
知組	今梗二等韻 其他 今合	知 { ts tɕ	徹 { ts' tɕ'	澄 { ts' tɕ'	澄 { ts' tɕ'				
章組	今開 今合	章 { ts tɕ (照三)	昌 { ts' tɕ' (穿三)	船 { s tɕ' (牀三)	船 { s tɕ' (牀三)		書 { s ɕ (審三)	禪 { ts',s tɕ,,ɕ	禪 { s ɕ
日母	今止(附質韻) 其他 今合					日 { z z;i <sup>(7)</sup> y			
見曉組	開	見 { k k,tɕ tɕ k k k tɕ	溪 { k' k',tɕ' tɕ' k' k' k' tɕ'	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	疑 { ŋ ŋ,i ŋ u u ? y	曉 { x x,ɕ ɕ f;x <sup>(5)</sup> f;x <sup>(5)</sup> ɕ ɕ	匣 { x x,ɕ ɕ f;x <sup>(5)</sup> f * ɕ	
	合								一二等 蟹止宕 三四等 通舒 其他
影組	開	影 { ŋ ŋ,i;u <sup>(6)</sup> i u u i y							
	合		一二等 蟹止宕 三四等 通 其他			喻: i * u i y			

## 2. 韻 母

## 第 一 表

攝 呼 等 聲 母 別	開													
	一			二				三四						
	幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果	*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie,ia	*	a	e,a	ia,ie	
(遇)	*			*				*						
蟹	*	æ	æ	æ	æ	æ	æ,ia,ia	ei	ei	*	ĩ	*	i	
止	*			*				ei	ei;ĩ	ĩ	ĩ	ĩ	i	
効	o	o	o	o	o	o	o,io	ieø	ieø	*	eø	eø	ieø	
流	eø,u	eø	eø	*				eø,u	iau	eø	au	au	iau	
咸	*	ǣ	ǣ	*		ǣ	ǣ;ĩǣ	iē	iē	*	ē	ē	iē	
山	*	ǣ	ǣ	ǣ	*	ǣ	ǣ;ĩǣ	iē	iē	*	ē	ē	iē	
宕	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	*	oŋ	oŋ,ioŋ	*	ioŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	
深	*			*				iən	iən	ən	ən	ən	iən	
臻	*	ē	ē	*				iən	iən	ən	ən	ən	iən	
曾	ən	ən	ē	*				*	iən	*	ən	ən	iən	
梗	*			ən,ʌŋ	ən	ən,oŋ	ē,iən,ən,oŋ	iən	iən,ioŋ	*	ən	*	iən	
(通)	*			*				*						
咸入	*	a	o	*		a	a;ia	*	ie,i	*	e	*	i,ie	
山入	*	a	o,i	*	*	a	a;ia	i	ie,i	*	e	e	i,ie	
宕入	o	o	o	o	*	o	o;io; uo <sup>(1)</sup>	*	io	*	o	o	io	
深入	*			*				*	ei	e	ĩ	y	i	
臻入	*			*				ei	ei	e	ĩ	ĩ	i	
曾入	e	e	e	*				ei	ei	e	ĩ	*	i	
梗入	*			e	*	e	e,i <sup>(2)</sup>	ei	ei	*	ĩ	*	i	
(通入)	*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合												
		一			二			三四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章	日母	見系
果		o	o	o;uo <sup>(3)</sup>	*	a;ua	*						ya;ye,io	
遇		u	au	u	*		u	y	y;ei	au	y	y	y	
蟹		ei	ei	ei;uei, uæ	*	æ;uæ, a;ua	ei	*	ei	*	yei	*	ei;uei	
止		*			*		ei;uei	ei	ei	æ,yæ	yei	*	ei;uei	
(効)		*			*		*							
(流)		*			*		*							
咸		*			*		ǣ	*						
山		ǣ	ǣ	uǣ;ǣ	*	?	uǣ	ǣ;uǣ	iē	yē	*	yē	yē	yē
宕		*		oŋ;uoŋ <sup>(4)</sup>	*		oŋ	*					oŋ;uoŋ <sup>(4)</sup>	
(深)		*			*		*							
臻		ən	ən	ən;uən	*		ən;uən	ən	iən	*	yən	yən	yən	
曾		*		Δŋ	*		*							
梗		*			*	ən,Δŋ	*						yən,iΔŋ	
通		Δŋ	Δŋ	Δŋ;uΔŋ	*		Δŋ	Δŋ	Δŋ,iΔŋ	Δŋ	Δŋ	iΔŋ	uΔŋ,iΔŋ	
咸入		*			*		a	*						
山入		o	o	e;ue	*	ya	a;ua	a;ua	ie	ie	*	ye	*	ye
宕入		*		o	*		o	*						
(深入)		*			*		*							
臻入		u	au	u	*		u	ei	ei	*	y	*	y	
曾入		*		e;ue	*		*						y	
梗入		*			*	u	*						y	
通入		u;o <sup>(5)</sup>	au	u	*		u;o <sup>(6)</sup>	au	au	au	au	au	y;iau <sup>(7)</sup>	

## 3. 聲 調

古 類	今 值 類 影 響 條 件		陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
平	清		ˊ					
	濁			ˊ				
上	清				ˋ			
	次 濁				ˋ			
	全 濁						ˋ	
去	清					ˋ		
	濁						ˋ	
入	清							ˊ
	次 濁							ˊ
	全 濁						ˋ	

附註：

聲母：一

- (1) 非敷奉在今oŋ韻讀x，如‘方’xoŋ，‘防’xoŋ。餘讀f。
- (2) 泥母三四等在遇攝讀y，如‘女’y，餘讀n。
- (3) 來母三等在遇攝讀y，如‘呂’y，餘讀n。
- (4) 穿母二等在止合讀tɕ，如‘揣’tɕ’yæ。餘讀ts’。
- (5) 曉匣合口在今o韻及oŋ韻讀x，如‘禍’xo，‘防’xoŋ，‘霍’xo。
- (6) 影母二等開口在宕入讀u，如‘握’uo。餘讀ŋ，i。
- (7) 日母合口在通攝舒聲讀i。

韻母：一

- (1) 宕開二入影組讀合，如‘握’uo，餘讀開。
- (2) 梗開二入見系有e，i兩讀。如‘格’ke，ki，‘革’ke，ki，‘厄’ŋe，ŋi，‘赫’xe，xi。
- (3) 果合一見系讀開，但影組讀合，如‘窩’uo。
- (4) 宕舒合見系讀開，但影組讀合。如‘光’koŋ，‘狂’k’oŋ；‘汪’uoŋ，‘往’uoŋ。
- (5) 通入幫系讀u，但明母讀o，如‘木’mo，‘目’mo。
- (6) 通三入見組讀y，曉影組讀iau，如‘菊’tɕy，‘局’tɕy；‘畜’ɕiau，‘欲’iau。

## E. 同音字表

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	陰去 ㄨ	陽去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	i					
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)					
p p' m f						
t t' n						
ts ts' s	之;知,支 隻入照 遲;持 師,屍;思;斯,施時	指;子 恥;此 死,矢;使,始	致,至;翅審 次;刺,賜心 世 四;試 式入	自;字,伺心,痔 姪 直值植,殖禱 示;似,士事,市;是 十 實 食蝕 石	執 質 職 擲澄 秩澄 赤 識飾	
z		而	爾		貳	日
tɕ tɕ' ŋ ɕ						
k k' ŋ x						
○						

今韻	i					
廣韻	齊 脂;之;支 微 葉;業 薛 屑 緝 質 職 昔;錫 (均開口)					
p p' m f						滅
t t' n						接 <sub>2</sub> 妾 鐵
tɕ tɕ' ŋ ɕ	溪,奚匣 期羣 希滂	其;奇 疑;宜 兮;攜合	己;幾 起	計繼 寄,技妓羣;季合 去魚溪 器;氣 戲	忌;企 及 <sub>1</sub> 藝 義議 系	劫 結潔 楫從,急 吉 極羣 激 及 <sub>2</sub> 羣,吸曉 乞,迄曉 喫 業 孽;臬 泣溪 恤衛心
k k' ŋ x						割 <sub>2</sub>  格 <sub>2</sub> ;革 <sub>2</sub> 厄 <sub>2</sub> 赫 <sub>2</sub>
○	衣依  伊]	夷;移;遺合	以,矣	意 緝滑入 億入		噫 邑 一,逸 亦

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	u					
廣韻	模:虞 侯:尤 沒:物 屋:沃					
p p' m f	呼	狐乎	譜幫,普 母 虎:府甫,腐奉	附奉	部:步 戶:父 婦負 獲麥 服	不,勃並 勃並 卜幫,撲,曝瀑僕並
k k' ŋ x	孤			故		骨 酷溪 哭
○	烏	吾;無	五;武		務 戊明 沃影入	物 屋

今韻	y					
廣韻	魚:虞 緝:術;物 職 昔 屋;燭					
tɕ tɕ' ŋ ɤ	猪,諸 樞,區	除;殊禪	主	著;拘平·句 處,去	巨;柱·住	橘 菊;局羣 出;屈 <sub>1</sub>
	書,虛;須	徐	暑鼠,許 水脂合審		序 <sub>2</sub> ;樹 遂 <sub>2</sub> 脂合邪	
○	於	如,魚,餘余;儒,愚	女,呂,與;雨羽		遇	入 鬱 域 疫役 玉

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	a					
廣韻	麻二 佳;夬 合;盍;洽;狎;乏 曷;鐸;黠					
p p' m f	巴 [媽]	馬	怕 化	麥麥 畫;話 滑	八,拔並	法 髮發
t t' n	他 拉入	打 拿	[哪][那]	大泰	答搭 達定 踏;塔  察 穿 納;臘 辣	
ts ts' s	差 沙	蛇	乍訛 撒入[啥]	雜	札,軋影 劄;知;插  利;察 <sub>2</sub> 殺	
z			惹 <sub>1</sub>			
k k' ŋ x	家				甲 鴨瞎	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ia					
廣韻	麻三 佳 洽;狎 (均開口)					
tɕ tɕ' ŋ ɤ	家 加佳		假賈			甲 恰喫(廣 韻作'鹹')
	些	霞;邪	寫		下 匣	狹;挾帖 瞎
○	鴉	牙;爺		也		鴨

今韻	ua					
廣韻	麻 佳 鐸 (均合口)					
k k' ŋ x	瓜		掛		刮	
		華匣合				
○	蛙 挖入		瓦 谷宵			



今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ya					
廣韻	戈三 鏞 (均合口)					
tɕ tɕ' ŋ ɕ						刷

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	yæ					
廣韻	支 (合口)					
tɕ tɕ' ŋ ɕ				揣		

今韻	æ					
廣韻	咍;泰;皆;佳;夬					
p p' m f		埋懷	買	拜派	敗	
t t' n		台來	乃;奶	帶太泰	待代賴	
ts ts' s	齋	柴		再菜;蔡寨林帥	在	
k k' ŋ x	該;皆街 開哀	孩;鞋還刪合	改;解塊去合 矮	蓋;介界戒,械匣 概見,愾 愛	艾;害	瞎;鎗

今韻	o					
廣韻	歌;戈 末 鐸;覺;藥 沒 屋					
p p' m f	波,坡榜 坡[廢]	婆	頗 剖侯		末入	剝;縛奉 莫 沒 木; 目
t t' n	多	羅;騾			舵	脫 託 落洛
ts ts' s			左		錯	坐
z			所			若
k k' ŋ x	歌;鍋	鵝何	果	過 [個] (=道) 課	禍 合	鴿 割 各; 角;郭 惡盍匣 喝  鶴匣;霍

今韻	iaə					
廣韻	皆 (開口)					
tɕ tɕ' ŋ ɕ		偕見,諧				

今韻	io					
廣韻	戈三 覺;藥					
t t' n						雀精 略
tɕ tɕ' ŋ ɕ		茄開;癘			學	爵精,嚼從 覺見,確 虐創
○						約

今韻	uaə					
廣韻	灰;泰;皆;夬 (均合口)					
k k' ŋ x		塊去	怪會( 計)見; 快			
○	歪曉			外		

今韻	uo					
廣韻	戈 覺					
○	窩					握

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	o				
廣韻	豪;肴				
p	包		保		
p'		袍;跑			貌
m		[沒]			
f					
t		桃	倒	到	道;導
t'		牢			鬧
n	撈來平				
ts			草;炒	造糙	
ts'			掃		
s					
k			稿;攪	告靠奧	
k'					
ŋ					
x		毫	好		
今韻	io				
廣韻	肴				
tɕ			較 <sub>2</sub> 去	較 <sub>1</sub> 教	
tɕ'			巧		
ŋ				孝	效校
ɕ	肴滑				

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	e					
廣韻	麻 葉 薛 緝 櫛 德;職 陌;麥 (均開口)					
p					白	北 百伯
p'						泊並鐸 迫幫,拍
m						麥
f					活 或	
t						得德
t'						忒,特定
n						勒
ts						則責
ts'					澤擇宅	徹,澈澄 側照,測
s					舌	涉 設 澀 瑟 色
z			惹 <sub>2</sub>			熱
k						格 <sub>1</sub> ;革 <sub>1</sub> [[格] (我 =我的)
k'						刻
ŋ						厄 <sub>1</sub>
x						黑 赫 <sub>1</sub>

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ie					
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑					
t	[爹]				絕	接 節
t'						帖 切
n						列;劣
tɕ					傑	
tɕ'						逆陌三
ŋ					謝	脅;協 薛;竭羣
ɕ						
○			野也			聶虎;業

今韻	ue					
廣韻	末 德 (均合口)					
k						國
k'						闊
ŋ						
x						

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ye					
廣韻	戈三薛;月;屑 (均合口)					
tɕ tɕ' ŋ ɕ						綴;拙;掘;擊;決 缺;屈 <sub>2</sub> 物
○					曰喻入	閱;月;越

今韻	ei					
廣韻	魚;虞 祭;齊;灰;泰;廢 脂;之;支;微 緝 質;術 職 昔;錫					
p p' m f	卑;悲;碑 披	梅 靡 <sub>上</sub> 回 肥	比;彼 鄙;痞;丕 米 毀	貝 臂 配;佩 <sub>並</sub> 廢;肺	敵;倍 被 撇 屑 僻 滂入 會;慧;噉;惠	必 逼 碧;壁 弼 <sub>並</sub>  闕 <sub>並</sub> 秘 泌;幫去
t t' n		堤 題 提 梨;離	底 禮 旅;屢 <sub>虞去</sub>  禮 履;李里裏理;累[那]	帝;對;兌定	第;隸來 地 笛 例;內 類	的 立 栗;律 力 歷
ts ts' s	妻;棲心 西	徐 齊 隨	洗 璽徙支心	祭;最 脆 倅從;粹心 歲	娶清;聚 罪 集 序;遂;席	積 七 戚 戌 息

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	uei					
廣韻	祭齊 脂;支;微 (均合口)					
z				銳喻		
k k' ŋ x	龜;歸 葵		桂 貴	跪		
○	威	惟維;危 爲;微圍	委	畏	衛 位; 未	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	au					
廣韻	模;魚;虞 尤;屋;沃;燭					
t t' n	都	圖 奴	賭肚 妥戈 努		杜 讀 露	篤 突 禿 鹿;陸六;綠
ts ts' s	周 初	鋤	楚 丑 首	素;數獸	助 族 受授續	卒 竹;足; 燭囑 促;觸 肅;縮;屬
z		柔				肉;辱

今韻	yei					
廣韻	祭 脂;支 (均合口)					
tɕ tɕ' ŋ ɕ	追;錐	垂		水	稅	瑞睡
○						

今韻	iau					
廣韻	尤;幽 屋三;燭					
t t' n	[丟] 秋	流	酒		就 <sub>1</sub>	
tɕ tɕ' ŋ ɕ	糾 <sub>上</sub> 休	囚邪;求 牛	究九 紐		就 <sub>2</sub> 從;舅	畜
○		由猶;尤	幼	又	育;欲	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	eə				
廣韻	宵 侯;尤				
p					
p'					
m		謀	某畝		
f			否		
t			斗	門	
t'		頭			
n					漏
ts	昭招		走	做機 照 奏	
ts'		愁			趙紹
s					
z		饒			
k				夠	
k'			口	偶	
ŋ	歐				
x		侯			後候

今韻	ieə				
廣韻	宵;蕭				
p			表		
p'					
m					
f					
t				釣	
t'	挑	條		跳	掉
n		燎;聊	了		謬明幽
tə				叫	
tə'		喬堯			
ŋ					
ə	消, 蕭; 蕭		曉		
○	妖				

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ā				
廣韻	覃;談;咸;銜;凡 寒;山;刪				
p			板	扮	
p'				盼	辦
m					慢
f		凡	反		范
t			膽	旦	
t'	貪	談		歎	
n		南;藍 難			爛
ts			暫去;斬	棧林	
ts'	參 餐		慘 剷, 產審		
s	三;衫 山;刪				
k	間				
k'					
ŋ	淹鹽		眼		
x		鹹 閑;還合			

今韻	iā				
廣韻	咸;銜;鹽 山;刪				
tə	間		減	監	
tə'					
ŋ		銜			限
ə					
○	淹		晏去		

今韻	uā				
廣韻	刪;元 (均合口)				
k	關			慣	
k'					
ŋ					
x					
○	彎				萬

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ǎ				
廣韻	覃,談 寒;山 桓				
p				半	
p'				判,叛並	
m					
f			緩匣	喚	換
t			短		
t'					
n			暖		亂
ts					
ts'					
s				算	
k	干乾		咸,敢		
k'			[趕]		
ŋ	安			暗	岸
x		含 寒		漢	

今韻	uǎ				
廣韻	桓 (均合口)				
k	官觀;鰐山		貫		
k'			皖匣		
ŋ					
x					
○		丸匣,玩去	碗		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ē				
廣韻	鹽 仙 痕 登 庚;耕 (均開口)				
t					
t'	吞				
n					
ts	沾		展		
ts'		蟬	陝	扇	
s					
z		然	染		
k	跟 耕		巨去	更	
k'			肯		
ŋ	恩				
x		恆			恨

今韻	iē				
廣韻	鹽;嚴;添 仙;元;先				
p	邊		貶		
p'			勉	片	辨;偏幫,辯
m					
f					
t			點 剪;典	店	
t'	天,千	錢;前			漸 電
n		連聯			念泥 戀
tɕ			蘭	建;見	
tɕ'	謙 牽;鉛喻合	鉗			件
ɲ	研疑平	廉來;嚴			驗 硯
ɕ	仙鮮;軒;先	嫌 賢	險 癖	憲	現;縣合
○	煙	炎	演	厭	陷咸匣

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	yē				
廣韻	仙;元;先 (均合口)				
tɕ	專				篆澄
tɕ'		全從,船,權			倦
ɲ					
ɕ	掀開;宣;暄	弦開;玄懸			
○		沿緣,圓員;元,園	軟;阮,遠		院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ən				
廣韻	侵 臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清				
p p' m f	崩  昏;分	朋 彭 門 橫	本	奮	
t t' n		倫 能	等  冷	頓	論
ts ts' s	臻 增;徵 爭;貞,偵敵 森,深 身申 生	沉 陳,臣;存 成誠城 晨 繩	怎  審	政	陣 鄭 盛
z		壬 人 仍	忍		任 認 孕喻
k k' ŋ x					硬

今韻	iən				
廣韻	侵 眞;欣 蒸 庚;耕;清;青 (均開口)				
p p' m f	兵	貧 瓶;平 民 名	稟 品 敏	並並	命
t t' n	侵清 津 丁 清	秦 情 林 鄰 陵 靈		進晉	靜
tɕ tɕ' ŋ ɕ	今金 巾;斤 京荆;經 欽 輕;傾合 心 新 星腥	銀 凝 尋 旬 行;形	警 頃合	勁;竟  信 性姓	近 令 杏;幸
○	音 因 鶯;英	盈贏;營合;螢匣合	隱	印 應	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	uən				
廣韻	魂;文				
k k' ŋ x	坤				
○	溫	文聞			問

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	yən				
廣韻	諄;文 清;庚三 (均合口)				
tɕ tɕ' ŋ ɕ	均 椿,春 勳	唇;羣 瓊 純	迴匣		
○		云	允尹 永		聞;運

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	on				
廣韻	唐;江;陽庚				
p p' m f	邦	旁 忙			
t t' n		堂 郎	朗		蕩
ts ts' s	椿;張,莊,章 倉;窗;昌 桑;商生	牀 常	長掌 [闕]k(禍)		撞;狀 尙上
z					讓
k k' ŋ x	剛;光  方	狂  黃;防房		曠;況曉	硬 項·巷

今韻	ion				
廣韻	江;陽青				
t t' n		詳祥	搶 <sub>1</sub> 兩	聽	像
tɕ tɕ' ŋ ɕ	江[[剛]k(才)  香鄉	娘	講 搶 <sub>2</sub> 清,強羣 仰		像象
○	秧	陽			樣

今韻	uon				
廣韻	唐;陽				
○	汪	王	往		旺

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	Aŋ				
廣韻	登庚;耕東;冬鍾				
p p' m f		萌 弘 宏紅馮			孟夢 奉
t t' n	東 通	同 農;隆;龍	桶;統去 攏		動洞
ts ts' s	中;鐘鍾 充 鬆;嵩;松	崇	總;種 寵	送;宋	

今韻	ian				
廣韻	庚三東三鍾 (均合口)				
tɕ tɕ' ŋ ɕ		窮  兄胸 雄熊			誦
○		榮絨,融;茸擁			用

今韻	uan				
廣韻	東;鍾				
k k' ŋ x	公功;弓恭 空		恐		共
○	翁				

## F. 音 韻 特 點

## 1. 聲 母

(1) 全濁並定從澄羣母在咸寧無論平仄皆讀送氣清音。如‘部’p<sup>u</sup>, ‘步’p<sup>u</sup>, ‘動’t<sup>Δ</sup>ŋ, ‘洞’t<sup>Δ</sup>ŋ, ‘在’ts<sup>æ</sup>, ‘近’tɕ<sup>i</sup>ən, ‘婆’p<sup>o</sup>, ‘談’t<sup>a</sup>, ‘前’t<sup>iē</sup>, ‘羣’tɕ<sup>y</sup>ən, ‘白’p<sup>e</sup>, ‘絕’t<sup>iē</sup>, ‘傑’tɕ<sup>iē</sup>, ‘雜’ts<sup>a</sup>。

(2) 精組今細音: 精清從三母讀t, t', 跟端組混。如‘剪’=‘典’tiē, ‘妾’=‘鍊’t<sup>i</sup>, ‘漸’=‘電’t<sup>iē</sup>, 心母讀ɕ跟曉匣細音混, 如‘薛’=‘協’ɕie, ‘癬’=‘險’ɕien; 邪母讀t'或ɕ不定, 如‘徐’ɕy, ‘詳’t<sup>i</sup>ŋ, ‘像’t<sup>i</sup>ŋ, ɕiŋ。

(3) 不分ts, tɕ。精組洪音與知系今開口皆讀ts等, 如‘子’=‘指’tsi, ‘作’=‘桌酌’tso, ‘草’=‘炒’ts<sup>o</sup>, ‘增’=‘徵爭’tsən, ‘總’=‘種’tsΔŋ, ‘素’=‘數, 受’sau。

(4) 知系今合口讀tɕ等, 跟見系細音混, 如‘柱’=‘巨’tɕ<sup>y</sup>, ‘書’=‘虛’ɕy, ‘脣’=‘羣’tɕ<sup>y</sup>ən, ‘船’=‘權’tɕ<sup>yē</sup>。

(5) 泥來洪音全混, 皆讀n。如‘納’=‘辣’na, ‘南’=‘藍’nā, ‘能’=‘倫’, nən, ‘農’=‘隆’nΔŋ。今細音除遇攝皆讀○外(如‘女’=‘呂’y), 泥母讀ɳ, 來母讀n。如‘紐’ɳiau, ‘林’niən, ‘娘’ɳiŋ, ‘兩’niŋ, ‘年’ɳiē ≠ ‘連’niē。

(6) 日母今開口只在通攝舒聲讀○, 如‘絨’iΔŋ, 其他讀z, 如‘而’zi, ‘日’zi, ‘惹’ze, za, ‘熱’ze, ‘肉’zau, ‘然’zē, ‘壬, 人, 仍’zən。今合口皆作○, 如‘儒’y, ‘入’y, ‘軟’yē, ‘閏’yən。

(7) 曉匣合口洪音跟非敷奉不分。在宕攝都讀x, 如‘黃’=‘防’xoŋ, 在其他各攝皆讀f, 如‘虎’=‘府’fu, ‘灰’=‘飛’fei, ‘昏’=‘分’fən, ‘活’fe, ‘滑’fa。 (但曉匣合口在今o韻前亦讀x, 如‘禍’xo, ‘霍’xo。

(8) 影疑在開口一等都讀ŋ, 如‘愛’ŋæ, ‘艾’ŋæ; ‘歐’ŋeɔ, ‘偶’ŋeɔ; ‘安’ŋœ, ‘岸’ŋœ, 開口三四等影母讀○, 疑母讀ɳ, 如‘噎’i ≠ ‘業’ɳi, ‘約’io ≠ ‘虐’ɳio, ‘煙’iē ≠ ‘研’ɳiē。

## 2. 開 合

(1) 端系一等合口在遇蟹臻通攝變開口, 如‘杜’t<sup>au</sup>, ‘素’sau, ‘罪’ts<sup>ei</sup>, ‘內’nei, ‘頓’tən, ‘卒’tsau, ‘通’t<sup>Δ</sup>ŋ, ‘鹿’nau。

(2) 精組三四等合口在山攝舒聲仍爲合口, 如‘全’tɕ<sup>yē</sup>, ‘宣’ɕyē; 在遇攝開合口不定, 如‘須’ɕy, ‘徐’ɕy, 但‘聚’ts<sup>ei</sup>, ‘徐’ts<sup>ei</sup>。其餘全變開口, 如‘脆’ts<sup>ei</sup>, ‘隨’sei, ‘旬’ɕien, ‘戍’sei, ‘松’sΔŋ, ‘誦’ɕiΔŋ, ‘絕’t<sup>iē</sup>, ‘足’tsau。



(3) 泥組合口三四等只在遇攝仍爲合口, 如‘呂, 女’ y, 其他全讀開口, 如‘類’ nei, ‘戀’ niē, ‘倫’ nən, ‘律’ nei, ‘龍’ nΛŋ, ‘六’ nau。

(4) 莊組三等合口在山攝開合不定, 如‘帥’ sœ。但‘揣’ tɕ’yæ, 其他均讀開口, 如‘楚’ ts’au, ‘崇’ ts’Λŋ, ‘縮’ sau。

### 3. 韵尾

(1) 咸山攝舒聲無論開合口都收半鼻音, 如‘貪’ t’ā, ‘山’ sā, ‘凡’ fā, ‘陝’ sē, ‘倦’ tɕ’yē, ‘半’ pœ。

(2) 臻攝舒聲一等開口收半鼻音, 如‘吞’ t’ē, ‘跟’ kē, ‘恨’ xē。其餘都收 n 尾, 跟深攝同, 如‘本’ pən, ‘頓’ tən, ‘臻’ tsən, ‘陳’=‘沉’ ts’an, ‘斤’=‘金’ tɕien, ‘旬’=‘尋’ ɕien。

(3) 梗攝開口二等見系字收半鼻音或 n, ŋ 不定。如‘更’ kē, ‘杏’ ɕien, ‘硬’ ŋən, ŋoŋ; 三四等一律收 n, 如‘盛’ sən, ‘靈’ niən, ‘形’ ɕien, ‘英’ iən。

(4) 曾攝舒聲開口一等見系收半鼻音, 如‘恆’ xē, 幫端系收 n, 如‘崩’ pən, ‘等’ tən; 三四等全收 n, 如‘徵’ tsən, ‘仍’ zən, ‘凝’ ŋien, ‘應’ iən。

### 4. 韵母

(1) 遇攝模韵端系魚虞韵莊組讀 au, 跟通入端知系及流攝知系字混, 如‘奴’ nau, ‘素’=‘獸’ sau, ‘楚’=‘丑’ ts’au, ‘助’=‘族’ ts’au, ‘杜’=‘讀’ t’au。

(2) 遇攝三等泥知章日組讀 y, 跟見系混。如‘女, 呂’=‘與’ y, ‘書’=‘虛’ ɕy, ‘柱’=‘巨’ tɕ’y, ‘如’=‘魚’ y。

(3) 効攝一二等讀 o, io, 如‘保’ pō, ‘桃’ t’o, ‘草, 炒’ ts’au, ‘攪’ kō, ‘奸’ xō, ‘孝’ ɕio; 三四等讀 iō, ieō, 如‘招’ tseō, ‘饒’ zeō, ‘表’ pieō, ‘聊’ nieō, ‘消’ ɕieō, ‘曉’ ɕieō。

(4) 流攝一等端見系三等莊組讀 eo, 跟効攝三等知章組混, 如‘奏’=‘照’ tseō, ‘愁’ ts’eo, ‘口’ k’eo, ‘後’ xeō。三等端見系讀 iau, 如‘酒’ tiaui, ‘流’ niau, ‘休’ ɕiau, ‘幼’ iau。

(5) 咸山攝舒聲開口一等端系讀 ā, 如‘南, 難’ nā, 見系讀 ǣ, 如‘干’ kǣ, ‘含寒’ xǣ。

(6) 山攝舒聲一等端系字開合口韵母不同; 開口讀 ā, 如‘旦’ tā, ‘爛’ nā; 合口讀 ǣ, 如‘短’ tǣ, ‘亂’ nǣ。

(7) 咸山攝舒聲開口二等見系字讀 ā, 或 iā, 不跟三四等見系字讀 iē 混。如‘眼’ ŋā, ‘鹹’ xā, ‘減’ tɕiā ≠ ‘蘭’ tɕiē, ‘限’ ɕiā ≠ ‘現’ ɕiē。

(8) 山攝合口見系一等讀 uē, 跟二等讀 uā 不同。如‘官’ kuē, ‘貫’ kuē; ‘關’ kuā, ‘慣’ kuā。

(9) 臻攝一等開口讀 ē, 如‘吞’ tē, ‘恩’ nē。合口讀 ən, uən, 如‘頓’ tən, ‘存’ tsən, ‘昏’ fən, ‘坤’ k’uən。

(10) 深臻曾梗攝舒聲開口三四等: 知系及日母讀 ən 如‘臻, 徵, 貞’ tsən, ‘沉, 陳, 成’ tsən, ‘壬, 人, 仍’ zən。幫端見系讀 iən, 如‘貧, 瓶’ p’iən, ‘侵, 津, 丁’ tiən, ‘林, 鄰, 陵, 靈’ niən, ‘今, 巾, 京, 經’ tɕiən。

(11) 曾攝舒聲一等開口幫端系讀 ən, 如‘朋’ p’iən, ‘能’ nən; 見系讀 ē, 如‘肯’ k’ē, ‘恆’ xē。

(12) 咸山攝三四等入聲讀 i, ie 不定。如‘接’ ti, tie, ‘吉’ tɕi, ‘業’ ɲi, ‘臬’ ɲi, ‘節’ tie, ‘帖’ t’ie, ‘聶’ ie。

(13) 山曾攝入聲合口一等見系字韻母同作 e, ue, 如‘闊’ k’ue, ‘國’ kue, ‘活’ = ‘或’ fe。

(14) 深臻曾梗攝入聲三四等幫端系皆讀 ei, 如‘必, 逼, 碧, 壁’ pei, ‘立, 栗, 律, 力, 歷’ nei。

(15) 梗攝入聲二等開口見系字有 e, i 兩讀, 如‘格革’ ke, ki, ‘厄’ ɲe, ɲi, ‘赫’ xe, xi。

(16) ‘通攝入聲明母字讀 o, 如‘木, 目’ mo, 其他幫系字讀 u, 如‘撲’ p’u, ‘服’ fu; 端知系及日母讀 au, 如‘讀’ t’au, ‘鹿, 六, 綠’ nau, ‘足, 竹, 燭’ tsau, ‘肉’ zau (參看第(1)條)。

## 5. 聲調

(1) 咸寧分陰陽去。古去清讀陰去, 如‘更, 鬥’等字。古上全濁, 去濁及入全濁讀陽去, 如‘坐, 共, 岸, 白’等字。

(2) 咸寧有入聲。古入清及入次濁讀入聲, 如‘急, 各, 納’等字。

## G. 會 話

54 b: ɲ naɿ(ɲɿ naɿ) kueiɿ ɕiənɿ aɿ?  
ɲɿ naɿ (你尊稱) 貴 姓 阿?

54 a: p’eiɿ ɕiən yɿ.  
敝 姓 余。

b: ɲ naɿ fuɿ soŋɿ siɿ naɿɿ (naɿ neiɿ) aɿ? t’æ(f)uɿ (t’æɿ fuɿ) (s)iɿ.....  
ɲ na 府 上 是 naɿ (哪 裏) 阿? 台 甫 是.....

a: t’æɿ (f)uɿ siɿ yɿ neiɿ mənɿ.  
台 甫 是 余 禮 門(?)。

b: tɕ'yw ɲiɛw tsit ɲw naw ɲiɛw ts'anw pɔŋ(puŋ) xɔw at. ɲw naw mənɲt ionɲt tsit?  
去 年 子 你 那 年 成 不 好 阿。你 哪 們 樣 子?

a: t'aɪ t'iɛw ɲiɛw nɐt, siɪ t'iɛɪ kɔɛɪ. t'aɪ tɕ'yw ɲiɛw nɐt, siɪ peiɪ tɕiɔw siɪ xɔw tiɛw.  
他 前 年 吶, 是 天 乾。他 去 年 吶, 是 比 較 是 好 點。  
puŋ (k)ɔw tɕiɛnɪ ɲiɛw nɐt, yɪ ɕyɪ at siɪ iauɪ toɪ nieɕw iɪ tiɛw k'uɛɲw p'awɪ siɪ  
不 過 今 年 吶。雨 水 阿 是 又 多 了 一 點 恐 怕 是  
ɕionɪ xaɪ naw kɔt ionɪ tsɛɲw tsit at, tauɪ mɔw tɕiɛw tɔw t'æw ionɪ; mɔw sauɪ tɔw  
鄉 下 那 個 秧 種 子 阿, 都 毛 見 倒 太 陽 毛 受 倒  
nauɪ ɕyɪ, tauɪ siɪ x(u)onɪ kɔt. tɕiɛw yɪ siɪ ɕiɛɪ ts'æɪ tɕiɛw tɕiɛnɪ puŋ noɪ yɪ  
露 水 都 是 黃 的。假 如 是 現 在 最 近 不 落 雨  
nɐt, t'aɪ kɔt mɔɪ tsɛɲw ɐ tɕ'yɪ nieɕw uɛnɪ t'iɛɪ, tsɛɲw xæw xɔw iɪ tiɛw. tɕiɛw yɪ  
呢, 他 的 麥 種 阿 出 了 問 題, 總 還 好 一 點。假 如  
siɪ tsæw iɪ noɪ ɲiɪ, tsɛɲw tsæwɪ iɪ nãɪ ɲiɪ, ɕionɪ xaɪ iɛw siɪ puŋ tɔɪ nieɕw.....  
是 再 一 落 呢, 種 再 一 爛 呢, 鄉 下 也 是 不 得 了。.....  
ɕiɛɪ ts'æɪ uɪ ts'onɪ, ɕiɛɪ ts'æɪ siɪ, ts'æɪ kɔw iɪ ts'anɪ tsit siɪ tɕiɛnɪ tɕiɪ yɛnɪ  
現 在 武 昌, 現 在 是。在 這 一 陣 子 是 清 潔 運  
t'ɛɲɪ at?  
動 阿?

b: 𠵹。  
𠵹。

a: kɔwɪ ɕiɛɪ tɕiɛnɪ dz'aɪ (ts'aɪ) tauɪ ts'æɪ kæɪ soɲɪ taɪ sɔw at. tɕiɛwɪ tɕiɛnɪ siɪ  
這 些 警 察 都 在 街 上 打 掃 阿。究 竟 是  
xæw siɪ ts'æɪ taɪ sɔw tɕiɛnɪ tɕiɪ aɪ, xæw siɪ ts'æɪ noɪ tɔɪ xɔw uãɪ?  
還 是 在 打 掃 清 潔 阿, 還 是 在 鬧 得 好 玩?

b: xæw puŋ siɪ noɪ tɔɪ xɔw uãɪ! neiɪ ɕiɛɪ tɕiɛnɪ ts'aɪ tsɛɲw siɪ t'iɛnɪ (ɕiɛnɪ) zɛnɪ  
還 不 是 鬧 得 好 玩! 那 些 警 察 總 是 尋 人  
kaɪ iɪ ɕiɛɪ ts'ow tɕ'yɪt, tsɛɲw siɪ kuɪ iɪt nɐt, iauɪ puŋ tɕiɛɪ iɪ tsit t'ɔɪ, kuɪ iɪt  
家 一 些 錯 處, 總 是 故 意 呢, 又 不 加 以 指 導, 故 意  
tit (tɕ)'yɪt taɪ zɛnɪ, ɕiaɪ taɪ zɛnɪ.  
的 去 打 人, 瞎 打 人。

a: t'iɛnɪ (t'iɛw) t'iɛɪ t'iɛnɪ (t'iɛw) zit nɐt, neiɪ iɪ kɔwɪ tsɛɲɪ xuɪw neiɪ ɕiɛnɪ ɲɔw  
前 天 前 日 呢, 那 一 個 中 華 旅 行 我  
mɔw tɕiɛɪ ts'ãɪ tɕiɛɪ. t'iɛnɪ t'iɛɪ neiɪ ɕiɛnɪ tɔw tɕiɛnɪ k'ɛɛw tɕiɛɪ, ɲãɪ siɪ  
毛 去 參 加。前 天 旅 行 到 金 口 去, 淹 死

iŋ kəuŋ(koŋ) t'əŋŋ ɕioŋŋ kəŋ aŋ?

一 個 同 學 格 阿?

- b: ŋŋ siŋ kəŋ, neiŋ koŋŋ t'əŋŋ ɕioŋŋ tɕioŋŋ tsauŋ tsəŋŋ kəŋ. iŋŋ tɕ'ioŋŋ tɕ'yēŋ, iŋŋ  
 噯 是 格 那 個 同 學 叫 周 宗 杲(?) 伊 搶 船, 伊  
 meiŋ iauŋ tɕ'ioŋŋ təŋ aŋ, iŋ iəŋŋ tɕ'iauŋ t'ieŋŋ ɕiaŋ tɕ'yŋŋ nəŋ. iŋ koŋŋ t'eŋŋ i(a)uŋ  
 沒 有 搶 倒 阿, 一 擁 就 掉 下 去 了。 一 個 體 育  
 ɕiēŋ sōŋ (soŋŋ) pəŋŋ nəŋ siŋ t'əŋŋ iŋ fuŋ ɕiaŋ tɕ'iuŋŋ kəŋ kəŋ pəŋ (puŋ) iəŋŋ, iŋ ɕiaŋ  
 先 生 本 來 是 脫 衣 服 下 去 格 趕 不 贏, 一 下  
 tsŋŋ tɕ'iauŋ siŋ nieŋŋ. xəŋŋŋ sauŋ ŋəŋ toŋ ɕieŋ feiŋ nəŋ noŋ.  
 子 就 死 了。 後 首 我 多 些 回 來 咯。

- a: neiŋ siŋ (x)əŋŋ tauŋ məŋŋ teŋ faŋŋŋ nəŋ. iauŋ məŋ teŋ təŋŋ seiŋ nəŋ kəŋŋ.  
 那 時 候 都 毛 得 法 呢。 又 毛 得 東 西 來 趕。

- b: ieŋŋ faŋŋŋ nəŋ tɕ'iauŋŋ pəŋ (puŋ) feiŋ təŋ neiŋ n(e)iŋŋ tɕ'iuŋ. tɕioŋŋŋ tɕioŋŋŋ n(e)iŋŋ koŋ  
 有 法 呢 就 不 會 到 那 裏 去。 江 江 那 個  
 tɕ'yēŋ k'əŋŋ nəŋŋ kəŋ siŋ xəŋŋŋ.  
 船 靠 攏 格 時 候。

- a: tɕ'iuŋ (n)eiŋ koŋ siŋ sauŋ nəŋ?  
 其 那 個 屍 首 呢?

- b: siŋ sau xəŋŋ məŋ iauŋ noŋ tɕ'iuŋ nəŋ.  
 屍 首 還 毛 有 撈 起 來。

- a: t'ienŋŋ (t'ieŋŋ) ziŋŋŋ t'ienŋŋ ɕieŋ siŋ noŋ tɕ'iuŋ iŋ koŋŋŋ siŋ sauŋ nəŋ, ne(i)ŋŋ siŋ puŋ siŋ  
 前 日 前 些 時 撈 起 一 個 屍 首 來 那 是 不 是  
 kəŋ?  
 格。

- b: ne(i)ŋŋ puŋ siŋ kəŋ, ne(i)ŋŋ siŋ koŋ ɕienŋŋŋ məŋ kəŋ.  
 那 不 是 格, 那 是 個 姓 馬 格。

- a: ne(i)ŋŋ xəŋ siŋ ɕienŋŋ məŋ kəŋ. ne(i)ŋŋ ɕioŋŋ t'əŋŋŋ (s)iŋ tsəŋŋŋ moŋŋŋ b'āŋ(p'āŋ)  
 那 還 是 姓 馬 格。 那 學 堂 是 怎 麼 辦  
 uaŋŋ(faŋ) nəŋ?  
 法 呢?

- b: ɕioŋŋ d'əŋŋŋ(t'əŋŋŋ) nəŋ, ɕiēŋ ts'əŋŋ ɕioŋŋ t'əŋŋŋ təŋŋ tɕienŋŋŋ ŋeŋŋŋ(k'əŋŋŋ) tɕ'iuŋŋ taŋ  
 學 堂 吶, 現 在 學 堂 到 金 口 去 打  
 nauŋŋŋ tɕ'iuŋŋŋ.  
 撈 去。

a: ne(i)ɿ iŋ tɕiaŋ tsəŋŋɿ (z)ənɿ nəɿ puŋ nəɿ?

那 伊 家 中 人 來 不 來?

b: tɕiaŋ tsəŋ taɿ t'ieŋ uaŋ(faŋ) tɕ'iaŋ noŋ, xəɿ meŋ nəɿ, iənŋ ueiŋ tɕiaŋ t'æɿ yēɿ  
家 中 打 電 話 去 咯, 還 沒 來, 因 爲 家 太 遠  
nieŋ!

了!

a: tɕ'ieŋ (s)iŋ naɿ ne(i)ɿ zənɿ aŋ?

其 是 哪 裏 人 阿?

b: tɕ'ieŋ siŋ ɕiŋ ɕyeiŋ.

其 是 沔 水。

a: ɕiŋ ɕyŋ iauŋ?

沔 水 呀?

b: 'eik.

唉。

a: ɕiŋ ɕyŋ zənɿ, iŋ uŋ neiŋ xəɿ iauŋ moŋ teŋ p'ieŋk zənɿ aŋ?

沔 水 人, 伊 屋 裏 還 有 麼 的 別 人 阿?

b: iŋ iauŋ uŋ t'eiŋ(neiŋ) zənɿ. xəɿ iauŋ fuŋ muŋ tauŋ ts'æŋ. iauŋ iŋ ɕieŋ zənɿ ɕyeŋ  
伊 有 屋 裏 人。 還 有 父 母 都 在。 有 一 些 人 說  
tɕ'ieŋ siŋ sãŋ xoŋŋ k'uoŋŋ iŋ koŋ zənɿ.

其 是 三 房 共 一 個 人。

a: t'æɿ siŋ (t)et ne(i)ɿ ioŋŋ tɕ'ioŋ aŋ, tɕ'iaŋ tɕ'iaŋ tiŋ siŋ nət sãŋ (x)oŋŋ k'(u)oŋŋ (iŋ)  
太 死 得 那 樣 巧 阿, 恰 恰 的 死 了 三 房 共 (一)

koŋ. koŋ ioŋŋ siŋ t'ienŋ faŋ sənŋ, ieŋ siŋ tsənŋ tsənŋ ts'ãŋ oŋ, ɕioŋ tsəŋŋ.....

個。 個 樣 事 情 發 生, 也 是 真 真 慘 哦, 校 長.....

b: moŋ teŋ p'ãŋ faŋ.

毛 得 辦 法。

a: t'aŋ ne(i)ɿ siŋ xəɿ siŋ fuŋ tseŋ zənŋk, xəɿ siŋ puŋ fuŋ tseŋ zənŋk, tɕiaŋ yŋ ueiŋ  
他 那 時 還 是 負 責 任, 還 是 不 負 責 任, 假 如 維  
ts'ieŋ ts'ieŋ uŋ xoŋ xoŋ tiŋ, xəɿ siŋ pəŋ(puŋ) nəŋŋ keŋŋ faŋ sənŋ koŋ tsəŋŋ siŋ  
持 職 務 好 好 的, 還 是 不 能 夠 發 生 個 種 事  
tɕ'ienŋ.

情。

b: tɕ'ioŋŋ tɕ'yēŋ, tauŋ siŋ tɕ'ioŋŋ xoŋ ti(ē)ŋ kət tɕ'yēŋ. neiŋ koŋŋ tɕ'yēŋ ieŋ puŋ xoŋ.  
搶 船, 都 是 搶 好 點 格 船。 那 個 船 也 不 好。

- a: tɕ'iau-sĩ ts'i- ka iɛ t'æw puŋ neiŋ ko, ts'i- ka tɕ'yŋ mən kə zən, puŋ  
 就 是 自 家 也 太 不 那 個, 自 家 出 門 格 人, 不  
 nən tɕioŋ ŋiən(zən) ka tseŋ fu ts'i- ka. t'ioŋ tɕ'yě tɕ'iau t'ioŋ puŋ  
 能 叫 人 家 招 呼 自 家。 搶 船 就 搶 不  
 soŋ tɕ'ioŋ, iau moŋ tɕ'yě tɕ'iau k'æŋ neŋ puŋ neŋ? xəŋ xəŋ, ŋoŋ fei tɕ'ioŋ  
 上 去, 又 麼 船 就 開 了 不 呢? 好 好, 我 回 去  
 iauŋ tiěŋ s-i, tsæw fei tsæw fei!  
 有 點 事, 再 會 再 會!

## 五五. 陽新 (三溪口)

### A. 發音人履歷

發音人	55
年齡	20 歲
原藉	陽新三溪口
職業	學生
教育程度	高中二年
幼時語言環境	本地私塾
教師方言	本地話
住過的地方	武昌八年
曾否學國語	未
能否說別處話	能說武昌話

二十五年五月十六日吳宗濟記音

## B. 聲 韻 調 表

## 1. 聲 母

p 包稟	p' 派婆被白	m 門苗	f 飛肺奉凡
t 帶丁	t' 太同大笛	n 難內	l 藍兩鄰
ts 則徵爭昭接津	ts' 倉柴趙絕靜	s 星時削旬	z 惹日面入
tɕ 雞猪追解	tɕ' 輕忌垂局揣篆	ɲ 宜年娘虐	ɕ 諸香書現純
k 歌更界	k' 開葵共客	ŋ 鵝暗眼矮厄	x 恨漢灰紅
○ 眼衣未越由			

## 2. 韻 母

i 世知爾食日入	i 雞希急亦	u 孤婦勃屋	y 猪橘疫
		iu 秋丟	
a 巴家蛇答雜	æ 乃該鞋帥	o 保咬草	
ia 嗟家佳狹野	iæ 解諧	io 巧孝	
ua 蛙掛滑	uæ 怪外懷		
ya 靴刷	yæ 揣		
o 歌禍鴿末	ø 昭謀斗愁後	e 惹蛇北得格	
io 略削癩藥	iø 表苗蕭叫	ie 謝爺寫滅接劣	
uo 窩沃		ue 國獲	
		ye 缺月拙說	
ei 倍廢米離積恤隨序	au 土楚丑肉		
	iau 紐休育幼		
uei 銳灰歸未			
y ei 綴錐			
æ 談山板凡	æ 半南干短	ẽ 染蟬等	
iæ 減		iẽ 典邊言	
uæ 鰓彎萬	uæ 官換		
		yẽ 專元	



en 深身增耕

ien 音銀京形

uən 坤魂問

yən 均純永

in 兵林丁津旬

on 邦冷莊巷

ion 江樣兩

uon 光黃

Δŋ 孟弘東恭

iΔŋ 兄窮用

uΔŋ 翁

## 3. 聲調

陰平

ˊ

剛知

陽平

ˊˊ

頭門

上

ˋ

改暖

陰去

ˋˋ

蓋放

陽去

ˋˋˊ

共近

入

ˋˋˋ

急白納

## C. 聲 韻 調 描 寫

## 1. 聲 母

陽新聲母有二十一個。依發音部位分爲p, t, ts, tɕ, k, ɔ六組。

p組p, p', m, f。f磨擦不重。

t組t, t', n, l。n, l分得相當清晰。

ts組ts, ts', s, z。ts, ts', s部位不很前, 遇齊齒韻時, 有tɕ, tɕ', ɕ的傾向。

tɕ組tɕ, tɕ', ɲ, ɕ。tɕ, tɕ', ɲ是在舌面中的部位。但在y韻母或y介母前時, 又比較偏前。ɕ部位偏前, 但跟s的細音不混。

k組k, k', ɲ, x。k, k', ɲ是硬性的。x的摩擦程度相當強。

ɔ只在i, u, y等韻母或介音前出現。微帶摩擦性。

## 2. 韻 母

i只讀舌尖前音, 比較北平的ɿ稍微偏後。

i近標準i。u, iu的u是較關的後元音。y近標準y, 但有些鬆。

a, ia, ua, ya的a都近標準a在入聲時讀得稍短, 但音值不變。

æ, iæ, uæ, yæ。æ稍開, 是a跟ə的中間音。iæ, uæ, yæ的æ不受介母的影響。

o, io。o近似標準o, 但細聽起來, 總有些先開後關的動程, 如uo。io的o是單純的o。

o, io, uo的o比標準o稍關。但都有點先開後關的趨勢, 嚴式可作oo。在舌尖聲母後, 這種現象更顯明。

ɐ, iɐ。ɐ是不很圓唇的ɐ, 前面也像有很弱的e音。但如跟咸寧的eɐ相比, 咸寧的e就比較清楚得多。

e, ie, ue, ye的e都比較開, 近似ɛ。在ie的e稍微關些。

ei, uei, yei的e很開, 是咸寧的ei跟通山的ai中間的音。i值都相當穩。

au, iau的a相當關而短, 近似ɶu。

ɶ, iɶ, uɶ的ɶ跟上面的ə部位相同, 鼻音化不強, 有時甚至聽不出, 但ɶ的時間總比ə長些。

œ, uœ的œ, 鼻音化比ɶ稍強。

ē, iē, yē的e是標準e。鼻音化相當清晰。

ən, iən, uən, yən。 ən, uən 的 ə 開而偏後, 像 Δ; iən, yən 的 ə 就比較關。 n 值都很穩。

in 的 i 關而短, n 很清楚。

oŋ, ioŋ, uoŋ 的 o 平均, ŋ 值不十分顯明, 有時傾向於半鼻音。

Δŋ, iΔŋ, uΔŋ 的 Δ 較開而短。 ŋ 比較穩。

### 3. 聲調

陰平是半低平調, 如 (˩ 22), 調值尙穩。

陽平是由“中”降至“低”(31), 有時比“中”起得稍低些, 但不到(21)。現用低降調號(˩ 31)。

上聲比陽平高一度, 調值相當穩, 用中降調號(˩ 42)。

陰去是中升調(24), 但常常因起點稍停滯, 容易聽成(324), 但沒有咸寧的陰去那樣顯明。今用中升調號(˩ 24)。

陽去是“中平”跟“半低平”中間的調。寬式用中平調號(˩ 33)。

入聲是高平調(55), 比其他的調稍短。(有時似乎也帶有微弱的 l 尾, 但沒有通城的 l 尾那樣規則, 不著出), 今用高平調號(˩ 55)。

## D. 與古音比較

## 1. 聲 母

古 母 今 讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全 清 塞	次 清 塞	全 濁 塞		次 濁	清 擦	濁 擦						
						平	仄			平	仄					
幫 組				幫: p	滂: p'	並: p'	並: p'	明: m								
非 組								微: u	非 敷 } f	奉: f						
端 泥 組	一 二 等	端: t	透: t'	定: t'	定: t'	泥 { n ŋ	來 { l l,y <sup>(1)</sup>									
	三 四 等															
精 組	洪	精: ts	清: ts'	從: ts'	從: ts'	心: s 邪: ts',s 邪: s										
	細															
莊 組	內 轉	莊: ts (照二)	初: ts',tɕ <sup>(2)</sup> (穿二)	崇: ts' (牀二)	崇: ts',s (牀二)	生: s (審二)										
	外 轉															
知 組	今 梗 二 等 韵	知 { ts tɕ	徹 { ts' tɕ'	澄 { ts' tɕ'	澄 { ts' tɕ'											
	其 他															
	今 合															
章 組	今 開	章 { ts tɕ (照三)	昌 { ts' tɕ' (穿三)	船 { s tɕ' (牀三)	船 { s ɕ (牀三)	書 { s ɕ (審三)										
	今 合															
日 母	今 通 舒							日 { i z y,ŋ								
	其 他															
	今 合															
見 曉 組	開	一 等	見 { k k,tɕ tɕ k k k tɕ	溪 { k' k',tɕ' tɕ' k' k' k' tɕ'	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ' * k' k' tɕ'	疑 { ŋ ŋ,i ŋ u u ? y	曉 { x x,ɕ ɕ x x ɕ ɕ	匣 { x x,ɕ ɕ x x * ɕ							
		二 等								k',tɕ'						
		三 四 等								tɕ'						
	合	一 二 等								k	k'	*	*	u	x	x
		蟹 止 宕								k	k'	k'	k'	u	x	x
		三 四 等								tɕ	tɕ'	tɕ'	tɕ'	?	ɕ	ɕ
影 組	開	一 等	影 { ŋ ŋ,i;u <sup>(3)</sup> i u u i y							喻: i	*					
		二 等										i				
		三 四 等										u				
	合	一 二 等								u	喻 { u i y					
		蟹 止 宕								i						
		三 四 等								y						

第一表

攝 別	呼 等 聲 母	開												
		一			二				三 四					
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系
果	*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ia,ie	*	a;e	e	ia,ie	
(遇)		*			*				*					
蟹		*	æ	æ	æ	æ	æ	æ,ia,ia	ei	ei	*	ĩ	*	i
止		*			*				ei	ei;ĩ	ĩ	ĩ	ĩ	i
効		o	o	o	o	o	o	o,io	iø	iø	*	ø	ø	iø
流		ø,	ø	ø	*				ø,u	iau;iu <sup>(1)</sup>	ø	au	au	iau
咸		*	ǣ;ǣ <sup>(2)</sup>	ǣ	*		ǣ	ǣ,iaǣ	iē	iē	*	ē	ē	iē
山		*	ǣ	ǣ	ǣ	*	ǣ	ǣ;iaǣ	iē	iē	*	ē	ē	iē
宕		oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	*	ʌŋ,oŋ	ioŋ,oŋ	*	ioŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ
深		*			*				in	in	ʌŋ	ən	ən	iən
臻		*	ən,ē	ən	*				in	in	ən	ən	ən	iən
曾		ən,ʌŋ	ən,ē	ən	*				in	in	*	ən	ən	iən
梗		*			ən,ʌŋ	oŋ;əŋ	ən,oŋ	ən,iən	in	in	*	ən	*	iən
(通)		*			*				*					
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	e	*	ie
山入		*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	e	e	ie
宕入		o	o	o	o	*	o	o;io;uo <sup>(3)</sup>	*	io	*	o	o	io
深入		*			*				*	ei	e	ĩ	ĩ	i
臻入		*			*				ei	ei	e	ĩ	ĩ	i
曾入		e	e	e	*				ei	ei	e	ĩ	*	i
梗入		*			a,e	*	e	e	ei	ei	*	ĩ	*	i
(通入)		*			*				*					

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合												
		一			二			三四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果	o	o	o;uo <sup>(4)</sup>	*		ua	*						ya,io	
遇	u	au	u	*			u	y	ei	au	y	y	y	
蟹	ei	ei	uei, uæ	*		uæ, ua	ei	*	ei	*	y ei	*	uei	
止	*			*			ei; uei	ei	ei	æ, yæ	y ei	*	uei	
(効)	*			*			*							
(流)	*			*			*							
咸	*			*			ǣ	*						
山	ǣ	ǣ	uǣ	*	ǣ	uǣ	ǣ; uǣ	ǣ	iē	*	yē	yē	yē	
宕	*		uoŋ	*			oŋ; uoŋ	*					uoŋ	
(深)	*			*			*							
臻	ən	ən	uən	*			ən; uən	ən	in	*	yən	yən	yən	
曾	*		Δŋ	*			*							
梗	*			*		uən; Δŋ	*						yən, iΔŋ	
通	Δŋ	Δŋ	Δŋ; uΔŋ <sup>(6)</sup>	*			Δŋ	Δŋ	Δŋ	Δŋ	Δŋ	iΔŋ	Δŋ, iΔŋ	
咸入	*			*			a	*						
山入	o	o	o	*	a, ya	ua	a; ua	ie	ie	*	y	*	ye, ie	
宕入	*		o	*			o	*						
(深入)	*			*			*							
臻入	u	au	u	*			u	ei	ei	*	y	*	y	
曾入	*		ue	*			*						y	
梗入	*			*		ue	*						y	
通入	u; o <sup>(6)</sup>	au	u	*			u; o <sup>(6)</sup>	au	au	au	au	au	y, iau	

## 3. 聲調

古類	今影 響	今值 條件	陰平		陽平		上	陰去		陽去	入
平		清	˩								
		濁			˩						
上		清					˨˨				
		次濁					˨˨				
		全濁						˨˨			
去		清						˨˨			
		濁						˨˨			
入		清									˩
		次濁									˩
		全濁									˩

附註:

## 1. 聲母:—

(1) 來母三四等在魚韻讀 y, 如呂, 餘讀 l。

(2) 穿母二等在止合讀 tɕ; 如‘揣’ tɕ’yæ。

(3) 影二開宕入讀合, 如‘握’ uo。

## 2. 韻母:—

(1) 流三端系: 端精組讀 iu, 如‘丟’ tiu, ‘囚’ ts’iu; 泥組讀 iau, 如‘紐’ ŋiau。

(2) 咸一等端系覃, 談不同。覃讀 æ, 如‘貪’ t’æ, ‘慘’ ts’æ; 談讀 æ, 如藍 læ, ‘三’ sæ。

(3) 宕二入見曉組文白分讀 io, o。如‘學’ øio, ‘確’ k’o; 影組讀 uo, 如‘握’ uo。

(4) 果合一見系見曉組讀 o, 但影組讀 uo。如‘禍’ xo, ‘窩’ uo。

(5) 通一等見系讀開, 但影組讀合。如‘公’ kΔŋ, ‘紅’ xΔŋ; 翁 uΔŋ。

(6) 通入聲幫系讀 u, 但明母讀 o。如‘僕’ p’u, ‘服’ fu; ‘木’ mo, ‘目’ mo。

## E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i					
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)					
p p' m f						
t t' n l			你(ŋ)泥之			
ts ts' s	茲,之;知 師;思;斯,施	遲 時	子;只 耻;此 使,始	致;至;翅審 滯澄 次;刺 飾審入 世 四,示牀;賜 式入	自;字,伺心,痔 似,士事,市;是	執 質 隻炙 秩姪 直值植,殖禪 擲 十 實 食蝕 石
z		而	爾		二貳	入 日
tɕ tɕ' ŋ ɕ						
k k' ŋ x						
○						

今韻	i					
廣韻	祭;齊 脂;之;支;微 緝 質;迄 職 昔;陌;錫 (均開口)					
tɕ tɕ' ŋ ɕ	雞 溪 奚兮匣 希	其期;奇 疑;宜 攜合	己;幾 起 璽支心	計繼 季合 去魚溪 器;氣 戲	忌;技妓企 藝 義議 系	急 吉 及 乞,迄曉 極 喫 逆 泣溪,吸
○	衣依	夷;移;遺合	以,矣		[□](母親稱)	噫屑 邑 一,逸 憶 亦



今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	u					
廣韻	模;虞 尤 沒;物 屋					
p p' m f		附去	譜幫,普 母 府,腐奉	布  負奉	步  婦	不 勃 卜幫,撲,僕瀑曝  服
k k' ŋ x	孤	狐乎	虎	故	戶	骨 哭  忽
○	烏	吾;無	五;武		務 戊侯明	物 屋

今韻	iu					
廣韻	尤;幽					
t t' n l	[丟]	流			謬明	
ts ts' s	秋	囚			就	

今韻	y					
廣韻	魚;虞 術;物 職 昔 燭 (均合口)					
tp tp' ŋ ɕ	猪,諸 區	除  徐魚邪	主  女 鼠暑,許	著;拘平句 處,去	巨;柱,樞穿平  樹	橘 局₂ 出;屈 曲
○		如,魚,於影,餘余;儒,愚,于	呂來,與;雨羽	遇	鬱 域 疫役 玉	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	a					
廣韻	麻合; 盍; 洽; 曷; 鎋; 黠; 陌					
p p' m f	巴[杷] [媽](稱祖母)	爬	把 馬	怕		八 拔[白] 法[髮]
t t' n l	拉入	拿	打		大	答搭 踏; 塔[達] 納 臘[辣]
ts ts' s	沙	蛇	撒入	詫[利入]	乍	剗, 鬧牀; 軋[刷]隻昔 雜; 插[察] 殺; 刷 <sub>1</sub>
k k' ŋ x	家	[傢]		架	下	甲

今韻	ia					
廣韻	麻佳; 洽; 狎; 鎋 (均開口)					
ts ts' s	嗟		寫			
tɕ tɕ' ɲ ɕ	家佳 霞匣		假賈	架	下	甲 恰喫(本作'鹹') 狹; 匣; 挾[帖]瞎 <sub>1</sub>
○	鴉	牙	也野			鴨

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ua					
廣韻	麻佳; 夬; 鎋; 黠 (均合口)					
k k' ŋ x	瓜		掛 <sub>1</sub> 掛 <sub>2</sub> 見	化	畫; 話	刮 滑
○	蛙	瓦		話匣	挖	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ya					
廣韻	戈三; 鎋 (均合口)					
tɕ tɕ' ɲ ɕ						靴 刷 <sub>2</sub>

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	æ					
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 脂					
p				拜		
p'				派	敗	賣
m	埋	買				
f						
t				帶		
t'				泰太	待代	
n			乃;奶			
l					賴	
ts	齋			榮;蔡	在;寨	
ts'		柴		曬 帥		
s						
k	該		改	蓋;界		
k'	開		矮	概愛	艾	
ŋ	哀				亥;害	瞎 <sub>2</sub> 錯
x		孩;鞋				

今韻	iæ					
廣韻	皆;佳					
tɕ			解	介戒,械匣		
tɕ'						
ŋ						
ɕ		偕見,諧				

今韻	uæ					
廣韻	泰;皆 (均合口)					
k			[拐]	怪		
k'			塊去	會( 計)見;快		
ŋ						
x		懷				
○					外	

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	yæ					
廣韻	支 (合)					
tɕ						
tɕ'			揣			
ŋ						
ɕ	[摔]					

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去
今韻	o				
廣韻	豪;肴				
p	包		保		
p'		袍;跑			
m	[□](=沒有)				貌 [冒](沒有)
f					
t			倒	到	
t'		桃			道
n					鬧
l		牢	老		
ts	糟				
ts'			草;炒	造	
s			掃嫂		
k			攪	告	
k'					
ŋ			襖;咬	奧	
x		毫	好		

今韻	io				
廣韻	肴				
tɕ					
tɕ'			巧		
ŋ					
ɕ		肴滑		孝	校効

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	o					
廣韻	歌;戈 合;盍 曷;末 鐸;覺;藥 屋;沃					
p	波,玻,滂					剝;縛奉
p'	坡	婆	剖侯			
m	[廢]		麼			末 莫 木;目
f						
t	多拖	駄	妥			脫 託
t'						
n		羅;騾				洛
l						
ts			左		坐	作;桌啄;酌
ts'			所魚			濁濯
s						
z						若
k	歌哥;鍋		果可	個;過		鴿 割 各;郭
k'						闊 確
ŋ	鵝何		我	餓		過 惡
x				禍		合盒;盍 曷;活 鶴;霍

今韻	io					
廣韻	戈三 覺;藥					
t						
t'						
n						略
l						
ts						爵雀
ts'						嚼
s						削
tɕ						角
tɕ'	茄戈開;癘					覺見
ɲ						虐
ɕ						學
○						約,藥

今韻	uo					
廣韻	戈- 末 覺 沃					
○	窩					握 沃沃

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ɔ				
廣韻	宵 侯;尤				
p					
p'					
m		謀	某畝		
f			否		
t	咎喻上		斗		鬥
t'		頭		禿屋	
n					漏
l					
ts	朝,昭招		走	倣模 照 奏	
ts'		愁			趙紹
s					
z		饒	繞		
k			狗		
k'					
ŋ	歐	堯蕭	偶		
x		侯			候後

今韻	iɔ				
廣韻	宵;蕭				
p			表		
p'					
m		苗貓			
f					
t				釣跳	
t'		條			調
n					
l		燎;聊			
ts					
ts'					
s	消;蕭		小	笑	
tɕ	驕			叫	
tɕ'		喬			
ɲ					
ɕ	囂		曉		
○	妖			要	

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	e					
廣韻	麻三 葉 薛 緝 質 德;職 陌;麥二 (均開口)					
p						北 百
p'						泊 鐸 迫幫, 拍,白
m						麥
f						
t						德得
t'						忒,特
n						勒
l						
ts						則責
ts'						徹,澈 側照, 測 澤擇宅
s		蛇		[這]		涉 舌,設 澀  瑟 蟲 色
z			惹			熱
k						格;革
k'		[口] (=他)		去魚溪		刻;客
ŋ						厄
x						黑;赫

今韻	ue					
廣韻	德 麥 (均合口)					
k						國
k'						
ŋ						
x						或 獲

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	ie					
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑					
p						撇
p'						滅
m						
f						
t	[爹]					帖 鐵
t'						列;劣
n						
l						
ts			姐			接 節
ts'						切;絕
s	些	邪	寫		謝	薛
tɕ						劫 結  激錫
tɕ'						傑;竭
ɲ						聶;業 孽; 臬
ɕ						脅;協 血 曉合,穴
○		爺	也野			葉 謁

今韻	ye					
廣韻	薛;月;屑 (均合口)					
tɕ						綴;拙;掘; 決
tɕ'						缺
ɲ						說
ɕ						
○						閱;月;越 日

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ei					
廣韻	魚;虞 祭;齊;灰;泰;廢 脂;之;支;微 緝;質;術 職 昔;錫					
p	悲;碑		比;彼	貝 臂		必 逼 碧;壁
p'	披	[賠]	卑幫平;鄙幫,丕平	配	敝;倍佩 被	弼 僻,闢
m		梅 靡上	米		妹	秘泌幫去
f	飛	肥		廢,肺		
t			底	帝;對;兌定		的
t'		堤提			弟;第 地	笛
n				[那]	內	
l		犁 梨;離	屨去 禮 履去;李里裏理;累		例;隸麗 類;彙喻	立 栗;律 力 歷
ts				祭;最 醉		積
ts'	妻,棲心齊			趣娶 脆 粹從;粹心	聚 罪 集入	緝,輯 七 戚
s	須 西隨		洗 徙支開心	細;歲	序 遂	戌恤 息 席

今韻	uei					
廣韻	灰;祭;廢;齊 脂;支;微 (均合口)					
z					銳喻	
k	龜;歸			桂 貴		
k'		葵			跪	
ŋ						
x	灰	回	毀	慧喻;惠匣 諱	會	
○	威	維惟;危,爲;微,圍	委	畏	衛 位;未	

今韻	yei					
廣韻	祭 脂;支					
tɕ	追,錐			綴 <sub>2</sub>		
tɕ'		垂				
ɲ						
ɕ				稅	睡瑞	

今調	陰平 ˩	陽平 ˨˨	上 ˥	陰去 ˥˥	陽去 ˥˩	入 ˩
今韻	au					
廣韻	模;魚;虞 尤 沒;術 屋;沃;燭					
t t' n l	都	圖 奴 農冬	肚賭 土努		杜 怒路	篤 突 讀 鹿;六陸;綠
ts ts' s	周 初 粗;蘇	鋤	楚 丑	做 醋 素;數 獸	助	卒 竹;粥;足;燭;觸,觸穿 族;促 肅;縮;熟;續;屬
z		柔				肉;辱

今韻	iau					
廣韻	尤 屋;燭					
tɕ tɕ' ŋ ɕ	糾上 丘 休	求 牛	九 鳥端蕭 紐		舅	菊 局 <sub>1</sub> 畜
○		由猶,尤	有		幼	育;欲

今調	陰平 ˩	陽平 ˨˨	上 ˥	陰去 ˥˥	陽去 ˥˩
今韻	əu				
廣韻	談;銜 寒;山;刪				
p p' m f		[蠻](很也) 凡	板 反	扮盼 暫	辦慢 范
t t' n l		談 難 藍	膽	旦 歎	
ts ts' s	餐 三;衫 山;刪 <sub>1</sub>		斬 劇;產寄	棧 散;刪 <sub>2</sub> 平	暫
k k' ŋ x	間		眼		

鹹;銜|閑;還(|是)刪合

今調	陰平 ˩	陽平 ˨˨	上 ˥	陰去 ˥˥	陽去 ˥˩
今韻	iəu				
廣韻	咸;銜 山;刪 (均開口)				
tɕ tɕ' ŋ ɕ	監 間		減	諫	
○		陷去;銜		眼 晏	

今韻	uəu				
廣韻	山;刪;元 (均合口)				
k k' ŋ x	鏗;關		慣		
○	彎	頑			萬

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ǝ				
廣韻	覃;談 寒;桓;仙				
p p' m f	盤		半判,叛並	伴	
t t' n l	貪 南		短 暖		亂;戀
ts ts' s	鑽纂上 酸		慘	算;門刪平	
z	然 <sub>2</sub> 仙				
k k' ŋ x	干 安 含 寒		感;敢	暗漢	岸

今韻	uǝ				
廣韻	桓				
k k' ŋ x	官觀		貫		
		緩匣	喚	換	
○	玩去,完九匣	皖匣,碗			

今韻	ē				
廣韻	鹽 仙 痕				
t t' n l	吞 <sub>2</sub>		等 <sub>2</sub>		
ts ts' s	沾 蟬	展 陝	扇	善	
z	然	染			
k k' ŋ x		肯 <sub>2</sub> 很 <sub>2</sub>			

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	iē				
廣韻	鹽;嚴;添 仙;元;先				
p p' m f	邊		貶	片	辨;徧幫,辯
t t' n l	天 廉 連聯	田	典	店	
ts ts' s	千 仙鮮;宣	錢;全 旋	剪 癖		漸
tɕ tɕ' ŋ ɕ	謙 軒掀	鉗 嚴 年 嫌 賢弦	繭 研疑平 險	建;見 憲	件 驗;念 硯 現;縣合
○	烟	延;言疑, 沿合	演	厭	

今韻	yē				
廣韻	仙;元				
tɕ tɕ' ŋ ɕ	專	船,權 玄懸	轉,捲 軟;阮疑元		篆,倦
○		緣鉛;元, 園	遠		院



今調	陰平 ˩	陽平 ˨˨˩	上 ˨˨˥	陰去 ˥˩	陽去 ˥˨˩
今韻	ən				
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清				
p p' m f	崩  分	彭 門		奮	
t t' n l	吞 <sub>1</sub>	能 <sub>1</sub> 倫	等 <sub>1</sub>  冷	頓	論
ts ts' s	臻;眞 增;徵 爭;貞,偵,敵,征 深 身申 僧 生;聲	沉 陳,臣;存 成誠 晨 繩 盛去	審	政	鄭 盛
z		壬 人	忍	仍平	認 孕喻
k k' ŋ x	跟根 更庚;耕  恩	恆	肯 <sub>1</sub>  很 <sub>1</sub> 匪  <sub>1</sub> □ <sub>1</sub> (我們)	互	硬 恨

今調	陰平 ˩	陽平 ˨˨˩	上 ˨˨˥	陰去 ˥˩	陽去 ˥˨˩
今韻	iən				
廣韻	侵 眞;欣 蒸 清;庚;青 (均開口)				
tɕ tɕ' ɲ ɕ	今 巾;斤 京;經 欽 輕	銀 凝 行;形	勁  杏;幸	近	
○	音 因 應 鶯;英 盈;營	隱	印		

今韻	uən				
廣韻	魂;文;庚二 (均合口)				
k k' ŋ x	坤  昏	細  魂 橫			
○	溫	聞			問

今調	陰平 ˩	陽平 ˨˨˩	上 ˨˨˥	陰去 ˥˩	陽去 ˥˨˩
今韻	yən				
廣韻	諄;文 清;庚;青 (均合口)				
tɕ tɕ' ɲ ɕ	均椿;春 勳	脣;羣 瓊 純	傾平 頃 迴匪		
○		云 榮;螢匪	允尹 永	閏	

今韻	in				
廣韻	侵 眞 蒸 清;青;庚三				
p p' m f	兵	貧 瓶 平 民 名;明	稟 品 敏	並並	命
t t' n l	丁	林 鄰 陵 靈零		聽	令
ts ts' s	侵清 津 心 新 星腥	秦 尋 旬		進 信 性	靜

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	oŋ				
廣韻	唐;江;陽庚				
p p' m f	邦  方	旁 忙 房防		放	
t t' n l	當	堂 郎	黨 朗冷		蕩盪
ts ts' s	張,莊,裝 倉;窗;昌 撐 桑;商	牀 常	長		上尙
z		人眞			讓
k k' ŋ x	剛綱	狂合		暗 <sub>2</sub> 覃	項巷

今韻	ioŋ				
廣韻	江;陽				
t t' n l			兩		
ts ts' s	將	詳祥	想		像邪 像象
tɕ tɕ' ŋ ɕ	江;姜 腔 香	娘	講 仰		
○		養		樣	

今韻	uoŋ				
廣韻	唐;陽				
k k' ŋ x	光		曠;況曉		
○	汪	王	往		旺

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	Δŋ				
廣韻	江登庚二東;冬;鍾				
p p' m f		朋 萌 馮	[碰]		孟夢 奉
t t' n l	東 通	同 農 <sub>1</sub> 隆;龍	桶;統透去 攏		洞
ts ts' s	椿中;鍾 冲,充 森 鬆;嵩;松	蟲,崇;從 寵	總 衆	送;宋	撞 誦
k k' ŋ x	公功;弓;恭 空		恐		共
		弘宏紅			

今韻	iΔŋ				
廣韻	庚三東;鍾				
ts t' s	星 <sub>2</sub> 青開				
tɕ tɕ' ŋ ɕ		窮 雄熊喻			
○		絨,融;茸			用

今韻	uΔŋ				
廣韻	東				
○	翁				

## F. 音韻特點

## 1. 聲母

(1) 全濁並定從澄羣母在陽新無論平仄皆讀送氣清音。如‘步’p<sup>u</sup>, ‘拔’p<sup>a</sup>, ‘桃’t<sup>o</sup>, ‘地’t<sup>ei</sup>, ‘錢’ts<sup>iē</sup>, ‘漸’ts<sup>iē</sup>, ‘絕’ts<sup>ie</sup>, ‘鄭’ts<sup>ən</sup>, ‘直’ts<sup>i</sup>。

(2) 分尖圓。精組細音讀ts等, 不跟見系細音讀tɕ等混。如‘爵’tsio ≠ ‘角’tɕio, ‘節’tsie ≠ ‘結’tɕie, ‘漸’ts<sup>iē</sup> ≠ ‘件’tɕ<sup>iē</sup>, ‘旋’siē ≠ ‘賢’ɕiē。

(3) 但不分ts, tɕ。知系洪音也讀ts等, 跟精組混。如‘知’=‘茲’tsi, ‘世’=‘四’si, ‘炒’=‘草’ts<sup>o</sup>, ‘獸, 數’=‘素’sau。

(4) 分n, l。泥來洪細皆分, 來母除魚韻‘呂’字失落聲母讀y外, 無論洪細皆讀作l。如‘臘’la, ‘賴’læ, ‘綠’lau, ‘略’lio, ‘流’liu; 泥母洪音讀n, 如‘怒’nau, ‘內’nei, ‘乃’næ; 細音讀ɲ, 如‘聶’ɲie, ‘紐’ɲiau, ‘年’ɲien。

(5) 知系今合口讀tɕ等, 跟見系細音混, 如‘出’=‘屈’tɕ<sup>y</sup>, ‘拙’=‘決’tɕeye, ‘船’=‘權’tɕ<sup>yē</sup>。

(6) 日母今開口只在通攝舒聲讀無聲母, 如‘絨, 茸’iɒŋ; 其他讀z, 如‘二, 貳’zi, ‘日, 入’zi, ‘若’zo, ‘惹’ze, ‘肉’zau, ‘染’zē。今合口在遇攝及臻舒讀無聲母, 如‘儒’y, ‘閨’yən; 在山攝讀ɲ, 如‘軟’ɲyē。

(7) 疑影母開口一等皆讀ɲ, 如‘愛’ɲai, ‘艾’ɲai, ‘歐’ɲø, ‘偶’ɲø, 三四等影母讀○, 疑母讀ɲ, 如‘一’i ≠ ‘逆’ɲi, ‘約’io ≠ ‘虐’ɲio, ‘幼’iau, ‘牛’ɲiau, ‘因’iən, ‘銀’ɲien。

## 2. 開合

(1) 端系一等合口在遇蟹臻通攝變開口, 如‘杜’t<sup>au</sup>, ‘對’tei, ‘最’tsei, ‘頓’tən, ‘存’ts<sup>ən</sup>, ‘卒’tsau, ‘鹿’lau。

(2) 精組三四等合口變開口, 如‘序’sei, ‘歲’sei, ‘醉’tsei, ‘絕’ts<sup>ie</sup>, ‘旬’sin, ‘恤’sei, ‘總’tsɒŋ, ‘族’ts<sup>au</sup>。

## 3. 韻母

(1) 遇攝模韻端系, 魚虞韻莊組讀au, 跟流攝知章日組韻母同, 如‘土’t<sup>au</sup>, ‘楚’=‘丑’ts<sup>au</sup>, ‘素, 數’=‘獸’sau。

(2) 効攝一二等讀o, io, 如‘保’po, ‘炒’ts<sup>o</sup>, ‘巧’tɕ<sup>io</sup>, 三四等讀ø, iø, 如‘昭’tsø, ‘繞’zø, ‘驕’tɕiø, ‘表’piø。

(3) 流攝端見系一等讀  $\sigma$ ，如‘斗’  $t\sigma$ ，‘偶’  $\eta\sigma$ 。三等見系讀  $iau$ ，如‘九’  $t\sigma iau$ ，‘幼’  $iau$ ；端系泥母讀  $iau$ ，如‘紐’  $\eta iau$ ；精組及來母讀  $iu$ ，如‘秋’  $ts'iu$ ，‘流’  $liu$ 。

(4) 咸攝舒聲一等端系覃談有別。覃韻讀  $\text{æ}$ ，如‘貪’  $t'\text{æ}$ ，‘南’  $n\text{æ}$ ，‘慘’  $ts'\text{æ}$ ；談韻讀  $\text{æ}$ ，如‘談’  $t'\text{æ}$ ，‘藍’  $l\text{æ}$ 。

(5) 山攝舒聲一等開口，端系讀  $\text{æ}$ ，如‘旦’  $t\text{æ}$ ，‘餐’  $ts'\text{æ}$ ，見系讀  $\text{æ}$ ，如‘干’  $k\text{æ}$ ，‘漢’  $x\text{æ}$ 。合口一二等幫端系及莊組讀  $\text{æ}$ ，如‘半’  $p\text{æ}$ ，‘短’  $t\text{æ}$ ，‘門’  $s\text{æ}$ ；見系一等讀  $u\text{æ}$ ，二等讀  $u\text{æ}$ ，如‘官’  $ku\text{æ}$  ≠ ‘關’  $ku\text{æ}$ 。

(6) 山攝舒聲三等知章日組：開口讀  $\text{ẽ}$ ，合口讀  $y\text{ẽ}$ ，如‘展’  $ts\text{ẽ}$ ，‘然’  $z\text{ẽ}$ ，‘船’  $t\text{p}'y\text{ẽ}$ ，‘軟’  $\eta y\text{ẽ}$ 。

(7) 深臻曾梗開口三四等：幫端系讀  $in$ ，如‘稟’  $pin$ ，‘丁’  $tin$ ，‘鄰’  $lin$ ，‘星’  $sin$ ；見系讀  $i\text{en}$ ，如‘今’  $t\text{p}i\text{en}$ ，‘因’  $i\text{en}$ ，‘銀’  $\eta i\text{en}$ ，‘形’  $\text{ɕ}i\text{en}$ ，‘輕’  $t\text{p}'i\text{en}$ 。

(8) 通入明母讀  $o$ ，如‘木，目’  $mo$ ；其他幫系讀  $u$ ，如‘僕’  $p'u$ ，‘服’  $fu$ 。

#### 4. 聲調

(1) 陽新分陰陽去。古去聲清音讀陰去，如‘世’，‘帶’，‘扇’，‘放’等字。古去聲濁音，上聲全濁都讀陽去，如‘士’=‘事’，‘項’=‘巷’。

(2) 有入聲。凡古入無論清濁今都爲入聲。

### G. 故事

55:  $\eta\sigma\text{v ka} \downarrow iau\text{v li}\sigma\eta\text{v ko} \downarrow z\sigma\eta\text{v}$ ,  $li\sigma\eta\text{v } \text{ɕ}i\text{an}\eta \downarrow t'\text{ei}\text{v}$ .  $i\eta\text{ ko} \downarrow t'\text{a}\text{v ti} \downarrow$ ,  $i\text{v ko}\text{v} \downarrow si\sigma\text{v ti} \downarrow$ .  $n(\text{ei})\text{v}$   $\text{v}$   
我  $ka \downarrow$  有 兩 個 人, 兩 兄 弟。一 個 大 的, 一 個 小 的。 那  
 $ko \downarrow t'\text{a}\text{v ti} \downarrow \text{v}$   $ne\text{v}$   $s(i)\text{v}$   $\text{v}$   $iau\text{v}$   $t'\sigma\eta\text{v}$   $k'\text{e}\eta$ ;  $sei\text{v ko} \downarrow ts'i(u)\text{v}$   $mo\eta\text{v}$   $te\eta\text{v}$   $t'\sigma\eta\text{v}$   $k'\text{e}\eta$ .  $li\sigma\eta\text{v } \text{ɕ}i\text{an}\eta \downarrow$   
個 大 的 吶 是 有 堂 客; 細 個 就 沒 得 堂 客。 兩 兄  
 $t'\text{ei}\text{v}$   $ne\text{v}$   $f\sigma\eta\text{v}$   $t\text{p}i\text{a}\text{v}$ .  $t'\text{a}\text{v}$   $ke\eta\text{v}$   $iau\text{v}$   $t'\sigma\eta\text{v}$   $k'\text{e}\eta$   $me\text{v}$ ,  $k'\text{e}\text{v}$   $t'\sigma\eta\text{v}$   $k'\text{e}\eta$   $ti\eta\text{v}$   $ts\Delta\eta\text{v}$   $s\text{iv}$   $i\sigma\text{v}$   
弟 吶 分 家。 大 格 有 堂 客 嚟,  $k'\text{e}\text{v}$  堂 客 的 總 是 要  
 $k'\text{e}\text{v}$   $f\sigma\eta\text{v}$ ;  $k'\text{e}\text{v}$   $na\text{v}$   $ko \downarrow \text{v}$   $\text{ɕ}i\text{an}\eta \downarrow t'\text{ei}\text{v}$   $iau\text{v}$   $mo\eta\text{v}$   $te\eta\text{v}$   $t\text{p}i\text{v}$   $t'\text{a}\text{v}$ ,  $ts'i(u)\text{v}$   $pu\eta\text{v}$   $k'\sigma\eta\text{v}$   $f\sigma\eta\text{v}$ .  $k'\text{e}\text{v}$   
去 分;  $k'\text{e}\text{v}$  那 個 兄 弟 又 沒 得 幾 大, 就 不 肯 分。  $k'\text{e}\text{v}$   
 $i\sigma\text{v}$   $s\sigma\text{v}$   $ts\text{iv}$   $i\sigma\text{v}$   $f\sigma\eta\text{v}$ .  $ne(i)\text{v}$   $t'i\text{ẽ}\text{v}$   $ts'iu\text{v}$   $f\sigma\eta\text{v}$   $ka\text{v}$ .  $f\sigma\eta\text{v}$   $ka\text{v}$   $\text{ɕ}ye\eta$ —— $iau\text{v}$   $t\text{p}'i\text{an}\eta \downarrow$ ,  $mo\text{v}$   
也 嫂 子 要 分。 那 天 就 分 家。 分 家 說——又 窮, 沒  
 $te\eta\text{v}$   $mo\text{v}$   $s\text{iv}$   $s\sigma\eta\text{v}$ ,  $ts\text{iv}$   $iau\text{v}$   $i\eta\text{v}$   $k\text{æ}\text{v}$   $fo\eta\text{v}$   $ts\text{iv}$   $t\text{p}'i\eta\text{v}$   $i\eta\text{v}$   $ts\text{iv}$   $\eta i\text{au}\text{v}$ .  $k'\text{e}\text{v}$   $na\text{v}$   $ko \downarrow$   $s\sigma\text{v}$   $ts\text{iv}$   $\text{ɕ}ye\eta$ :  
得 麼 事 分, 只 有 一 間 房 子 及 一 隻 鳥。  $k'\text{e}\text{v}$  那 個 嫂 子 說:

(1)  $k'\text{e}\text{v}$  = 他。

“fən-ɿ ka-ɿ min-ɿ t'ie-ɿ tse-ɿ ion-ɿ fən-ɿ,” ɣe-ɿ si-ɿ: “min-ɿ t'ie-ɿ sən-ɿ lion-ɿ uē-ɿ tsau-ɿ, si-ɿ (n) a-ɿ  
 “分 家 明 天 這 樣 分,” 說 是: “明 天 盛 兩 碗 粥, 是 哪  
 kor siē-ɿ tɕ'it uē-ɿ ne-ɿ, ts'i(u)-ɿ te-ɿ i-ɿ tsan-ɿ tan-ɿ ɕei-ɿ.” — ɣe-ɿ si-ɿ: “te-ɿ kã-ɿ fon-ɿ tsin-ɿ,  
 個 先 喫 完 吶, 就 得 一 種 東 西” — 說 是: “得 間 房 子,  
 te-ɿ i-ɿ p'it niau-ɿ. na-ɿ kor xə-ɿ tɕ'it uē-ɿ kor te-ɿ mo-ɿ si-ɿ ni-ɿ?” ɣe-ɿ si-ɿ: “te-ɿ i-ɿ tsau-ɿ  
 得 一 匹 鳥。 哪 個 後 喫 完 個 得 麼 事 呢?” 說 是: “得 一 隻  
 se-ɿ.” k'e-ɿ na-ɿ kor t'ei-ɿ t'ie-ɿ iat, iau-ɿ mo-ɿ te-ɿ fa-ɿ tsin-ɿ. — k'e-ɿ lion-ɿ ɕian-ɿ t'ei-ɿ ts'i(u)-ɿ  
 蟲。” k'e-ɿ 那 個 弟 弟 呀, 又 沒 得 法 子。 — k'e-ɿ 兩 兄 弟 就  
 tsau-ɿ si-ɿ tɕ'it-ɿ lo-ɿ. k'e-ɿ sən-ɿ tsit-ɿ ts'iu-ɿ sən-ɿ lion-ɿ uē-ɿ tsau-ɿ, i-ɿ uē-ɿ tsau-ɿ ts'iu-ɿ t'ong-ɿ  
 做 事 去 咯 k'e-ɿ 嫂 子 就 盛 兩 碗 粥 一 碗 粥 就 盪  
 lon-ɿ liə-ɿ, tən-ɿ la-ɿ i-ɿ xuei-ɿ ti-ɿ si-ɿ xə-ɿ, k'e-ɿ nei-ɿ uē-ɿ tsau-ɿ siē-ɿ t'ong-ɿ lon-ɿ liə-ɿ, ts'iu-ɿ  
 冷 了, 等 啦 一 會 的 時 候, k'e-ɿ 那 碗 粥 先 盪 冷 了, 就  
 fon-ɿ tso-ɿ tən-ɿ la-ɿ, na-ɿ xə-ɿ piē-ɿ iau-ɿ sən-ɿ uē-ɿ tsau-ɿ, mo-ɿ t'ong-ɿ lon-ɿ kor, ts'iu-ɿ fon-ɿ tso-ɿ  
 放 桌 上 了, 那 後 邊 又 盛 碗 粥, 沒 盪 冷 個, 就 放 桌  
 tən-ɿ la-ɿ. tən-ɿ kor lion-ɿ kor nin-ɿ xuei-ɿ tɕ'ie-ɿ. k'e-ɿ na-ɿ kor sən-ɿ tsin-ɿ ts'iu-ɿ pa-ɿ ne(i)-ɿ  
 上 了。 等 個 兩 個 人 回 去。 k'e-ɿ 那 個 嫂 子 就 把 那  
 kor lon-ɿ kor pa-ɿ na-ɿ kor kor kor tɕ'it, pa-ɿ ne(i)-ɿ kor uo-ɿ<sup>(1)</sup> kor pa-ɿ ne(i)-ɿ kor t'ei-ɿ t'ei-ɿ  
 個 冷 個 把 那 個 哥 哥 喫, 把 那 個 個 把 那 個 弟 弟  
 tɕ'it. ton-ɿ zē-ɿ lo-ɿ, k'e-ɿ na-ɿ kor kor kor at, ts'iu-ɿ siē-ɿ tɕ'it uē-ɿ liə-ɿ. sən-ɿ i-ɿ k'e-ɿ ts'iu-ɿ  
 喫。 當 然 咯, k'e-ɿ 那 個 哥 哥 阿, 就 先 喫 完 了。 所 以 k'e-ɿ 就  
 na-ɿ kor niau-ɿ at, ton-ɿ tsin-ɿ at, ts'iu-ɿ pa-ɿ kor kor kor te-ɿ tɕ'it liə-ɿ. k'e-ɿ na-ɿ kor t'ei-ɿ t'ei-ɿ  
 那 個 鳥 阿, 房 子 阿, 就 把 個 哥 哥 得 去 了。 k'e-ɿ 那 個 弟 弟  
 iat, ts'iu-ɿ te-ɿ tsit se-ɿ. te-ɿ tsit se-ɿ me-ɿ, ts'iu-ɿ mo-ɿ te-ɿ mo-ɿ si-ɿ tɕ'it lo-ɿ. k'e-ɿ ts'iu-ɿ  
 呀, 就 得 隻 蟲。 得 隻 蟲 嚟, 就 沒 得 麼 事 喫 咯。 k'e-ɿ 就  
 tɕ'ye-ɿ tɕ'it. ke-ɿ i-ɿ t'ie-ɿ na-ɿ, ts'iu-ɿ pa-ɿ tsit-ɿ se-ɿ at fon-ɿ i-ɿ (k) o-ɿ xə-ɿ li-ɿ tson-ɿ tən-ɿ, tson-ɿ  
 出 去。 這 一 天 哪, 就 把 隻 蟲 阿 放 一 個 盒 裏 裝 倒, 裝  
 tən-ɿ tɕ'it t'ən-ɿ lo-ɿ tɕ'it sɛ-ɿ nō-ɿ. sɛ-ɿ nō-ɿ me-ɿ, pa-ɿ i-ɿ tsit tɕ'it iat, pa-ɿ nei-ɿ kor se-ɿ tsin-ɿ  
 倒 去 馱 咯 去 曬 暖。 曬 暖 嚟, 把 一 隻 雞 呀, 把 那 個 蟲 子  
 ts'iu-ɿ tso-ɿ tɕ'it liə-ɿ. na-ɿ tsit tɕ'it si-ɿ sau-ɿ p'ə-ɿ ke-ɿ. k'e-ɿ na-ɿ kor lo-ɿ t'ei-ɿ at ts'iu-ɿ k'u-ɿ,  
 就 啄 去 了。 那 隻 雞 是 素 婆 格。 k'e-ɿ 那 個 老 弟 阿 就 哭,

(1) uo-ɿ 是 熟 的 意 思。

ts'iu- iə- kən- na- kə- sau- p'ə- p'e- se- ts- k'ə- sau- p'ə- ɣe-: “n- iə- ŋə- se-  
 就 要 跟 那 個 素 婆 賠 蝨 子。k'ə- 素 婆 說: “你 要 我 蝨  
 ts- p'a- pu- to- a-!” ɣe-: “p'e- n- i- kə- a-.” k'ə- ts'iu- pə-(pu-) nən-. sau- p'ə-  
 子, 怕 不 多 阿!” 說: “賠 你 一 個 阿。” k'ə- 就 不 能。素 婆  
 ɣe-: “n- pa- ne- ts- tē- t'ə- t'ə-——。ke- ts- tē- a-, ts'iu- k'uən- liən- sən- ts-  
 說: “你 把 那 隻 雞 馱 去——。這 隻 雞 阿, 就 細 了 繩 子,  
 k'ua- liən- uən- ti-。k'ə- iau- t'ə- i- ŋə- n- iau-, ŋə- n- iau- a-, na- kə- tɣ- tē- i- ŋə- i-  
 掛 了 玩 的。k'ə- 又 去 養 鳥, 養 鳥 阿, 那 個 主 家 養 一  
 ts- kə-。ke- ts- kə- i- mən- kuən-。k'ə- ts- tē- i- t'ē- pa- na- kə- kə- ts'iu- tso-  
 隻 狗。這 隻 狗 也 蠻 拐。k'ə- 隻 雞 一 天 把 那 個 狗 就 捉  
 lə- t'ə- liən-。na- kə- ŋə- ts-(ts-) ts'iu- k'u-。tɣ- tē- i- ɣe-: “ŋə- na- ts- kə- pa-  
 了 喫 了。那 個 仔 子 就 哭。主 家 說: “我 那 隻 狗 把  
 tē- ŋ- ts'iu- s- liən-。” tē- ɣe-: “i- xə-。” pa- na- ts- kə- ts'iu- t'ə- liən- t'ə-——  
 得 牠 就 是 了。” tē- 說: “也 好。” 把 那 隻 狗 就 馱 了 去。——  
 i- t'ē-, s- tso- lən- uən- ti-。ts'iu- tsau- liən- kə- lei-, ts- kə- s- t'ə- lə- t'ə- lei-  
 一 天, 想 捉 來 玩 的。就 做 了 個 犁, 隻 狗 想 拖 了 去 犁  
 t'ē- uən- ti-。iau- i- t'ē- na- tē- tən- ne- kə- t'ē- lei- t'ə- lei- t'ē-。na- kə- kə- i-  
 田 玩 的。有 一 天 啦 帶 倒 那 個 田 裏 去 犁 田。那 個 狗 一  
 ŋə- lə- n- k'ə- na- kə- t'ē- t'ē- n- ts'iu- mən- si- pa-, ts'iu- pa- pa- ɣə- ta- kə-  
 餓 咯 呢, k'ə- 那 個 弟 弟 呢 就 買 些 粳 就 把 粳 捧 達 狗  
 t'ə-。kə- i- t'ə- liən- ts-i(u)- iau- tsən-.....  
 喫。狗 一 喫 了 就 又 走……。

## 五六. 通山 (山口焦夏灣)

### A. 發音人履歷

發音人	56 a	56 b
年齡	30 歲	28 歲
原籍	通山山口下, 焦夏灣	通山湄港上, 大路李
職業	新生活促進會職員	小學教員
幼時語言環境	本地小學	同左
教師方言	本地話	同左
住過的地方	武昌四年咸寧二年	同左
會否學國語	學過	學過
能否說別處話	能說武漢話	同左

二十五年五月十七日吳宗濟記音

山口與湄港相距二十里, 兩地口音略有不同, 今以 56 a 之音爲準。

## B. 聲 韻 調 表

## 1. 聲 母

p 拜剝婆伴拔	p' 頗片撲	m 馬滅	f 飛狐昏或肺
t 多同蕩蝶	t' 泰脫土	n 奴難內	l 路藍戀令
ts 左齊囚靜知趙牀	ts' 菜千插丑窗		s 沙削雪獸 z 柔耳日讓
tɕ 猪其舅垂	tɕ' 出春欽謙	ɲ 年凝嚴娘	ɕ 書形兄船純
k 告孤葵共	k' 可客	ŋ 吾奧沃岸	x 好鞋黃防
○ 衣務余儒軟屋營元			

## 2. 韻 母

i 思而滯入日; i' 質	i 溪寫戲; i' 接雪亦葉	u 婆妥婦故窩; u' 惡福
		iu 秋求續學藥六; iu' 爵約
y 猪許; y' 出役局	a 菜拜鞋; a' 辣髮八察	o 巴化詔; o' 答法插
	ia 介諧	io 家夜佳; io' 恰
	ua 懷快外; ua' 挖	uo 瓜掛
œ 臺害; œ' 脫	o 歌科合; o' 確郭	e 蛇或; e' 涉格瑟
uœ' 闊		ie 也
		ue' 國
		ye 穴月; ye' 拙越
ai 悲梅毀比立席; ai' 卒息	au 包桃高炒土怒助周; au' 竹篤	eu 昭某否漏
	iau 了 <sub>1</sub> 要 <sub>2</sub>	ieu 孝表蕭 <sub>1</sub> 了 <sub>1</sub> 要 <sub>2</sub>
uai 鬼衛微		
ã 凡談難山閑	œ 南感敢漢伴換	ẽ 展跟崩能橫
iã 監咸限諫		iẽ 鉗見演戀
uã 鰓萬	uœ 官碗	
		yẽ 院專軟元



an 深門正頓	in 品命鄰旬杏鶯	aŋ 森臻隆送弘紅	oŋ 邦朗莊巷
		iaŋ 兄誦茸胸松	ioŋ 江兩詳娘
uan 坤問		uaŋ 公恐共翁	uoŋ 光往
yan 春純均永營閏			

3. 聲調

陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
˩	˨˨˩	˥	˥˩	˥˩	˥
剛風	窮鵝	古米	蓋放	共力食讀	急各臘

## C. 聲 韻 調 描 寫

## 1. 聲 母

通山有二十一聲母，依發音部位，分爲p, t, ts, tɕ, k, ɔ六組。

p組p, p', m, f。f擦音不強，是跟x的變值音位，讀x的機會也相當多。

t組t, t', n, l。n跟l分別清晰。

ts組ts, ts', s, z。部位不很前。ts, ts', s三母在齊齒韻時，跟tɕ, tɕ', ɕ的差別不像吳語那樣遠。z在i前時，因摩擦不強，近似ɔ。

tɕ組tɕ, tɕ', ɲ, ɕ。部位近舌面中，稍微偏前。tɕ, tɕ', ɕ在y前時，有舌尖面混合音的彩色。

k組k, k', ŋ, x。k, k'，遇後高元音時偏後一點。x的舌根摩擦很微，不與u配。

ɔ在合口u前時有v音現象。

## 2. 韻 母

i是ɿ值，但比北平的ɿ略後。

i近標準i。u, iu的u略開。y近標準y，但稍開一點。

a, ia, ua, 的a都是平均A，有時也讀得稍爲偏前一些。

o, io, uo的o比標準o稍關。

o是標準o跟u的中間音。把u, o, ɔ三音來比較，可以說u跟o很近，o跟ɔ的距離跟兩標準音之間的距離差不多。

œ, uœ的œ較開，圓唇化相當強。

e, ie, ue, ye的e比標準e稍開一點，但不到ɛ。

ai, uai, yai的a平均，i都不很關。yai的y很鬆。

au, iau, au的a比ai的a稍前。u不很圓唇，略有u的傾向。

eu, ieu的e相當關，e跟u中間還有很清晰的o的流音。

ã, iã, uã。ã的部位跟本地的a相同，鼻化不強，細聽纔能辨別。

œ̃, uœ̃。œ̃的部位比本地的œ稍開，圓唇化也不很強。半鼻音不很顯明。

ê, iê, yê。ê比e稍爲開一點，鼻音較清楚。

ĩ比標準i稍開。嚴式寫可作iĩ。鼻音化相當強。

an, uan, yan。an 的 a 很短, 而且偏後, 近似  $\Delta$ 。

in 的 i 相當關, n 有時爲  $\eta$ , 但這種情形不多。

a $\eta$ , ia $\eta$ , ua $\eta$ 。a $\eta$  的 a 近似  $\Delta$ 。  $\eta$  很穩。

o $\eta$ , io $\eta$ , uo $\eta$ 。o $\eta$  的 o 比標準 o 稍開一點。  $\eta$  也相當清晰。

### 3. 聲調

陰平是從“半低”升至“中”(23)。寬式用低升調號(1 13)。

陽平是從“半低”降至“低”(21)。寬式用低降調號(1 31)。

上聲是中降調(1 42), 調值穩定。

陰去是從“中”升至“高”(35)。起首常常是中平調, 漸升至高。寬式用高升調號(1 35)。

陽去是中平調(33)或半高平調(44)不定。寬式一律用中平調號(1 33)。

入聲是高平調略短, 尾略升, 帶喉閉塞<sup>9</sup>。寬式用高平調號(1 55)。

D. 與 古 音 比 較

1. 聲 母

古母今讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全清塞	次清塞	全濁塞		次濁	清擦	濁擦	
						平	仄			平	仄
幫組				幫: p	滂: p'	並: p	並: p	明: m			
非組								微: u	非敷	f; x <sup>(1)</sup>	奉: f; x <sup>(1)</sup>
端泥組	一二等 三四等	端: t	透: t'	定: t	定: t	泥	$\begin{cases} n \\ \eta \end{cases}$	來	$\begin{cases} l \\ l; y \end{cases}$		
精組	洪 細	精: ts	清: ts'	從: ts	從: ts				心: s	邪	$\begin{cases} ts, s \\ ts, s \end{cases}$
莊組	內轉 外轉	莊: ts (照二)	初: ts' (穿二)	崇: ts (牀二)	崇: ts; s (牀二)				生: s (審二)		
知組	今開 梗二等韻 其他 今合	知	$\begin{cases} ts \\ t\phi \end{cases}$	徹	$\begin{cases} ts' \\ t\phi' \end{cases}$	澄	$\begin{cases} ts \\ t\phi \end{cases}$	澄	$\begin{cases} ts \\ t\phi \end{cases}$		
章組	今開 今合	章 (照三)	$\begin{cases} ts \\ t\phi \end{cases}$	昌 (穿三)	$\begin{cases} ts' \\ t\phi' \end{cases}$	船 (牀三)	$\begin{cases} s \\ \phi \end{cases}$	船 (牀三)	$\begin{cases} s \\ \phi \end{cases}$	書 (審三)	$\begin{cases} s \\ \phi \end{cases}$
日母	今開 通舒 其他 今合							日	$\begin{cases} i \\ z \\ y \end{cases}$		
見曉組	開 一等 二等 三四等 一二等 蟹止宕 三四等 通舒 其他	見	$\begin{cases} k \\ k, t\phi \\ t\phi \\ k \\ k \\ k \\ t\phi \end{cases}$	溪	$\begin{cases} k' \\ k', t\phi' \\ t\phi' \\ k' \\ k' \\ k' \\ t\phi' \end{cases}$	羣	$\begin{cases} t\phi' \\ * \\ k \\ t\phi \\ t\phi \end{cases}$	羣	$\begin{cases} t\phi \\ * \\ k \\ k \\ t\phi \end{cases}$	疑	$\begin{cases} \eta \\ \eta, i \\ \eta \\ \eta, u \\ \eta, u \\ (?) \\ y \end{cases}$
曉	疑	$\begin{cases} x \\ x, \phi \\ \phi \\ f, x^{(2)} \\ f, x^{(2)} \\ \phi \\ \phi \end{cases}$	匣	$\begin{cases} x \\ x, \phi \\ \phi \\ f, x^{(2)} \\ f \\ * \\ \phi \end{cases}$							
影組	開 一等 二等 三四等 一二等 蟹止宕 三四等 通舒 其他	影	$\begin{cases} \eta \\ \eta, i; u^{(3)} \\ i \\ u \\ u \\ i \\ y \end{cases}$					喻: i	*	喻	$\begin{cases} u \\ i \\ y \end{cases}$

## 2. 韵母

(凡古入聲今仍爲入聲調者都有?尾, ?號表中省略。)

## 第一表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	u	o	o	o	o	o, io	*	i, o	*	ɛ; ɤ	ɛ, ɤ	i, ie, io	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	a, œ	a, œ	a	a	a	a, ia, io	ai	ai	*	ĩ	*	i	
止		*			*				ai	ai; ĩ	ĩ	ĩ	ĩ	i	
効		au	au	au	au	au	au	au, ieu	ieu	ieu, iau	*	eu	eu	ieu, iau	
流		eu	eu	eu	*				e, u	iu	eu	au	au	iu	
咸		*	œ, ǣ	œ	*		ǣ	ǣ, iǣ	ĩ	ĩ, iě	*	ě	ě	iě	
山		*	ǣ	œ	ǣ	*	ǣ	ǣ, iǣ	ĩ	ĩ, iě	*	ě	ě	iě	
宕		oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	*	oŋ	oŋ, ioŋ	*	ioŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	
深		*			*				in	in	aŋ	an	an	in	
臻		*	ẽ	ẽ	*				in	in	aŋ	an	an	in	
曾		ẽ, aŋ	ẽ	ẽ	*				in	in	*	an	an	in	
梗		*			ẽ, aŋ	oŋ; ẽ	aŋ	ẽ, in	in	in	*	an	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	o	o	*		o	o, io	*	i	*	e	*	i	
山入		*	a	œ	a	*	a	a	i	i	*	e	e	i	
宕入		u	u	o; u <sup>(1)</sup>	u	*	u	o, iu	*	iu	*	u	u	iu	
深入		*			*				*	ai	e	ĩ	ĩ	i	
臻入		*			*				ai	ai	e	ĩ	ĩ	i	
曾入		e	ɕ	e	*				ai	ai	e	ĩ	*	i	
梗入		*			e, o	*	e	e, o	ai	ai	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第 二 表

攝 等 聲 母 別	合													
	一			二			三四							
	幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果	u	u	o;u	*		uo	*						io	
遇	u	au	u	*			u	y,ai	ai	au	y	y	y	
蟹	ai	ai	ai,ua <sup>(2)</sup>	*	ua;a uo;o		ai	*	ai	*	yai	*	uai;ai	
止	*			*			ai,uai <sup>(8)</sup>	ai	ai	a	yai	*	uai;ai	
(効)	*			*			*							
(流)	*			*			*							
咸	*			*			ǣ	*						
山	ǣ	ǣ	uǣ;ǣ	*	ǣ	uǣ	ǣ;uǣ	ī	ī	*	yě	yě	yě	
宕	*		uoŋ;on	*			on;uon	*					uon;on	
(深)	*			*			*							
臻	an	an	uan;an	*			an;uan	an	in	*	yan	yan	yan	
曾	*		aŋ	*			*							
梗	*			*	ě,aŋ		*						yan	
通	aŋ	aŋ	uaŋ;aŋ	*			aŋ	aŋ	aŋ,iaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	uaŋ,iaŋ	
咸入	*			*			o	*						
山入	œ	œ	uoœ;œ	*	œ	ua	a;ua	i	i	*	ye	*	ye	
宕入	*		o	*			u	*						
(深入)	*			*			*							
臻入	ai	ai,au	u	*			u	ai	ai	*	y	*	y	
曾入	*		ue;e	*			*						y	
梗入	*			*	ue;e		*							
通入	u	au	u	*			u	au,iu	iu,au	u	au	au	y;iu <sup>(4)</sup>	

## 3. 聲 調

古 類	今 值 今 類 影 響 條 件		陰 平	陽 平	上	陰 去	陽 去	入
平	清		˩					
	濁			˩				
上	清				˨˨			
	次 濁				˨˨			
	全 濁						˨˨	
去	清					˨˨		
	濁						˨˨	
入	清							˨˨
	次 濁						˨˨ <sup>(1)</sup>	˨˨
	全 濁						˨˨	

附註:

## 1. 聲母:—

- (1) 非敷奉在今oŋ韻讀x, 如‘房’xoŋ。餘讀f。  
 (2) 曉匣合口在今o韻及oŋ韻讀x, 如‘霍’xo, ‘黃’xoŋ。餘讀f。  
 (3) 影開二宕入讀合, 如‘握’u。

## 2. 韻母:—

- (1) 宕開一入聲見系: 見曉組讀o, 如‘各’ko°; 影組讀u, 如‘惡’u°。  
 (2) 見系合口都讀合, 但曉匣因讀成f, 故成開。以下此例甚多, 不另註。  
 (3) 非敷奉讀開, 但微母讀合。以下同此不另註。  
 (4) 通三入見組讀y, iu不定; 如‘菊’tɕiu, ‘局’tɕy。影曉組都讀iu。如‘畜’ɕiu, ‘欲’iu。

## 3. 聲調:—

- (1) 入次濁讀陽去或入聲不定。如‘聶’ɳi°˩, ‘六’lau˩, ‘葉’i˩, ‘藥’iu°˩。

## E. 同音字表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i					iʔ
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)					
p p' m f						
t t' n l			你(ŋ)泥			
ts ts' s	茲,之;知 隻照入 師;思;斯,施	遲 時	子 耻;齒;此 使,始	致,至;翅審 滯澄 次;刺,賜心 世 四;伺,試  式審入	自;字,痔 姪 直值植,殖 示;似,士事,市;是 十 實 食蝕 石	執 質 職 秩澄 擲澄,赤 失 飾識
z		而	耳;爾		二貳入 日	
tɕ tɕ' ŋ ɕ						
k k' ŋ x			五(ŋ)模			
○						

今韻	i					iʔ
廣韻	戈三 祭,齊 脂;之;支;微 葉;業;帖 薛;月;屑 緝 質;迄 職 昔;陌三					
p p' m f					滅	臂去 辟 撇 匹
t t' n l			裏		蝶 列;劣	帖 鐵
ts ts' s		邪	姐 寫		絕 謝	接緝 節 切 薛 雪 [些]
tɕ tɕ' ŋ ɕ	溪 兮奚匣 希	茄 其 期;奇 疑;宜 攜合	己;幾 起	計繼 紀見上 去魚 器;氣 戲	企(站也)忌;技妓 傑竭 極 藝 義議 業 逆 系	劫 結 急,及 羣 吉 激 吸曉 乞,迄曉喫 聶 孽 臬 脅;協匣 血合 泣溪
○	衣依	夷;移; 遺合	以,矣	意 憶入		葉 謁;噎 邑 一, 逸 亦



今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	y					yʔ
廣韻	魚;虞 術;物 昔 燭					
tɕ	猪,諸,車;拘	除	主	著;句	巨;柱	橘 局 舉
tɕ'	樞			處,去		出;屈
ɲ	書,虛	殊	女鼠,許		樹	
ɕ						
○	於	如,魚,餘余;儒	呂來,與;雨羽		預 玉	疫 役

今韻	u				uʔ
廣韻	歌;戈 模;虞 尤 沒 鐸;覺;藥 屋;沃				
p	玻磅	婆	頗 譜幫,普	步	剝;縛奉 不 卜,曝瀑並
p'	波驚,坡		麼(什) 母	墓 莫 木;目	撲,僕並
m	麼上	狐乎胡鬍	虎;府,腐奉	戶;附 婦負 服	忽 福
f					
t	多		妥	舵	託托 禿屋透
t'		羅;騾		洛	
n			左	坐 昨;濯濁	作;桌;酌
l					縮
ts				若	
ts'					
s					
z					
k	孤		故		骨 酷溪
k'		吾	午		哭
ŋ					沃影
x					
○	鍋見,窩 烏		五;武	務 戊侯明	物 惡;握 屋

今韻	iu				iuʔ	
廣韻	尤 幽 覺 藥 屋 燭					
t t' n l		流			略 六	
ts ts' s	秋	囚			就 囁	爵雀
tɕ tɕ' ɲ ɕ	丘  休	求  牛	九 究去;糾  紐		舅  謬明 學	脚 菊 覺見  畜
○		由猶,尤	有	幼	藥 育;欲	約

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	a					a <sup>2</sup>
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 脂;支 曷;鎋;黠;月					
p				拜	敗 拔	八 柏陌
p'				派		
m		埋	買			
f		懷			壞	髮
t				帶	代 <sub>1</sub> ;大 <sub>2</sub>	達 <sub>1</sub> 定
t'				泰太		
n			乃;奶			
l		來			賴	辣
ts	齋	纔;柴			在	
ts'			揣 利入	菜;蔡		察
s	刪刪		撒入	寨林 帥		殺 恤術
k			解	[口](還)		
k'			可歌			
ŋ		[伢](小)	矮	愛	艾	
x		鞋				瞎

今韻	ia				
廣韻	皆;佳 (均開口)				
tɕ	皆		解	介界戒, 械匣	
tɕ'					
ŋ					
ɕ		偕見, 諧			

今韻	ua					ua <sup>2</sup>
廣韻	灰;泰;皆;佳 鎋;黠 (均合口)					
k				怪		滑 <sub>1</sub> 匣;刮
k'			塊去	快		
ŋ					外 <sub>1</sub>	
x						
○	歪曉				外 <sub>2</sub>	滑 <sub>2</sub> 匣;挖

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	o					o <sup>2</sup>
廣韻	麻 合;盍;洽;狎;乏 陌 <sub>2</sub> ;麥					
p	巴	爬	把			伯
p'				怕		
m	[媽]		馬		麥	畫;話
f				化	畫;話	法
t			打庚		大 <sub>1</sub>  達 <sub>2</sub> 曷	答搭
t'						踏;塔
n		拿[那]		[哪]	納	
l	拉入					臘
ts		茶			乍 雜	鬧林 札
ts'	差;車			詫		插
s	沙	蛇				
z			惹 <sub>2</sub>			
k						甲
k'						客
ŋ		牙			下	鴨
x						嚇

今韻	io					io <sup>2</sup>
廣韻	麻 佳 洽;狎					
ts	嗟					
ts'						
s						
tɕ	家 佳		假賈價架			甲;挾匣帖
tɕ'						恰喫 (本作鹹)
ŋ						
ɕ	蝦;靴	霞			下 匣	狹
○	鴉;爺 <sub>2</sub>	牙	野也		夜	鴨

今韻	uo				
廣韻	麻 <sub>2</sub>  佳;夬 (均合口)				
k	瓜		掛		
k'					
ŋ					
x					
○	蛙		瓦		話匣

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	œ					œʔ
廣韻	哈;泰 曷;末					
p						
p'						
m					末	
f					活	
t		臺			待代 <sub>2</sub>	
t'						脫
n						
l						
k	該		改	概 <sub>1</sub> ;蓋		割
k'	開			概 <sub>2</sub> 見		
ŋ	哀		霽	謁入		
x					亥;害	

今韻						ueʔ
廣韻	末					
k						國 <sub>2</sub> 德
k'						闊
ŋ						
x						

今韻	o					oʔ
廣韻	歌;戈 合;盍 鐸;覺					
k	歌		果	個;過		鵠 <sub>1</sub> ;各; 角;郭
k'	科		可			確
ŋ		鵠何	我			握 <sub>1</sub>
x				禍 合; 盍 鶴	喝 霍	

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	e					eʔ
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德;職 陌;麥					
p					白	北 百
p'						泊並鐸
m					麥	迫幫,拍
f					或 獲	
t						得德
t'						忒,特定
n					勒	
l						
ts					宅澤擇	則 責
ts'						徹,徹澄
s		蛇			舌	側照,測 涉禪,設 澀 瑟 色
z			惹		熱	
k						格;革
k'						刻厄
ŋ						黑
x						赫

今韻	ie					
廣韻	麻三					
○			也野			

今韻	ue					ueʔ
廣韻	德 (合口)					
k						國 <sub>1</sub>
k'						
ŋ						
x						

今韻	ye					yeʔ
廣韻	薛;月;屑 物 (均合口)					
tp						拙;決
tp'						掘羣
ŋ						缺
ɛ					穴	說
○					月,日	閱喻;越  鬱

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ai					ai'
廣韻	魚;虞 祭;齊;灰;泰;廢 脂;之;支;微 緝 質;沒;術 職;昔;錫					
p p' m f	悲;碑 披 灰 飛	迷;梅 靡 <sub>上</sub> 回 肥	比;彼 鄙,丕平 米;每 毀;匪	卑平 廢,肺 諱	倍;敝;佩 <sub>1</sub>  被 弼;勃 佩 <sub>2</sub> 並 妹 密 會;惠	貝去 必;不 <sub>2</sub>  逼 碧 壁 僻,闕並 秘 泌脂去
t t' n l	低	堤提 梨;離	底 屢去 禮 履;李里裏理	帝;對 替;退	待;第;隊;兌 地 笛 內 例;麗 類;累;彙喻 立 栗;律 力 歷	的
ts ts' s	鬚心 妻;棲心 須 西	徐 <sub>1</sub>  齊 徐 <sub>2</sub>  隨	洗 璽徒支心	祭;最 醉 娶趣 悴從,粹心 細;歲	聚 罪 集 序 遂 席	卒積 緝 七 戚 恤戌,率 息

今韻	uai					
廣韻	灰;泰;祭;齊 脂;支;微 (均合口)					
k k' ŋ x	龜;歸 虧	葵;垂 <sub>2</sub> 禪 危 <sub>1</sub>	鬼	桂 貴 會( 計)見	跪	
○	威	維惟;危 <sub>2</sub> , 爲;微,圍	委	韋喻 畏	衛 位;爲;未	

今韻	yai					
廣韻	祭 脂;支 (均合口)					
tɕ tɕ' ŋ ɕ	追,錐 吹	垂 <sub>1</sub>		綴 稅 睡禪	瑞	
○					銳喻	

今韻	au					au'
廣韻	模;魚;虞 豪;肴 尤 沒 屋;沃;燭					
p p' m f	包		保袍;跑並平		貌 [冒](=沒有)	
t t' n l	都	桃 奴 農冬 牢	賭肚 倒 <sub>1</sub> 土努	到倒 <sub>2</sub>	杜 道 讀;毒 鬧 怒 路 鹿;六陸;綠	篤突 禿
ts ts' s	糟 周 粗;初 蘇	鋤	楚 草;炒 丑 所	做 醋 造糙 掃 素;數 獸	助 族 觸穿入 熟	竹;足;燭 捉覺照 促 屬
z		柔			肉;辱	
k k' ŋ x	高		攬 襖好	告 奧		
		毫				

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	iau					
廣韻	宵					
t t' n l				了 <sub>2</sub>		
○				要 <sub>2</sub>		

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去
今韻	eu				
廣韻	宵侯;尤				
p p' m f		謀	剖某畝否		
t t' n l		頭	斗	門	漏
ts ts' s	朝,昭 收	愁	走;籌	照;奏	趙 紹
z		饒	繞		
k k' ŋ x	歐	堯蕭疑侯	口偶	夠	候後

今韻	ieu				
廣韻	肴;宵;蕭				
p p' m f		貓	表		
t t' n l		條調		釣跳	
ts ts' s	消;蕭		小		
tɕ tɕ' ŋ ɕ	驕	肴	巧	叫	橋
○	妖		要 <sub>1</sub>		

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去
今韻	ã				
廣韻	談;咸;銜;凡;山;刪;桓;元				
p p' m f		[蠻](很也) 凡	板 反	盼;扮幫 販	辦 慢 范
t t' n l	單;端	談 難藍	膽	歎	旦端
ts ts' s	餐 三;衫 山		斬 慘 產審	散	暫 棧
k k' ŋ x	間		眼	鹹 閑;還合	

今韻	iã				
廣韻	咸;銜;山;刪				
tɕ tɕ' ŋ ɕ	監 間		減	諫	
○			眼		

今韻	uã				
廣韻	山;刪;元				
k k' ŋ x	經;關		慣		
○	彎				萬

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ǝ				
廣韻	覃;談 寒;桓				
p		盤		半絆	伴叛
p'					
m					
f			喚曉去,緩匣		換
t			短		
t'	貪		暖		
n		南			
l					亂
ts			纂		
ts'					
s	酸;門			算	
z		然 <sub>2</sub> 仙			
k	干		感;敢		
k'					
ŋ	安			暗漢	岸
x		含 寒			

今韻	uǝ				
廣韻	桓				
k	官觀			貫	
k'			皖匣		
ŋ					
x					
○		桓完丸匣	碗		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ē				
廣韻	鹽 仙 痕 登 庚;耕				
p	崩	彭			
p'		萌橫			
m					
f					
t			等		
t'	吞	能	冷		
n					
l					
ts	沾 增,僧心		展		
ts'		蟬	陝	扇	善
s					
z		然 <sub>1</sub>	染		
k	跟 庚;耕		互去肯	更	
k'					
ŋ	恩	恆	很匣		恨
x					

今韻	iē				
廣韻	鹽;嚴;添 仙;元;先				
tɕ		鉗	繭	建;見	件
tɕ'	謙	嚴 年賢	研平險	憲	驗;念 硯
ɲ		嫌			現;縣合
ɕ					
○	煙	延;言疑;沿合	演		

今韻	yē				
廣韻	仙;元;先				
tɕ	專	權	轉,捲		篆,倦
tɕ'					
ɲ		弦開;玄;船			
ɕ					
○		九桓匣;鉛綠,圓;元,園	軟;阮,遠		院;願

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	an				
廣韻	侵 真;魂;諄;文 登;蒸 清;耕				
p					
p'					
m		門			
f	昏;分			奮	
t	墩			頓	
t'					
n		倫			論
l					
ts	真 徵 貞, 偵 敵, 征	沉 陳, 臣; 存 曾 成 <sub>1</sub> 誠	[怎]	政正	鄭
ts'				寸	
	深 身申 聲	晨 繩 成 <sub>2</sub>	審 損		盛
z		壬 人 仍	忍		認 孕

今韻	uan				
廣韻	魂;文				
k					
k'	坤				
ŋ					
x					
○	溫	聞	穩		問

今韻	yan				
廣韻	魂;諄;文 清;庚三;青 (均合口)				
tp	均;軍	羣 瓊			
tp'	椿;春 傾		頃		
ŋ					
ɸ	勳	唇, 純	迴 匣		
○		云 營;榮;螢 匣	允 尹 永		閏

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	in				
廣韻	侵 真;欣 蒸 庚;耕;清;青				
p	兵	貧 瓶 平	稟	並	
p'			品		
m		民 名;明	敏		命
f					
t	丁		頂	聽	
t'					
n		甯			令
l		林 鄰 陵 靈			
ts	津			進	靜
ts'	侵 清;青	秦 情		信 性	
s	心 新 辛 星 腥	尋 旬			
tp	今 巾;斤 京		緊	勁	近
tp'	荆 驚;經				
ŋ	欽	銀 凝 甯			
ɸ	欣	行;形			杏;幸
○	音 因 鶯;英	盈	隱	印 應	

今韻	i				
廣韻	鹽;添 仙;先				
p	邊		貶	編	辨;辯
p'				片	
m					面
f					
t			點 典	店	
t'	天				
n		廉 連 聯;憐			戀
l					
ts		錢;全	剪		賺;咸;漸
ts'	千				
s	仙 鮮;先;宣	旋	癖		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	an				
廣韻	侵 臻 庚二;耕 東;冬;鍾				
p		朋			
p'					
m					孟 夢
f	風;封	弘 宏 紅;馮			奉
t		同			動 洞
t'	通		桶;統去		
n					
l		隆;龍	攏		
ts	椿江 臻 爭 中;鐘;鍾	蟲;崇;從	總	衆	
ts'	充		寵		
s	森 生 鬆			送;宋	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	on				
廣韻	唐;江;陽 庚二;耕				
p	邦	旁			
p'		忙			
m					
f					
t		堂	黨		蕩
t'		郎	朗 冷		
n					
l					
ts	張;莊	長;牀	長		撞
ts'	倉;窗;昌 撐	常			上尙
s	桑;商				
z					讓
k	剛綱				
k'					
ŋ		昂;行;黃惶;			暗罩 硬
x	方	房防			項;巷

今韻	ian				
廣韻	庚二 東三;鍾 (均合口)				
ts					誦
ts'					
s	嵩;松				
tɕ		窮			
tɕ'					
ŋ					
ɕ	兄 胸				
○		絨;融;茸			

今韻	ion				
廣韻	江;陽 青 (均開口)				
p		平			
p'					
m					
f					
t					
t'	聽				
n		良	兩		
l					
ts	將	詳;祥			像
ts'					
s					
tɕ	江;姜 [口]		講		
tɕ'	( 才=剛才)				
ŋ	腔	娘	仰響		
ɕ	香				

今韻	uan				
廣韻	東;鍾				
k	公功;弓;恭				共
k'	空		恐		
ŋ					
x					
○	翁				

今韻	uon				
廣韻	唐;陽 (均合口)				
k	光	狂			
k'					
ŋ			曠;況曉		
x					
○	汪	王	往		旺



## F. 音韻特點

## 1. 聲母

(1) 全濁並定從澄羣母無論平仄在通山皆讀不送氣清音，如‘婆’pu，‘敗’pa，‘白’pe，‘桃’tau，‘動’toŋ，‘笛’tai，‘齊’tsai，‘字’tsī，‘絕’tsi，‘遲’tsī，‘宅’tse，‘求’təiu，‘共’kuan，‘極’təi。

(2) 牀三無論平仄皆讀摩擦音，開口讀s，合口讀ɕ，如‘晨’san，‘舌’sɛ，‘船’ɕyē，‘唇’ɕyan。

(3) 不分ts, tɕ。知系開口都讀ts等，跟精組混，如‘責’=‘則’tseʔ，‘竹’=‘足’tsauʔ，‘臣’=‘存’tsan，‘商’=‘桑’soŋ。

(4) 但分尖圓。精組細音讀ts等，跟見系細音讀tɕ等不混，如‘節’tsi ≠ ‘結’təi，‘就’tsiu ≠ ‘舅’təiu，‘爵’tsiuʔ ≠ ‘脚’təiuʔ，‘青’ts’in ≠ ‘欽’tɕ’in，‘尋’sin ≠ ‘形’ɕin。

(5) 日母今開口除通攝舒聲外皆讀z，如‘而’zi，‘入，日’zi，‘熱’ze，‘肉’zau，‘染’zē。但通舒失落聲母，如‘絨’ioŋ。今合口一律讀無聲母，如‘軟’yē，‘閏’yan，‘如，儒’y。

(6) 曉匣合口洪音除今音o, oŋ兩韻外，皆讀f，跟非敷奉混，如‘紅’=‘馮’fan，‘毀’=‘匪’fai，‘昏’=‘分’fan。但o韻曉匣合口讀x，如‘禍’xo，‘霍’xoʔ（非等無字）；oŋ韻曉匣跟非敷奉同讀x，如‘黃’=‘防’xoŋ。

(7) 疑影母開口一等讀ŋ。如‘哀’ŋə，‘偶’ŋeu，‘恩’ŋē，‘昂’ŋoŋ。開口三四等疑母讀ŋ，跟泥母三四等混。如‘孽’=‘聶’ŋiʔ，‘硯’=‘念’ŋiē，‘宜’ŋi，‘仰’ŋioŋ；影母皆讀○，如‘妖’ieu，‘衣’i。合口洪音影母皆讀○，如‘變’uā，‘溫’uan，‘威’uai；疑母讀ŋ或○不定，如‘外’ŋua, ua，‘危’ŋuai, uai，‘吾’ŋu，‘五’u。

(8) 來與泥分。來母除魚韻呂字讀y外，無論洪細，皆讀l。泥母一二等讀n，三四等讀ŋ，如‘牢’lau ≠ ‘奴’nau，‘藍’lā ≠ ‘難’nā，‘例’lai ≠ ‘內’nai，‘林’lin ≠ ‘甯’ŋin，‘良’lioŋ ≠ ‘娘’ŋioŋ。

## 2. 開合

(1) 端系一等合口在遇蟹臻通攝皆變開口，如‘土’t’au，‘對’tai，‘罪’tsai，‘頓’tan，‘論’lan，‘卒’tsai，‘突’t’au，‘同’tan，‘篤’tau。

(2) 精組三四等合口今皆變開口，如‘聚’tsai，‘序’sai，‘歲’sai，‘醉’tsai，‘全’tsī，‘絕’tsi，‘旬’sin，‘恤’sai，‘鬪’tsiaŋ，‘足’tsauʔ。

(3) 來母三四等除魚韻‘呂’字讀合口(y)外，亦皆讀開口，如‘類’lai，‘戀’li，‘倫’lan，‘隆’lan，‘劣’li，‘律’lai，‘綠’lāu。

(4) 知章組合口在通攝變開口，如‘衆’tsaŋ，‘充’ts’aŋ，‘燭’tsauʔ，‘屬’sauʔ。

## 3 韵母

(1) 遇攝模韵端系, 魚虞韵莊組讀 au, 跟流攝知章組混, (看次條), 如‘素’=‘獸’ sau, ‘楚’=‘丑’ ts’au, ‘杜’ tau, ‘路’ lau。

(2) 流攝一等讀 eu, 如‘剖’ p’eu, ‘斗’ teu, ‘口’ k’eu。三等知章日組讀 au, 如‘周’ tsau, ‘丑’ ts’au, ‘柔’ zau; 端見系讀 iu, 如‘流’ liu, ‘就’ tsiu, ‘求’ tɕiu, ‘幼’ iu; 莊組讀 eu, 如‘愁’ tseu; 幫系讀 u 或 eu, 如‘婦’ fu, 但‘否’ feu, ‘謀’ meu。

(3) 効攝一二等幫端知系讀 au, 如‘保’ pau, ‘牢’ lau, ‘草’ ts’au, ‘鬧’ nau; 見系一等讀 au, 如‘告’ kau, 二等讀 ieu 或 au, 如‘巧’ tɕieu, ‘孝’ ɕieu, ‘攪’ kau。三等知系讀 eu, 如‘昭’ tseu, ‘饒’ zeu; 幫系讀 ieu, 如‘表’ pieu; 端見系讀 ieu, 或 iau, 如‘了’ lieu, liau。‘要’ ieu, iau, ‘叫’ tɕieu。

(4) 蟹攝開口一等讀 œ 或 a 不定, 如‘待’ tœ, ‘蓋’ kœ, ‘亥害’ xœ, 但‘來’ la, ‘蔡, 菜’ ts’a, ‘艾’, 二等幫端知系讀 a, 如‘拜’ pa, ‘柴’ tsa, ‘奶’ na。

(5) 咸攝舒聲端泥組字覃談分: 覃韵讀 œ, 如‘貪’ t’œ, ‘南’ nœ; 談韵讀 ā, 如‘膽’ tā, ‘藍’ lā。但精組覃談皆讀 ā, 如‘慘’ ts’ā, ‘三’ sā, ‘暫’ tsā。

(6) 咸山攝舒聲開口知系: 二等讀 ā, 三等讀 ě, 如‘斬’ tsā ≠ ‘展’ tsě, 山 sā, ‘善’ sě, ‘染’ zě。

(7) 咸山攝舒聲開口三四等, 幫端組及來母讀 ĩ, 如‘邊’ pĩ, ‘點’ tĩ, ‘錢’ tsĩ, ‘先’ sĩ, ‘廉’ lĩ; 見系及泥母讀 iě, 如‘鉗’ tɕiě, ‘嚴, 年’ ŋiě, ‘念’ ŋiě, ‘演’ iě。

(8) 臻攝舒聲一等開口讀 ě, 如‘吞’ t’ě, ‘跟’ kě, 合口讀 an, uan, 如‘門’ man, ‘昏’ fan, ‘坤’ k’uan。

(9) 深臻曾梗攝舒聲開口三四等, 幫端見系讀 in, 如‘稟’ pin, ‘民, 名, 明’ min, ‘林, 鄰, 陵, 靈’ lin, ‘侵, 清’ ts’in, ‘今, 斤, 京, 經’ tɕin, ‘印, 應’ in; 知章日組讀 an, 如‘沉, 陳, 成’ tsan, ‘壬, 人, 仍’ zan, 莊組讀 aŋ, 如‘臻’ tsan, ‘森, 生’ saŋ。

(10) 通攝舒聲精組一等讀 aŋ, 如‘總’ tsan, ‘宋’ saŋ; 三等讀 aŋ, iaŋ 不定, 如‘嵩’ siaŋ, ‘誦’ tsiaŋ, ‘從’ tsan。但來母一三等皆讀 aŋ, 如‘攏’ laŋ, ‘隆’ laŋ。

(11) 通攝舒聲見系洪音: 除曉組讀開 (aŋ) 外, 皆讀合口, 如‘公’ kuaŋ, ‘翁’ uaŋ, ‘弓’ kuaŋ。

(12) 宕攝舒聲合口一等曉組讀 oŋ, 曉開口混, 如‘黃’=‘行’ xoŋ, 但見組開合不混, 如‘剛’ koŋ ≠ ‘光’ kuoŋ。

(13) 咸山攝入聲開口: 一等見系咸入讀 o, 山入讀 œ, 如‘鴿’ ko ≠ ‘割’ kœ, 一等端系及二等知莊組, 咸入讀 o, 山入讀 a, 如‘答’ to ≠ ‘達’ ta, ‘臘’ lo ≠ ‘辣’ la, ‘插’ ts’o ≠ ‘察’ ts’a。

(14) 戈韻及鐸韻見系字，見曉組讀 o，如‘果’ ko，‘禍’ xo，‘郭’ ko<sup>o</sup>，‘鶴’ xo，但影母讀 u，如‘窩’ u，‘惡’ u<sup>o</sup>。

(15) 宕攝入聲開口一二等幫端系跟三等知系及日母皆讀 u，如‘剝’ pu<sup>o</sup>，‘莫’ mu，‘託’ tu<sup>o</sup>，‘作，桌，酌’ tsu<sup>o</sup>，‘若’ zu，三等端見系讀 iu，如‘略’ liu，‘雀’ tsiu<sup>o</sup>，‘脚’ tɕiu<sup>o</sup>，‘學’ ɕiu，‘藥’ iu。

(16) 深臻曾梗入聲開口三等幫端系讀 ai，如‘必，逼，壁’ pai<sup>o</sup>，‘立，栗，力，歷’ lai，‘緝，七，戚’ ts’ai<sup>o</sup>，知章日組皆讀 i，如‘執，質，職’ tsī<sup>o</sup>，‘十，實，食，石’ sī，‘入，日’ zī。

#### 4. 聲調

(1) 通山分陰陽去，古去聲清音今讀陰去，如‘故，帶，畏，細’等字；古上聲全濁，去聲濁音及入聲全濁今讀陽去，如‘序，地，害，白’等字。

(2) 有入聲。古入聲清音今讀入聲，如‘答，刮，厄，縮’等字；古入聲次濁一部分爲入聲，一部分歸陽去，如‘孽，臘，役，物’等字讀入聲，但‘入，業，目，滅’讀陽去。古入聲全濁一律歸陽去，如‘傑，服，雜，鶴’等字。

### G. 會話

56 a: ɲɿ tsanɿ t'anɿ sãɿ laɿ paɿ?  
ɲɿ(你)從 通 山 來 吧?

56 b: siɿ aɿ! ɲoɿ tɕioŋɿ tsanɿ tauɿ aɿ!  
是 阿! 我 剛(音江)纔 到 阿!

a: aɿ, tɕiɿ tɿnɿ tsanɿ to<sup>o</sup> ts'oɿ kaɿ liɿ?  
呃, 一 幾 點 鐘 搭 車 格 呢?

b: ɲoɿ ɕioɿ ɲuɿ liŋɿ tɿnɿ tuɿ tsanɿ to<sup>o</sup> ts'oɿ kaɿ.  
我 下 午 兩 點 多 鐘 搭 車 格。

a: ok, tauɿ ɕiãɿ ɲinɿ ɕiẽɿ to<sup>o</sup> ts'oɿ kaɿ.  
哦, 到 咸 寧 縣 搭 車 格?

b: tauɿ ɕiãɿ ɲinɿ ɕiẽɿ to<sup>o</sup> ts'oɿ.  
到 咸 寧 縣 搭 車。

a: uɿ laiɿ kaɿ(koɿ xãɿ) xauɿ leɿ?  
屋 裏 可 還 好 吶?

b: uɿ laiɿ xãɿ xauɿ oɿ! t'u<sup>o</sup>ɿ fu<sup>o</sup>ɿ oɿ!  
屋 裏 還 好 哦! 托 福 哦!

a: ɕiẽɿ tsanɿ t'auɿ xuaiɿ kɐɿ pĩɿ t'sɐɿ mɐɿ ioŋɿ laɿ?  
現 在 土 匪 格 邊 怎 麼 樣 啦?

b: t'au<sup>1</sup> xuai<sup>1</sup> siē<sup>1</sup> tsa<sup>1</sup> lo<sup>1</sup> zə<sup>1</sup>(tsə<sup>1</sup>) piŋ<sup>1</sup> li(au) ka<sup>1</sup>, iu<sup>1</sup> ..... mau<sup>1</sup> xuai<sup>1</sup>.  
土 匪 現 在 老 早 平 了 格, 有 ..... 沒 匪。

a: 'œk<sup>1</sup>  
哦!

b: kək mə<sup>1</sup> ta<sup>1</sup> mu<sup>1</sup> sã<sup>1</sup> iui<sup>1</sup> (iu<sup>1</sup> i'ŋ) tĩ<sup>1</sup> xuai<sup>1</sup>; kək mə<sup>1</sup> tsiu<sup>1</sup> y<sup>1</sup> sã<sup>1</sup> iu<sup>1</sup> i'ŋ tĩ<sup>1</sup> tsa<sup>1</sup>,  
格 末 大 墓 山 有 一 點 匪; 格 末 就 兩 山 有 一 點  
(tsĩ<sup>1</sup> at). siē<sup>1</sup> tsa<sup>1</sup> mə<sup>1</sup> pu'ŋ<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> mə<sup>1</sup> iu<sup>1</sup> tɕyan<sup>1</sup> tai<sup>1</sup> tsa<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> li<sup>1</sup> at — pu'ŋ<sup>1</sup> ieu  
子 阿。 現 在 嚟 不 過 嚟 有 軍 隊 在 格 裏 阿—— 不 要  
tɕin<sup>1</sup>.  
緊。

a: si<sup>1</sup> ti<sup>1</sup>. lau<sup>1</sup> soŋ<sup>1</sup> xã<sup>1</sup> xau<sup>1</sup> tseu<sup>1</sup> pu'ŋ<sup>1</sup> li<sup>1</sup>?  
是 的。 路 上 還 好 走 不 呢?

b: lau<sup>1</sup> soŋ<sup>1</sup> xã<sup>1</sup> xau<sup>1</sup> tseu<sup>1</sup>. pu'ŋ<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> siē<sup>1</sup> ŋiē<sup>1</sup> la<sup>1</sup> iē<sup>1</sup> tsiu<sup>1</sup> iu<sup>1</sup> tĩ<sup>1</sup> tɕin<sup>1</sup> xŋ<sup>1</sup>.  
路 上 一 還 好 走。 不 過 格 些 年 來 也 就 有 點 驚 惶。

a: ok<sup>1</sup> na<sup>1</sup> mə<sup>1</sup>—fã<sup>1</sup> tsə<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> xau<sup>1</sup> tu<sup>1</sup> tɕ'y'ŋ<sup>1</sup> la<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> pa<sup>1</sup>?  
哦! 那 末——販 茶 格 好 多 出 來 格 吧?

b: fã<sup>1</sup> tsə<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> si<sup>1</sup> at.....pə<sup>1</sup>(pu'ŋ) ko<sup>1</sup> tsə<sup>1</sup> tsan<sup>1</sup> tu<sup>1</sup> cɕ, tsĩ<sup>1</sup> si<sup>1</sup> tsə<sup>1</sup> tɕiə<sup>1</sup> pu'ŋ<sup>1</sup> kau<sup>1</sup>  
販 茶 格 一 是 阿.....不 過 茶 總 多 哦, 只 是 茶 價 不 高  
at, tsə<sup>1</sup> tɕiə<sup>1</sup> tsan<sup>1</sup> tai<sup>1</sup> at.  
阿, 茶 價 總 低 阿。

a: ŋiē<sup>1</sup> tsan<sup>1</sup> mu<sup>1</sup> iŋ<sup>1</sup> ni<sup>1</sup>?  
年 成 麼 樣 呢?

b: ŋiē<sup>1</sup> tsan<sup>1</sup>—ŋo<sup>1</sup> u'ŋ<sup>1</sup> lə(i)<sup>1</sup> xã<sup>1</sup> xau<sup>1</sup>. k'ə<sup>1</sup> pu<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> faŋ<sup>1</sup> i'ŋ<sup>1</sup> tə<sup>1</sup> (lieu<sup>1</sup> at), kə<sup>1</sup>  
年 成——我 屋 裏 還 好。 k'ə<sup>1</sup> 不 過 風 一 大 了 阿, 格  
tĩ<sup>1</sup> mə<sup>1</sup> tɕ'i'ŋ<sup>1</sup> (li)(eu)<sup>1</sup> tə<sup>1</sup> k'uai<sup>1</sup> mə<sup>1</sup> i'ŋ<sup>1</sup> tɕ'yai<sup>1</sup> lieu<sup>1</sup> at, tɕin<sup>1</sup> ŋiē<sup>1</sup> tsĩ<sup>1</sup> pu'ŋ<sup>1</sup>  
點 麥 吃 了 大 虧! 麥 一 吹 了 阿, 今 年 子 不  
nē<sup>1</sup> keu<sup>1</sup> seu<sup>1</sup> o<sup>1</sup>!  
能 夠 收 哦!

a: ok<sup>1</sup>  
哦!

b: kə<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> xŋ<sup>1</sup> u'ŋ<sup>1</sup> at—xŋ<sup>1</sup> u'ŋ<sup>1</sup> tsiu<sup>1</sup> tɕ'yai<sup>1</sup> tau<sup>1</sup> lieu<sup>1</sup> xau<sup>1</sup> siē<sup>1</sup> at, uə<sup>1</sup> tsiu<sup>1</sup>  
格 格 房 屋 阿——房 屋 就 吹 倒 了 好 些 阿, 瓦 就

tə'yai<sup>1</sup> te<sup>7</sup> li(eu)<sup>1</sup> taŋ<sup>1</sup> nə<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> fai<sup>1</sup> fu<sup>1</sup> ti<sup>7</sup> i<sup>7</sup> ion<sup>1</sup>!  
吹 得 了 同 那 個 飛 蝴 蝶 一 樣!

a: ko<sup>1</sup> ta<sup>1</sup> faŋ<sup>1</sup> ak, a<sup>1</sup> xak!  
個 大 風 阿, 阿 哈!

b: t'əŋ<sup>1</sup> sā<sup>1</sup>, ŋo<sup>1</sup> i<sup>1</sup> uai<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> t'əŋ<sup>1</sup> sā<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> faŋ<sup>1</sup> mə<sup>1</sup> xē<sup>1</sup> xau<sup>1</sup> lo<sup>1</sup>..... ua<sup>1</sup> pī<sup>1</sup> xo<sup>1</sup>  
通 山, 我 以 爲 格 格 通 山 格 風 嚟 很 好 咯..... 外 邊 何  
y<sup>1</sup> ne<sup>1</sup>?  
如 呢?

a: ua<sup>1</sup> pī<sup>1</sup> iak, ua<sup>1</sup> pī<sup>1</sup> iē<sup>1</sup> sī<sup>1</sup>——ia<sup>1</sup> ta<sup>1</sup> te<sup>7</sup> xē<sup>1</sup>, faŋ<sup>1</sup> ta<sup>1</sup> te<sup>7</sup> xē<sup>1</sup>!  
外 邊 呀, 外 邊 也 是——也 大 得 很, 風 大 得 很!

b: tsan<sup>1</sup> ma(u)<sup>1</sup> tē<sup>7</sup>(a)<sup>7</sup> k'uai<sup>1</sup> ni<sup>1</sup>?  
怎 冒 吃 虧 呢?

a: ok! iu<sup>1</sup> xau<sup>1</sup> tu<sup>1</sup>——xau<sup>1</sup> tu<sup>1</sup> tō<sup>1</sup> tēt(tau<sup>1</sup>) zan<sup>1</sup> ak, xoŋ<sup>1</sup> tsī<sup>1</sup> tē'yai<sup>1</sup> k'uō<sup>1</sup> lieu<sup>1</sup>  
哦! 有 好 多——好 多 打 倒 人 阿, 房 子 吹 垮 了  
ti<sup>1</sup> iē<sup>1</sup> iu<sup>1</sup>!  
的 也 有!

b: ok, tē'yai<sup>1</sup> k'uō<sup>1</sup> lieu<sup>1</sup>——zan<sup>1</sup> tsan<sup>1</sup> mo<sup>1</sup>(mau<sup>1</sup>) tō<sup>1</sup> sa<sup>7</sup> sət?  
哦, 吹 垮 了——人 怎 冒 打 殺 哈?

a: tō<sup>1</sup> sa<sup>7</sup> ti<sup>1</sup> tu<sup>1</sup> a<sup>1</sup>!  
打 殺 的 多 阿!

b: ok!  
哦!

a: san<sup>1</sup> sī<sup>7</sup> iu<sup>1</sup> pa<sup>7</sup> tēiu<sup>1</sup> sī<sup>1</sup> zan<sup>1</sup> a<sup>1</sup>!  
損 失 有 八 九 十 人 阿!

b: et!  
誤!

a: ɕiē<sup>1</sup> ŋin<sup>1</sup> nə<sup>1</sup> pī<sup>1</sup> pa<sup>7</sup> tan<sup>1</sup>.....?  
咸 寧 那 邊 柏 墩.....?

b: pa<sup>7</sup> tan<sup>1</sup> nə<sup>1</sup> pī<sup>1</sup> la<sup>1</sup>.....tēi<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> tso<sup>1</sup> tsoŋ<sup>1</sup> a<sup>1</sup>, mau<sup>1</sup> tsī<sup>1</sup> tau<sup>1</sup> tsī<sup>1</sup> nok!  
柏 墩 那 邊 來.....幾 個 茶 莊 阿, 冒 賺 倒 錢 咯!

a: nɔɪ tsanɪ sɪɪ k'ɔɪ lɪɪ nɔɪ tɕinɪ ɲiɛɪ.....

那 真 是 可 憐 咯! 今 年.....

b: tɕinɪ ɲiɛɪ pu'ɪ te'ɪ lieuɪ ɔkɪ

今 年 不 得 了 哦!

a: ŋɔɪ t'ionɪ ɕi(e)ɪ tsɪɪ—uɔɪ ɲɪ kəɪ lit tɕionɪ mɔɪ kuaiɪ aɪ, tsanɪ mɔɪ tsɪɪ?  
我 聽 些 子——話 ɲɪ(你) 格 裏 講 麼 鬼 阿, 一 怎 麼 子?

b: ɔkɪ sɪɪ kəɪ, kəɪ kəɪ—tsɪuɪ iuɪ kuaiɪ! tsanɪ tsɛɪ iuɪ i'ɪ kɔɪɪ zanɪ kəɪ mɔɪ tsɪuɪ  
哦! 是 格, 格 格——就 有 鬼! 陣 暫 有 一 個 人 格 嚙 就

pɕɛɪ iaɪ x(f)uaiɪ laɪ—fu'ɪ zɕɛɪ tsɪɪ tɕiɛɪ paɪɪ tauɪ tsɪɪ kəɪ xaɪ i'ɪ ɕionɪ, pɕɛɪ  
半 夜 回 來——忽 然 之 間 碰 倒 子 格 下 一 響, 絆

tauɪ i'ɪ tɕiu'ɪ—i'ɪ tɕiu'ɪ aɪ, (k)əɪ tsɪuɪ uaɪ ɕioɪ k'ɔɪ! paɪ—tɕin tuɪ kauɪ  
倒 一 脚 —— 脚 阿, 格 就 滑 下 去! 吧! —— 幾 多 高

kəɪ ŋɔɪ ts'ɪɪ ɔɪ, tsanɪ iuɪ uɪ ts'anɪ tsonɪ kəɪ ŋɔɪ ts'ɪɪ. teuɪ iuɪ sauɪ tseuɪ toɪ,  
的 牙 齒 阿, 總 有 五 寸 長 的 牙 齒。 頭 有 掃 帚 大,

mɔɪ tɕɔ'ɪ xuɪ tsaiɪ. pɔɪ zanɪ tsɪuɪ xɔ'ɪ sa'ɪ lieuɪ i'ɪ kɔɪɪ, xɔ'ɪ sa'ɪ lieuɪ kɔɪ  
沒 得 鬍 鬚。 把 人 就 嚇 殺 了 一 個, 嚇 殺 了 個

ɲɪɪ tsɪɪɪ! kɔɪ sɪɪ tai'ɪ k'ɔ'ɪ kəɪ sɪɪ tsɪɪɪ.

女 子! 個 是 的 確 格 事 情。

## 五七. 崇陽

### A. 發音人履歷

發音人	57 a	57 b
年齡	23 歲	15 歲
原籍	崇陽白霓橋	同左
職業	學生	同左
教育程度	大學	中學
幼時語言環境	本地私塾	同左
教師方言	本地話	同左
住過的地方	漢口	同左
曾否學國語	未	未
能否說別處話	能說漢口話	同左

二十五年五月十四日吳宗濟記音

發音人 57 a 的發音較 57 b 爲純粹。57 b 受武漢話的影響不少。

二人有不同時,以 57 a 爲準。

## B. 聲 韻 調 表

## 1. 聲 母

p 巴必	p' 披婆伴白	m 門米	f 飛肺稅灰或許穴玄
t 得徵周衆	t' 同趙丑梨劣暖入然	n 拿來陸隆	
ts 糟齋種捉			ɬ 散書紹船    z 倉存成遲助直
tɕ 節經爭增責	ɲ 你娘偶歐軟熱		ɕ 星形色效續    ʒ 輕千舅測窮口後
k 該句桂橘故均	ŋ 岸哀吾鴨瓦		x 好巷鞋開肯共
○ 依五羽瓦樣如絨仍困巨頃羣			

## 2. 韻 母

i 知 <sub>1</sub> 思世值	i 卑米虛肥徐呂隊立最隨律激	u 胡負哭卜
yi 銳歸橘玉區未		
a 巴蛇話踏鴨辣白石	æ 敗懷帶買解	o 保炒趙紹
ia 家佳恰暗野	iæ 諧	io 表效驕了要某否斗奏口
ua 瓜掛挖	uæ 快外	
o 波果莫沒木託 <u>角</u>	ɤ 知 <sub>2</sub> 耻沾寒鴿執勃實如而短活	e 靴白勒或劣
io 覺約略若		ie 也接薛澤
uo 窩握	uɤ 官骨物闊	
ye 決日綴國		
əu 土初書愁獸竹促族	ã 三難板凡	ẽ 辨跟吞能崩玄更戀
iəu 秋幼六肅欲		iẽ 監限爭增千宣
uã 關萬		
yẽ 捲院遠		
ən 門成朋昏公蟲誦存		aŋ 邦窗莊常冷 <u>鄭</u> 硬
	in 侵銀行星旬窮兄	iaŋ 江陽 <u>平</u> 星 <u>輕</u>
uən 坤聞翁		uaŋ 光王 <u>橫</u>
yin 均云傾永		

## 3. 聲 調

陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ	ˋ	ˋ
剛天	窮娘	改眼	蓋厭	共近序又	急各局六



## C. 聲韻調描寫

## 1. 聲母

崇陽聲母有十八個。依發音部位分爲p, t, ts, tɕ, k, ɔ六組。

p組p, p', m, f。p'稍有帶音現象, 近似b', 比b'稍清, 是普通p'跟b'的中間音。f的唇齒摩擦不強。

t組t, t', n三聲母: t'跟p'相似, 也是t'跟d'的中間音。n全讀鼻音, 沒有讀l的。

ts組ts, s, z三聲母: z是dz'跟z的變值音位, 摩擦並不強。

tɕ組tɕ, ɲ, ɕ, ʒ四聲母: ɲ的部位常常偏後近ŋi。ɕ讀得鬆, 又像ʃ。ʒ是ʒ跟dz'的變值音位。

k組k, ŋ, x三聲母: k跟yi韻配時有些唇齒作用, 像kvi。x摩擦較輕, 像h。

ɔ跟i, yi, 及u配。前面常常帶點濁氣流: 如'移'fi。

## 2. 韻母

i是舌尖前元音ɿ。

i, yi; u。i跟u都近標準元音。yi的y帶有唇齒作用如v, i近似ɿ。

a, ia, ua。a是較低的中後元音, 不到標準ɑ的程度。

æ, iæ, uæ的æ比標準a稍高。

o, io。o近似複元音oo。io的i不長。

o, io, uo。o近標準o。i, u兩介音都不很關。

ɤ, uɤ的ɤ略帶鼻音, 部位很高。

e, ie, ye。e是較開的ɛ, 前面略關, 如ɪɛ。ie的i不很穩, 時開時關。ye的y也有唇齒現象。

əu, iəu的ə不很顯明, u長而緊。

ã, uã的ã是鼻音化的較高前a, 略近æ。

ẽ, iẽ, yẽ的ẽ跟e的部位相似而略低些, 像ɛ。

ən, uən的ə稍短。n值不很穩, 時或讀ŋ。

in, yin的i近標準i。yin的y跟yi韻同, 也像v。

aŋ, iaŋ, uaŋ的a稍後, 但不到ɑ。有時iaŋ的a稍前些。

## 3. 聲調

陰平是半低平調(23), 有時尾略升如(23), 現用半低平調號(˩22)。

陽平通常由“半低”(或稍高一些)降至“低”(21),寬式用低降調號(↓31)。

上聲是高降調(↘53)。

陰去是高升調(↑35)。

陽去是中平調(↑33)。

入聲是高平調(55),比其他調都短,但不到有氣阻的程度。有時起點略低如(45)。  
寬式用短高平調號(15)。

# D 與古音比較

## 1. 聲母

古母 今讀 發音方法及 影響條件 古聲組及 影響條件		全清塞		次清塞		全濁塞		次濁		清擦		濁擦			
						平		仄				平		仄	
幫 組		幫: p		滂: p'		並: p'		並: p'		明: m					
非 組										微: u; y <sup>(1)</sup>		非 敷 } f	奉: f		
端泥	一二等 三四等	端: t		透: t'		定 t'		定: t'		泥 { n, t <sup>(2)</sup> ɳ }	來 { n; t <sup>(3)</sup> t', n }				
精組	洪	精 { ts tɕ }	清 { ʒ ʒ̥ }	從 { ʒ ʒ̥ }	從 { ʒ ʒ̥ }										
	細														
莊組	內轉	莊 { ts, tɕ (照=) } ts	初 { ʒ; ʒ̥ <sup>(4)</sup> (穿=) } ʒ	崇: ʒ (牀=)	崇 { ʒ; s (牀=) } ʒ										
	外轉														
知組	梗二等韻	知 { t, ts t, ts; k <sup>(5)</sup> }	徹 { t', ʒ t', ʒ }	澄 { t', ʒ t', ʒ }	澄: { ʒ̥ t', ʒ̥ }										
	其他														
	合														
章組	開	章 { t, ts (照=) } t, ts; k <sup>(6)</sup>	昌: t', ʒ (穿=)	船: s (牀=)	船: s (牀=)										
	合														
日母	今洪									日 { ɳ t' ɳ, i }					
	遇止 其他 今細														
見曉組	開	一等	見 { k; tɕ <sup>(10)</sup> k, tɕ tɕ k k tɕ k }	溪 { x; ʒ̥ <sup>(10)</sup> x, ʒ̥ ʒ̥ u u x ʒ̥ y }	羣 { ʒ̥ * u ʒ̥ * y }	羣 { ʒ̥ * u ʒ̥ * y }	疑 { ŋ; ŋ <sup>(10)</sup> ŋ; i ŋ ŋ, u * ? y ŋ, ŋ, y }	曉 { x x; ɕ ɕ f; x <sup>(11)</sup> ? ɕ ɕ f, ɕ }	匣 { x; ʒ̥ <sup>(10)</sup> x, ɕ ɕ i; x <sup>(11)</sup> * * * f, ɕ }						
		二等													
		三四等													
		一二等													
		宕													
		舒													
	合	三四等	通	入											
		其他													
		三四等	通	入											
		其他													
影組	開	一等	影 { ŋ; ŋ <sup>(10)</sup> ŋ, i; u <sup>(12)</sup> i u u i y }												
		二等													
		三四等													
		一二等													
	宕														
	通														
合	三四等	通	入												
	其他														

## 2. 韵母

第 一 表

攝 別	呼 等		開										
			一				二				三四		
	幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊	見系	幫系	端系	莊組	知章	日母	見系
果	*	o	o	a	a	a	ia,a	*	ia,ie	*	a	o	ia,ie
(遇)	*			*				*					
蟹	*	æ	æ	æ	æ	æ	æ,ia,ia	i	i	*	ĩ,ɤ	*	i
止	*			*				i	i;ĩ,ɤ	ĩ	ĩ,ɤ	ɤ	i
効	o	o	o	o	o	o	io	io	io	*	o	io	io
流	io	io	io	*				io,u	iəu	əu	əu	əu	iəu
咸	*	ɤ;ã <sup>(1)</sup>	ɤ	*		ã	ã,iẽ	ẽ	ẽ;iẽ <sup>(2)</sup>	*	ɤ	ɤ	iẽ
山	*	ã	ɤ	ã	*	ã	a,iẽ	ẽ	ẽ;iẽ <sup>(2)</sup>	*	ɤ	ɤ	iẽ
宕	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	aŋ	iaŋ,aŋ	*	iaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ,aŋ	iaŋ
深	*			*				in	in	iẽ	ən	ən	in
臻	*	ẽ	ẽ,iẽ	*				in	in	iẽ	ən	ən,in	in
曾	ẽ,ən	ẽ,ən; iẽ <sup>(3)</sup>	ẽ	*				in	in	*	ən	in	in
梗	*			ẽ,ən	ən;aŋ	iẽ	ẽ,iẽ,in aŋ	in;iaŋ	in;iaŋ	*	ən;aŋ	*	in
(通)	*			*				*					
咸入	*	a	ɤ	*		a	a,ia	*	e;ie <sup>(2)</sup>	*	ɤ	*	ie
山入	*	a	ɤ	a	*	a	a,ia	e	e;ie <sup>(2)</sup>	*	ɤ	ie	ie
宕入	o	o	o	o	*	o	o;io;uo	*	io	*	o	io	io
深入	*			*				*	i	ĩ	ɤ	ɤ	i
臻入	*			*				i	i	ie	ɤ;ĩ	ɤ;i	i
曾入	a	a	a	*				i	i	ie	ɤ,ĩ	*	i
梗入	*			a;e	*	ie	a;e,ɤ	i;ia	i	*	a,ĩ	*	i
(通入)	*			*				*					

第二表

攝 呼 等 聲 母 別	合													
	一			二			三四							
	幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果	o	o	o;uo <sup>(4)</sup>	*		a,ua <sup>(5)</sup>	*						e	
遇	u	əu	u	*			u	i	i	əu	əu	ɤ	yi;i	
蟹	i	i	uə,a,i	*		uə,ua,a	*		i	*	yi,i	*	yi;i	
止	*			*			i;yi	i	i	a	yi	*	yi;i	
(効)	*			*			*							
(流)	*			*			*							
咸	*			*			ǣ	*						
山	ɤ	ɤ	uɤ;ɤ	*	ɤ	uǣ	ǣ;uǣ	ē	iē	*	ɤ,iē	iē	iē;yē	
宕	*		aŋ,uaŋ	*			aŋ;uaŋ	*						aŋ,uaŋ
(深)	*			*			*							
臻	ən	ən	ən	*			ən;uən	ən	in	*	ən	ən	yin	
曾	*		ən	*			*							
梗	*			*		ən;uaŋ	*						in;yin	
通	ən	ən	ən;uən <sup>(6)</sup>	*			ən	ən	ən	ən	ən	in	ən,in	
咸入	*			*			a	*						
山入	ɤ	ɤ	uɤ	*	ɤ	ua	a,ua	e	ie	*	ɤ,ye	*	e,ie,ye	
宕入	*		o	*			o	*						
(深入)	*			*			*							
臻入	u,ɤ,o	ɤ	ɤ;uɤ	*			uɤ;ɤ	i	i	*	ɤ	*	yi	
曾入	*		ye,e	*			*						yi	
梗入	*			*		e	*						yi	
通入	u;o <sup>(7)</sup>	əu	u	*			u;o <sup>(7)</sup>	əu,iəu	iəu,əu	o	əu	əu	iəu,yi	

## 3. 聲 調

古 類	今 影 響 類	今 值 類 條 件	陰	平	陽	平	上	陰	去	陽	去	入
			陰	平	陽	平	上	陰	去	陽	去	入
平		清		˩								
		濁			˩							
上		清				˨˩˦						
		次濁				˨˩˦						
		全濁								˨˩˦		
去		清						˥				
		濁								˥		
入		清										˥
		次濁										˥
		全濁										˥

## 附註:

## 1. 聲母:—

- (1) 微母在止攝讀 y, 如‘未’ yi, 餘讀 u。
- (2) 泥母一二等讀 n, 但‘內’ t’i, ‘暖’ t’ɤ。
- (3) 來母一二等讀 n, 但侯韻讀 t’, 如‘漏’ t’io。
- (4) 穿二在曾攝三等讀 ɲ, 如‘測’ ɲie, 餘讀 z。
- (5) 知母在蟹止兩攝合口讀 k, 如‘綴’ kyi, ‘追’ kyi。
- (6) 章母在止合讀 k, 如‘錐’ kyi。
- (7) 書母在蟹合讀 f, 如‘稅’ fi, 餘讀 s。
- (8) 禪母平聲在止合讀 y, 如‘垂’ yi, 餘讀 s。
- (9) 禪母仄聲在止合讀 f, 如‘睡’ fi, 餘讀 s。
- (10) 見系一等開口讀洪音, 但在侯韻讀細音, 如‘口’ ɰio, ‘偶’ ɲio, ‘後’ ɰio, ‘歐’ ɲio。
- (11) 曉匣合口一二等在今 o 韻讀 x, 如‘禍’ xo, 餘讀 f。
- (12) 影開二宕入讀合, 如‘握’ uo。

## 2. 韻母:—

- (1) 咸一等端系覃談不同: 覃讀 ɤ, 如‘貪’ t’ɤ, ‘慘’ zɤ; 談讀 ǣ, 如‘藍’ nǣ, ‘三’ sǣ。
- (2) 咸山三四等開, 端組及來母讀 ē (舒), e (入), 如‘典’ tē, ‘廉’ t’ē, ‘帖’ t’e, ‘列’ t’e; 精組及泥母讀 ie (舒) ie (入), 如‘念’ ɲiē, ‘千’ ɰiē, ‘接’ tɕiē, ‘節’ tɕiē, ‘聶’ ɲiē。
- (3) 曾開一端泥組讀 ē (舒, 或 ən) e (入), 如‘等’ tē, ‘能’ nē, nən, ‘得’ te; 精組讀 iē (舒) ie (入), 如‘增’ tɕiē, ‘則’ tɕiē。
- (4) 果合一見系讀 o, 但影組讀 uo, 如‘窩’ uo。
- (5) 果合二見系讀 ua, 但曉組因讀 f 成 a 如‘化’ fa。(‘瓦’白話亦作 ɲa) 凡以下曉組讀 f 母者, 不悉註。
- (6) 通一見系讀開, 但影組讀合, 如‘翁’ uən。
- (7) 通入明母讀 o, 如‘木’ mo, ‘目’ mo, 其餘幫系字讀 u。

## E. 同音字表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i					
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)					
p p' m f						
t t' n			你 <sub>2</sub> (n)之泥			
ts s z	之;支 隻入 師;思;斯	時 遲	子 <sub>1</sub> ;只 使;始 此	做 <sub>2</sub> 模 致;至; 志;翅 世 四;試;賜 式入 滯澄	示;伺心,似,士 事,市;是 次清,自;字	飾識 澀 姪 直值植, 殖禪
tɕ ɲ ɕ ʒ						
k ŋ x						
○						

今韻	i					
廣韻	魚;虞 祭;齊 脂;之;支;微 薛 緝 質;迄 職 昔;陌三;錫					
p p' m f	卑;悲;碑 披 虛 灰 飛	梅 糜上 回 肥	比;彼 鄙 幫,丕平 米 許 毀;匪	貝;背 臂 配,佩並 稅;廢,肺 諱	敝;倍 備 會;慧喻·惠 睡瑞	筆必 逼 碧;壁 被去 撇 關 秘泌幫去
t t' n		堤提 梨;離;累去; 彙喻合去	底 呂;屢去 禮 履; 李里裏理	帝;對;兌定	例;弟·第,麗隸; 隊,內 地;類	的 立,泣溪 栗;律  力 笛,歷
tɕ ɲ ɕ ʒ	須 西,溪,奚 兮匣;攜匣 希 妻,棲	魚;愚 疑;宜;危 徐 齊 其期;奇; 隨	己;幾 女 你 <sub>1</sub> 洗 璽徒支開心 起	祭;計繼;最  李脂合見 歲 去 溪魚;趣 器; 氣汽;粹心	藝 義議 序 系 戲;遂 趣姿,聚 罪 技妓 企	急,友羣,吸曉 吉  積;激 日 逆 戌恤 席 息 緝,集 七;乞, 迄曉 極 戚,喫
○	衣依	夷;移;遺合	以,矣			噫屑 楫從,邑 一, 逸 憶 亦譯

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	yi					
廣韻	魚;虞 祭;齊 脂;支;微 術;物 燭					
k ŋ x	迫,錐,龜;歸			拘平句 綴;桂 貴	跪羣	橘
○	於;樞穿,俱見,區威	餘余 葵,維惟;垂,爲;微,闌	巨羣,與;羽 委	畏	銳,衛 位;未	屈,鬱 域 疫役 玉

今韻	u					
廣韻	模 尤 屋;沃					
p p' m f	乎 <sub>2</sub> 匣	胡狐乎 <sub>1</sub>	譜幫,普		部·步	不 卜 僕
k ŋ x	孤	吾	虎;府,腐奉 婦奉	付	戶;附 負	福,服伏
○	烏	無	五;武		務 戊侯明	哭,屋

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	a					
廣韻	麻 泰 合;盍;洽;狎;帖;乏 曷;鎋;黠;月 陌二;昔					
p p' m f	巴 [媽]	麻 滑入	馬	化	畫;話	八 百 <sub>2</sub> 拔 白 麥 <sub>2</sub> 法 髮
t t' n	拉入 拿	打		大秦	答搭 踏;塔 達 納;臘 辣	
ts s z	沙 差;車	蛇	乍		紫 撒;殺 石 雜;插,開 察	
k ŋ x	家		瓦	外 下	甲,匣匣; 挾匣 鴨 謁 瞎 嚇赫	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ia					
廣韻	麻 佳 洽;狎;帖 鎋 錫 (均開口)					
p p' m f						壁
tp ŋ ɕ ʒ	家 佳 些 <sub>1</sub>	假賈 霞;邪 寫		謝	甲;挾匣 狹 瞎 恰喫(本作鹹)	
○	鴉	牙;爺	野也			

今韻	ua					
廣韻	麻 佳 鎋;黠 (均合口)					
k ŋ x	瓜		掛		刮	
○	蛙		瓦  谷宵		挖	



今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	æ				
廣韻	咍;泰;皆;佳;夬 脂;支				
p p' m f		埋懷	買	拜派	敗
t t' n		來	乃;奶	帶太泰	待代賴
ts s z	齋	柴		再;寨林 帥菜;蔡 揣上在	
k ŋ x	該;皆借 街 哀[[□] (祖母)		改;解 矮	蓋;介界戒, 械匣 愛	艾;害
	開	孩;鞋		概見,懷	

今韻	iaæ				
廣韻	佳 (開)				
tɕ ŋ ɕ ʒ		諧			

今韻	uaæ				
廣韻	灰;泰;皆;佳;夬 (均合口)				
k ŋ x				怪	
○	歪曉		塊去	快	外

今韻	o				
廣韻	豪;肴;宵				
p p' m f	包		保跑並平		貌[[冒] (沒有)
t t' n	朝,昭招	桃牢	倒 繞 <sub>2</sub> 日	到;照	道;趙 鬧
ts s z	糟 稍去書		[找] 掃草;炒		紹皂造
k ŋ x		毫	襖好	告奧	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	io				
廣韻	肴;宵;蕭 侯;尤				
p p' m f		苗猫 謀	表 某畝 否		
t t' n		燎;條,聊 頭	斗,走 <sub>1</sub> 精 繞 <sub>1</sub> 日;了	釣跳	漏
tɕ ŋ ɕ ʒ	驕 歐消,囂;蕭	饒;堯 肴清 朝澄,喬橋 侯	攪偶 小;曉 巧 口	叫 奏 孝	效校後
○	妖			要	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	o					
廣韻	歌;戈 沒 鐸;覺;藥 屋					
p p' m f	波,坡滂 坡	婆	頗剖侯 麼		剝;縛奉	莫 沒 木;目
t t' n	多	羅;騾	妥惹麻日	舵	酌託洛	
ts s z			左所	坐座	作;桌,捉 縮	
k ŋ x	歌;鍋	果	個[[個] (=道)		各;角;郭	
	鵝何	我伙		禍	惡 鶴;確;霍	

今韻	io				
廣韻	覺;藥				
t t' n					略,虐 <sub>2</sub> 疑
tɕ ŋ ɕ ʒ					覺;雀爵, 嚼從;脚 虐 <sub>1</sub> 學;削 確
○					若,約

今韻	uo				
廣韻	戈 覺				
○	窩				握 沃沃

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ɤ					
廣韻	魚;虞 祭 脂;之;支 覃;談;咸;鹽 寒;桓;山;刪;仙 合;盍;葉 曷;鎋;薛;末 緝 質;沒 職 麥					
p p' m f	歡		緩	半 喚	伴叛 換	不勃 末活 忽
t t' n	沾 貪	然;團 南	指 展;短;轉 染 暖 [□](這兒)		亂	執 質 徹;澈;脫;拙 照 入 日;突;出
ts s z	之 <sub>2</sub> ;知 <sub>2</sub>  專 施 門	蟬;船	子 <sub>2</sub>  纂 陝 恥 慘	佔 世 散;扇;算	是 善	卒 涉 舌;設;刷;說 十 實;失 食蝕 姪 秩 直
k ŋ x	干 安	合 寒	感;敢	暗 去 <sub>2</sub> 魚溪 看;漢	岸	鴿 割 [格](=的) 厄 <sub>2</sub> 合;盍 喝
○		如;儒 而		爾	二貳	

今韻	uɤ					
廣韻	桓 末 沒;物					
k ŋ x	官觀			貫		骨
○		完九匣	皖匣,碗			闊 物

今韻	e					
廣韻	戈三 帖 薛;屑 德 陌二;麥					
p p' m f	靴					北 百 <sub>1</sub> 泊 鐸 迫幫,拍,白 滅 麥 <sub>1</sub> 穴 或 獲
t t' n	[爹]		點添	替齊		得德 帖 列;鐵;劣 忒,特 勒
k ŋ x						格;革 月 厄 <sub>1</sub> 刻,黑 赫

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ie					
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑 櫛 德;職 陌;麥					
tɕ ɲ ɕ ʒ	嗟		些 <sub>2</sub> 平	去 <sub>3</sub> 魚溪		接 節,結 則 責 聶;業 熱,孽;臬;月 脅;協 薛;歇 瑟 色 切 見 傑;竭;切;絕 側 照,測 澤宅擇
○			也			葉

今韻	ye					
廣韻	戈三 薛;月;屑 德 (均合口)					
k ŋ x						綴;掘;決 國
○		茄開				缺,閱;越曰

今韻	əu					
廣韻	模;魚;虞 尤 屋;沃;燭					
t t' n	都;猪,諸 周	柔 奴 農冬	肚賭;主 土 丑 努	著;注 醋;處	杜;柱,住 怒,路	篤;竹;燭囑,觸穿 讀;肉;辱 鹿;陸
ts s z	蘇;書 收 粗;初	殊 除 愁	走 <sub>2</sub> 侯 鼠暑 楚	做 素;數	樹 獸 助	熟;屬 族;促

今韻	iəu					
廣韻	尤;幽 屋三;燭					
t t' n	[丟]					六;綠
tɕ ɲ ɕ ʒ	糾上 休 秋,丘	牛 囚,求	九 紐		就,舅	菊;足 肅,畜;續 局
○		由猶,尤	有	幼		育;欲

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ā				
廣韻	談;咸;銜 寒;山;刪				
p p' m f			板 反	扮 盼	辦 慢 飯
t t' n		凡		旦 歎	
ts s z	三;衫 山; 刪		斬		
k ŋ x	餐		剷,產審	暫 棧	
	聞		眼		陷
		鹹;銜 閑; 還合			

今韻	uā				
廣韻	山;刪;元 (均合口)				
k ŋ x	鏢;關			慣	
○	彎				萬

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ē				
廣韻	鹽;添 仙;先 痕 登 庚;耕				
p p' m f	邊 崩	彭 萌 弦匣開;玄	貶	片	辨;偏幫;辯 孟
t t' n	天 吞	廉 連聯;田 能 <sub>1</sub>	典 等	店	戀
k ŋ x	跟 耕 <sub>1</sub> 恩	恆	懇 肯	更	恨

今韻	iē				
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先 侵 痕;臻 登 庚;耕				
tɕ	鹽 間;肩 跟 <sub>2</sub> ; 臻 增 爭,耕 <sub>2</sub>		減 剪;諫;建; 繭 見		
ŋ	研疑平	嚴 言;年; 鉛喻合,元合	軟		驗;念 硯
ɕ	仙鮮;軒掀; 先;宣 森 生	嫌 賢弦	險 癭 憲		陷 限;現; 縣匣合
ʐ	謙 千	鉗 錢;前;全			漸 件;健;冢
○	烟	延	眼;演	厭 晏	

今韻	yē				
廣韻	仙;元 (均合口)				
k ŋ x			捲	倦羣	
○		緣;園	阮;遠		院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ən				
廣韻	侵 真;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清 東;冬;鍾				
p p' m f	昏;分 風;封	朋 棚彭 門 弘 橫;宏 紅;馮		奮	夢 份 奉
t t' n	微 貞,偵微 東;中;鍾 椿,春 通;充	沉 陳 成城 同;蟲 倫 能;隆;龍	忍 <sub>1</sub>  桶;統去 冷攏	頓 政 衆	閏 鄭 洞 論
ts s z	中 <sub>2</sub> 深 身申 鬆;松	晨;唇,純 繩 臣;存 誠 崇;從	總;種 <sub>1</sub> 審	種 <sub>2</sub> 送;宋	盛 誦
k ŋ x	公功;弓;恭 空		忍		硬 共
○		人 <sub>2</sub> 日			

今韻	uən				
廣韻	魂;文 東				
k ŋ x			滾		
○	坤,溫 翁	聞		困	

今韻	in				
廣韻	侵 真;欣 蒸 庚;耕;清;青 東;鍾				
p p' m f	兵 勳	貧 瓶;平 民 名	稟 品 敏	並並	命
t t' n	丁	林 鄰 陵 靈			令
tɕ ŋ ɕ ʒ	侵清,今 津,巾;斤 京荆;經 心 新 星腥;兄 胸 欽 輕	人 <sub>1</sub> ,銀 凝 尋 旬 行;形 熊雄喻 秦 窮	忍 <sub>2</sub>	晉進 勁 信 性姓	杏;幸 近 靜
○	音因 鶯;因	仍 盈 絨;融	隱;尹合	應	用

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	yin				
廣韻	諄;文 清;青				
k ŋ x	均				
○	傾	吟;羣,云 瓊,營;榮;螢匣	允 頃;永		孕齋開

今韻	aŋ				
廣韻	唐;江;陽 庚;耕;清				
p p' m f	邦  方	旁 忙 黃;房防		放	
t t' n	張 昌	長 郎	朗 冷		蕩 鄭 讓日
ts s z	椿;莊 桑;商 倉;窗;瘡	常 牀	撞;澄		尙上 撞 <sub>2</sub> ;狀
k ŋ x	剛綱				硬 項;巷

今韻	iaŋ				
廣韻	江;陽 庚三;清;青 (均開口)				
p p' m f		瓶;平			
t t' n	丁		兩 <sub>1</sub>  嶺	聽	
tɕ ŋ ɕ ʒ	江  廂;香 星 腔 輕	娘  詳祥	講 仰 搶	姓	讓 像象 像邪
○		陽	兩 <sub>2</sub> 來(1個)		樣

今韻	uaŋ				
廣韻	唐;陽 庚二 (均合口)				
k ŋ x	光				
○	汪	狂,王 橫	往	曠;況曉	旺

## F. 音韻特點

## 1. 聲母

(1) 崇陽聲母系統比較不很通常。p, t 組雖有送氣音 p', t', 而 ts, tɕ, k 組沒有 ts', tɕ', k'。國音的 ts', tɕ', k', 在崇陽大致是摩擦音 z, ɟ, x; 但這只是大致如此, 實際分配很有出入。(下文凡舉 ts, tɕ, 或 k 組時, 不含有 ts', tɕ', k' 在內)。

(2) 並定兩母平仄聲皆讀送氣清音 p', t', 如‘婆’ p'o, ‘敵’ p'i, ‘伴’ p'ɤ, ‘白’ p'e, ‘田’ t'ē, ‘洞’ tən, ‘達’ t'a。

(3) 清從兩母洪音讀 z, 如‘餐’ zā, ‘此’ zī, ‘蔡’ zæ, ‘促’ zəu, ‘存’ zən, ‘坐’ zo, ‘皂’ zo, ‘雜’ za。(但心邪母洪音讀 s, 如‘斯’ sī, ‘算’ sɤ, ‘誦’ sən) 細音讀 ɟ, 如‘妻’ zi, ‘千’ ziē, ‘罪’ zi, ‘絕’ zie, ‘秦’ zin。

(4) 溪羣兩母今開口洪音皆讀 x, 跟曉匣開口洪音混, 如‘開’ xæ, ‘確’ xo (=霍), ‘看’ xā (=漢), ‘刻’ xe (=黑), ‘空’ xən, ‘共’ xən; 今開口細音讀 ɟ, 如‘氣’ zi, ‘恰’ zia, ‘口’ ɟio, ‘局’ ɟiəu; 今合口洪細音皆讀無聲母 (u-, y-), 如‘哭’ u (=屋), ‘坤’ uən (=溫), ‘狂’ uaŋ (=王), ‘區’ yi (=於), ‘缺’ ye (=越)。

(5) 知組及章昌母一部分字讀 t 等, 一部分字讀 ts 等。讀 t 等時跟端組混, 如‘徵’ tən (=東), ‘政, 衆’ tən (=頓), ‘出’ t'ɤ (=突), ‘趙’ t'o (=道); 讀 ts 等時跟精組洪音混, 如‘桌’ tso (=作), ‘只’ tsī (=子), ‘值’ zī, ‘車’ za。

(6) 精莊組洪音皆讀 ts 等, 如‘師’=‘思’ sī, ‘捉’=‘作’ tso, ‘初’=‘粗’ zəu, ‘察’=‘雜’ za; 細音讀 tɕ 等, 跟見系開口細音混, 如‘祭, 最’=‘計’ tɕi, ‘則, 責’=‘結’ tɕi, ‘絕, 測’=‘竭, 傑’ zie。

(7) 曉匣兩母一二等合口除今 o 韻外, 皆讀 f, 跟非敷奉混, 如‘戶’ fu (=附), ‘話’ fa, ‘活, 忽’ fɤ, ‘或’ fe, ‘黃’ faŋ (=防); 但今 o 韻讀 x, 如‘禍’ xo, ‘霍’ xo; 三四等合口除宕通攝外亦讀 f, 如‘虛’ fi (=飛), ‘諱’ fi (=肺), ‘靴’ fe, ‘穴’ fe, ‘玄’ fē, 勳 fin; 通攝舒入聲三四等讀 ɕ, 如‘胸’ ɕin, ‘畜’ ɕiəu。(庚韻兄等準通攝讀 ɕin。)

(8) 見系開口細音讀 tɕ 等, 跟精組細音混, 如‘霞’ ɕia (=邪), ‘覺’ tɕio (=爵), ‘傑’ zie (=切), ‘行’ ɕin (=尋)。

(9) 見母合口三四等在今 y 介音前讀 k, 不讀 tɕ, 如‘均’ kyin, ‘句’ kyi, ‘歸’ kyi, ‘決’ kye, ‘捲’ kyē。

(10) 知章母在蟹止攝合口三等讀 k, 跟見母混(看上條), 如‘追, 錐’ kyi (=歸), ‘綴’ ky' (=桂)。

(11) 泥來兩母一二等開口混，皆讀 *n*，如‘臘’=‘納’ *na*，‘來’ *næ*，‘奶’ *næ*，‘藍’=‘難’ *nā*，(但來母在侯韻讀 *t'*，如‘漏’)。合口來母大致仍讀 *n*，如‘亂’ *nɤ*，‘論’ *nən*；在蟹攝及山舒讀 *t'*，如‘內’ *t'i*，‘暖’ *t'ɤ*，(在遇攝仍讀 *n*，跟來母同，如‘怒’=‘路’ *nəu*)。三四等泥來不混，泥母讀 *ɲ*，如‘女’ *ɲi*，‘聶’ *ɲie*，‘紐’ *ɲiəu*，來母在臻舒合口及通舒讀 *n*，如‘倫，龍’ *nən*，在通入讀 *n* 或 *t'* 不定，如‘陸’ *nəu*，但‘六，綠’ *t'ieu*，在其他各韻皆讀 *t'*，如‘梨’ *t'i* (=提)，‘略’ *t'io*，‘連’ *t'ē* (=田)，‘戀’ *t'ē*，‘劣，列’ *t'e* (=鐵)，‘林，靈’ *t'in*，‘律’ *t'i* (=笛)。

(12) 日母今洪音在遇止攝讀 *ɔ*，如‘儒，而’ *ɤ*，其他讀 *t'*，如‘入，日’ *t'ɤ*，‘然’ *t'ɤ*，‘柔’ *t'əu*，‘閏’ *t'ən* (=洞)；今細音在通舒及宕入讀 *ɔ*，如‘若’ *io*，‘絨’ *in*；其餘讀 *ɲ*，如‘熱’ *ɲie*，‘軟’ *ɲiē*，‘人’ *ɲin*，‘日’ *ɲi*。

(13) 疑影母一等開口在流攝顎化作 *ɲ*，如‘歐’ *ɲio*，‘偶’ *ɲio*，在其他各攝讀 *ɲ*，如‘愛’，*ɲæ*，‘艾’ *ɲæ*，‘安’ *ɲɤ*，‘岸’ *ɲɤ*。開口三四等疑母讀 *ɲ*，影母讀 *ɔ*，如‘逆’ *ɲi* ≠ 憶 *i*，‘虐’ *ɲio* ≠ ‘約’ *io*，‘業’ *ɲie*，‘牛’ *ɲiəu*，‘言’ *ɲiē*，‘衣’ *i*，‘幼’ *iəu*，‘烟’ *iē*。

## 2. 開 合

(1) 端系一等合口在遇蟹臻通變開口，如‘土’ *t'əu*，‘最’ *təi*，‘頓’ *tən*，‘卒’ *tsɤ*，‘洞’ *t'ən*，‘族’ *ts'əu*。

(2) 精泥組合口三四等一律讀開口，如‘女’ *ɲi*，‘呂’ *t'i*，聚 *zi*，‘遂’ *ɕi*，‘戀’ *t'ē*，‘全’ *ziē*，‘劣’ *t'e*，‘絕’ *ziē*，倫 *nən*，‘句’ *ɕin*，‘恤’ *ɕi*，‘誦’ *sən*，‘六’ *t'ieu*。

(3) 莊組三等合口在遇止通攝亦變開口，如‘楚’ *zəu*，‘數’ *səu*，‘帥’ *sa*，‘崇’ *zən*。

(4) 通攝舒聲惟一等影母讀合口，如‘翁’ *uən*；其他全讀開口，如‘同’ *t'ən*，‘種’ *tsən*，‘弓’ *kən*，‘空’ *xən*，‘共’ *xən*，‘胸’ *ɕin*，‘用’ *in*。

## 3. 韻 母

(1) 遇攝模韻端系及魚虞韻知系讀 *əu*，跟流攝知系混，如‘猪’ *təu*，(=周)，‘土’ *t'əu* (=丑)，‘蘇，書’ *səu* (=收)，‘除’ *zəu* (=愁)。

(2) 遇攝三等精泥組跟見系主要元音皆為 *i*，如‘須’ *ɕi*，‘趣’ *zi*，‘虛’ *fi*，‘區’ *yi*，‘句’ *kyi*，‘羽’ *yi*。

(3) 蟹止攝及臻曾入聲開口三等知章組讀 *i* 或 *ɤ* 不定，如‘之’ *tsi*，*tsɤ*，‘世’ *ɕi*，*sɤ*，‘直’ *zɤ*，*zɤ*，‘姪’ *zi*，*zɤ*，‘飾’ *sɪ*，但‘食’ *sɤ*。

(4) 蟹止攝合口幫端見系讀 *i*，*yi*，如‘貝’ *pi*，‘回，肥’ *fi*，‘內，類’ *t'i*，‘遂’ *ɕi*，‘桂，貴’ *kyi*，‘衛，未’ *yi*。



(5) 流攝一等讀 io, 跟効攝三四等混, 如‘某’ mio, ‘否’ fio, ‘頭’ t’io (=條), ‘奏’ tɕio (=叫), ‘口’ zio (=巧); 三等讀 eu, iəu, 如‘獸’ səu, ‘幼’ iəu, ‘紐’ ŋiəu。

(6) 咸攝舒聲覃談韻端系不同, 覃韻讀 ɤ, 如‘貪’ t’ɤ, ‘慘’ zɤ, ‘南’ nɤ; 談韻讀 ǣ, 如‘談’ t’ǣ, ‘藍’ nǣ, ‘三’ sǣ。

(7) 山攝一等開口端系, 舒聲讀 ǣ, 入聲讀 a, 如‘旦’ tǣ, ‘難’ nǣ, ‘達’ t’a, ‘辣’ na。見系舒入聲皆讀 ɤ, 如‘看’ xɤ, ‘岸’ ŋɤ, ‘割’ kɤ, ‘喝’ xɤ。一等合口舒入聲皆讀 ɤ 或 uɤ, 如‘歡’ fɤ, ‘團’ t’ɤ, ‘觀’ kuɤ, ‘末’ mɤ, ‘脫’ t’ɤ, ‘闊’ uɤ。

(8) 山攝舒聲二等莊組開口舒聲讀 ǣ 如‘山’ sǣ, ‘棧’ zǣ, 入聲讀 a, 如‘察’ za, ‘殺’ sa; 合口舒入聲皆讀 ɤ, 如‘門’ sɤ, ‘刷’ sɤ。

(9) 深臻曾攝舒聲, 開口一等端見系三等莊組收半鼻音 ē, iē, 跟山攝開口三四等幫端見系混, 如‘吞’ t’ē (=天), ‘跟’ kē, tɕiē (=肩), ‘等’ tē (=典), ‘森’ ɕiē (=先), ‘臻’ tɕiē (=肩); 三等幫端系知章組及合口一三等則皆收 n, 如‘稟’ pin, ‘林’ t’in, ‘斤’ tɕin, ‘門’ mən, ‘昏’ fən, ‘沉’ t’ən, ‘頓’ tən。

(10) 通攝舒聲收 n, 如‘風’ fən (=分), ‘奉’ fən (=份), ‘東’ tən (=徵), ‘衆’ tən (=頓), ‘龍’ nən (=倫), ‘翁’ uən (=溫), ‘公’ kən, ‘胸’ ɕin (=心)。

(11) 通攝入聲明母讀 o, 如‘木’ mo, 其他幫系讀 u, 如‘僕’ p’u, ‘服’ fu; 端系一等讀 əu, 如‘讀’ t’əu, ‘鹿’ nəu, 三等讀 əu 或 iəu 不定, 如‘陸’ nəu, ‘促’ zəu, 但‘六’ t’iəu, ‘肅’ ɕiəu。

#### 4. 聲調

(1) 崇陽分陰陽去。古去聲清音今讀陰去, 如‘四’, ‘鬥’, ‘意’, ‘放’, 等。古上聲全濁及去聲濁音今讀陽去, 如‘柱’, ‘序’, ‘共’, ‘又’, ‘戀’, ‘孟’等。

(2) 有入聲。古入聲無論清濁今仍爲入聲一類, 如‘必’, ‘服’, ‘白’, ‘甲’等。

### G. 會話

57 a: ŋɤ za-t tɕiɤ sɿ xa-t nǣɤ kɤ-t lɤ?

ŋɤ(你) 在 幾 時 下 來 格 呢?

57 b: ŋoɤ sɿ-t ziēɤ ŋiēɤ xa-t nǣɤ kɤ-t。

我 是 前 年 下 來 格。

a: ziēɤ ŋiēɤ uɪ t’iɤ ŋinɤ xǣɤ xoɤ pɤ-t sɿ-t?

前 年 屋 裏 人 還 好 不 是?

b: uɪ t’iɤ kɤ-t ŋinɤ — ŋinɤ xǣɤ xoɤ。

屋 裏 的 人 — 人 還 好。



b: ɲoŋ kɕɿ t'iŋ iəuŋ xɕɿ ʒioŋ ɕioŋ ɕioŋ na-t t'iŋ iəuŋ ɲinŋ ʒieŋ.  
我 個 裏 有 漢口 學 校 那 裏 有 人 去。

a: ɲɿ, tsɿŋ ioŋ kɕɿ fiŋ taŋ ʒiŋ zaŋ moŋ taŋ sɕɿ aŋ.  
嚙, 只 要 個 回 搭 汽 車 莫 搭 散 阿。

b: ɲɿ neŋ uŋ t'iŋ ɕiēŋ zæŋ moŋ (i) aŋ?  
ɲɿ 的 屋 裏 現 在 麼 樣?

a: ɲoŋ uŋ ɲiŋ(t'iŋ) ɕiēŋ zæŋ xǎŋ xɔŋ, xǎŋ t'æŋ p'inŋ.  
我 屋 裏 現 在 還 好, 還 太 平。

b: kyiŋ ɕinŋ nɕɿ ɲɿ?  
貴 姓 吶 ɲɿ?

a: ɲoŋ ɕiaŋŋ zæŋ.  
我 姓 蔡。

b: zæŋ moŋ tsɿŋ niŋ?  
蔡 麼 子 呢?

a: zæŋ i(n)ŋ yinŋ.  
蔡 英 昀。

b: zæŋ inŋ yinŋŋ naŋ? oŋ, ɲɿŋ uŋ t'iŋ ɕiēŋ zæŋ iəuŋ moŋ ɲinŋŋ niŋ?  
蔡 英 昀 哪? 哦, ɲɿ 屋 裏 現 在 有 麼 人 呢?

a: ɲoŋ uŋ ɲiŋ(t'iŋ) ɲinŋ toŋ, iəuŋ sɕɿ tɕiŋ ɕɿ sɕɿ koŋ.  
我 屋 裏 人 多, 有 十 幾 二 十 個。

b: oŋ.  
哦。

a: ɲɿ nɕɿ uŋ t'iŋŋ ɲinŋ xǎŋ sɕɿ xɕɿ ʒioŋ t'əuŋ aŋ, xǎŋ sɕɿ iəuŋ iŋ b'ɿŋ(p'ɿŋ)  
ɲɿ 們 屋 裏 人 還 是 漢口 住 阿 還 是 有 一 部

vən-(fən-) ɲinŋ zaŋ uŋ ɲiŋ(t'iŋ) t'əuŋ saŋ?  
份 人 在 屋 裏 住 煞?

b: ɲoŋ t'ɕŋ uŋ t'iŋ ɲinŋ——ɲoŋ nɕɿ moŋ zaŋ xɕɿ ʒioŋ t'əuŋ. uŋ ɲiŋ(t'iŋ) ɲinŋ xǎŋ  
我 們 屋 裏 人 —— 我 們 沒 在 漢口 住。 屋 裏 人 還

iəuŋ (ɕ)ieŋ zaŋ zənŋ iōŋ(iaŋŋ). k'ɕŋ sɿŋ ɲoŋ nɕɿ kɕɿ faŋŋ tsɿŋ p'iŋ (ɕ)ieŋ koŋ pinŋŋ  
有 些 在 崇陽。 可 是 我 們 格 房 子 被 些 個 兵

t'iŋ ɲənŋ tsɕŋ təŋ. ɕiēŋ zæŋ niŋ, t'aŋ t'əuŋ fiŋ niŋ, moŋ tɕɿ nɕɿ, tsɿŋ kɕɿ ɕioŋ  
隊 硬 佔 倒。 現 在 呢, 大 土 匪 呢, 沒 得 了, 這 個 小

ɕi(o)ŋ t'əuŋ fiŋ tsɿŋ paɪ t'iŋ nəu-t, uɪ t'iŋ puɪ tʂɪ t'æɪ pinɔ. — ŋŋ uɪ ŋiŋ(t'iŋ)  
 小 土 匪 只 八 里 路, 屋 裏 不 得 太 平。      ŋŋ 屋 裏

sɿ-t xʂɪ ʒi(o)ŋ t'əu-t at, xʂɪ sʂ-t zənɔ iēŋ(iaŋɔ) t'əu-t?  
 是 漢 口 住 阿, 還 是 崇 陽 住?

a: ŋoŋ uɪ ŋiŋ(t'iŋ) sɿ-t t'əu-t — tən-t məŋŋ ŋa-t koi kaɪ t'iaŋŋ t'əu-t.  
 我 屋 裏 是 住 — 東 門 外 葛(?)家 嶺 住。

b: koi kaɪ t'iaŋŋ kʂɪ t'i-t faŋŋ zə-t naŋ t'iŋ? ŋoŋ xʂɪ tsəŋ puɪ təŋ niŋ?  
 葛(?)家 嶺 格 地 方 在 哪 裏? 我 還 找 不 倒 呢?

a: ʒioŋ tən-t məŋŋ t'ʂɪ zənɔ, piɪ zʂɪ tʂioŋ kaɪ t'iaŋŋ t'iŋ tsʂɪ tsənɔ iaŋ-t tsɿŋ.  
 朝 東 門 出 城, 筆 直 走 格 兩 里 這 種 樣 子。

b: kaɪ zənɔ ɕiaŋŋ t'iaŋŋ t'iŋ to-t nəu-t at.  
 隔 城 廂 兩 里 多 路 阿。

a: mɪ — xoŋ! tsæɪ tʂiēɪ!  
 噯 — 好! 再 見!

b: xoŋ, xa-t fiŋ tsæɪ sʂɪ at!  
 好, 下 回 再 說 阿!

## 五八. 蒲圻 (羊樓洞)

### A. 發音人履歷

發音人	58 a	58 b
年齡	17 歲	18 歲
原籍	蒲圻羊樓洞	同左
職業	學生	學生
教育程度	初中	初中
幼時語言環境	本地私塾	同左
教師方言	本地話	同左
住過的地方	武昌一年	武昌一年
曾否學國語	未	未
能否說別處語	不能	不能

二十五年五月十六日吳宗濟記音

## B. 聲 韻 調 表

## 1. 聲 母

p 巴必	b' 怕旁拔	m 馬米	f 飛黃肺喚附
t 多篤的	d' 他頭漏梨兩	n 奶暖樓綠龍倫	
ts 左足爭	dz' 此才初茶		s 斯沙數森山
tʂ 昭衆	dʒ' 昌蟲成	ɳ 惹柔認熱	ʂ 示唇蟬紹
tɕ 接斤追專	dʒ' 其秋詳件缺船垂篆	ɳ 娘女疑內日軟月	ɕ 西賢稅
k 該格皆	g' 快狂殼肯共	ŋ 艾暗晏矮	h 漢鞋禍霍
○ 武如衣雨愚閏移而日			

## 2. 韻 母

i 世師(執石) <sup>(1)</sup>	a 巴化蛇(納拔伯)	o 波何(鴿殼託)	œ 而(日)	e 社(北活瑟劣厄白)
i 碑妹李徐最遂(立律)	ia 野牙佳(狹)	io (覺削略)		ie 也姐(薛澀)
u 普婦(勃木)	ua 瓜掛(刮)	uo 窩(握)		ue (闊國)
y 豬如巨(疫玉)	ya 靴			ye (拙月)
ai 該拜介鞋帥揣	ei 灰費毀肺	au 包桃掃趙毫紹	ou 杜奴數周斗奏口某(足)	
iai 偕鞋		iau 表 <u>某頭</u> 小狗要	iou 流秋幼(菊)	
uai 外怪	uei 桂危未			
	yei 稅追			
an 板反南談山旦晏鹹	œn 半算扇等生臻感漢換		ən 門昏橫恨冷旬硬恆	
ian 減限		ien 險廉戀全面耕		
uan 關萬慣	uœn 官貫碗		uən 坤問	
	yœn 船玄院軟		yən 均椿永閏	
	aŋ 爭 <u>生</u> 冷	oŋ 邦黃張窗牀巷	Δŋ 朋弘奉東中絨	
in 林貧京幸	iaŋ 聽 <u>命</u>	ioŋ 江想亮羊	iaŋ 窮兄用	
		uoŋ 光往狂王	uΔŋ 公恐共翁	

## 3. 聲 調

陰 平	陽 平	上	陰 去	陽 去	入
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ	ˋ	ˋ
剛天	窮人	古女	蓋世歎	件樹面	竹尺局入

(1) 凡入聲均有 ? 尾, 茲暫與舒聲同一表, 例字以括弧別之, 不另立韻。

## C. 聲韻調描寫

## 1. 聲母

蒲圻今有二十三聲母，依發音部位，分爲 p, t, ts, tɕ, tʂ, k, 〇 七組。

p 組 p, b', m, f。p 是比較軟的清塞音，像不帶音的 b。b' 的濁音性不大顯。f 的摩擦極輕，唇齒作用也不顯明，有時跟 xu 是變值音位。

t 組 t, d', n 三聲母的部位都相當前。t 跟 d' 都不強。n 是 n 跟 l 的變值音位，但讀 n 的機會多。

ts 組 ts, dz', s 三聲母都是舌尖稍偏後，摩擦成分較少。dz' 有時讀成 z。

tɕ 組 tɕ, dɕ', ɲ, ʃ 四聲母是捲舌音。

tʂ 組 tʂ, dʂ', ɳ, ʂ 的部位比北平的 tʂ 等偏後。尤其是 ɳ 有時帶點 ɲj 的色彩。dʂ' 又時作 ʂ。

k 組 k, g, ŋ, h。k, g' 也不強。g' 送氣更弱，在合口韻前有時失去聲母。h 稍有些摩擦，但部位較其餘都偏後，不在合口韻前出現。

〇 遇 i 韻或 i 介母時摩擦較多，像 j，遇 u 跟 y 摩擦不顯明。遇 ə 時前有一喉閉塞音ʔ。

## 2. 韻母

i 在蒲圻有兩值：跟 ts 等聲母配時是 i，但不很關。跟 tɕ 等聲母配時是 i，捲舌成分並不強。

i, u, y。i 很關，近標準 i。u 跟 y 也相關，但有些偏央。

a, ia, ua, ya。a 近標準 a。

o, io, uo。o 近標準 o。

ə 韻尾略帶 r 音。

e, ie, ue, ye。e 稍開，近似 ɛ。遇合口介母如 ue 的 e 就有變 ə 的傾向，e 跟 tɕ 等聲母配時，唇稍圓，但不像 ə。

ai, iai, uai 的 a 近標準 a，i 尾也相當關，兩元音長短都相仿。

ei, uei, yei 的 e, i 都近標準。uei, yei 的 u, y 都不很短。

au, iau 的 a 近標準，u 比較短而不够關，像 u。

ou, iou 的 o 稍偏央，但不到 ə 的程度，u 相當關。

an, ian, uan 的 a 稍前。

ən, uən, yən 的 ə 相當圓。uən 跟 yən 的 u, y 較關。





## D. 與古音比較

## 1. 聲母

古母今讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全清塞		次清塞		全濁塞		次濁		清擦		濁擦												
								平	仄					平	仄											
幫組				幫: p	滂: b'	並: b'	並: b'	明: m																		
非組								微: u	非敷 } f	奉: f																
端泥組	一二等	端: t	透: d'	定: d'	定: d'	泥	$\frac{n, \eta}{n}$	來	$\frac{n, d'}{d', n; y^{(1)}}$																	
	三四等																									
精組	洪	精	$\left\{ \begin{array}{c} ts \\ t\phi \end{array} \right.$	清	$\left\{ \begin{array}{c} dz' \\ d\phi' \end{array} \right.$	從	$\left\{ \begin{array}{c} dz' \\ d\phi' \end{array} \right.$	從	$\left\{ \begin{array}{c} dz' \\ d\phi' \end{array} \right.$		心	$\left\{ \begin{array}{c} s \\ \phi \end{array} \right.$	邪	$\left\{ \begin{array}{c} ? \\ d\phi', \phi \end{array} \right.$	邪	$\left\{ \begin{array}{c} s \\ d\phi', \phi \end{array} \right.$										
	細																									
莊組	內轉	莊: ts (照二)	初: dz' (穿二)	崇: dz' (牀二)	崇: dz'; s (牀二)																					
	外轉					生: s (審二)																				
知組	今開	知	$\left\{ \begin{array}{c} ts \\ t\phi \\ t\phi \end{array} \right.$	徹	$\left\{ \begin{array}{c} dz' \\ d\phi' \\ d\phi' \end{array} \right.$	澄	$\left\{ \begin{array}{c} dz' \\ d\phi' \\ d\phi' \end{array} \right.$	澄	$\left\{ \begin{array}{c} dz' \\ d\phi' \\ d\phi' \end{array} \right.$																	
	果宕梗二等韻																									
	其他																									
章組	今開	章	$\left\{ \begin{array}{c} ts \\ t\phi \end{array} \right.$	昌	$\left\{ \begin{array}{c} dz' \\ d\phi' \end{array} \right.$	船	$\left\{ \begin{array}{c} s \\ d\phi' \end{array} \right.$	船	$\left\{ \begin{array}{c} s \\ \phi \end{array} \right.$																	
	今合									(照三)	(穿三)	(牀三)	(牀三)	書	$\left\{ \begin{array}{c} s \\ \phi \end{array} \right.$	禪	$\left\{ \begin{array}{c} dz', s \\ d\phi', \phi \end{array} \right.$	禪	$\left\{ \begin{array}{c} s \\ \phi \end{array} \right.$							
日母	今開	止(附質韻)								日	$\left\{ \begin{array}{c} \text{○} \\ n, \eta \\ y, \eta \end{array} \right.$															
	其他																									
	今合																									
見曉組	開	一等	見	$\left\{ \begin{array}{c} k, t\phi \\ k, t\phi \\ t\phi \\ k \\ k \\ k \\ t\phi \end{array} \right.$	溪	$\left\{ \begin{array}{c} g', dz' \\ g', d\phi' \\ d\phi' \\ g' \\ g' \\ g' \\ dz' \end{array} \right.$	羣	$\left\{ \begin{array}{c} dz' \\ * \\ g' \\ d\phi' \\ dz' \end{array} \right.$	羣	$\left\{ \begin{array}{c} dz' \\ * \\ g' \\ g' \\ dz' \end{array} \right.$	疑	$\left\{ \begin{array}{c} \eta, \eta \\ i, \eta \\ \eta \\ u \\ u \\ ? \\ y, \eta \end{array} \right.$	曉	$\left\{ \begin{array}{c} h, \phi \\ h, \phi \\ \phi \\ f; h \\ f \\ \phi \\ \phi \end{array} \right.$	匣	$\left\{ \begin{array}{c} h, \phi \\ h, \phi \\ \phi \\ f; h \\ f \\ * \\ \phi \end{array} \right.$										
		二等																								
		三四等																								
	合	一二等																								
		蟹止宕																								
		三四等																								
影組	開	一等	影	$\left\{ \begin{array}{c} \eta \\ \eta, i; u^{(2)} \\ i \\ u \\ u \\ i \\ y \end{array} \right.$																						
		二等																								
		三四等																								
	合	一二等																								
		蟹止宕																								
		三四等																								
喻	喻																									

2. 韻 母  
第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開												
		一			二				三四					
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ia,ie	*	a,e	a	ia;ie
(遇)		*			*				*					
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,iai,ia	i	i	*	ĩ	*	i
止		*			*				i	i;ĩ	ĩ	ĩ	œ	i
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau
流		u,iau, ou	iau, ou	iau, ou	*				u,iau	iou	ou	ou	ou	iou
咸		*	an	œn	*		an	an,ian	ien	ien	*	œn	œn	ien
山		*	an	œn	an	*	an	an,ian	ien	ien	*	œn	œn	ien
宕		oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	*	oŋ	oŋ,ioŋ	*	ioŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ
深		*			*				in	in	œn	ən	ən	in
臻		*	œh	ən	*				in	in	œn	ən	ən	in
曾		ən,Δŋ	œn	ən, ien	*				in	in	*	ən	ən	in
梗		*			œn, Δŋ	əŋ; ən	ən,œn; əŋ <sup>(1)</sup>	ən,in, ien	in;ian	in;ian	*	ən	*	in
(通)		*			*				*					
咸入		*	a <sup>?</sup>	o <sup>?</sup>	*		a <sup>?</sup>	a <sup>?</sup> ,ia <sup>?</sup>	*	e <sup>?</sup> ;ie <sup>?(2)</sup>	*	e <sup>?</sup>	*	ie <sup>?</sup>
山入		*	a <sup>?</sup>	o <sup>?</sup>	a <sup>?</sup>	*	a <sup>?</sup>	ia <sup>?</sup>	e <sup>?</sup>	e <sup>?</sup> ;ie <sup>?(2)</sup>	*	e <sup>?</sup>	e <sup>?</sup>	ie <sup>?</sup>
宕入		o <sup>?</sup>	o <sup>?</sup>	o <sup>?</sup>	o <sup>?</sup>	*	o <sup>?</sup>	o <sup>?</sup> ,io <sup>?</sup> ; uo <sup>?(2)</sup>	*	io <sup>?</sup>	*	o <sup>?</sup>	o <sup>?</sup>	io <sup>?</sup>
深入		*			*				*	i <sup>?</sup>	ie <sup>?</sup>	i <sup>?</sup>	y <sup>?</sup>	i <sup>?</sup>
臻入		*			*				i <sup>?</sup>	i <sup>?</sup>	?	ĩ <sup>?</sup>	i;œ <sup>?</sup>	i <sup>?</sup>
曾入		e <sup>?</sup>	e <sup>?</sup>	e <sup>?</sup>	*				i <sup>?</sup>	i <sup>?</sup>	e <sup>?</sup>	ĩ <sup>?</sup>	*	i
梗入		*			e <sup>?</sup> ,a <sup>?</sup>	*	ie <sup>?</sup> ,e <sup>?</sup>	e <sup>?</sup>	i <sup>?</sup>	i <sup>?</sup>	*	ĩ <sup>?</sup>	*	i <sup>?</sup>
(通入)		*			*				*					

第二表

攝 別	呼 等 聲 母	合												
		一			二			三四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果		o	o	o;uo <sup>(3)</sup>	*	ua,a	*						ya	
遇		u	ou	u	*		u	y	i	ou	y	y	y	
蟹		i	i	uai,ei	*	ua, uai;ai	ei	*	i	*	yei	*	uei;ei	
止		*			*		iei; uei <sup>(4)</sup>	i	i	ai	yei	*	uei;ei	
(効)		*			*		*							
(流)		*			*		*							
咸		*			*		an	*						
山		œn	œn	uœn;œn	*	œn	uan; an	an;uan	ien	ien	*	yœn	yœn	yœn
宕		*		uoŋ;oŋ	*		oŋ;uoŋ	*					uoŋ	
(深)		*			*		*							
臻		ən	ən	uən;ən	*		ən;uən	ən	ən	*	yən ən	yən	yən	
曾		*		Δŋ	*		*							
梗		*			*	ən,Δŋ	*						yən	
通		Δŋ	Δŋ	uΔŋ;Δŋ	*		Δŋ	Δŋ	Δŋ	Δŋ	Δŋ	Δŋ	uΔŋ,iΔŋ	
咸入		*			*		a <sup>ʔ</sup>	*						
山入		e <sup>ʔ</sup>	e <sup>ʔ</sup>	ue <sup>ʔ</sup> ,e <sup>ʔ</sup>	*	a <sup>ʔ</sup>	ua <sup>ʔ</sup> ;a <sup>ʔ</sup>	a <sup>ʔ</sup> ;ua <sup>ʔ</sup>	e <sup>ʔ</sup>	ie <sup>ʔ</sup>	*	ye <sup>ʔ</sup>	*	ye <sup>ʔ</sup>
宕入		*		o <sup>ʔ</sup>	*		o <sup>ʔ</sup>	*						
(深入)		*			*		*							
臻入		u <sup>ʔ</sup>	ou <sup>ʔ</sup>	u <sup>ʔ</sup>	*		u <sup>ʔ</sup>	i <sup>ʔ</sup>	i <sup>ʔ</sup>	*	y <sup>ʔ</sup>	*	y <sup>ʔ</sup>	
曾入		*		ue <sup>ʔ</sup> ,e <sup>ʔ</sup>	*		*						y <sup>ʔ</sup>	
梗入		*			*	ue <sup>ʔ</sup> ,e <sup>ʔ</sup>	*						y <sup>ʔ</sup>	
通入		u <sup>ʔ</sup>	ou <sup>ʔ</sup>	u <sup>ʔ</sup>	*		u <sup>ʔ</sup>	ou <sup>ʔ</sup>	ou <sup>ʔ</sup>	ou <sup>ʔ</sup>	ou <sup>ʔ</sup>	ou <sup>ʔ</sup>	iou <sup>ʔ</sup> ;y <sup>ʔ</sup>	

## 3. 聲 調

古 類	今 影 響 類	今 值 條 件 類	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
平		清	ˊ					
		濁		ˊ				
上		清			ˋ			
		次 濁			ˋ			
		全 濁					ˋ	
去		清				ˋ		
		濁					ˋ	
入		清						ˋ
		次 濁						ˋ
		全 濁						ˋ

附註:

## 1. 聲母:—

(1) 來母三等在魚韻讀 y, 如‘呂’ y, 餘讀 d', n 不定。

(2) 影二開宕入讀合, 如‘握’ uo。

## 2. 韻母:—

(1) 梗開二知莊組文言讀法不同。知組讀 ən, 如‘撐’ dz'ən; 莊組讀 æn, 如‘生’ soen, ‘爭’ tsoen。白話均讀 aŋ, 如‘生’ saŋ。

(2) 山入三四等端系來母讀 e, 如‘列’ d'e, ‘劣’ d'e; 精組讀 ie, 如‘薛’ gie, ‘絕’ dz'ie。

(3) 果合一及宕開二入聲白話見系讀 o, 但影組讀 uo, 如‘果’ ko, ‘禍’ ho, ‘窩’ uo; ‘確’ g'o, ‘握’ uo。

(4) 止合幫組讀 i, 非組讀 ei, uei, 如‘碑’ pi, ‘靡’ mi; ‘肥’ fei, ‘未’ uei。

## E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i					iʔ
廣韻	祭  脂;之;支  緝  質  職  昔					
p b' m f						
t d' n			你(ŋ)之泥			
ts dz' s	茲  師;思;斯		子 此 死	次;伺心;刺,賜心 四	自;字 似,士·事;是 <sub>2</sub> 禪	卒沒
tʂ dʒ' ʂ ŋ	之;知  施	遲 時	只 耻 矢;使審二,始	致,至;志;翅審 滯澄 世  試  式入	痔 勢審  示;恃市;是 <sub>1</sub>	執  質  隻炙 姪秩  直值植,殖禪  擲 十  實  食蝕,識飾  石
tɕ dʒ' ɳ ɕ						
k g' ŋ h						
○						

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	i					i <sup>?</sup>
廣韻	魚:虞 祭:齊:灰:泰 脂:之:支:微 緝 質:迄:術 職 昔:陌:錫					
p b m f	卑:悲;碑 披	皮脾 梅	比:彼 鄙:痞幫,丕平 米 靡	貝	敵:倍 佩 被;備 妹	臂 畢必 逼 碧 鼻並去 僻,闕 秘泌幫去 密
t d n		堤提 梨;離	底 屨虞去 禮 履;李 里裏理	帝:對;兌定 累	例;第,麗隸 地; 類;彙喻	的 立 栗;律 力 笛,歷
tɕ dz ŋ ɕ	妻,棲心 期羣 須 西,溪溪,奚 兮匣 攜匣合 希	齊 其;奇;祈 疑;宜 徐 隨	己;幾 起 你 洗 喜;徙璽支心	祭:計繼;最 醉, 季合見 去魚溪;娶趣器; 氣;粹心 細;歲 戲	聚 罪 忌;技妓企 悴 藝;內 義議 序 系 遂	急;吸曉,及羣 吉 積; 激 緝,集 七;乞,迄曉 極 威 日 逆 泣溪 戍恤息媳惜, 席
○	衣依	夷;移;遺合	以,矣	意	易	噫屑 邑 一,逸 憶 亦

今韻	u					u <sup>?</sup>
廣韻	模:虞 侯:尤 沒:物 屋:沃					
p b m f		蒲 狐胡糊	譜幫,普 母 虎;府,腐奉 否	舖	步 戶;附 婦負	不 勃 卜幫,撲,僕瀑曝 木;目 忽 服
k g ŋ h	箍孤		苦	故固		骨 哭;酷
○	烏	吾;無	五;武		務 戊明	物 屋

今韻	y					y <sup>?</sup>
廣韻	魚:虞 緝 沒:術;物 職 昔 燭					
tɕ dz ŋ ɕ	豬,諸;拘俱 樞,區 吹支合 書,虛;輸	除	主 女 暑鼠,許	著;句 處,去 訴模心	巨;柱住 殊平樹	橘;掘 出;屈
○	於迂	如,魚,餘余; 儒,愚	呂,與;雨羽		預	入 鬱疫役 域 玉

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	a					a <sup>o</sup>
廣韻	麻佳;夫合;盍;洽;狎;乏;曷;鎋;黠;月陌二					
p	巴;爸		把		八 百伯	
b		爬		怕	罷	拔
m	[媽]		馬	化	畫;話	法 滑髮;發
f	花					
t	他	打庚			答搭	
d	歐			大秦	踏;塔	達
n	拉入	拿	[哪]		納;臘	辣
ts				乍	札,軋影	
dz	差	茶	岔		雜;插	察
s	沙		撒 <sub>2</sub> 入		撒 <sub>1</sub> ;殺;利穿刷	
ts	遮					
dz						
s		蛇	傻審二合惹			
η						
k	家					鴨
g						
η						
h		[伢]		下		

今韻	ia					ia <sup>o</sup>
廣韻	麻佳 洽;狎鎋 (均開口)					
t	[爹]					
d						
n						
tp	家;嗟	假賈	架		甲;挾帖匣	
dz	佳				恰喫(廣韻作鹹)	
η						
ε	些	霞;邪寫	下	狹;匣	瞎	
○	鴉	牙;爺也野			鴨	

今韻	ua					ua <sup>o</sup>
廣韻	麻鎋;黠 (均合口)					
k	瓜		掛		刮	
g						
η		華匣合				
h						
○	蛙挖	瓦 百霄	[垮]			

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	ya					
廣韻	戈三 (合)					
tp						
dz						
η						
ε	靴					

今韻	o					o <sup>o</sup>
廣韻	歌;戈合;盍曷鐸覺藥					
p	坡,玻磅		播		剝	
b	坡	婆	麼		莫	
m					縛	
f						
t	多		妥		舵	託
d		羅;騾				落洛
n						
ts			左		作;桌,捉	
dz			錯	坐	昨;濁濯	
s			所			
ts						酌
dz						
s						若
η						
k	歌;鍋	果可我伙	個;過課		鴿割各;郭	
g		鵝何荷		禍	確殼惡合;盍喝;鶴;霍	
η						
h						

今韻	io					io <sup>o</sup>
廣韻	覺藥 (均開口)					
t						略
d						
n						
tp						覺;角;爵,脚
dz						雀精,囁
η						虐
ε						學;削
○						約,藥

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	uo					uo <sup>o</sup>
廣韻	戈— 覺 沃					
k						
g'						
ŋ						
h						
○	窩					握 沃

今韻	e					e <sup>o</sup>
廣韻	麻三 葉 薛;末 質;沒 德 陌					
p						不 北 百
b'						撇 泊 迫幫,
m						拍,白
f						滅;末 麥
						活 或 獲
t				[這]		得德
d'						列;鐵;脫;
n				[哪]	[那]	劣 忒,特 勒
ts						則 責
dz'						側照,測 宅
s					社	擇澤 <sub>1</sub> 瑟 色
tʂ						
dʂ'						徹,徹
ʂ						涉 舌,設
ŋ						實 熱
k						格;革
g'						刻
ŋ						厄
h	[唉]					瞎鐵 黑  赫

今調	陰平	陽平	上	陰去	陽去	入
今韻	ie					ie <sup>o</sup>
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑 緝 陌二					
tɕ			姐			接 節,結
dz'						傑竭;切;
ŋ						絕 澤 <sub>2</sub>
ɕ	些			謝		聶;業 孽
						脅;協 薛;
						血合 涇
○		爺	也			葉 謁

今韻	ue					ue <sup>o</sup>
廣韻	德 末 (均合口)					
k						國
g'						關
ŋ						
h						

今韻	ye					ye <sup>o</sup>
廣韻	戈三 薛;月;屑 (均合口)					
tɕ						綴,拙;決
dz'	茄麗;癩					缺
ŋ						月
ɕ						說;穴
○						閱;越曰

今韻	œ					œ <sup>o</sup>
廣韻	脂;之;支 質					
○		而	爾	二貳	日	



今調	陰平 一	陽平 一	上 一	陰去 一	陽去 一
今韻	ai				
廣韻	哈;泰;皆;佳  脂;支				
p b m f		埋	買	拜派	敗 [邁](下, 等一下)
t d n		來	乃;奶	戴;帶 太泰	待代;太 賴
ts dz s	齋	才纔;柴	[崽]揣	再 菜;蔡 賽;曬帥	在
k g ŋ h	該;皆 街 開哀		改;解 矮	概;蓋;介界 戒,械匣	艾;害
		鞋 還 合			

今韻	iai				
廣韻	皆;佳 (均開口)				
tɕ dɕ ŋ ɕ		偕;諧;鞋			

今韻	uai				
廣韻	灰;泰;皆;夬 (均合口)				
k g ŋ h			塊去	會(計);怪 快	
○	歪曉				外

今韻	ei				
廣韻	灰;祭;廢 支;微				
p b m f	灰 飛	回 肥	毀	廢,肺 費,諱會;慧 喻;惠	

今調	陰平 一	陽平 一	上 一	陰去 一	陽去 一
今韻	uei				
廣韻	祭;齊 脂;支;微 (均合口)				
k g ŋ h	龜;歸	葵		桂 貴	跪
○	威	維惟;危; 微,圍	委	畏	衛 位;爲;未

今韻	yei				
廣韻	祭 脂;支 (均合口)				
tɕ dɕ ŋ ɕ	追,錐	垂		稅	睡瑞
○					銳喻

今韻	au				
廣韻	豪;肴;宵				
p b m f	包	[毛](沒有)	保跑		帽;貌 [冒] (沒有)
t d n		桃牢	倒 腦,老	到	道;悼 鬧
ts dz s	糟		草;炒吵 掃		造皂
ts dz s ŋ	昭招	饒		照	趙紹
k g ŋ h	高	毫	稿;攪 襖好	告 奧	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	iau				
廣韻	肴;宵;蕭 侯;尤;幽				
p b' m f	貓明平	貓 <sub>2</sub>  謀	表 剖 某畝		
t d' n	兜	燎;條調跳, 聊頭	斗 <sub>2</sub>  討;了 <sub>1</sub>	釣	漏;謬明
tɕ dz' ŋ ɐ	驕	喬橋 堯 消;器;蕭 肴清 侯	走 <sub>2</sub> ,狗 巧 了 <sub>2</sub> 來 偶 小;曉 孝;笑	叫 扣 嘔	效校 後 <sub>2</sub>
○	沃				要

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	ou					ou <sup>9</sup>
廣韻	模;魚 侯;尤;沒 屋;沃;燭					
p b' m f			某畝			
t d' n	都	塗 頭 <sub>1</sub> 奴 樓	賭肚 <sub>1</sub> 斗 努	門 杜 怒,路	篤 突 禿, 讀;毒 鹿;六陸; 綠	
ts dz' s	粗;初 蘇 搜	鋤 愁	走 <sub>1</sub> 楚	做 奏 醋;素;數	助 就尤從	足 族;促 蕭;縮;續
ts dz' s ŋ	周	柔	丑	獸	受	竹;燭囑 觸 熟;屬 肉;辱
k g' ŋ h	歐		口		後 <sub>1</sub>	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ	入 ˋ
今韻	iou					iou <sup>9</sup>
廣韻	尤;幽 屋;燭					
t d' n	[丟]	流				
tɕ dz' ŋ ɐ	糾上 秋;丘 休	囚,求 牛	久 紐		就,舅 畜	菊 局
○		由猶,尤	有	幼	又	育;欲

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	an				
廣韻	覃;談;咸;銜;凡 寒;山;刪				
p b' m f	班	[蠻](=很) 凡	板 反	扮 盼	辦 慢 范
t d' n	貪	談 南;藍 難	膽	旦 欺	難
ts dz' s	餐 三;衫 山		斬 慘 鎗,產 善	棧 散	暫
k g' ŋ h		鹹 閑;還	眼	晏	

今韻	ian				
廣韻	咸;銜 山 (均開口)				
tɕ dz' ŋ ɐ	監 間		減	諫	
○		銜			陷 限
○			眼		

今韻	uan				
廣韻	山;刪;元 (均合口)				
k g' ŋ h	綵;關			慣	
○	彎				萬

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	œn				
廣韻	覃;談 寒;仙;桓 侵 痕;臻 登 耕				
p b m f	歡	盤 彭	滿 緩匣	半 喚	伴,叛 換
t d n	吞	能	短 等 暖		亂
ts dz s	鑽纂上 臻  增 爭 門 刪刪開; 酸森 僧 生	層		算	
ts dz s ŋ	氈	蟬 然	展 陝 染	扇	善
k g ŋ h	干 安	含 寒	感 敢  [趕] 喊	看 暗 漢	岸

今韻	uœn				
廣韻	桓				
k g ŋ h	官觀		管	貫	
○		完丸匣	皖匣, 碗		

今韻	yœn				
廣韻	仙;元;先 (均合口)				
tɕ dz ŋ ɕ	穿	船,權 鉛喻 玄	轉,捲 軟		篆,倦
○		緣,圓;元 阮上,園	遠		院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ien				
廣韻	鹽;嚴;添 仙;先 登 庚二;耕				
p b m f	邊	便 棉	貶 勉	徧;變	辨;片;辯 面
t d n	天	廉 連聯	黠 典 店		戀
tɕ dz ŋ ɕ	堅 更庚;耕 謙 千 研疑平 仙鮮;軒掀; 先;宣	鉗 錢;全 嚴 年 嫌 賢;旋	剪;繭 肯; 險 癰 憲	建;見	件;健 驗;念 硯 漸從 現; 縣匣合
○	烟	延;言疑;沿合	演	厭	

今韻	in				
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青				
p b m f	兵 拚( 命)	貧 瓶;平 民 名	稟 品 敏		命
t d n	丁	林 鄰 陵 零	頂	聽	令;定
tɕ dz ŋ ɕ	今 巾;斤 京 荆;經 侵 津 輕;青 心,欽 新 星 腥	秦 人,銀 凝 尋 行;形	緊 頸 進 勁 領來 信 姓性 興		盡;近 靜 杏;幸
○	音 因 鶯;英	盈 羸;營合	隱	印 應	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ən				
廣韻	侵  眞;魂;諄;文  登;蒸  庚;耕;清				
p	崩				
b'					
m		門			
f	昏;分	魂  橫		奮	
t				頓	
d'					
n		倫	冷		論
ts					
dz'	撐	存			
s		旬			
ts	眞  徵  貞, 偵徵,征		整	政正	
dz'		沉  陳,臣  成 誠			鄭
s	深  身  聲	晨;唇  繩	審		盛
ŋ		壬  人  仍	忍		認
k	跟根		互去	更 <sub>1</sub>	
g'			肯 <sub>1</sub>		
ŋ	恩				硬
h		恆	很		恨

今韻	uən				
廣韻	魂;文				
k					
g'	坤				
ŋ					
h					
○	溫	聞	穩		問

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	yən				
廣韻	諄;文  清;庚;青				
tɕ	均				
dz'	椿,春  傾;頃	羣  瓊			
ŋ					
ɕ	勳	純	迴匣		
○		云雲  榮; 螢匣	尹允  永		閏;運

今韻	aŋ				
廣韻	庚;耕				
p					
b'					
m	[蒙]				
f					
t					
d'					
n			冷		
ts	爭				
dz'					
s	生				

今韻	iaŋ				
廣韻	庚三;青				
p					
b'					
m					命
f					
t					
d'	聽				
n					

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	on				
廣韻	唐;江;陽				
p b m f	邦[口](通) 荒;方	旁忙 黃;房防			
t d n	當	堂郎	黨 朗		蕩
ts dz s	莊倉;窗 桑	牀	撞澄		撞 <sub>1</sub> ;狀 上尙
tɕ dz ɕ ŋ	張昌 商[嚷]	常	長		讓
k g ŋ h	剛綱				項·巷
		行			

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	Δn				
廣韻	登 庚;耕 東;冬;鍾				
p b m f		朋 萌 弘 宏 紅 馮		碰	孟 夢 奉
t d n	東 通	同 農;隆;龍	桶;統;寵 攏		洞
ts dz s	椿江 鬆;嵩;松	崇;從	總		誦
tɕ dz ɕ ŋ	中;鍾 充	蟲 絨;茸		衆	重

今韻	ion				
廣韻	江;陽				
t d n		梁良	兩		量亮
tɕ dz ɕ ŋ ɕ	江;將;姜 腔 香	詳祥 娘	講強 仰想		像 像
○		羊			樣

今韻	iΔn				
廣韻	庚 東;鍾				
tɕ dz ɕ ŋ ɕ		窮			
○	兄 胸	熊雄			
○		融;容			用

今韻	uon				
廣韻	唐;陽				
k g ŋ h	光	狂		曠;況曉	
○	汪	王	往		旺

今韻	uΔn				
廣韻	東;鍾				
k g ŋ h	公工功;弓;恭 空,翁 <sub>2</sub>		恐		共
○	翁 <sub>1</sub>				

## F. 音 韻 特 點

## 1. 聲 母

(1) 次清全濁滂並透定清從徹澄溪羣十母在蒲圻無論平仄一律讀送氣濁音，如‘披’ b’i, ‘步’ b’u, ‘拔’ b’a’, ‘妥’ d’o, ‘道’ d’au, ‘醋’ dz’ou, ‘集’ dz’i’, ‘丑’ dz’ou, ‘直’ dz’i’, 奇 dz’i, ‘健’ dz’ien, ‘坤’ g’uən, ‘共’ g’uΔŋ。

(2) 初崇昌船禪五母今讀塞擦音時亦作送氣濁音，如‘差’ dz’a, ‘楚’ dz’ou, ‘助’ dz’ou, ‘穿’ dz’yoən, ‘處’ dz’y, ‘船’ dz’yoən, ‘垂’ dz’yei, ‘成’ dz’əu。但今讀摩擦音時則爲清音。如‘事’ si, ‘晨’ sən, ‘蟬’ soən, ‘盛’ sən。

(3) 蒲圻分 ts, tɕ。精組洪音一律讀 ts 等，章組今開口一律讀 tɕ 等，如‘茲’ tsɿ ≠ ‘之’ tsɿ, ‘思’ si ≠ ‘施’ si, ‘作’ tso ≠ ‘酌’ tɕo, ‘倉’ dz’oŋ ≠ ‘昌’ dz’oŋ, ‘算’ soən ≠ ‘扇’ soən。

(4) 莊組無論內外轉一律讀 ts 等，跟精組洪音混，如‘士’ = ‘似’ si, ‘初’ = ‘粗’ dz’ou, ‘爭’ = ‘增’ tsoən, ‘察’ = ‘雜’ dz’a, ‘捉’ = ‘作’ tso, ‘柴’ = ‘才’ dz’ai, ‘炒’ = ‘草’ dz’au, ‘衫, 山’ = ‘三’ san, ‘窗’ = ‘倉’ dz’oŋ。

(5) 知組今開口，只在果宕梗三攝二等韻讀 ts 等，如‘茶’ dz’a, ‘椿’ tsΔŋ, ‘撞’ dz’oŋ, ‘桌’ tso, ‘撐’ dz’ən, ‘宅’ dz’e。其他皆讀 tɕ 等，如‘知’ tsɿ, 竹 tɕou, ‘丑’ dz’ou, ‘鄭’ dz’ən, ‘中’ tsΔŋ。

(6) 不分尖圓。精組跟見系細音皆作 tɕ 等，如‘祭’ = ‘計’ tɕei, ‘爵’ = ‘覺’ tɕio, ‘切’ = ‘傑’ dz’ie, ‘剪’ = ‘藺’ tɕien, ‘序’ = ‘系’ ɕi。

(7) 知章組今合口讀 tɕ 等，跟見系合口細音混，如‘猪, 諸’ = ‘俱’ tɕey, ‘說’ = ‘穴’ ɕye, ‘篆’ = ‘倦’ dz’yoən, ‘椿’ = ‘傾’ dz’yoən。

(8) 泥母洪音讀 n, 如‘拿’ na, ‘乃’ nai, ‘能’ nən; 細音讀 ŋ, 如‘內’ ŋi, ‘年’ ŋien, ‘娘’ ŋioŋ, ‘聶’ ŋie。

(9) 來母一二等(除流攝一等)讀 n, 跟泥母洪音混，如‘臘’ na (= 納), ‘藍’ nan (= 南), ‘冷’ nən, nan; 但流攝一等讀 n 或 d’ 不定，如‘樓’ nou, 但‘漏’ d’iau。三四等在通攝及臻舒合口讀 n, 如‘龍, 隆’ nΔŋ, ‘六, 綠’ nou, ‘倫’ nən, 其餘大多數讀 d’, 跟透定混，如‘離’ d’i (= 提), ‘律’ d’i’ (= 笛), ‘列, 劣’ d’e (= 鐵, 特), ‘略’ d’io, ‘戀’ d’ien, ‘林, 鄰’ d’in。但遇攝‘呂’字讀 y, 失落聲母。

(10) 日母在止攝開口讀 ɔ, 如‘而’ ɔ, ‘爾’ ɔ; 在質韻文言讀 ɔ, 白話讀 ŋ, 如‘日’ ɔ, ŋi; 此外今開口洪音讀 ŋ, 細音讀 ŋ, 如‘惹’ ŋa, ‘若’ ŋo, ‘熱’ ŋe, ‘柔’ ŋou, ‘然’ ŋoən, ‘絨’ ŋΔŋ, ‘入’ ŋən, ŋin; 今合口讀 ɔ 或 ŋ, 如‘入’ y, ‘閏’ yən, 但‘軟’ ŋyoən。

(11) 曉匣兩母開口洪音讀 h, 如‘喝’ hoʔ, ‘害, 亥’ hai, ‘好’ hau, ‘項’ hoŋ。合口洪音, 除今○韻外, 讀 f, 與非敷奉不分, 如‘回’=‘肥’ fei, ‘諱’=‘肺’ fei, ‘昏’=‘分’ fən, ‘弘’=‘馮’ fΔŋ, ‘換’ fœn, ‘化’ fa, 但今○韻仍讀 h, 如‘禍’ ho, ‘活, 霍’ ho。

(12) 見系開口一等大致讀 k 等, 如‘告’ kau, ‘根’ kən, ‘開’ g'ai, ‘黑’ heʔ; 但在流攝及曾舒一部分字顎化作 tɕ 等, 一部分字仍作 k 等, 如‘狗’ tɕiau, ‘扣’ dz'iau, ‘偶’ ŋiau, ‘後’ ɕiau, (又讀 hou), ‘肯’ dz'ien (又讀 g'en), ‘口’ g'ou, ‘恆’ hən。

(13) 疑母三四等開口讀 ŋ, 跟泥母細音混, 如‘業’ ŋie (=聶), ‘嚴’ ŋien (=年), ‘義’ ŋi, ‘虐’ ŋio, ‘銀’ ŋin, ‘仰’ ŋioŋ。合口讀 ŋ 或○不定, 如‘月’ ŋyeʔ, 但‘愚’ y。

(14) 精組一等開口大致讀 ts 等, 如‘則’ tseʔ, ‘在’ dz'ai, ‘草’ dz'au。但在流攝間或顎化為 tɕ 等, 如‘走’ tɕiau, (又讀 tsou)。

## 2. 開合

(1) 端系一等合口在遇蟹臻通攝變開口, 如‘賭’ tou, ‘素’ sou, ‘對’ ti, ‘內’ ŋi, ‘存’ dz'en, ‘突’ d'ouʔ, ‘通’ d'Δŋ, ‘鹿’ nouʔ。

(2) 精組三四等合口全變開口, 如‘徐’ ɕi, ‘醉’ tɕei, ‘罪’ dz'i, ‘宣’ ɕien, ‘絕’ dz'ieʔ, ‘旬’ sən, ‘恤’ ɕiʔ, ‘誦’ sΔŋ, ‘促’ dz'ouʔ。

(3) 泥組三四等合口在遇攝仍爲合口, 如‘女’ ŋy, ‘呂’ y, 此外亦變開口, 如‘類’ d'i, ‘戀’ d'ien, ‘劣’ d'eʔ, ‘倫’ nən, ‘律’ d'iʔ, ‘龍’ nΔŋ, ‘六’ nouʔ。

## 3. 韻母

(1) 遇攝模韻端系魚虞韻莊組讀 ou, 跟流攝混, 如‘賭’ tou (=斗) ‘奴’ nou (=樓) ‘鋤’ dz'ou (=愁), ‘蘇’ sou (=搜), ‘素’ sou。

(2) 流攝端見系一等, 讀 iau 或 ou 不定, 如‘斗’ tiau, tou, ‘門’ tou, ‘討’ d'iau, ‘頭’ d'iau (=條), d'ou, ‘走’ tɕiau, tsou, ‘侯’ ɕiau (=肴), ‘口’ g'ou, ‘偶’ ŋiau, ‘歐’ ŋou。三等讀 iou, 如‘流’ d'iou, ‘幼’ ioɿ。幫系一等讀 iau, ou 或 u, 如‘某’ miatu, mou, ‘母’ mu, 三等讀 iau 或 u, 如‘謀’ miau, ‘否’ fu。

(3) 蟹止攝幫組字無論開合口皆讀 i, 如‘悲, 碑’ pi, ‘敝, 倍, 備’ b'i, ‘梅’ mi。非組則讀 ei, 如‘廢’ fei, ‘肥’ fei。

(4) 蟹止攝端系合口字亦皆讀 i, 如‘對’ ti (=帝), ‘最’ tɕei (=祭), ‘罪’ dz'i (=忌), ‘隨’ ɕi, ‘類’ d'i。

(5) 咸山攝舒聲開口見系一等讀 œ, 如‘敢’ kœn, ‘看’ g'œn, ‘岸’ ŋœn, 二等讀 an 或 ian, 如‘鹹’ han, ‘晏’ ŋan, ‘眼’ naŋ, ian, ‘間’ tɕien, ‘陷’ ɕian。

(6) 山攝舒聲一二等幫端系及莊組開口讀 an, 如‘板’ pan, ‘慢’ man, ‘旦’ tan, ‘散’ san, ‘棧’ tsan; 合口讀 æn, 如‘半’ pæn, ‘滿’ mæn, ‘短’ tæn, ‘暖’ næn, ‘算’ sæn, ‘門’ sæn。

(7) 山攝舒聲三等知章組及日母開口讀 æn, 如‘陝’ sæn, ‘展’ tɕæn, ‘然’ ʒæn, 合口讀 yæn, 如‘專’ tɕyæn, ‘船’ dʒyæn, ‘軟’ nyæn。

(8) 臻攝舒聲端系一等讀 æn, 如‘吞’ d’æn, 合口讀 ən, 如‘頓’ tən, ‘存’ dz’æn。

(9) 深臻攝舒聲開口三等, 莊組讀 æn, 如‘臻’ tɕæn, ‘森’ sæn, 知章組讀 ən, 如‘沉, 陳, 臣’ dz’ən, ‘深, 身’ sæn。

(10) 梗攝舒聲開口二等泥組白話讀 aŋ, 文言讀 ən, 如‘冷’ naŋ, nən。莊組白話讀 aŋ, 文言讀 æn, 如‘爭’ tsan, tɕæn, 生 san, sæn。開口三等幫端系白話讀 iaŋ, 文言讀 in, 如‘命’ miaŋ, min, ‘聽’ d’iaŋ, d’in。

(11) 宕攝舒聲開口二等知莊組三等莊組讀 oŋ, 跟一等端系韻母全同, 如‘撞’ dz’oŋ, ‘莊’ tɕoŋ, ‘窗’ dz’oŋ (=倉), ‘牀’ dz’oŋ。

(12) 入聲皆收喉閉塞<sup>?</sup>, 如‘法’ fa<sup>?</sup>, ‘七’ dʒ’i<sup>?</sup>, ‘雜’ dz’a<sup>?</sup>, ‘莫’ mo<sup>?</sup>, ‘綠’ nou<sup>?</sup>, ‘一’ i<sup>?</sup>, ‘葉’ ie<sup>?</sup>, ‘得’ te<sup>?</sup>。

#### 4. 聲調

(1) 蒲圻分陰陽去。古去聲清音今爲陰去, 如‘扇, 變, 祭, 印’等字。古上聲全濁及去聲濁音今爲陽去, 如‘件, 序, 定, 義’等字。

(2) 有入聲。古入聲無論清濁今仍爲入聲, 如‘執, 極, 虐, 麥’等字。

### G. 會 話

58 a: ɲɔɔ kueiɔ ɕinɔ aɔ?

ɲɔ(你) 貴 姓 阿?

58 b: ɲoɔ ɕinɔɔ tɕouɔ, ɲɔ kueiɔɔ ɕinɔɔ aɔ?

我 姓 周, ɲɔ 貴 姓 阿?

a: ɲoɔ ɕinɔɔ ɲauɔ。

我 姓 饒。

b: ɲɔ siɔ<sup>(1)</sup> (n)ɔɔ d’iɔɔ (ɲ)ænɔ aɔ?

ɲɔ 是 哪 裏 人 阿?

a ɲoɔ siɔɔ iŋɔɔ nət(nouɔ) d’ɔŋɔɔ (ɲə)nɔɔ aɔ。

我 是 羊 樓 洞 人 阿。

(1) ‘是’讀 s, ɣ 不定, 後面故事中也是這樣



b: ion nət(nou) d'Δŋ-ŋəŋ g'uai kət?

羊 樓 洞 哪 塊 格?

a: ŋou si- ionŋ nət(nou) d'Δŋ-ŋəŋ kai- g'ou.

我 是 羊 樓 洞 街 口。

b: tsou mo- soen- i- at?

做 麼 生 意 阿?

a: tsou- kət dz'a- hoŋ- soen- i-.

做 格 茶 行 生 意。

b: sien- (d)z'ai- kət dz'a- hoŋ- soen- i- hai- hau- par?

現 在 格 茶 行 生 意 還 好 吧?

a: dz'a- hoŋ- soen- i- dz'ion- dz'ion- mien- mien.

茶 行 生 意 強 強 勉 勉。

b: d'ai- b'in- pu'ŋ- d'et?

太 平 不 呢?

a: sien- dz'ai- ion- n(ou)- d'Δŋ- pu'ŋ- d'a- (d')ai- b'in.

現 在 羊 樓 洞 不 大 太 平。

b: pu'ŋ- d'a- (d')ai- b'in. ou! sien- dz'ai- pin- hai- to- pu'ŋ?

不 大 太 平。 哦! 現 在 兵 還 多 不?

a: pin- iou- in- pa- tsin- ŋen.

兵 有 營 把 子 人。

b: b'u- dz'i- sien- 'ce- tpin- kət dz'ou- tsΔŋ- hai- dz'ai- b'an- par?

蒲 圻 縣 而 今 格 初 中 還 在 辦 吧?

a: əL, -ha(i)- dz'ai- b'an- nət.

呃, 一 還 在 辦 吶。

b: ŋ- (ʔ)ce- tpin- dz'ai- na- ko- gio(ʔ)- d'ou- net?

ŋ- 而 今 在 哪 個 學 堂 吶?

a: ŋ(o)- (ʔ)ce- tpin- (ts)en- dz'ai- tsΔŋ- hua.

我 而 今 正 在 中 華。

b: ŋ- mo- (s)i- tpi- ha- nai- kə- at?

ŋ- 麼 時 節 下 來 的 阿?

a: ɲoɿ haɿ naiɿ hauɿ tɕiouɿ, tɕiɿ koɿɿ ɲyeʔɿ nət.  
我 下 來 好 久, 幾 個 月 了。

b: oɿ! ɲiɿ nauɿ ɲinɿɿ g'əuɿk(g'oɿ hauɿ) sət?  
哦! 你 老 人 可 好 哈?

a: hauɿ!  
好!

b: ɲiɿ, — ɲɿɿ ɲionɿ nət?  
你, — 你 娘 吶?

a: ɲoɿ ɲionɿ dz'aiɿ uʔɿ d'iɿ (n)ət.  
我 娘 在 屋 裏 吶。

b: ɲiɿ ɕiʔɿ fuɿ tsɿɿɿ ɕienɿ dz'aiɿ g'oɿ (i)ouɿ tsaiɿ b'aɿ?  
你 媳 婦 子 現 在 可 有 崽 吧?

a: mauɿ ət!  
冒 呢!

b: eɿ, teɿɿ koɿɿ ionɿ (nou)ɿ (d')ɿɿ dz'yʔɿ (k)ət dz'aɿ aɿ, dz'aiɿ siɿ kaiɿɿ soŋɿ dz'yɿʔ  
談, 這 個 羊 樓 洞 出 格 茶 阿, 在 世 界 上 出  
minɿ nət?  
名 呢?

a: eik, siɿ tet.  
噯, 是 的。

b: teɿɿ koɿ — tɕiaɿ siɿ tɕɿɿɿ kueʔɿ kuɿɿɿ ɲieʔɿ faʔɿ d'aʔɿɿ tət faɿ nət, teɿɿ koɿɿ  
這 個 — 假 使 中 國 工 業 發 達 的 話 吶, 這 個  
puʔɿ dz'ɕɿ d'et.  
不 錯 呢。

a: puʔɿ dz'oɿ — ionɿ n(ou)ɿ (d')ɿɿ ɕienɿ dz'aiɿ ɕiauɿ d'iauɿ d'iauɿ.  
不 錯 — 羊 樓 洞 現 在 蕭 條 了。

b: ɕiauɿ d'iauɿ d'iauɿ! koʔɿ b'uɿ tsɿɿ kuanɿ mənɿ kət toɿ.  
蕭 條 了! 各 舖 子 關 門 格 多。

a: ək, soɿ iɿɿ d'aiɿ puʔɿ hauɿ (ɲ)iauɿ — ɲɿ d'iʔɿ tɕiaɿ d'iɿɿ siɿ nau d'iɿɿ?  
呃, 所 以 太 不 好 了 — ɲɿ 的 家 裏 是 哪 裏?

b: ɲou si- iŋɿ n(ou)ɿ d'ʌŋɿ aɿ.

我 是 羊 樓 洞 阿。

a: ɲɿ iau si- iŋɿ n(ou)ɿ d'ʌŋɿ?

ɲɿ 也 是 羊 樓 洞?

b: ɲou si- kuənɿ i(n)ɿ dz'iauɿ sət!

我 是 觀 音 橋 哈!

a: ɲɿ nauɿ (ŋ)ənɿ dz'ai- kaɿ moɿ d'et?

ɲɿ 老 人 在 家 麼 呢?

b: ɲou nauɿ ɲənɿ kaɿ — ɲou iau nauɿ tsɿɿ si- d'iauɿ.

我 老 人 家 —— 我 爺 老 子 死 了。

a: ɲɿ ɲionɿ ɲauɿ ɲənɿ nət?

ɲɿ 娘 老 人 吶?

b: ɲionɿ dz'ai- u'ɿ d'ɿɿ.

娘 在 屋 裏

a: haiɿ iouɿ ɕieɿ moɿ ɲinɿ nət?

還 有 些 麼 人 吶?

b: haiɿ iouɿ koɿ pa'ɿ iauɿ.

還 有 個 伯 爺。

a: ɕienɿ dz'ai- pa'ɿ iauɿ dz'ai- tʂouɿ moɿ si- aɿ?

現 在 伯 爺 在 做 麼 事 阿?

b: pa'ɿ iauɿ mauɿ tʂouɿ moɿ si-.

伯 爺 冒 做 麼 事。

a: ɲɿ ɕienɿ dz'ai- dz'ai- nau d'et nət?

ɲɿ 現 在 在 哪 裏 呢?

b: ɲou dz'ai- uɿ dz'ŋɿ minɿ d'a'ɿ tʂoŋɿ ɕio'ɿ.

我 在 武 昌 民 達 中 學。

a: et — ɕienɿ dz'ai- teɿ koɿ siɿ tɕi'ɿ pu'ɿ tʂauɿ (ŋ)iauɿ, iauɿ ɕio'ɿ ɕiauɿ dz'yɿ soŋɿ  
呢 —— 現 在 這 個 時 節 不 早 了, 要 學 校 去 上

g'ou, ɕiaɿ dz'ɿɿ tsaiɿ tɕienɿ.

課, 下 次 再 見。

## 北風跟太陽故事

58 b: iu*1* i'*1* fei*1*, pe'*1* faŋ*1* ta'*1* œ'*1* (d')ion*1* d'ion*1* ko*1* nən*1* dz'ai*1* ne*1* d'ir tsan*1* na*1*  
有一回, 北風搭日亮兩個人在那裏爭哪

ko*1* pən*1* si*1* d'ai*1*. pe'*1* faŋ*1* ɛye'*1*: “ŋo*1* (k)o*1* pən*1* si*1* tin*1* d'ai*1*! si*1*t kai*1* soŋ*1* kə*1* taŋ*1*  
個本事大。北風說: “我個本事頂大! 世界上格東

ɛi*1* mau*1* tɛ'*1* pu'*1* b'ai ŋo*1* ko*1*, dz'ycən*1* b'ŋ*1* ta'*1* no*1* ŋo*1* dz'iou*1* iau*1* fan*1*; u'*1* b'ŋ*1*  
西毛得不怕我個, 船碰着咯我就要翻; 屋碰

ta'*1* no*1* ŋo*1* dz'iou*1* iau*1* (g')ua*1*; ɛy*1* b'ŋ*1* ta'*1* no*1* ŋo*1* dz'iou*1* iau*1* tau*1*! mo*1* d'ir miau*1*  
着咯我就要垮; 樹碰着咯我就要倒! 麼地貓

tsi*1* d'or, tɕiau*1* d'or, fa*1* d'or, dz'au*1* d'or, d'ai d'ir g'cən*1* ta'*1* no*1* ŋo*1* ye'*1* tɕien*1* b'ai tɛ'*1*  
子咯, 狗咯, 花咯, 草咯, 他地(1)看着咯我越見怕得

pu'*1* tɛ'*1* d'iau*1* d'iau*1*; n*1* iau*1* si*1* tɕen*1* na*1* fa'*1* ŋo*1* kə*1* b'ia dz'iat pu'*1* d'et? hɛ*1*! ŋo*1*  
不得了了; n(你)要是真惹發我格脾氣不呢? 哼! 我

ko*1* b'ia dz'iat dz'ia*1* d'ai*1* ne*1*! ŋo*1* mən*1* dz'y*1* tɛ'*1* mən*1* d'ien*1* tou*1* si*1* he'*1* yən*1*, pa*1*  
個脾氣纔大吶! 我能吹得滿天都是黑雲, 把

n*1* kə*1* mien*1* mi'*1* dz'iat ti'*1* maŋ*1* dz'is nai*1*, kau*1* tɛ'*1* n*1* mo*1* taŋ*1* ɛi*1* tou*1* g'cən*1* pu'*1*  
n格面密漆的蒙起來, 攪得n麼東西都看不

tɕien*1* nət! si*1*t kai*1* soŋ*1* pən*1* nai*1* si*1* ŋo*1* kə*1* tɕy*1* n'in*1* mət, n*1* ɕiau*1* fe'*1* po*1*?”

見了! 世界上本來是我格主人嘍, n曉得嘅?”

œ'*1* d'ion*1* ɛye'*1*: “ha*1* ha*1*! n*1* na*1* mən*1* tɛ*1* mən*1* fu*1* d'ou*1*, na*1* ko*1* tou*1* han*1*  
日亮說: “哈哈! n哪們這們糊塗, 哪個都喊

ŋo*1* tsou*1* nau*1* iet, si*1*t kai*1* soŋ*1* pən*1* nai*1* si*1* ŋo*1* kə*1* tɕy*1* n'in*1* mət, na*1* mo*1* si*1* n*1*  
我做老爺, 世界上本來是我格主人嘍, 哪麼是n

ko*1* tɕy*1* n'in*1* nət? n*1* ɕion*1* na*1* yən*1* nai*1* dz'iou*1* maŋ*1* tɛ*1*(tau*1*) ŋo*1* ko*1* mien*1* dz'y*1*,  
個主人吶? n想拿雲來就蒙倒我個面住,

hət, tɕen*1* pu'*1* d'ion*1* d'ir! n*1*et na*1* mən*1* tsou*1* tɛ'*1* tau*1* or, nau*1* pe'*1*! n*1* tɛ*1* ko*1* tɕia*1* ho*1*,  
嚇, 真, 不量力! 那哪們做得到哦, 老北n這個傢伙,

n*1* pu'*1* ko*1* f(e)i*1* dz'y*1* pa*1* niau*1*! n*1* na*1* iou*1* mo*1* pən*1* si*1*?” pe'*1* faŋ*1* ɛye'*1*: “n*1* nət,  
n不過會吹吧了! n哪有麼本事?” 北風說: “n吶

(1) 他地=他們

ㄋㄞ ㄍㄟ ㄆㄣ ㄙㄧ (ㄉㄗ'ㄞ) (ㄋ)ㄞ ㄉ'ㄞ, ㄋㄞ ㄧㄝ ㄉㄗ'ㄞ ㄊㄞ ㄋㄞ ㄍ'ㄞ ㄍ'ㄞ! ㄉㄗ'ㄞ ㄊㄞ ㄋㄞ ㄉ'ㄞ  
 ㄋㄞ 的 本 事 在 哪 裏, ㄋㄞ 也 吹 搭 我 看 看! 吹 搭 我 聽  
 ㄍ'ㄞ ㄍ'ㄞ! ㄞ'ㄞ ㄉ'ㄞ ㄞ'ㄞ: “ㄋㄞ ㄆㄞ ㄏㄞ ㄞ ㄉㄗ'ㄞ!” ㄆㄞ (ㄈ)ㄞ ㄞ'ㄞ: “ㄋㄞ  
 看 看!” 日 亮 說: “我 不 歡 喜 吹!” 北 風 說: “ㄋㄞ  
 ㄆㄞ ㄏㄞ ㄞ ㄉㄗ'ㄞ ㄞ?” ㄞ'ㄞ (ㄉ')ㄞ ㄞ'ㄞ: “ㄙㄧ ㄍㄟ, ㄋㄞ ㄉㄗ'ㄞ ㄋㄞ ㄆㄞ ㄉㄗ'ㄞ, ㄋㄞ  
 不 歡 喜 吹 呀?” 日 亮 說: “是 個 我 從 來 不 吹, 我  
 ㄉㄗ'ㄞ ㄋㄞ ㄇㄞ ㄉㄗ'ㄞ ㄍㄟ, ㄋㄞ ㄞ, ㄋㄞ ……” ㄞ'ㄞ ㄉ'ㄞ ㄉㄗ'ㄞ ㄊㄞ'ㄞ ㄊㄞ ㄞ'ㄞ ㄉ'ㄞ  
 從 來 毛 吹 過, 我 阿, 我 ……” 日 亮 就 接 倒 說 他  
 ㄍㄟ ㄆㄣ ㄙㄧ. ㄊㄞ ㄉㄗ'ㄞ ㄞ'ㄞ ㄍㄟ ㄙㄧ ㄊㄞ'ㄞ ㄞ, ㄆㄞ ㄈㄞ ㄞ ㄉㄗ'ㄞ ㄋㄞ ㄊㄞ ㄉ'ㄞ ㄍㄟ ㄉㄗ'ㄞ.  
 格 本 事. 正 在 說 個 時 節 阿, 北 風 又 起 來 打 他 個 岔.  
 ㄉ'ㄞ ㄉ'ㄞ ㄉㄗ'ㄞ ㄙㄧ ㄋㄞ ㄞ'ㄞ ㄋㄞ ㄞ'ㄞ ㄉㄗ'ㄞ ㄉㄗ'ㄞ ㄋㄞ.  
 他 地 就 是 ㄋㄞ 一 句 我 一 句 吵 起 來.

ㄊㄞ ㄉㄗ'ㄞ ㄉㄗ'ㄞ ㄍㄟ ㄙㄧ ㄊㄞ'ㄞ, ㄉㄗ'ㄞ ㄊㄞ'ㄞ ㄇㄞ ㄍㄟ ㄙㄧ ㄊㄞ'ㄞ, ㄋㄞ ㄉ'ㄞ  
 正 在 吵 格 時 節, 吵 得 蠻 很 格 時 節, 他 地  
 ㄍ'ㄞ ㄊㄞ ㄉ'ㄞ ㄉ'ㄞ ㄞ'ㄞ ㄍㄟ ㄊㄞ ㄋㄞ ㄋㄞ, ㄙㄞ ㄙㄞ ㄋㄞ, ㄉㄗ'ㄞ ㄞ'ㄞ ㄉㄗ'ㄞ ㄇㄞ  
 看 見 了 一 個 走 路 的 人, 身 上 呢, 穿 一 件 棉  
 ㄋㄞ; ㄋㄞ ㄍ'ㄞ ㄙㄞ ㄊㄞ ㄞ'ㄞ ㄊㄞ ㄊㄞ ㄋㄞ, ㄞ'ㄞ ㄅ'ㄞ ㄞ'ㄞ ㄅ'ㄞ ㄇㄞ ㄇㄞ ㄊㄞ ㄊㄞ ㄊㄞ  
 襖; 腦 殼 上 戴 一 頂 氈 帽, 一 步 一 步 慢 慢 這 種 走  
 ㄊㄞ'ㄞ ㄋㄞ. ㄞ'ㄞ (ㄉ')ㄞ ㄞ'ㄞ: “ㄞ, ㄞ ㄋㄞ! ㄋㄞ ㄉ'ㄞ ㄉㄗ'ㄞ ㄊㄞ ㄇㄞ ㄆㄞ! ㄋㄞ ㄆㄞ ㄙㄧ  
 得 來. 日 亮 說: “呃, 有 了! 我 地<sup>(1)</sup> 就 這 們 吧! ㄋㄞ 不 是  
 ㄍ'ㄞ ㄊㄞ ㄋㄞ ㄍㄟ ㄋㄞ ㄉㄗ'ㄞ ㄊㄞ ㄋㄞ? ㄋㄞ ㄉ'ㄞ ㄍ'ㄞ ㄍ'ㄞ ㄋㄞ ㄍㄟ ㄞ ㄋㄞ (ㄋ)ㄞ  
 看 見 那 個 人 在 走 路 嗎? 我 地 看 看 哪 格 先 能  
 ㄆㄞ ㄋㄞ ㄍㄟ ㄋㄞ ㄍㄟ ㄊㄞ ㄊㄞ'ㄞ ㄇㄞ ㄋㄞ, ㄉㄗ'ㄞ ㄙㄧ (ㄋ)ㄞ ㄍㄟ ㄞ,  
 把 那 個 人 格 帽 子 搭 棉 襖 脫 下 來, 就 是 哪 個 贏,  
 ㄉㄗ'ㄞ ㄙㄧ (ㄋ)ㄞ ㄍㄟ ㄆㄣ ㄙㄧ ㄉ'ㄞ! ㄋㄞ ㄞ'ㄞ ㄋㄞ ㄇㄞ ㄞ ㄊㄞ ㄊㄞ?” ㄆㄞ ㄈㄞ ㄞ'ㄞ: “ㄏㄞ  
 就 是 哪 個 本 事 大! ㄋㄞ 說 哪 們 樣 子?” 北 風 說: “ㄏ  
 ㄏ! ㄊㄞ ㄏ(ㄞ)ㄞ ㄆㄞ ㄞ ㄞ! ㄋㄞ. ㄆㄞ ㄋㄞ ㄋㄞ ㄞ ㄞ!” ㄞ'ㄞ ㄉ'ㄞ ㄞ'ㄞ: “ㄋㄞ ㄇㄞ ㄋㄞ ㄍㄟ  
 哈! 這 還 不 容 易! 那 包 管 我 贏!” 日 亮 說: 那 們 哪 個  
 ㄊㄞ'ㄞ ㄉ'ㄞ ㄋㄞ? ㄋㄞ ㄊㄞ'ㄞ ㄉ'ㄞ ㄞ ㄞ ㄞ'ㄞ (ㄋ)ㄞ ㄋㄞ; ㄋㄞ ㄊㄞ'ㄞ ㄉ'ㄞ, ㄇㄞ ㄞ ㄞ  
 搭 頭 吶! 讓 ㄋㄞ 搭 頭 又 好 實 咯 ㄋㄞ; 我 搭 頭, 邁 下

(1) 我地=我們。



dz'an- si kai tau, dz'iou- scen- d'a- in- niau? mau te' tei kor si-!" d'a- dz'iou- 暫時蓋倒, 就算他贏了? 毛得這個事!" 他就 (n)on- dz'is nai- eye': "n- eye' mo- d'i- a-? n- eye' n- in- niau a-, n- in- niau a-, 嚷起來說: "你說麼地阿? n- 說 n- 贏了阿, n- 贏了阿, 我冒看倒, 不能算!" 正在說的時節, 那個人 pa- mau- tsis tai- dz'is- nai- niau; pa- nau- iou- dz'iau- dz'is- nai- niau. pe' fah- g'en- 把帽子戴起來了; 把襖又扣起來了。北風看 tse(n)- niau niau pu' kor, d'ien- mon- ti- nai- dz'is- tein- nai- b'in- mian- kə- dz'y-. 見了湏不過, 連忙的拿起勁來拼命格吹。 nau- siau- te' n- eye' dz'y- te' han- nət, ne- kor- nin- dz'iou- pa-, pa- nau- ku- te' n- eye' 哪曉得越吹得很呢, 那個人就把, 把襖撞得越 tein-; pa- mau- tsis tai- te' n- eye' ha-. tau- siau- nai- d'ien- son- kə- yen- iə- dz'y- 緊; 把帽子戴得越下。到後來天上的雲也吹 san- niau, ə' nion- iə- dz'y- nai- niau. nie- kor- nin- hai- si- ne- kor- ion- tsit. ə' 散了, 日亮也出來了。那個人還是那個樣子。日 d'ion- g'en- tse(n)- niau, dz'iou- eye': "he- he- tei kə- nin- kə- nau- ta' mau- tsis 亮看見了, 就說: "嚇嚇! 這格人格襖搭帽子 hai- pe' si- mau- d'e' sia- nai-! he- n- g'en- d'a- kə- mau- tsis hai- pe' si- hau- 還不是毛脫下來! 嚇! n- 看他格帽子還不是好 san- d'i- dz'yen- ta(u)- dz'ai-! nau- kor- eye' n- in- d'ia(u)- a-? 何- kau- ey- n- pa- 生地穿倒在! 哪個說 n- 贏了阿? 我告訴 n- 吧! dz'y- si- pu' tsan- kor, tei kor- si- iau- sai- kor!" eye' uen- niau, d'a- dz'iou- sai- 吹是不中個, 這個是要晒個!" 說完了, 他就晒 dz'is- nai-. 起來。

tei kor- tsiau- nou- kə- nin- ein- n- sion-: "fah- iou- dz'y-, ə' (d')ion- iou- 這個走路格人心裏想: "風又吹; 日亮又 sai-! dz'y- dz'is- nai-, nan- te' iau- si-! sai- dz'is- nai- iou- ne' te' iau- mian-! tei kor- 晒! 吹起來, 冷得要死! 晒起來又熱得要命! 這個 d'ien- nau- a-, tsen- tiau- (n)en- sien-! i-! hau- ne'! 何- scen- (s)en- g'en- a- — 天老阿, 真兜人嫌! 噢! 好熱! 我算算看阿 —

toenŋ ɲoŋ soenŋ g'œnŋ, ɲoŋ dz'o'ɪ œ'ɪ tɕiaun ɲiaun uŋ ʃi'ɪ d'ɪ, tɕinŋ ɲie' tɕiaun ɲiaun sanŋ  
 等 我 算 看, 我 昨 日 走 了 五 十 里, 今 日 走 了 三  
 ʃi'ɪ d'ɪ. ɲ ʃi'ɪ, uŋ ʃi'ɪ d'ɪ ta'ɪ sanŋ ʃi'ɪ d'ɪ ʃi- pa'ɪ ʃi'ɪ d'ɪ. ɲieŋ mœ tɕinŋ  
 十 里. ɲ 十, 五 十 里 搭 三 十 里 是 八 十 里. 那 末 今  
 d'ienŋ at, haiŋ iauŋ tɕiaun œŋ ʃi'ɪ d'ɪ. teŋ mœnŋ ɲie'ɪ kœ fa'ɪ tsɪ, pe'ɪ d'e'ɪ iŋ naŋ  
 天 阿, 還 要 走 二 十 里. 這 們 熱 格 法 子, 不 脫 衣 哪  
 mœnŋ tsaiŋ tɕiaun te'ɪ neŋ? pu'ɪ koŋ — maiŋ ɕiaŋ hoenŋ ɲiaun sœ? pe'ɪ iauŋ tɕinŋ! ɲoŋ  
 們 再 走 得 呢? 不 過 — 邁 下 寒 了 啥? 不 要 緊! 我  
 d'ɪ d'iaun haiŋ dz'yœnŋ ɲiaun tɕiŋ dz'œnŋ, pu'ɪ te' hoenŋ koŋ, d'e'ɪ paŋ!" œ'ɪ (d'ionŋ) g'œnŋ  
 裏 頭 還 穿 了 幾 層, 不 得 寒 個, 脫 吧 日 亮 看  
 tɕie(n)ŋ ɲiaun manŋ kauŋ ɕinŋ. d'aŋ dz'iouŋ ɕye'ɪ: "ɲ g'œnŋ haiŋ siŋ ɲoŋ kœ pœnŋ d'inŋ  
 見 了 蠻 高 興. 他 就 說: "ɲ 看 還 是 我 格 本 領  
 d'aiŋ! œŋ tɕinŋ ɲ inŋ ɲiaunŋ haiŋ siŋ ɲoŋ inŋ neŋ?"  
 大! 而 今 ɲ 贏 了 還 是 我 贏 吶?"

pe'ɪ faŋŋ tɕenŋ dz'anŋ ɲiaunŋ te'ɪ hauŋ ɕionŋ iauŋ faŋŋ ionŋ, mauŋ te'ɪ fa'ɪ tsɪŋ naiŋ  
 北 風 正 在 漚 得 好 像 要 瘋 樣, 毛 得 法 子 來  
 dz'y'ɪ dz'ɪ, fu'ɪ ɲœnŋ d'aŋ g'œnŋ tɕienŋ ɲiaunŋ teŋ koŋ ɲinŋ dz'aiŋ hoŋ pauŋ d'ɪ souŋ  
 出 氣, 忽 然 他 看 見 了 這 個 人 在 荷 包 裏 搜  
 dz'y'ɪ paŋ soenŋ tsɪŋ naiŋ, paŋ soenŋ naiŋ tɕaŋ (dz'y) œ'ɪ d'ionŋ. d'aŋ dz'iouŋ ɕye'ɪ: "œ'ɪ  
 出 把 扇 子 來, 把 扇 來 遮 住 日 亮. 他 就 說: "日  
 d'ionŋ, ɲ koŋ ɕiŋ tienŋ dz'iouŋ siŋ! ɲoŋ ɕiaŋ feiŋ tɕaŋŋ iouŋ taŋ b'aiŋ ɲ kœ siŋ tɕie'ɪ!  
 亮, ɲ 過 細 點 就 是! 我 下 回 總 有 打 敗 ɲ 格 時 節!  
 teŋ feiŋ pœnŋ naiŋ at — kaiŋ ɲoŋ inŋ koŋ! pu'ɪ (k)œŋ ɲoŋ d'aŋ iŋ tsɪŋ tienŋ dz'aiŋ ɕyŋ. yŋ  
 這 回 本 來 阿 — 該 我 贏 個! 不 個 我 大 意 子 點 總 輸. 如  
 koŋ siŋ (f)œnŋ koŋ fa'ɪ tsɪŋ at, piŋ i'ɪ feiŋ at, ɲoŋ i'ɪ d'inŋ iauŋ inŋ! ɲ haiŋ naiŋ poŋ!"  
 果 是 換 個 法 子 阿, 比 一 回 阿, 我 一 定 要 贏! ɲ 還 來 嘅!"